

**L**es Neuchâtelois vont-ils être les Belges de la Suisse? Après La Chaux-de-Fonds qui a voté à l'insu de son plein gré en faveur de l'Europe lors des dernières votations fédérales, les couacs se multiplient à l'approche des élections cantonales.

Matériel électoral envoyé hors délais légaux, fausses enveloppes, listes des faux districts, rien ne semble avoir été épargné aux citoyens. Lié à la récente introduction généralisée du vote par correspondance, le phénomène est marginal et ses conséquences sont déjà réparées, affirme le président du Conseil d'Etat, Thierry Béguin. Rien n'est moins sûr. Car actuellement, seuls les électeurs attentifs ont fait part de leurs réclamations à la chancellerie... Et celle-ci est d'avis que les citoyens de La Chaux-de-Fonds qui ont reçu les listes électorales du district du Val-de-Ruz se rendront compte de l'erreur par eux-mêmes. Espérons, car sinon les bulletins nuls pourraient s'additionner.

OPINION

## Figurants, annoncez-vous!

**Expo.02 ■ François Rochaix a désigné son scénographe et sa costumière pour la cérémonie d'ouverture, où il souhaite plus de 800 figurants. Avis!**



**V**oulant la cérémonie d'ouverture d'Expo.02 grandiose, festive et mythique, François Rochaix est en train de la millimétrer. Il a besoin de plus de 800 figurants, qu'il souhaite trouver dans la région pour offrir aux gens d'ici la possibilité de vivre autrement cet événement qui restera unique. Le metteur en scène a lancé un appel, hier à Yverdon, en compagnie du scénographe et de la costumière qu'il vient de se choisir.

■ page 2

Entourant François Rochaix, la costumière Francine Le-coultre et le scénographe Jean-Claude Maret. La première créera des habits, comme elle le fait aux Etats-Unis pour le cinéma, et le second sera une fois de plus le complice de François Rochaix, qu'il assiste depuis plus de 30 ans.

PHOTO KEYSTONE

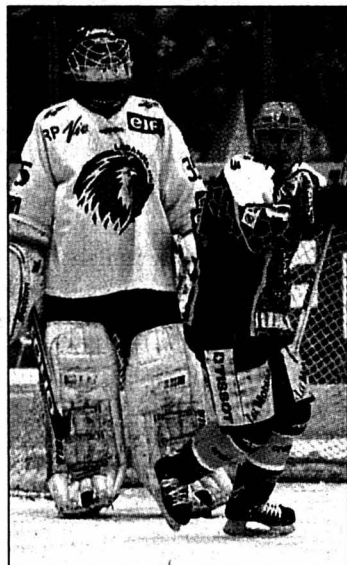
## Couacs pas forcément anecdotiques

De même, l'envoi hors délais de matériel électoral à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds pourrait ne pas être sans conséquence. En tout cas, des partis sont décidés à déposer un recours si des centaines d'enveloppes de vote arrivent le lendemain des élections.

Pour l'instant, ces couacs sont plutôt anecdotiques. Ils pourraient porter à conséquence si le résultat des élections se joue dans un mouchoir de poche, ce qui est fort probable, comme le laissent à penser nombre d'observateurs avertis de la vie politique neuchâteloise. On se retrouverait alors dans une situation «à la Floride». Et Neuchâtel aura peut-être le mérite d'être la risée de la Suisse, note la co-secrétaire cantonale du Parti socialiste, Silva Müller Devaud.

Sylvie Jeanbourquin

## HOCKEY SUR GLACE HCC: ne pas se relâcher



Daniel Nakaoka et le HCC espèrent bien refaire des misères à Thomas Östlund et Lausanne ce soir aux Mélézes. Pour espérer s'imposer, les Chaux-de-Fonniers devront éviter de se relâcher.

PHOTO LAFARGUE  
■ pages 21 et 22

## Le vote par correspondance engendre de multiples couacs

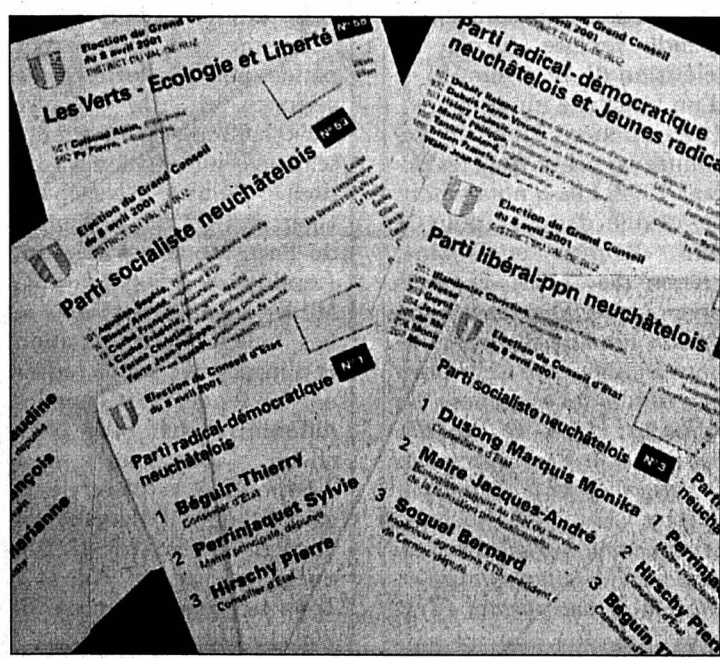
**Elections ■ Selon l'ampleur des erreurs, les partis pourraient déposer un recours**

**L'**introduction généralisée du vote par correspondance ne se fait pas sans problème dans le canton. Les couacs se multiplient avant les élections cantonales: matériel électoral livré hors délais légaux tant à Neuchâtel qu'à La Chaux-de-Fonds, fausses enveloppes et listes des faux districts. A gauche comme à droite, les partis s'interrogent sur l'opportunité d'un recours.

■ page 3

On peut s'interroger sur la pertinence d'avoir introduit le vote par correspondance généralisé peu avant des élections cantonales. Que vont décider les partis?

PHOTO GALLEY



## CAMPAGNE Affiches des partis sous la loupe



La campagne électorale bat son plein et les affiches orientent les murs. Une agence de communication a analysé pour nous l'adéquation des slogans des partis avec le graphisme.

PHOTO MARCHON  
■ page 3

## JURA BERNOIS

### Nouvelle présidente socialiste

Lors de son congrès annuel, qui s'est tenu hier à Tramelan, le Parti socialiste du Jura bernois a nommé Chantal Bornozy Flüchli à la présidence. Elle remplace Jacques Zumstein.

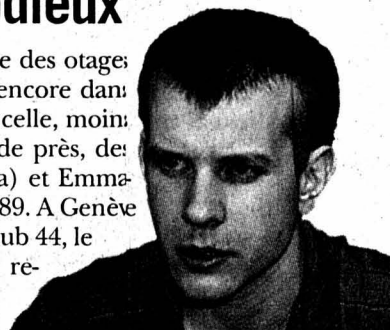
■ page 13

## MAGAZINE

### Otages: un business odieux

Proche dans le temps, l'affaire des otages de Jolo, aux Philippines, est encore dans toutes les mémoires. Comme celle, moins récente mais nous touchant de près, des jeunes Elio Erriquez (photo a) et Emmanuel Christen, au Liban en 1989. A Genève et à La Chaux-de-Fonds, au Club 44, le festival Médias Nord-Sud a recueilli des témoignages.

■ page 20



## JURA

### Ajoie: porcs indésirables

Ce n'est pas le moindre des paradoxes. Pays de la Saint-Martin, où le cochon est roi, l'Ajoie ne veut pas de l'installation de cinq nouvelles porcheries. Les projets déposés ont fait l'objet d'oppositions. La Chambre d'agriculture réagit.

■ page 15

## MONDE

### Leuenberger épingle les grands

Le président de la Confédération Moritz Leuenberger a épinglé hier devant la Commission des droits de l'homme trois grandes puissances: les Etats-Unis, la Russie et la Chine.

■ page 36



# Figurants, c'est le moment!

**Expo.02 ■ Pour les cérémonies d'ouverture et de clôture, François Rochaix recherche 800 personnes dans la région**

Par  
**Rémy Gogniat**

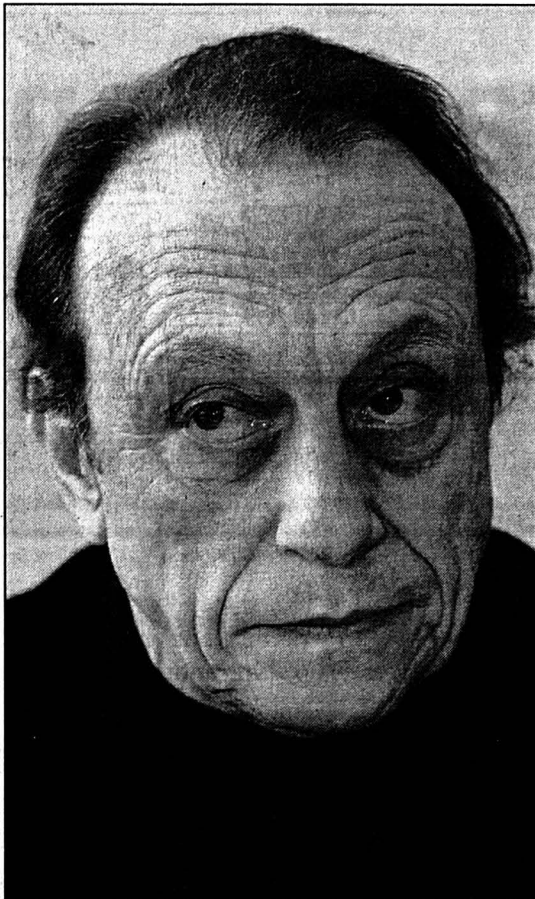
Pour les cérémonies d'ouverture et de clôture d'Expo.02, François Rochaix a besoin d'au moins 400 figurants, mais au mieux 800, voire 1000. Le metteur en scène a lancé hier à Yverdon-les-Bains un appel à la population de la région des Trois-Lacs. Lui et ses collaborateurs organiseront aussi des soirées d'information décentralisées durant toute la semaine prochaine. Dans la limite de ces chiffres (imposés par le coût des costumes, lesquels seront ensuite offerts à leur porteur), tous ceux et toutes celles qui se sentent appelés seront élus. A la Fête des vigneron, dont la dernière édition a été mise en scène par François Rochaix, l'attrait du public pour ce genre de prestation est immense. Pour la manifestation nationale de 2002, les circonstances sont encore plus exceptionnelles: la prochaine expo (?), dans 25 ans, n'aura pas forcément lieu dans la région... De plus, et même si n'est pas qui veut jeune et jolie sirène sachant parfaitement nager, tous les talents sont recherchés! Le metteur en scène a besoin d'acteurs et de chanteurs, mais aussi de simples figurants, de personnel technique ou d'accueil, de plancheurs à roulettes, de cavaliers, de marionnettistes, etc.

## Envies prométhéennes

Hier à Yverdon, François Rochaix a également présenté le scénographe qu'il a choisi en la personne de Jean-Claude



**Francine Lecoultré, costumière «américaine», et Jean-Claude Maret, scénographe, travailleront avec François Rochaix pour les cérémonies d'ouverture et de clôture d'Expo.02.**



PHOTOS KEYSTONE

Maret, un complice avec lequel il travaille depuis 1966 et qui l'assistait à la dernière Fête des vigneron. Il a présenté aussi la costumière Francine Lecoultré, qui a passé sa jeunesse dans la Broye et acquis un diplôme supérieur de costume designer de théâtre, film et télévision aux Etats-Unis. Il a enfin donné de nouvelles informations sur le spectacle d'ouverture (budget: six millions de francs) qui se déroulera sur quatre sites et sur un

bateau, qui aura partout des infrastructures pour le public, et dont une partie des spectacles sera lacustre. Un sixième site, celui de la télévision, ne sera pas uniquement réservé aux téléspectateurs. Il offrira aussi aux personnes sur les arteplices un spectacle original et une vision synthétique unique sur des écrans géants. Largement empruntés à la mythologie, les thèmes du spectacle d'ouverture seront en lien direct avec les réalités de tous les jours. Les grands mo-

ments musicaux, tous contemporains, proposeront aussi bien de la musique classique (chœurs et orchestres pour l'Hymne à la nuit) que moderne (rock pour Prométhée). Enfin François Rochaix a réaffirmé son enthousiasme pour la manifestation. Le tir nourri «de tous côtés» que reçoit la «galère» Expo.02 ne l'accable pas mais le stimule. «Dans notre pays, quand nous attendons l'approbation de tout le monde, nous courrons le risque de ne rien faire.» /RGT

## De vrais complices

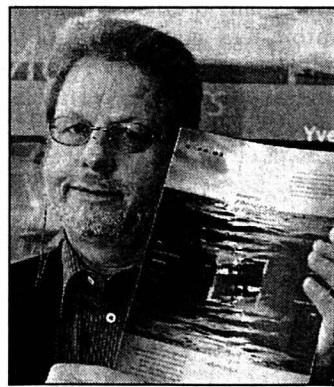
Né en 1941, Jean-Claude Maret a étudié les beaux-arts à Genève. Il a monté une cinquantaine de spectacles avec François Rochaix. Il a aussi travaillé dans plusieurs réalisations cinématographiques, dont «Les petites fugues» d'Yves Yersin. Pour chaque endroit où il installera les spectateurs sur les arteplices, il a choisi un nom symbolique en phase avec l'eau. «Le port» à Yverdon, «la baie» à Bienne, «le large» à Morat, et «l'île» à Neuchâtel, un espace plus théâtral que cinématographique qui recréera une sorte de mer artificielle pour les grands moments d'inter-

ventions prométhéennes. Chaque site disposera d'une grande fenêtre (écran de télévision de 12 m sur 12) et d'un kiosque à musique. La costumière Francine Lecoultré vit à Los Angeles depuis 1992. Elle a notamment été textile designer pour le film «Batman et Robin», créant des tissus exclusifs pour Uma Thurman, alias Poison Ivy. Elle a aussi collaboré au film «The Cell» pour la création des costumes. «Ses recherches aiguës de nouvelles matières et de nouveaux textiles et son goût pour le fantastique, déclare François Rochaix, conviendront parfaitement au spectacle d'ouverture qui lie l'archaïque au contemporain.» /rgt

## Infos pratiques

Toutes les personnes qui désirent s'intéresser à une éventuelle participation aux spectacles d'ouverture et de clôture d'Expo.02 sont invitées à des séances d'information à Yverdon, Bienne, Neuchâtel (mercredi 4, à 20h au Temple du Bas), Morat et Delémont (vendredi 6, à 20h à la Villa Müller, rte de Bâle 17). Les bulletins d'information et d'inscription sont à retirer dès les lendemains dans les différents lieux. Pour Neuchâtel, c'est au siège d'Expo.02 à la place de la gare, et pour Delémont, au Service cantonal de la Coopération, rte de Bâle 17. Tous ces renseignements fi-

gurent aussi sur Internet ([www.expo.02.ch/ouverture](http://www.expo.02.ch/ouverture)), avec possibilité d'inscription. /rgt



**François Rochaix et le descriptif des informations pour les figurants.**

PHOTO KEYSTONE

## La géographie, cette méconnue

**Université ■ Les géographes présentent leurs recherches**

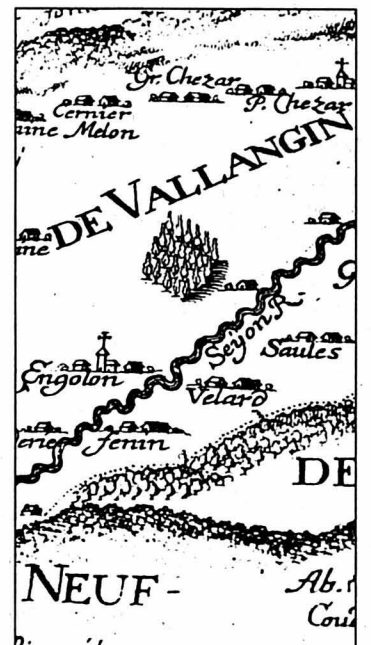
Géographie? Ah oui: une matière ennuyeuse de l'école primaire et secondaire consistant à apprendre par cœur le nom des pays et de leur capitale! Pour casser cette image rébarbative et tenace, la géographie neuchâteloise sort de ses couloirs et investit le péristyle de l'Hôtel de ville à Neuchâtel. Une rencontre avec le public qui est une première, autant qu'une nécessité.

«Apprendre le nom des cols suisses et leur altitude, ou la localisation des villes, c'est ce que j'appelle «la géographie des postiers», lance en riant Frédéric Chiffelle, directeur de l'institut de géographie de l'Université de Neuchâtel (IGUN). La géographie est bien plus riche que cela. Malheureusement, peu de gens en sont conscients, et peu savent à quoi elle sert.»

Pour l'expliquer, une présentation des travaux de recherche en géographie a été mise sur pied. Le public pourra y découvrir les nombreux ouvrages – études, travaux de mémoire, thèses de doctorats – publiés par les deux organisateurs de l'événement: la Société neuchâteloise de géographie (SNG) et l'IGUN. Les recherches seront expliquées par des affiches illustrant les thèmes traités.

### Améliorer le monde

Qu'y apprendront les visiteurs? «Que la géographie est la science qui étudie comment les hommes organisent leur territoire», répond Frédéric Chiffelle. Une formulation simple qui cache une multitude de sujets. Seront présentées des recherches menées par les géographes neuchâtelois sur,



Les cartes, l'une des nombreuses manières de percevoir et de comprendre le monde.

PHOTO A

entre autres, la pauvreté urbaine, la germanisation du Jura, le développement des villages et des villes (d'ici ou d'ailleurs), le tourisme, les exploitations agricoles, la gestion des déchets, la distribution de l'eau... Ou encore sur les migrations, le prochain thème des conférences publiques de la SNG.

Autant de connaissances théoriques qui permettent aux hommes de mieux comprendre l'espace dans lequel ils vivent. Et qui devraient leur permettre ensuite, via l'aménagement du territoire, de l'améliorer. /NHU

**Présentation des recherches en géographie. Cet après-midi de 16h30 à 20h au péristyle de l'Hôtel de Ville à Neuchâtel. Entrée libre**

## ENBREF

**HISTOIRE ■ Ouvrage publié.** Une douzaine de spécialistes européens d'histoire des banques et des entreprises ont collaboré à un ouvrage qui vient de publier l'institut d'histoire de l'Université de Neuchâtel: «Banques et entreprises en Europe de l'Ouest, XIXe-XXe siècles: aspects nationaux et régionaux». L'ouvrage est publié sous la direction des professeurs Philippe Marguerat et Laurent Tissot et de l'assistant de recherches Yves Froidevaux. /rgt

**THÉÂTRE ■ Grenouilles distinguées.** Prestigieuse distinction pour le Groupe de théâtre antique (GTA) de

l'Université de Neuchâtel: il a obtenu à Nice le prix de la mise en scène du 19e Festival national des hautes écoles et universités pour son adaptation du texte d'Aristophane, «Les Grenouilles». Cette pièce grecque, dont l'action se situe en 405 av. J.-C., est le sixième spectacle de cette troupe fondée en 1989. /réd

**SAMARITAINS ■ A La Brévine.** La journée cantonale neuchâteloise des samaritains aura lieu le dimanche 20 mai à La Brévine. Cette date figure en bonne place dans le programme 2001 de l'association cantonale, dont l'assemblée des délégués a eu lieu hier soir à Malvilliers. /réd

## Prospérité partagée

Avec les socialistes, pour:

- une amélioration des conditions de travail et de salaires
  - une assurance maternité, des structures d'accueil et une contribution éducative
  - la défense des services publics
  - le soutien à une agriculture de qualité
  - des logements à loyer abordable en suffisance
- Pour VOUS faire gagner!**

Elections cantonales  
du 8 avril 2001

COMP de tonnes  
↑  
Pour le canton

**PSU PARTI SOCIALISTE**  
NEUCHATELOIS  
La politique du mieux-vivre.



Bernard Seguel

Jacques-André Maire  
Maire

Monika Dusing

www.psn.ch

PSN



# Affiches passées sous la loupe

**Elections** ■ *Les slogans des partis ne sont pas toujours en adéquation avec le graphisme des affiches*

Par  
**Sylvie Jeanbourquin**

**Radicaux** Une pierre tombe sur l'urne. Avec le slogan «Choisissez la bonne voie !», les radicaux affirment vouloir inciter les personnes non intéressées par la politique à aller voter pour faire changer la société. Notre expert, l'agence de communication Trimedia, relève l'effort «louable» de se distinguer de la communication traditionnelle. Mais si «la tonalité est moderne, le message reste obscur. La symbolique de la comparaison pierre/urne n'est pas claire du tout». Exemple: la pierre comme élément de stabilité ne fonctionne pas car le caillou est en état de suspension. On peut aussi se demander si la pierre n'est pas là pour écraser l'électeur.

**Libéraux** Pour la présidente Thérèse Humair, l'affiche a été conçue pour dire que «l'on est bien là et qu'il nous faut absolument la majorité pour continuer à donner la même chose aux gens». Trimedia relève toutefois l'absence de message. Par ailleurs, «la séparation des portraits des candidats donne une impression de cloisonnement et de manque de solidarité».

**Radicaux-libéraux** Pour le Conseil d'Etat, il existe, selon



La campagne semble laisser certaines personnes indifférentes.

PHOTO MARCHON

l'agence de communication, un «décalage entre le message texte (trois caractères, une volonté) et le visuel car les trois personnages se ressemblent». Au



niveau graphique, la tonalité générale est «triste et fade avec un dynamisme factice».

**Socialistes** «L'énergie pour vous faire gagner!». D'après Patricia de Pury, co-secrétaire cantonale, ce slogan signifie que «les socialistes ne veulent pas être élus

pour le prestige mais pour défendre l'intérêt de l'ensemble de la population». Selon Trimedia, l'aspect «convivial et populaire» ressort. Le fait «d'avoir collé les photos donne l'impression de solidarité, d'unité qui correspond au message principal».

L'agence relève néanmoins une pluralité et collusion des messages (trois slogans à la fois), un manque de hiérarchisation et une surcharge de l'information.

**POP-Solidarités-Verts** «Vous êtes plus importants que les élections!». Les petits partis de gauche veulent signifier via

leur slogan pour le Conseil d'Etat qu'ils sont «à l'écoute des gens». Même concept dans le slogan du POP «Le parti pris des gens». Toutefois, l'affiche respire le manque de moyens et fait vieillotte. Solidarités s'en tire nettement mieux. L'affiche, bien que pas très visuelle, est plus moderne et interpelle avec son slogan «Un mouvement pour tous contre le chacun pour soi». Du côté des Verts, le graphisme est original et colle avec la symbolique du parti: le début des pétales d'une fleur donne l'image de rayonnement. /SJE

## Plus de moyens à gauche

Les trois grands partis neuchâtelois (libéral, socialiste, radical) ont des budgets globalement équivalents (aux alentours de 120.000 francs) pour cette campagne électorale. Toutefois, si les libéraux et les radicaux ont conservé grosso modo le même budget que lors des élections de 1997, la gauche s'est donné plus de moyens financiers. Changer de majorité nécessite apparemment plus d'argent. Le PS a fait passer son budget de 86.000 à 120.000 francs. Du côté des petits partis (Verts, Solidarités, POP), l'extension de leur présence et le lance-

ment de listes dans de nouveaux districts a aussi son coût.

### Plus d'élus, plus de sous

Pour atteindre ses objectifs de campagne, Ecologie & Liberté a donc fait appel à une agence de communication et a distribué pour la première fois des tous ménages. Ce qui explique la progression du budget électoral: d'environ 15.000 francs en 1997 à plus de 40.000 pour les élections 2001. Question financement, on pourrait dire que le succès appelle le succès. Comme les Verts comptent plus d'élus, et notamment un conseiller national depuis 1999, la caisse du parti est davantage étoffée. Ce mode de financement (cotisations des membres + contributions des élus) est d'ailleurs commun à tous les partis de gauche.

### Entreprises moins généreuses

Outre les cotisations des membres et les dons, la droite a sollicité pour sa part des entreprises pour financer sa campagne électorale. Toutefois, les firmes semblent de moins en moins généreuses, économies obligent. Ce qui explique pourquoi le PRD a revu son budget électoral à la baisse par rapport à 1997. Les radicaux sont d'ailleurs de moins en moins dépendants au niveau revenus des entreprises, note Huguette Tschoumy. Côté libéral, les sociétés assurent toujours 35 à 40% du budget électoral. Toutefois, «toute campagne financière est difficile», reconnaît le caissier Marcel Amstutz, sans préciser si l'apport des entreprises était moins important. /sje

# Multiple couacs

**Vote par correspondance** ■  
**Recours envisagés**

On peut s'interroger sur la pertinence d'avoir introduit le vote par correspondance généralisé peu avant des élections cantonales. Non seulement les partis politiques n'avaient pas de feedback sur le comportement des électeurs, ce qui a dilué la campagne, mais en plus les couacs se sont succédés. A tel point que des partis politiques envisagent de déposer un recours préventif.

«Nous ne voulons pas que l'on nous accuse de manœuvre électorale si le résultat des élections ne nous convient pas», explique Anne Hubert, secrétaire cantonale du Parti libéral. C'est pourquoi le parti va se réunir ce week-end et prendre une décision. On pourrait rendre la chancellerie attentive que l'on réagira si des centaines d'enveloppes, envoyées trop tardivement, arrivent le

demain des élections ou si de nombreux électeurs votent de manière compacte la liste du faux district (voir ci-dessous).

Si le Parti libéral décide de déposer un recours préventif, il contacterait alors la semaine prochaine les autres partis pour avoir plus de poids dans sa démarche. Les socialistes devraient sans aucun doute répondre présent, car ils sont «scandalisés» par le retard pris dans l'envoi du matériel de vote dans les villes de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel. «On ne veut pas dramatiser pour rien mais si 500 enveloppes arrivent le lundi 9 avril, il faudra faire quelque chose», note la co-secrétaire cantonale Silva Müller Devaud. Et comment pourrions-nous prendre une décision pour le deuxième tour (délai: 10 avril) si c'est l'incertitude totale sur la validité des votes?, s'interroge-t-elle. /SJE

## Les erreurs

**Retard** Dans les villes de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel, le matériel électoral est arrivé hors des délais légaux (entre 10 et 20 jours avant les élections). Les communes devaient envoyer le nécessaire aux électeurs à compter du 21 mars mais dans les deux grandes villes, les envois n'ont débuté que le 26 mars. Certaines personnes ont dû attendre le 30 mars pour recevoir leur matériel de vote. «L'économat cantonal a distribué le matériel à temps aux communes mais les deux grandes villes ont sous-traité la mise sous enveloppes à une entreprise qui a pris du retard», explique le chancelier Jean-Marie Reber.

**Fausse enveloppe** A Neuchâtel, certains citoyens ont reçu une enveloppe contenant la mention Conseil des Etats en lieu et place de Conseil d'Etat, à la suite d'une erreur survenue à l'économat cantonal. Problème: l'enveloppe mentionne que l'on ne peut inscrire que deux noms sur les bulletins électoraux alors que ces derniers peuvent en avoir cinq.

**Faux district** A La Chaux-de-Fonds, certains électeurs ont reçu les listes du district du Val-de-Ruz pour le Grand Conseil, à la suite d'une erreur de l'imprimerie. La chancellerie espère que les personnes concernées verront l'erreur car sinon leur vote sera considéré comme nul. /sje

## Feu éteint

«En l'état de nos connaissances, le phénomène est marginal et ses conséquences sont déjà réparées», nous a déclaré le président du Conseil d'Etat Thierry Béguin à propos des «bugs» dans le matériel électoral. A Neuchâtel, les expéditeurs d'éventuelles enveloppes «Conseil des Etats», avant que celles-ci ne soient ouvertes, seront joints par téléphone. Thierry Béguin note qu'une seule erreur est imputable aux services de l'Etat, mais que «le feu est éteint». Il n'exclut cependant pas d'éventuels recours si le résultat du scrutin est très serré.

### Jurisprudence

Le professeur de droit constitutionnel Pascal Mahon n'a pas assez d'éléments pour apprécier sérieusement la situation du point de vue du droit. Il relève simplement que le Tribunal fédéral casse rarement le résultat d'une votation ou d'une élection: «Il faudrait que la probabilité d'un vote faussé par les erreurs soit grande. Le vote du Lavaux, dans l'affaire jurassienne, avait été cassé. Mais la problématique (affaire des caisses noires du canton de Berne) était autrement plus importante.» Pascal Mahon note aussi que la notion de délai dans les envois n'est qu'une prescription d'ordre à laquelle il ne faut pas accorder une importance démesurée. /rgt

## Coût de la campagne électorale

Partis	Budget 2001	Budget 1997
<b>Libéraux</b>	80.000 francs pour le Grand Conseil + 50.000 francs pour le Conseil d'Etat (70.000 francs en cas de 2e tour)	Identique
<b>Radicaux</b>	60.000 francs pour le Grand Conseil + 50.000 francs pour le Conseil d'Etat (70.000 francs en cas de 2e tour)	Légèrement moins
<b>Socialistes</b>	120.000 francs	86.000 francs
<b>POP</b>	Entre 30.000 et 35.000 francs	Identique
<b>Verts</b>	46.000 francs	Environ 15.000 francs
<b>Solidarités</b>	20.000 francs	14.000 francs

## LE CLIN-D'ŒIL DU PHOTOGRAPHE



Non, mais vous voyez le tableau? Vue sur les Alpes, à Neuchâtel... PHOTO RICHARD LEUENBERGER

PUBLICITÉ



## à bout de souffle.

dépendants d'oxygène ont besoin de votre aide.  
faites un don  
c.p. 30-289 986-6



LIGUE PULMONAIRE SUISSE





# VENEZ FÊTER NOS

# 25

# ANS À NOTRE EXPO!



Samedi 31 mars de 9h à 21h

Dimanche 1<sup>er</sup> avril de 10h à 19h

## Garage Cassi & Imhof S.A.

Bvd des Eplatures 1-3 • 2300 La Chaux-de-Fonds • Tél. 032 / 926 88 44

### CONCOURS

Une Corolla Liftback d'une valeur de Frs. 25'990.- à gagner

132-091323

Le verre de l'amitié vous sera offert ainsi qu'un repas (rôti de porc, gratin, salade) ..

**Elle est arrivée... la nouvelle Yaris 1,5 T Sport pour la première fois à La Chaux-de-Fonds**



3.9% LEASING

sur la Yaris Verso, la Corolla Liftback et la Previa



### DIVERS

## ECHOS DU COMMERCE

### Fantaisie Coiffure, dix ans déjà

Eh oui, comme le temps passe! Voilà dix ans déjà, quasiment jour pour jour, que Christine Zimmermann a repris le salon Fantaisie Coiffure pour dames et messieurs au numéro 14 de la rue de la Balance à La Chaux-de-Fonds. Et ce salon mérite bien son nom! En effet, une ambiance pour le moins exotique vous y attend. Entre deux coups de peigne, vous pouvez vous laisser charmer par le concert de gazouillis des oiseaux de la volière ou encore observer les cabrioles clownesques de Niki le perroquet.

L'accueil y est chaleureux, décontracté et pour ceux qui s'intéressent à la moto, Christine est intarissable. Du point de vue professionnel, elle travaille avec une nouvelle gamme de produits américains, Farouk System, qui garantissent des teintures et des mèches sans utilisation d'ammoniac, enrichies aux protéines de soie naturelle, et de l'argile. Le salon accorde une réduction de 15% sur les permanentes, teintures et mèches pour les personnes à l'AVS, à l'AI, les chômeurs et les étudiants.



FANTAISIE COIFFURE

Rue de la Balance 14 - 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/968 37 75

## ECHOS DU COMMERCE

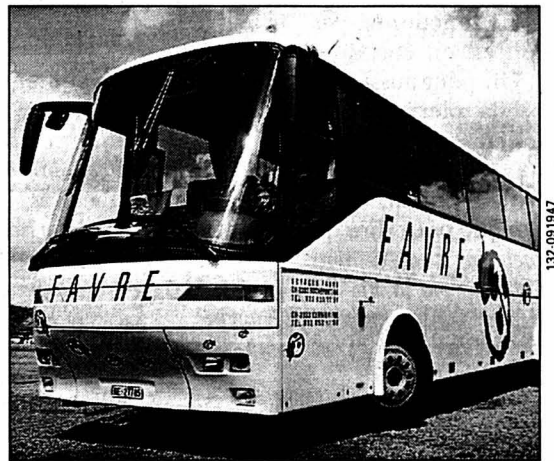
### Découvrez l'Europe...

Avec leur nouveau catalogue, les Voyages Favre vous proposent des vacances et excursions dans toute l'Europe.

En effet, tout le monde trouvera son bonheur! Les familles avec Disneyland Paris, des vacances balnéaires à Rivabella, Europa Park... et pour ceux qui aiment les découvertes, Venise, la balnéothérapie, les Florales à Sanary, la Corse, Gréoux les Bains, le Bernina Express, Pouzilnac, etc...

Tous nos déplacements se font avec des véhicules confortables (8 cars de 16 à 50 places et 3 minibus de 14 placés), pour une durée de deux à 15 jours. Tous les dimanches, nous proposons des balades pour les personnes plus âgées de 1 jour à une 1/2 journée.

Pour tous renseignements, prenez contact avec nous.



VOYAGES FAVRE

2203 Rochefort: Tél. 032/855 11 61 - 2053 Cernier: Tél. 032/853 17 07

### SPECTACLES-LOISIRS

## LA CHAUX-DE-FONDS

Maison du Peuple, Serre 68

**Dimanche 1er avril 2001 à 16 heures**

## GRAND LOTO

### Systeme fribourgeois

organisé par la musique La Persévérante

Abonnement: Fr. 15.- la carte, 3e carte gratuite

30 premières quines à Fr. 50.- / 30 doubles quines à Fr. 100.-  
30 cartons à Fr. 150.-

2 royales hors abonnement / Uniquement en bon CID

Coupons à 50 cts

Enfants admis

Carrières - Terrassement  
Transport - Démolition - Béton



2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/968 45 88 - 968 45 89  
2724 Les Breuleux  
2207 Coffrane  
2610 Saint-Imier



2300 La Chaux-de-Fonds  
Cerisier 3

Tél. 032/968 58 58  
Fax 032/968 58 85



032/967 90 90 www.bonny.ch  
**Maurice Bonny sa**  
Garage et Carrosserie  
La Chaux-de-Fonds 24-29, rue du Collège

132-091483

**Joly voyages**

2345 LES BREULEUX - Tél. 032/954 13 83  
AGENCE DE VOYAGES  
AVION - TRAIN - BATEAU - AUTOCAR

PHARMACIE DU

**VERSOIX**

Sylvie et Michel Rota

Rue de l'Industrie 1  
2303 La Chaux-de-Fonds 3  
Tél. 032/968 39 92  
Fax 032/968 22 58

**Sommer SA**

Vente et service après-vente  
Froid industriel

**AEG**

Fritz-Courvoisier 62  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/968 24 82

**Groupe GECO SA**

dans votre région  
pour vous servir

► 24 professionnels de la gérance immobilière  
Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**GECO La Chaux-de-Fonds** UNPI  
Groupe GECO SA  
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds ► 032 / 913 26 55

**La Mobilière**  
Assurances & prévoyance

**Marc Monnat**  
Agent général  
Espacité 3  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/913 15 35

**HORLOGERIE  
BIJOUTERIE**

**A. VUILLEUMIER**

Rue Neuve 10  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/968 66 94

**Jean-Pierre  
Grossenbacher**

Menuiserie - Scierie

Tables de jardin  
Jeux pour enfants

Petites-Crosettes 32 b  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. + fax 032/968 65 31

Plâtrerie, peinture

**Hermann Fuhrer**

Maîtrise fédérale

Serre 5  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/968 68 00  
Natel 079/213 67 92  
Fax 032/968 95 10

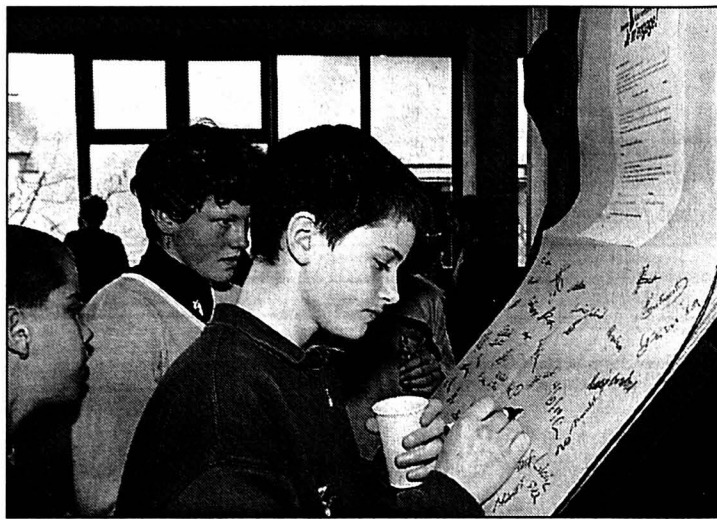


# A la recherche du ruban vert

**Violence à l'école ■ Les élèves du collège secondaire Numa-Droz ont commencé hier à signer la charte du ruban vert contre la violence**

Par  
Léo Bysaeth

L'opération ruban vert contre la violence a démarré hier au collège secondaire Numa-Droz. A l'initiative de l'un d'eux, les élèves de la 7MA2 ont présenté leur projet au conseil des élèves, qui a décidé de soutenir l'initiative. Après quoi, par groupes de deux, les promoteurs sont passés dans chaque classe pour expliquer les buts de l'opération. Les séances de signatures ont démarré hier. De 11h à midi, les élèves et les adultes qui le désiraient pouvaient passer dans la salle du rez-de-chaussée, où une petite buvette était organisée. Accueillis par la 7MA2, ils ont pu signer leur propre «contrat» et apposer leur paraphe sur l'un des grands placards des-



Bousculade pour la bonne cause, hier au collège Numa-Droz. PHOTO LEUENBERGER

tinés à être ensuite affichés dans les couloirs du collège. L'opération se poursuivra toute la semaine prochaine, aux grandes récréations du matin.

En signant la charte du ruban vert, les élèves – et les adultes – s'engagent à briser la loi du silence, à soutenir les victimes et à témoigner, à aider et protéger les victimes de vio-

lence, dans la mesure de leurs moyens.

«Cela a suscité de vrais débats, indique Gérard Jacot, sous-directeur du collège Numa-Droz. Certains craignaient que porter le ruban vert soit considéré comme un signe de faiblesse.»

Reflet de ces débats, des élèves de la 7MA2 témoignent des sentiments mitigés qui habitent quelques-uns de leurs condisciples. «Certains craignent de se faire taper par ceux qui n'apprécient pas l'idée», confie l'un d'eux. «D'un autre côté, souligne une autre, ils auront pas envie de taper s'ils savent que les deux tiers du collège ont signé.» Une troisième craint que certains signent seulement «parce que ça fait bien». Tous sont partagés sur l'efficacité d'une telle action, ressentie surtout comme symbolique. Un espoir est exprimé, celui d'être entendu. «Quand

on va dire qu'on a été frappé, on n'est pas toujours écouté par les profs, surtout si on n'a pas de marques», dit l'un d'eux.

Hier, plus de 80 signatures (sur 600 élèves) ont été récoltées. Cela laisse bien augurer du résultat final. Aux Forges, où le mouvement a été lancé par la 6OR16, une centaine d'élèves (pratiquement tous ceux de 6e, principaux visés) avaient signé en février.

A Bellevue (300 élèves), 130 signatures ont été récoltées début mars. Aux Crêtets, l'idée, présentée au conseil des élèves, avait été rejetée, indique la sous-directrice de Crêtets-Bellevue, Françoise Jeandroz. «Le ruban vert n'est pas une baguette magique, précise-t-elle. C'est un élément de plus s'inscrivant dans une campagne engagée dans les écoles depuis plusieurs années.» /LBY

## Les quatuors de Bartok servis par des archets inspirés

**Salle de musique ■ L'American String quartet a tenu l'auditoire dans un silence de cathédrale**

Une palette de nuances développées, une très subtile virtuosité dans le final en forme de fugue de l'opus 20 No 5 de Haydn – sur un thème qu'on croirait emprunté à Jean-S. Bach –, l'interprétation du premier quatuor au programme, mercredi, a caractérisé la soirée. Vrai que le nouvel éclairage de la Salle de musique, ainsi que la concentration des auditeurs, ont créé le contexte idéal aux exécutions de l'American String quartet. Les quatuors de Bartok représentent un monument es-

sentiel de la musique du XXe siècle. Ce cycle a été conçu dans une vision d'éternité. Où trouve-t-on, ailleurs que chez Beethoven – dont Bartok s'inspire –, une construction aussi ferme et aussi précise que celle que présente le premier quatuor? L'American String quartet a de profondes affinités avec cet univers. Les musiciens se jouent des contrastes avec une énergie inspirée. Grâce à une parfaite égalité des attaques par les archets, le son de l'ensemble n'est jamais brutal, il parvient même à conserver,

dans la véhémence, cette beauté de la matière qui est le résultat d'une maîtrise individuelle et collective rare. On a mieux compris, merci, les raisons pour lesquelles le 3e quatuor de Schumann est si rarement à l'affiche. Il faut, pour l'aborder, un alto virtuose. La prestation de Daniel Avshalomov a été émouvante. L'American String quartet, composé encore de Peter Winograd, Laurie Carney, violons, David Geber, violoncelle, est une formation parmi les plus éminentes de l'heure. /DDC

### COURS ORIGINAL

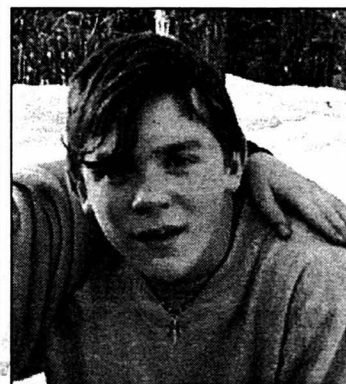
**Jongler de 4 à 80 ans**

Depuis tout petit, Aurélien Donzé, jeune homme du Locle, rêvait de mime, de jonglerie et clownerie. Il a trouvé son bonheur à l'école de Dimitri, à Versio (TI), d'où il est sorti diplômé après trois ans de formation. Actuellement, il travaille dans une école de cirque à Genève et collabore à Cirqu'alors, troupe chaux-de-fonnière. Les techniques de jonglage et de mime fascinant toujours des amateurs, Aurélien Donzé a décidé de lancer un cours, comprenant jeu théâtral, jonglage, clownerie et mime. Il s'adresse aux petits comme aux grands. «De 4 à 80 ans», lance-t-il un peu en forme de boutade, mais il est prêt à tenir le pari et verrait d'un bon œil des adultes et des aînés empoigner balles et masses; histoire de bouger un peu, de se défouler en compagnie et dans la bonne humeur. Le cours est donné tous les lundis de 18h30 à 20h, au forum d'Esplanade, Cornes-Morel 33. On peut s'acquitter du paiement par leçon ou pour dix leçons, avec un petit rabais, et bénéficier d'une réduction pour famille avec plusieurs enfants. /IBR

Renseignements, Evelyne Del Pino, tél. 913 20 93

### AVIS DE DISPARITION

**Une fugue?**



Stéphane Monier, un adolescent domicilié à La Chaux-de-Fonds, a disparu depuis lundi 26 mars 2001, a communiqué hier la police cantonale. Né le 4 octobre 1985, Stéphane mesure 170 cm. Il est de corpulence moyenne, a les yeux bleus, les cheveux châtain, mi-longs. Il est vêtu d'un blouson noir et porte un sac à dos brun. Il a quitté son domicile, rue de la Croix-Fédérale 27a, dans l'après-midi de lundi, indique la police.

Pour ses proches, il ne fait aucun doute que Stéphane a fait une fugue. Des indices le laissent en tout cas supposer. Autre élément important: Stéphane, de nationalité française, a très bien pu s'en aller en direction de la France voisine, où il suit d'ailleurs une formation. /comm-lby

Toute personne pouvant fournir des renseignements est priée de prendre contact avec la police cantonale, à La Chaux-de-Fonds, tél. 968 71 01

## L'ARÉGIION PRATIQUE

### URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Permanence médicale, poste de police: 913 10 17.
- Pharmacie d'office: Bertallo, Léopold-Robert 39, sa jusqu'à 19h30, di et jours fériés 10-12h30/17-19h30 (en dehors de ces heures 913 10 17).
- Turbinage: Châtelot: sa/di Oh-24h, 4 turbines (sous réserve de modification). Répondeur: 913 41 36.

### BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Bibliothèque des Jeunes: rue de la Ronde et rue président-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

### PISCINES ET PATINOIRE

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.
- Patinoire couverte des Mélézes, di 9-11h45.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- Vente d'oeufs Le Zonta Club vendra, le matin au marché,

des petits oeufs de Pâques en chocolat pour son aide envers les familles monoparentales.

■La Villa Turque, rue du Doubs 167, est ouverte au public de 11h à 16h.

■Conservatoire Salle Fallier, 11h, audition de la classe de flûte traversière de Helga Loosli.

■La Turlutaine, rue du Nord 17, 15h et 17h, spectacle «Passepartout passe chez vous» d'après Jules Verne. Réservations à La Bricole, tél. 968 75 35.

■Théâtre ABC 20h30, «Je suis le mari de\*\*\*», d'Antoine Jaccoud; aussi dimanche à 17h30.

■Molière A 20h30 à Beau-Site, «Le médecin malgré lui», de Molière.

#### DEMAIN

- Printemps des Musées Les musées de la ville ouvrent leurs portes gratuitement et proposent un thème commun, le paysage, avec des animations spéciales. Musée des Beaux-Arts, 10h30, présentation par Edmond Charrière, conservateur, de quelques paysages de la collection. Musée d'histoire, le paysage aux environs de la ville, gravures et photographies extraites des collections du musée. Musée d'histoire naturelle, 10h30 à 11h30, décou-

verte du paysage africain, dioramas et diapositives commentés par Marcel Jacquat, conservateur; 14h à 17h, découverte du paysage géologique de La Chaux-de-Fonds, excursion sur le terrain conduite par A. Rodriguez (inscription souhaitée tél. 913 39 76); 14h30 à 15h30, découverte du paysage régional par dioramas, avec Jean-Daniel Blant, assistant scientifique. Musée international d'horlogerie, le paysage dans la décoration des montres et des horloges, parcours fléché dans l'exposition permanente, avec visites guidées 11h, 14h, 15h et 16h. Musée paysan, visites guidées de la nouvelle exposition «Gentiana lutea, qui es-tu», et découverte de la gentiane jaune, partie intégrante du paysage du Haut-Jura.

■Conservatoire Salle Fallier, 17h, duo violoncelle et piano avec Gauthier Capuçon et Jérôme Ducros; oeuvres de Beethoven, Brahms et Prokofiev.

■La Sagne Au home Le Foyer, 15h30, vernissage de l'exposition d'Ariane Hadorn, aquarelliste.

■Bikini Test A 20h, projection de «Scarlet Diva», de Asia Argento.

## LE DUO DU BANC

Sale temps pour les animaux! On abat les vaches dites folles, on élimine les vaches qui ont la fièvre aphteuse et les moutons susceptibles de la transmettre. Les chiens qui mordent vont être occis. On est pratiquement la dernière espèce à être...



### ÉLECTIONS CANTONALES

## Votants, attention!

Avant le week-end, pendant lequel un certain nombre de citoyens et citoyennes vont faire leur choix pour les élections cantonales en votant par correspondance, le préposé à la police des habitants François-Xavier Jobin insiste sur deux points: 1) Il est indispensable de renvoyer la feuille d'expédition avec le nom du votant, sans quoi le vote est nul.

2) A l'intérieur, il est tout aussi indispensable de glisser les feuilles Grand Conseil et Conseil d'Etat dans les bonnes enveloppes. François-Xavier Jobin insiste encore pour dire que la confidentialité est absolument respectée.

Robert Nussbaum

### SECOURS

De jeudi 18h à hier même heure, les ambulanciers de la police locale sont intervenus à 11 reprises, pour 4 transports de malades, 5 malaises (un avec le Smur) et 2 chutes (une avec le Smur). Les premiers secours sont intervenus pour deux fuites d'ammoniac: une fuite sans suite rue du Commerce 13 et l'autre, Hôtel-de-Ville 101, à 4h50, nécessitant la ventilation des locaux et l'installation d'un rideau d'eau pour rabattre les émanations; la route a été fermée durant l'opération.

### AVIS URGENT

#### URGENT

**Poste fixe Au Locle**

**Secrétaire technique**

- Bilingue Fr/Italien
- CFC empl. commerce

Permis valable, libre de suite

Appelez sans tarder:

**Martine Jacot**

**Job One SA**

Léopold-Robert 50  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 - 910 61 61

14-58480

#### URGENT

**Poste fixe Au Locle**

**Magasinier**

- Organisation
- Réception et préparation des marchandises
- Gestion du stock sur info.

Permis valable, libre de suite

Appelez sans tarder:

**Martine Jacot**

**Job One SA**

Léopold-Robert 50  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 - 910 61 61

14-58515



# Economie et plaisir de conduire accru.



**Rio LS Hatchback/Sedan** Hatchback 1,3 l (75 ch), dès Fr. 15 950.-, Hatchback/Sedan 1,5 l 16V (98 ch), dès Fr. 19 490.-.

**Carens LS** 1,8 l 16V, DOHC (110 ch), 5 places dès Fr. 24 950.-, 6 places dès Fr. 25 450.-.

**Carnival** 2,5 l V6 à essence (165 ch), dès Fr. 36 450.-, 2,9 l turbodiesel (126 ch), dès Fr. 38 450.-.

**Shuma** 1,8 l 16V DOHC (110 ch), dès Fr. 19 400.-.

**Magentis** 2,0 l 16V GL (136 ch), dès Fr. 26 800.-, 2,5 l V6 GLS (168 ch), dès Fr. 34 800.-.

**Sportage** Sportage 2,0 l (118 ch), TD (83 ch), dès Fr. 30 400.-, Wagon dès Fr. 31 650.-, Sportage Fresh cabriolet dès Fr. 27 850.-.

Prix net, TVA incluse. Garantie d'usine: 3 ans ou 100 000 km.



**GARAGE ET CARROSSERIE**

**AUTO-CENTRE**



Roulez mieux. Roulez en KIA.  
**KIA MOTORS**

www.emil-frey.ch

Fritz-Courvoisier 66, La Chaux-de-Fonds, tél. 032/ 967 97 77

132-090925

## DIVERS

### CROIX-ROUGE

Canton de Neuchâtel

### PROCHAINS COURS

#### «Puériculture»

Soins aux nourrissons, cours destinés aux futurs parents. Chaque lundi du 23 avril au 11 juin 2001 à La Chaux-de-Fonds.

#### «Massage Parent-Bébé»

Chaque mercredi du 2 mai au 23 mai 2001 à La Chaux-de-Fonds.

132-092028

## GARAGE FINGER SA

2316 Les Ponts-de-Martel  
Tél. 032/937 16 26 - Fax 032/937 16 27  
Natel 079/637 51 05

Votre agence pour la région

### DeLaval

Vente \* Réparation \* Montage \* Service  
Traite \* Dac \* Tank à lait \* Evacuateur  
Equipement de ferme \* Farm Suply

Finger Roland:

Conseiller de vente

Jean-Mairet Roger:

Montage, service, réparation

Oppliger Christophe:

Montage, service, réparation

132-091978

## DIVERS



Rue Saint-Maurice 2 - Neuchâtel  
032 / 725 86 33

## SOYONS FORTS!

Allons élire celles et ceux qui défendent les travailleuses et travailleurs!

Par ex., pour le Conseil d'Etat, les candidat(e)s des listes No 4 et No 5

028-302200/DUO

## SPECTACLES-LOISIRS



**LOTO**

Ab. Fr. 12.- (5 séries Fr. 3.-)

Espèces + OR  
Bons d'achat

22 x 50.-  
22 x 100.-

12 x Fr. 300.-  
10 x Fr. 500.-

DEPLACEMENT EN CAR  
Inscriptions. 032/954 13 83  
079/219 27 23

4x4/17-494386

## LES PROCHAINS RENDEZ-VOUS DANS VOTRE PARFUMERIE

du 2 au 7 avril Promotion H. Rubinstein  
du 10 au 13 avril Maquilleur Givenchy  
du 24 au 28 avril Maquilleuse Nina Ricci

RÉSERVEZ VOTRE PLACE, NOUS VOUS OFFRONS VOTRE MAQUILLAGE

## INSTITUT DE BEAUTÉ – BOUTIQUE



Av. Léopold-Robert 53  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/913 73 37  
Fax 032/913 14 26

132-092010

## PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

## Villages d'enfants SOS Aider avec amour!

423 Villages d'enfants SOS dans 131 pays!

Veuillez m'envoyer des informations au sujet des Villages d'enfants SOS et des parrainages.

Nom/Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Envoi du coupon et renseignements: \_\_\_\_\_ 10008/DUO

SOS VILLAGES D'ENFANTS

Amis suisses des Villages d'enfants SOS www.sos-kd.ch  
Viktoriastrasse 34 • 3084 Wabern • Tél. 031/960 39 39 • e-mail: info-ch@sos-kd.org



Karabo du Zimbabwe

Reconnus par le ZEWO

# OUVERT le dimanche

## Restaurants

### RESTAURANT DU DOUBS

2416 Les Brenets

En mars

Menu du dimanche, 3 plats Fr. 32.-

NOUVEAU

Spécialités malgaches

Les poissons du lac

Palée, Truite, Perche, Brochet et Sandre

Dès 14 heures «Thé dansant» avec Vittorio Perla

Pour vos réservations: Tél. 032/932 12.66

132-090677

### Rôtisserie La Suisse

Le bon goût du goût



Av. Léopold-Robert 45 Bâtiment de l'Hôtel Moreau

### Menu du dimanche 1er avril

Asperges mayonnaise et jambon de Parme

\*\*\*

Magret de canard, sauce au poivre ou foie de veau à l'anglaise, au feu de bois, frites, légumes

\*\*\*

Coupe fraises Fr. 32.50

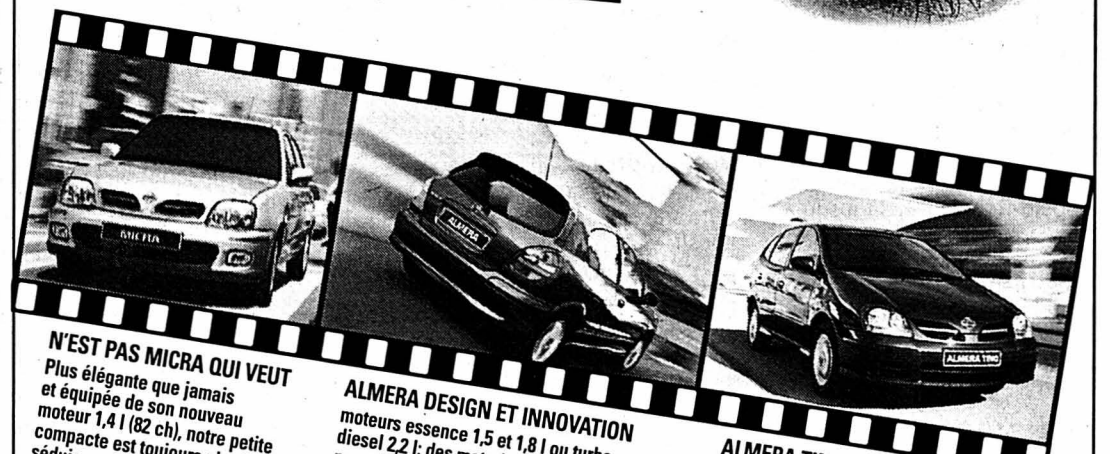
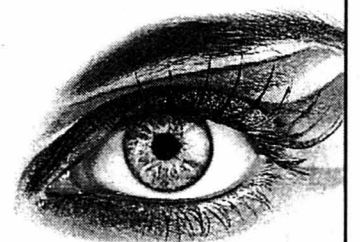
Festival cuisses de grenouilles la douzaine Fr. 19.50

Réservation souhaitées. Tél. 032/913 20 32

132-092029

# NE MANQUEZ PAS DE VISIONNER Notre exposition de printemps

Samedi 31 mars de 9h à 19h



**N'EST PAS MICRA QUI VEUT**  
Plus élégante que jamais et équipée de son nouveau moteur 1,4 l (82 ch), notre petite compacte est toujours plus séduisante et plus puissante.  
Dès Fr. 13'990.-

**ALMERA DESIGN ET INNOVATION**  
moteurs essence 1,5 et 1,8 l ou turbo-diesel 2,2 l: des motorisations de pointe pour aiguiser votre plaisir de conduire.  
Dès Fr. 22'490.-

**ALMERA TINO MONOSPACE ET MULTITALENT**  
24 configurations de sièges et 1950 litres de chargement pour vous suivre dans tous vos déplacements.  
Dès Fr. 27'150.-

## CONCOURS

1<sup>er</sup> Prix: Une «Micra Fresh» d'une valeur de Fr. 16'500.-

Pour faire avancer le monde



**Uisinaud S.A.**  
GARAGE-CARROSSERIE DE L'EST

Rue de l'Est 29-31 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/968 51 88/00 Fax 032/968 51 10  
www.nissan.ch

132-091773

### Restaurant du Tennis-Club Grenier 52

032/913 16 06

Pour cause de transformation

du 2 au 7 avril:  
09 h - 14 h avec restauration  
18 h - 21 h sans restauration

Fermeture du 8 au 16 avril

Merci de votre compréhension

132-091991

### Auberge du Prévoux

Tél. 032/931 23 13 - 2413 Le Prévoux

MENU

GRENOUILLES

Réservation souhaitée

132-091948

## Annonces

Si vous ouvrez le dimanche... Si cette rubrique vous intéresse... Contactez-nous: 032/911 24 10

POUR VOUS SERVIR



# Triomphal concert des lycéens

**Salle de musique ■ Le chœur du lycée Blaise-Cendrars et l'orchestre du Conservatoire ont offert au nombreux public une prestation allant au-delà des espérances**

Par  
Denise de Ceuninck

Commenté par le chœur et Marcelino Palomo, «Der Lindberghflug» contient tout ce qui fait le charme de Kurt Weill, qu'il exploite génialement avec Brecht, puis à Broadway: l'intégration de la chanson, le tango, le jazz, la verdeur rythmique, le goût des harmonies grincantes. Tout cela reflète l'esprit des cabarets berlinois et du théâtre d'avant-garde d'une entre-deux-guerres, dont on apprécie la richesse intellectuelle. Très belles voix solistes de Bernard Richter, ténor, Otto Katzameier, baryton, Sylvain Muster, basse. Félicitons les interprètes, quasiment tous solistes, de la Suite de l'«Opéra de Quat'sous», le chœur, de dimension normale, où toutes les voix ont un rôle important. Les «songs» distinguant les époques allemandes et américaines étaient bien choisis.

Diantrement habile cette musique avec, dans le cas précis, la volonté didactique du chef de chœur François Cattin et du corps enseignant. Les professeurs du lycée Blaise-Cendrars ont développé tout un projet pédagogique autour de ce concert, leçon d'histoire contemporaine, montée du nazisme, travail sur le théâtre de Brecht. L'intérêt majeur de cette soirée tient assurément à l'effet de surprise provoqué par une «Rhapsody in blue» de Gershwin interprétée par l'orchestre du Conservatoire et la jeune pianiste Coraline Cuenot. Le ton a été donné dès la fameuse phrase de clarinette, aussi délirante que possible, tandis que Coraline adhérait ensuite avec un plaisir manifeste à cette optique. Coraline Cuenot a la musique infuse, elle est l'une des plus belles révélations de ces dernières années. Triomphalement applaudis, chœur et orchestre ont repris en bis les «songs» de Weill. /DDC



La jeune pianiste Coraline Cuenot a impressionné l'auditoire.

PHOTO LEUENBERGER

## Nouvelle offre de formation

**Cifom ■ Une maturité commerciale, avec CFC d'informatique, a été annoncée**

Par  
Irène Brossard

«Rien de nouveau, mais un assemblage de formations que nous pouvons offrir sous notre toit» annonce en préambule, Jean-Jacques Delémont, directeur du Cifom (Centre de formation des Montagnes). Néanmoins, la combinaison d'une maturité professionnelle commerciale, avec CFC d'informatique (option développement d'applications), est bel et bien une formule inédite qui s'annonce judicieuse. Cette offre découle de l'évolution des métiers de l'informatique qui demandent de plus en plus des professionnels formés à des secteurs spécifiques.

### L'informatique et plus

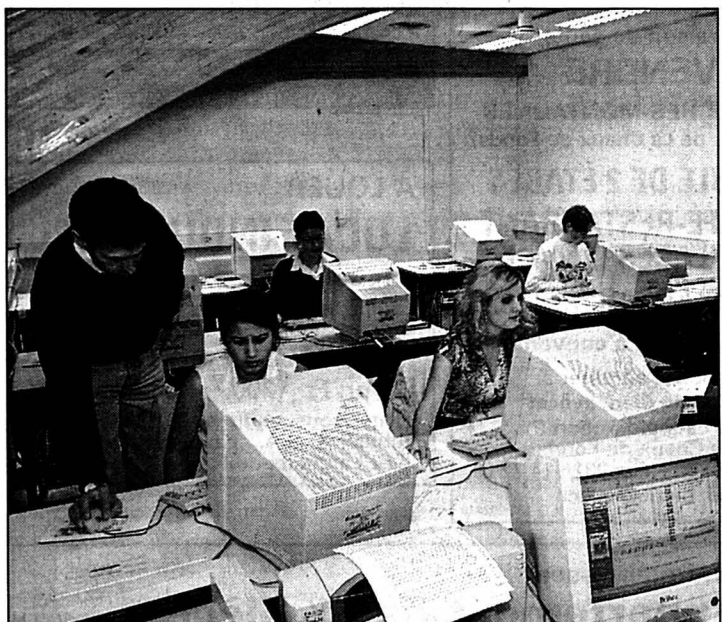
En effet, le Cifom propose, depuis quelques années, un CFC d'informatique qui peut conduire à une maturité

professionnelle technique en informatique. La nouvelle combinaison – avec inclusion de branches commerciales – ouvrira les portes de secteurs moins purement techniques; dans le tertiaire par exemple, où les informaticiens ont aussi à se préoccuper de programmation et de réseaux de communication, de développements de logiciels, voire de gestion à divers niveaux. «Ce seront des commerciaux qui connaîtront bien l'outil informatique» précise Georges Vuilleumier, directeur de l'Ester (Ecole du secteur tertiaire du Cifom).

### En quatre ans

La formation s'adresse aux élèves promus de dernière année d'école obligatoire et sortant des classes de maturité de l'école secondaire. Ces étudiants et étudiantes suivront, durant trois ans à plein temps, les cours des

branches CFC d'informatique; ils et elles auront encore des branches fondamentales de maturité (communes à toutes les matus professionnelles et plutôt de culture générale) et les branches spécifiques commerciales (gestion et économie d'entreprise). L'enseignement se dispensera d'une part à l'Ecole technique et d'autre part à l'Ester, dans le cadre du LEP (Lycée d'enseignement professionnel). En quatrième année, comme le veut l'ordonnance fédérale sur la maturité professionnelle commerciale, les élèves effectueront un stage professionnel en entreprise de 39 semaines, avec un complément d'heures d'enseignement à l'école. Si des candidats et candidates s'annoncent en nombre suffisant, cette nouvelle formule de formation débutera à la rentrée prochaine d'août 2001. /IBR



Les élèves en informatique pourront, vraisemblablement dès août prochain, viser une formation combinée avec des branches commerciales. PHOTO LEUENBERGER

## Accès aux HES

La maturité professionnelle ouvre les portes, sans examen d'entrée, aux formations supérieures des HES (Hautes Ecoles spécialisées), qui décernent des titres de niveau universitaire reconnus sur le plan international. Les étudiants qui auront obtenu cette maturité professionnelle nouvelle formule (commerciale avec CFC d'informatique) pourront, par exemple, accéder aux Hautes Ecoles de gestion, section informatique, et à l'Ecole hôtelière. /ibr

## Le Doubs joue au yoyo

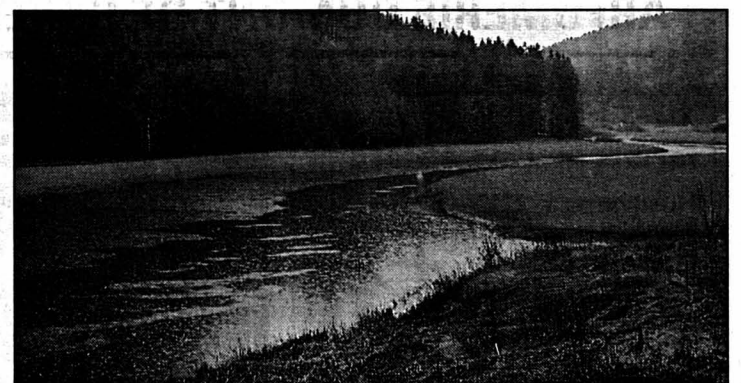
**Pluies ■ Le Doubs présente un régime hydrologique de plus en plus torrentiel**

Par  
Alain Prêtre

Il est admis aujourd'hui par les hydrogéologues que le Doubs – comme son affluent le Dessoubre – a un régime marqué par un écart de plus en plus ample entre les périodes d'étiage et de crue. Et, surtout, l'on passe d'une extrémité à l'autre de plus en plus vite. Ce phénomène de yoyo caractérise en principe les torrents, mais ne correspond pas à une rivière comme le Doubs.

### Régulateurs amoindris

Les arbres, qui fixent les berges en retenant aussi de l'eau dans leurs tissus, sont progressivement arasés pour faciliter l'accès de la rive aux pêcheurs. Les marais, qui jouent un rôle d'éponge, sont drainés par l'agriculture (zone de Montlebon) ou asséchés pour fournir de l'espace à l'industrialisation (La Tanche, à Morteau). Ces ré-



Le Doubs monte très vite en régime, mais perd tout aussi rapidement ses eaux. PHOTO PRÊTRE

gulateurs naturels du débit du Doubs perdent petit à petit leur pouvoir tampon et, lors de fortes pluies, aucun rempart ne s'oppose au débordement du Doubs. Les étiages sont également plus saillants. La cause présumée serait une aggravation de la porosité du lit du Doubs, sans omettre de rappeler que nous sommes en milieu calcaire. Le captage des sources alimentant le Doubs pour ré-

pondre à une consommation exponentielle de l'eau prive en outre le Doubs d'un apport substantiel. Il faut encore prendre en compte le comblement alluvionnaire du Doubs, qui ne se remarque évidemment pas à l'échelle d'une vie humaine. Ces éléments agissent comme autant de facteurs perturbants du régime hydrologique, qui adopte un profil de plus en plus convulsif. /PRA

## ENBREF

**POLYEXPO ■ Nouvel An kurde à La Chaux-de-Fonds.** Les Kurdes de toute la Suisse fêtent leur Nouvel An aujourd'hui à La Chaux-de-Fonds. Newroz, se célèbre normalement le 21 mars. Cette année, les Kurdes venus de toute la Suisse le fêtent aujourd'hui dès 16h à Polyexpo. Newroz («nouveau jour») commémore le souvenir de la victoire des Mèdes, ancêtres des Kurdes, sur les Assyriens, en 612 avant Jésus-Christ. Le président de la Ville, Charles Augsburg, prononcera une allocution à 18h30. /comm-réd

PUBLICITÉ

## Election au Conseil d'Etat

**NON** au tout à l'Etat  
Faisons confiance à l'individu  
Soutenons la liberté d'entreprise

**VOTEZ COMPACT  
LES 3 CANDIDATS  
DE LA DROITE!**

**LIBERAL**

**Les Radicaux**

PRDO



# LES CARROUSELS SONT LÀ!

TOUS LES JOURS JUSQU'AU 22 AVRIL 2001

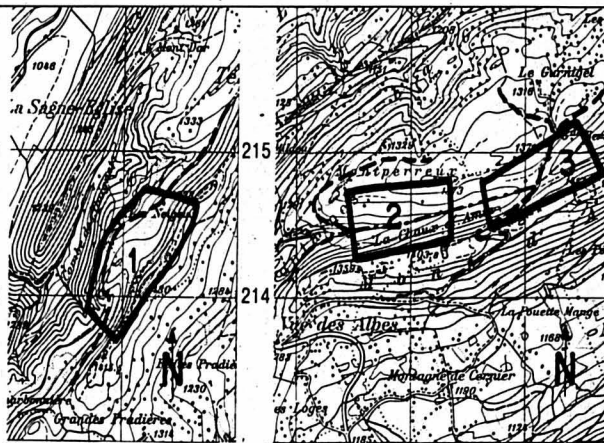
132-091966

DIVERS

ENSEIGNEMENT

## AVIS DE TIR VUE-DES-ALPES

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Place de tir / zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 232
<b>AVRIL 2001</b>			
Ma 10	1730-2200	EM bat 225	 <p>1421.01 Le libre passage par les itinéraires - - - - est assuré; de brèves interruptions sont possibles. Sur les places de tir on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe. En hiver (ski de randonnée), le passage par l'itinéraire - - - -, en direction Ouest seulement sera libéré après quelques minutes d'attente.</p>
Me 11	0900-1600	Zone 3	
Je 12	0800-1200	"	
Ma 17	1300-1700	Zone 3	
Me 18	0800-2200	"	
Je 19	0800-2230	"	
Ve 20	0800-1800	"	
Lu 23	0800-1800	Zone 3	
Ma 24	0800-1800	"	
Me 25	1300-1800	"	
Lu 30	0800-1800	Zone 3	

Armes: Fass/HG/Pz/pistolet.

Reproduit avec l'autorisation de l'Office fédéral de topographie.

**Mise en garde**

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

**Projectiles non éclatés**

Ne jamais toucher



Marquer



Annoncer

Informations concernant les tirs: jusqu'au 09.04.2001, tél. 032/843 96 14, dès le 10.04.2001, tél. 032/843 96 14. Lieu et date: Colombier, 02.03.2001. Le commandement: Secteur d'instruction 14, 2013 Colombier.

CIFOM  
Centre intercommunal de formation des  
Montagnes neuchâtelaisesLEP  
Lycée d'enseignement professionnel

## Maturité professionnelle

La maturité offre une qualification professionnelle supérieure garantissant un accès sans examen aux Hautes Ecoles spécialisées (HES) de Suisse et en particulier à la Haute école de gestion, à l'École d'ingénieurs du canton de Neuchâtel ainsi qu'à la Haute école d'arts appliqués du canton de Neuchâtel, sous réserve, pour cette dernière, d'un concours d'entrée.

## Maturité professionnelle post-CFC ou post-diplôme

Orientations: artistique, commerciale ou technique

1 an d'études à plein temps pour les titulaires

- ◆ d'un CFC des domaines artistique, commercial ou technique
- ◆ d'un diplôme de commerce

## Maturité professionnelle commerciale

Avec CFC d'informaticien-ne

Etudes intégrées d'une durée de 4 ans, activité en entreprises incluse.

Conditions d'admission: seuls sont admis les élèves promus du degré 9 de la section de maturité.

## Rentrée scolaire: lundi 20 août 2001

CIFOM - EA  
Ecole d'arts  
Rue de la Paix 60  
2300 La Chaux-de-Fonds

- Tél. 032/919 23 23
- Fax 032/919 23 33
- E-mail: ea@cifom.ch
- Internet: http://www.cifom.ch

CIFOM - ESTER  
Ecole du secteur tertiaire  
Rue du Progrès 38-40  
2300 La Chaux-de-Fonds

- Tél. 032/919 21 21
- Fax 032/919 21 31
- E-mail: ester@cifom.ch
- Internet: http://www.cifom.ch

CIFOM - ET  
Ecole technique  
Rue Klaus 1  
2400 Le Locle

- Tél. 032/930 32 32
- Fax 032/930 32 52
- E-mail: et@cifom.ch
- Internet: http://www.cifom.ch

132-091960

## Husqvarna

Le meilleur pour forêt,  
ferme, maison et jardin!

Husqvarna T 251

Motoculteur idéal pour le jardin privé.

Prix hit!



Husqvarna 340

Tronçonneuse à essence pour usages multiples.

Prix hit!



Husqvarna 315 EL

Puissante et maniable tronçonneuse électrique: 1500 W.

Prix hit!



Conseil, vente et service: 130-079352

2300 La Chaux-de-Fonds  
Wälti Werner 032/926 72 50

2406 La Brévine  
Schmid & Co 032/935 13 35

2318 Brot-Plamboz  
Egger Pierre-Alain 032/937 11 81

2316 Les Ponts-de-Martel  
Garage Finger SA 032/937 16 26

ENSEIGNEMENT

## MÉTIER PASSION



**ASSISTANTE MÉDICALE**  
selon programme OFIAMT

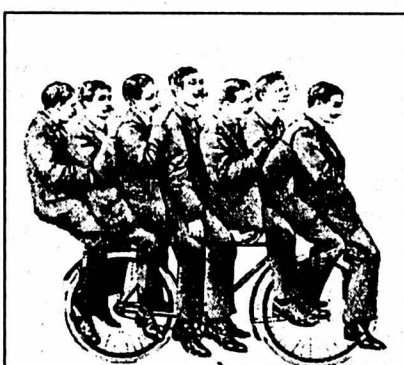
**SECRÉTAIRE-ASSISTANTE**  
en milieu médical

**SECRÉTAIRE MÉDICALE**  
Cours le samedi  
RENTRE 1<sup>er</sup> septembre 2001

**ECOLE panorama**

Lausanne - rue de la Tour 8 bis - 021/323 69 07  
admin@roche.com.ch www.panorama.com.ch

SPECTACLES-LOISIRS

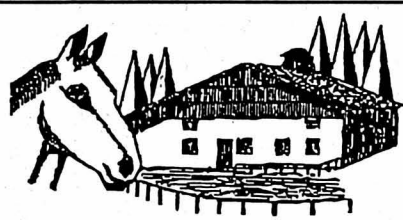


**24<sup>ème</sup> Foire de BROCANTE & d'ANTIQUITÉS**  
Panespo - Jeunes-Rives  
Quart: vendredi 14h - 21h  
samedi 9h30 - 21h  
dimanche 9h30 - 19h  
Grand parc à voitures  
Neuchâtel: 6 - 7 - 8 avril 2001  
Suisse

028-296712/ROC

## Feu 118

DIVERS



**Au Jura français monter à cheval et apprendre le français**

Pour les jeunes (10 - 18 ans).

Vacances: hiver, printemps, été, automne.

- Randonnées • Obstacles • Dressage
- Cross • Voltige • Attelage • Horseball
- Tennis • Basketball • Piscine.

Renseignements France: Centre de vacances équestres, Reculotte 25390 Fuans, tél. 0033/381 43 53 07.

Renseignements Suisse: Fam. A. Bütler, tél. 031/371 25 88

**Homme désire rencontre avec une femme de condition modeste pour aide monétaire.**

Pas sérieuse s'abstenir, joindre photo.  
Ecrire sous chiffre G 03-11590 à Publicitas S.A., case postale, 4010 Bâle.

DIVERS

J'achète et paie comptant toute

**société anonyme**

Vide et sans activité.  
Faire offre à STERIBO S.A. BP 756 2800 Delémont.

14-58328/4x4

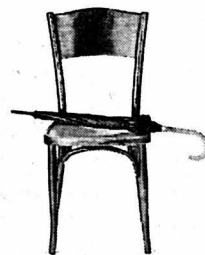
**Le don de sang, un acte de solidarité**



Donnez de votre sang  
Sauvez des vies

Tél. 032/967 20 31

Place réservée pour votre annonce.

La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS

IMMOBILIER

Zu verkaufen

### schöne 2 Zi-Wohnung

in Ovronnaz, wunderbare Lage auf 1350 m. mit grosser Panoramasicht. Nähe von Thermalbad und Skilift. 2 grosse sonnige Balkone Ost/Sud. Preis 170000.-.

Tél. 061 4215020.

### A louer 4 1/2 pièces

à Villeret, au centre du village et près des écoles

grand appartement tout confort avec aménagement moderne, lave-vaisselle, balcon, cheminée, cuisine habitable, WC et bain séparés, jardin potager, galetas, cave, garage, place de parc.

Loyer: Fr. 1050.-

• charges (env. Fr. 150.-) + garage (Fr. 90.-)

Tél. 032/325 52 55, Fax 032/325 52 56  
email: appart@recreation.ch  
photos s/internet: http://appart.recreation.ch

### À LOUER

### LOCAL INDUSTRIEL

140 m<sup>2</sup>, au rez-de-chaussée

Equipé, air comprimé, lignes de puissance, compteur séparé, etc.

LIBRE TOUT DE SUITE.

Loyer: Fr. 1200.- + charges.

Ecrire sous chiffres Q 132-91998 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-091998

### À VENDRE, Dombresson

### Appartement de 5 1/2 pièces

dans PPE. Proche écoles, transports publics et commerces. Ascenseur, grand salon - salle à manger, bain-jacuzzi, WC-douche, 4 chambres, cuisine moderne entièrement équipée, 2 balcon. 2 garages + 1 place de parc.

Tél. 079/270 55 89.

011-704311

**Pas envie de cuisiner...**

www.auberge.ch

028-296066/DUO



# Problèmes techniques et humains

Le Locle ■ *Le législatif s'est prononcé mercredi sur des sujets fort divers, du cas douloureux d'une réfugiée bosniaque à la sécurité des cyclistes...*

Par  
Claire-Lise Droz

Danièle Cramatte (POP) demandait, par résolution, au Conseil communal d'intervenir rapidement auprès des autorités cantonales afin d'empêcher le renvoi en Bosnie (fixé au 22 avril) d'une jeune veuve vivant actuellement au Locle avec son fils de huit ans. Son mari a été tué par un obus lors de leur exode de Srebrenica. La jeune femme serait renvoyée à Tuzla, dans des conditions plus que précaires, où «la plupart des réfugiés se retrouvent à la rue».

Une proposition accueillie en général favorablement. Mais Alain Rutti (rad) demandait «pourquoi se cantonner aux émigrés de l'ex-Yougoslavie. Nous aurions préféré que l'on demande au Conseil communal un soutien en général à toutes les personnes immigrées ici qui se retrouvent dans la même situation».

«Ce genre de dossier mêlant l'émotionnel et le rationnel est délicat à traiter, relevait Charles Häslér (lib-PPN). Sur le fond, le problème de la violence et de la

guerre se pose au niveau mondial. Pourquoi intervenir en faveur d'une personne plutôt que d'une autre?» D'autre part, «si un refus de recours a été prononcé, on imagine que c'était pour un certain nombre de raisons. Pour plusieurs d'entre nous, voter cette résolution, c'est se parachuter dans un processus dont les tenants et aboutissants nous échappent. Nous voterons de façon dispersée».

Autre intervention, celle de Marcello Droguett (POP), qui, en tant qu'ancien réfugié, disait bien connaître le problème. «La Suisse, terre enviable par les réfugiés, où on est accueilli à bras ouverts, c'est faux. C'est dans les cas particuliers qu'il faut se mouiller».

Le président de la ville Denis de la Reussille rappelait que la commune des Ponts-de-Martel s'était mobilisée pour un cas similaire, et que les autorités locloises pouvaient faire la même démarche. Certes, «ce genre de recours ne doit pas être systématique, sinon il perd de sa valeur. C'est sur des cas spécifiques que nous intervenons. Bien que notre marge de manœuvre soit limitée».

La résolution a été acceptée sans avis contraire.

## Belle unanimité

Le Conseil général a accepté à l'unanimité un crédit de 190.000 fr. pour remplacer le brûleur de la chaudière II du chauffage à distance. Même unanimité pour accorder, en faveur d'un terrain, propriété de Pibomulti, qui s'agrandit, une servitude de limite fictive du gabarit grevant un terrain communal à la Jambe-Ducommun.

Unanimité toujours pour le cautionnement d'un emprunt de la fondation des Moulins souterrains octroyé par la Confédération. «Nous acceptons sans conditions. Cela ne fait que légaliser une situation, commentait Marianne Nardin (PS). La fondation s'engage à prélever chaque année la somme nécessaire à l'amortissement du crédit, et l'a fait jusqu'à présent.» Danièle Cramatte (POP) relevait l'importance, pour les collectivités publiques, de jouer leur rôle de soutien en matière de culture... Quant à une cantonalisation du site, Florence Perrin-Marti (CC) ex-



Grande-Rue, Crêt-Vaillant et Reçues sont à sens unique. A contresens pour les vélos? PHOTO PERRIN

pliquait que, si plusieurs questions étaient pendantes au Grand Conseil concernant la culture en général, il n'y avait pas de sujet précis sur les moulins.

Le législatif a aussi pris acte d'un rapport d'information concernant la mensuration officielle du solde de la commune du Locle. Florence Perrin-Marti a rappelé qu'obligation fédérale était faite d'avoir un cadastre numérisé, et que ces travaux,

que l'on prévoyait de débiter courant 2001, seraient terminés pour 2004 au plus tard. /CLD

## Vélos: pas si vite!

Aline Perez-Graber (Verts) demandait par interpellation que l'exécutif fasse les démarches nécessaires afin que les vélos puissent emprunter à contresens les rues Reçues, Crêt-Vaillant et Grande-Rue, afin de pouvoir éviter la rue du Marais, très fréquentée, pour se rendre au centre-ville.

«Je ne peux pas donner de réponse sans étude approfondie, a répondu Jean-Pierre Duvanel (CC). Nous reviendrons devant ce conseil avec un rapport d'information.» L'interpellatrice, «pas tellement satisfaite», a demandé l'ouverture de la discussion. Relevant que, renseignements pris auprès de l'Etat, l'exécutif était apte à demander des modifications des règles de circulation.

«J'aimerais que le Conseil communal dise s'il peut faire ces démarches, ou s'il a besoin de la commission de circulation pour les effectuer.» «Certes, c'est de la compétence du Conseil communal, a répondu Jean-Pierre Duvanel. Ce n'est pas qu'on ne veuille pas le faire, mais laissons un peu de temps!» /clD

# A la découverte de Mozart

La Chau-du-Milieu ■ *L'école enfantine de la vallée a présenté, à deux reprises, un spectacle d'une agréable fraîcheur*



Par le biais d'un chouette spectacle, les enfants ont été sensibilisés à la musique classique. PHOTO FAVRE

Les deux soirées proposées par les classes de l'école enfantine de la vallée de La Brévine, jeudi et vendredi derniers à la salle du collège de La Chau-du-Milieu, ont attiré des gens venus des quatre coins de la région. Sur la base de deux histoires à rebondissements, «L'arbre qui pleure» et «L'homme gorille», les 21 petits acteurs ont eu l'occasion de découvrir les richesses de la musique classique, essentiellement celle de Mozart.

A notre époque archisurvoltée, il n'est a priori pas évident de sensibiliser la jeunesse à des mélodies faciles à

écouter certes, à la condition d'y mettre un peu du sien pour entrer dans un univers pouvant paraître fort lointain et un rien acariâtre. Dans le cas qui nous intéresse plus particulièrement, il a suffi d'un bel enthousiasme, celui de Geneviève Kohler et Josiane Buchs, pour communiquer à la troupe cette irrésistible envie de faire passer un message à la fois sensible, novateur et très persuasif.

Par ses applaudissements nourris et chaleureux, le public a adressé une gigantesque coup de chapeau aux protagonistes de la soirée d'abord, à Mozart ensuite. /PAF

# Journée d'éducation à la paix

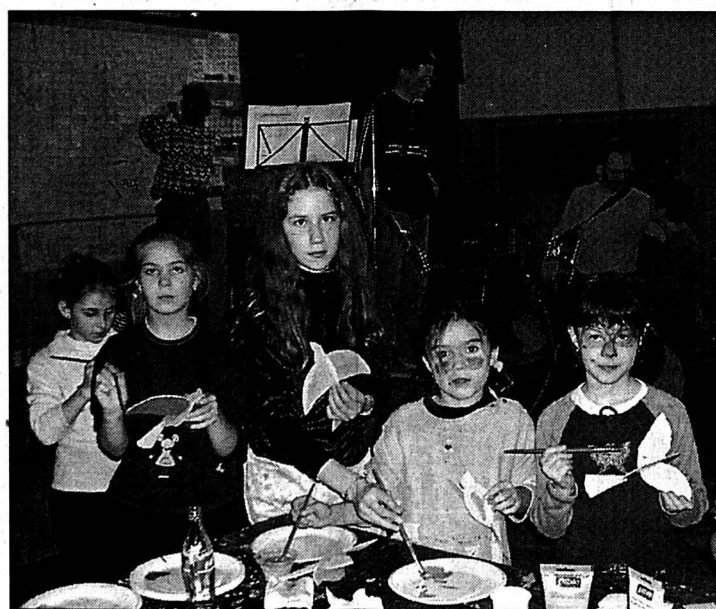
Val de Morneau ■ *Record de participation pour «Terre d'avenir 2001», une rencontre de jeunes sur le thème de la paix*

Le Comité catholique contre la faim et pour le développement, qui fête son quarantième anniversaire, organise chaque année une rencontre de jeunes, qui collectent des fonds en parcourant des «kilomètres soleil». C'est à Grand'Combe Châtelet que le val de Morneau avait rendez-vous. Une météo favorable et une bonne préparation dans chaque localité expliquent le succès et la présence de 200 participants, qui ont effectué plus de mille «kilomètres soleil».

«Accordons nos différences» pour Montlebon, «Faire la paix entre copains» pour Morneau, «Dessignons la paix» pour les Fins: le thème de la paix revenait régulièrement, l'aspect

éducatif étant aussi présent à côté du but financier en faveur des peuples dans le besoin.

«Dépasser la violence pour vivre ensemble. Vouloir une paix juste pour tous», proclamaient les affiches. Les problèmes d'actualité étaient abordés. «En 2000, on lui a donné 34 milliards de francs pour l'aider à vivre et on lui a vendu 45 milliards de francs d'armes pour l'aider à mourir», pouvait-on lire sous la photo d'un enfant visiblement sous-alimenté. Vie quotidienne, mais aussi Juifs et Palestiniens, Serbes et Croates, Indiens de Colombie. Et un orchestre d'amateurs locaux chantait: «J'ai fait le rêve, rêve d'un monde plus beau à faire ensemble». /DRY



Les enfants ont confectionné des colombes. Tout un symbole. PHOTO ROY

## EN BREF

**MERCI PATRON** ■ Encore des places au Casino. Avis aux nombreux fans: il reste des places disponibles pour «Merci patron», le célèbre nouveau spectacle de Cuche et Barbezat, présenté encore aujourd'hui à 20h30 et demain à 19h au Casino. Réservations: office du tourisme du Locle, tél. 931 43 30 (aujourd'hui jusqu'à midi). /réD

**CONFÉRENCE** ■ Témoignage sur la mort. Le cycle de réflexion sur le thème de la mort, proposé en ce temps de carême par les paroisses de la ville, entame son troisième volet. Lundi à 20h à Paroïsentre, l'artiste-peintre et théologienne Bernadette Lopez viendra apporter un témoignage sur «L'expérience de la mort à travers la lumière de Pâques». L'entrée est libre. /réD

## VILLE PRATIQUE

### URGENCES

- Police: 117.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Pharmacie de service: Mariotti, Grand-Rue 38, sa jusqu'à 19h, di 10-12h/18-19h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- Eglise catholique A 20h15, concert choral avec l'Echo de l'Union, Le Locle, L'Union Chorale, La Chau-de-Fonds et la Chanson du Pays de Neuchâtel.
- Temple A 20h30, Le Chemin de Pâques. Cantate par l'Eglise évangélique libre de Neuchâtel et un chœur d'enfants.
- Halle polyvalente A 19h45, grande représentation de la Fédé.
- Théâtre A 20h30, au Théâtre de poche Comœdia, «La station Champbaudet, de Labiche».
- Ancienne Poste De 21h à 4h, soirée Electro-Aquarium.

#### DEMAIN

- Théâtre A 16h, au Théâtre de poche Comœdia, «La station Champbaudet, de Labiche».

## PUBLICITÉ

132-09203

**Disposez de vos revenus: votez libéral - PPN!**

**Vous payez les Impôts les plus élevés de Suisse!**

Nous avons déjà pris des mesures d'allègement fiscal pour l'ensemble des contribuables par la suppression de la contribution de crise, et en plus des mesures complémentaires pour les familles, pour les propriétaires de maisons par la suppression de la taxe foncière au Locle dès 2005, et enfin pour les entreprises doublement taxées. Nous voulons en effet favoriser non seulement l'accès à la propriété familiale dans notre région, mais aussi soutenir l'investissement industriel créateur d'emplois.

Le Conseil d'Etat à majorité de droite prépare maintenant de nouvelles mesures pour diminuer l'impôt cantonal sur les revenus les plus modestes.

Enfin, nous avons proposé une réduction de l'impôt cantonal sur les successions, là-aussi cela concerne chacun!

Parti Libéral-PPN du Locle  
Resp.: Charles Häslér



www.liberalppn.ch





**Pouvons-nous vous amener de nouveaux clients?**

Pour faire fructifier vos affaires, nous travaillons d'arrache-pied, car nous possédons le savoir-faire pour vous offrir un conseil global. Nous explorons toutes les possibilités afin que votre annonce saute aux yeux. Vous atteindrez ainsi même les clients dont vous n'auriez jamais osé rêver. A La Chaux-de-Fonds, vous nous trouverez à la rue Neuve 14, tél. 032 911 24 10.



## L'idée de vallée verte émerge

Val-de-Ruz ■ *L'association Région recense ses projets*

Assemblée rapidement tenue, jeudi soir, à Cernier, par l'association Région Val-de-Ruz. Au programme, notamment, un exposé d'Etienne Bendel, président du groupe de travail «Développer une image pour notre région». Ce groupe n'a tenu que quelques séances, mais cela a suffi à ses membres pour faire deux constatations. Et d'une: «Le Val-de-Ruz n'a pas une identité unique, a souligné Etienne Bendel. Nous n'avons pas de fête verte comme le Val-de-Travers. Notre région fait plutôt appel à la multiplicité et à l'ouverture, deux concepts plus difficiles à imaginer.»

### Restructurations

Seconde constatation: «Le nombre de projets à connotation verte dans la région est impressionnant. Cela va de Fête la terre au gruyère bio, en passant par le Parc suisse de la domestication.»

L'idée de «vallée verte» a donc émergé: «Certains l'ont jugée un peu réductrice, mais nous l'avons tout de même retenue, d'autant plus que cette connotation est actuellement très porteuse.»

Le groupe de travail, qui a également pensé à un label «Fait au Val-de-Ruz», va maintenant réfléchir à l'application de ses idées, en choisissant un ou deux projets du programme de développement régional.

Avant d'écouter Etienne Bendel, les délégués avaient approuvé les comptes 2000 de l'association Région, bénéficiaires de quelque 150 francs pour des charges de près de 420.000 francs. Dans son rapport, le président François Cuhe avait relevé plusieurs événements marquants de l'année 2000 et signalé que l'association entend jouer un rôle actif dans les projets de restructuration de la Poste et des CFF. /fdm

## Première bourse

Vaumarcus ■ *La fondation Jurt décerne son prix*

La fondation Marc Jurt a décerné pour la première fois sa bourse, d'un montant de 10.000 francs, destinée à un jeune artiste désirant séjourner et travailler à l'étranger. La lauréate est Silvana Solivella, peintre lausannoise d'origine espagnole, qui a présenté un projet pour un séjour à Pompéi. Une mention spéciale a en outre été décernée à Lorna Bornand, de Lausanne également, qui verra une de ses œuvres achetée par le Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel. Le jury de la fondation a opéré son choix parmi les projets envoyés par 16 artistes. L'originalité de ce prix est qu'il consiste en un séjour à

l'étranger, ou pour les étrangers, un séjour en Suisse. Sur les 16 demandes, deux seulement provenaient de l'extérieur, de la France et du Chili. Les conditions pour l'obtention de la bourse sont, outre d'avoir au maximum 40 ans, de travailler dans les domaines suivants: estampe, peinture, dessin, sculpture ou photographie. L'estampe devant avoir sa place dans la pratique de l'artiste, sans nécessairement en constituer l'essentiel. La cérémonie s'est déroulée à l'Artespace du château de Vaumarcus, une salle magnifique dans laquelle la lauréate se réjouit d'ores et déjà de présenter, dans une année, le fruit de son séjour à l'étranger. /MHU



Lorna Bornand et Silvana Solivella, les deux lauréates fleuries, entourent Hedwige Thalmann et Marc Jurt.

PHOTO MARCHON

### ENBREF

**CHÉZARD-SAINT-MARTIN** ■ **Spectacle de danse.** Le centre communal de La Rebatte, à Chézard-Saint-Martin, accueillera demain, à 17h, l'Académie de ballet de Neuchâtel pour un spectacle basé sur «Poucette», le conte de Hans Christian Andersen. Entrée libre, collecte. /comm

**EXPOSITION** ■ **Aquarelles au home.** Ariane Hadorn, de

Chézard-Saint-Martin, exposera, dès demain après-midi et durant tout le mois d'avril, ses récentes aquarelles au home Le Foyer, à La Sagne. Une expérience qui, dit-elle, «fait très plaisir aux pensionnaires». Les personnes âgées attachent en effet beaucoup d'importance aux événements qui agrémentent leur quotidien. /comm

## Débats autour du budget

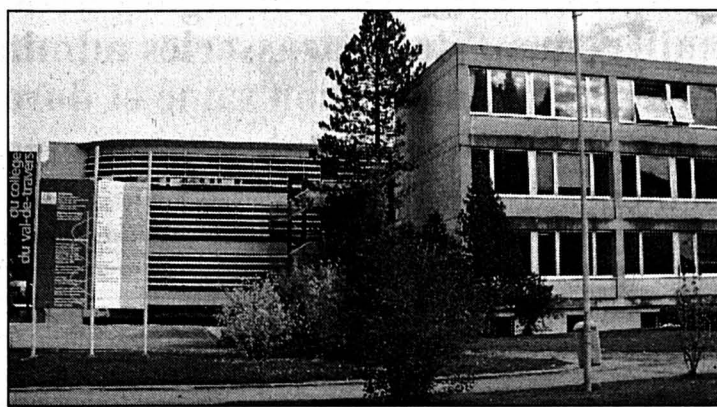
Val-de-Travers ■ *Le conseil intercommunal du syndicat du Collège approuve les comptes de l'exercice 2000*

Par  
Mariano De Cristofano

Le Conseil intercommunal du syndicat du Collège du Val-de-Travers (CVT) s'est retrouvé jeudi soir pour étudier les comptes 2000. Des comptes acceptés sans problèmes malgré un résultat défavorable par rapport au budget établi.

Les comptes de l'exercice écoulé du CVT bouclent avec un total de charges de près de 7.780.000 de francs, contre 7.562.000 de francs au budget. Une différence négative de quelque 220.000 fr. que le comité scolaire a expliquée dans son rapport. L'augmentation des dépenses provient de la pleine entrée en vigueur des mesures concernant la cantonalisation des lycées, le bouclage définitif des comptes 1999 du lycée et un effet de rattrapage quant aux bâtiments loués par le CVT aux communes de Couvet et de Fleurier.

Robert Jornod (Môtiers) a exprimé son étonnement et son



L'agrandissement du bâtiment de Longereuse contribue à l'augmentation des coûts.

PHOTO A

mécontentement, estimant que le budget avait été mal préparé. Christian Züllli, président du comité scolaire, a précisé que lors de l'établissement du budget 2000, il n'avait pas été prévu qu'il restait des charges de 1999 toujours à payer. Robert Jornod s'est encore élevé contre le coût prohibitif à ses yeux des divers camps organisés par le CVT. Pour Christian Züllli, si les représentants des communes souhaitent restreindre cette

activité, il faut agir lors des discussions sur le budget. Personnellement, il ne désire pas réduire les camps. Malgré l'augmentation des charges totales, le coût par élève a diminué par rapport au budget. Certes, le budget tablait sur un total de 661 élèves pour arriver à un coût unitaire de 7010 fr., alors que les comptes se basent sur un effectif de 676 élèves, aboutissant ainsi à un coût unitaire de 6896 francs.

Les comptes de fonctionnement, d'investissement et le bilan acceptés, les délégués des communes se sont penchés sur une demande de la commune de Fleurier. En effet, suite à la gabegie administrative qui a régné à Fleurier pendant quelques années, des factures sont en souffrance concernant les travaux effectués entre 1996 et 1998! Le CVT doit à Fleurier quelque 190.000 francs. Un retard également dû au changement de structure. Une situation reconvenue comme gênante par Christian Züllli.

Le comité scolaire proposait aux délégués deux solutions pour honorer la facture, pas contestée. Soit une demande de crédit et un amortissement en dix ans soit l'extinction de la dette en l'inscrivant aux budgets 2002 et 2003. C'est cette dernière option qui a eu les faveurs des délégués. Robert Jornod souhaitait le renvoi de ce point de l'ordre du jour à la séance du budget. Il n'a pas été suivi. /MDC

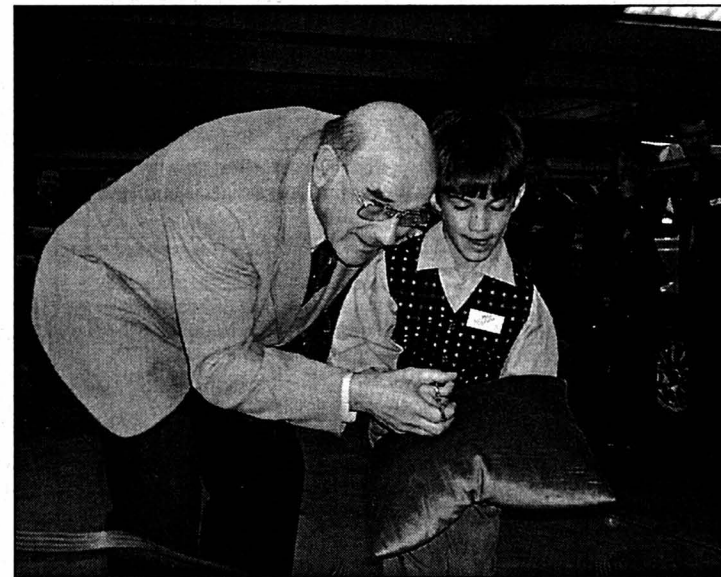
## Vive le Salon des loisirs

Colombier ■ *Plus de 30 exposants, réunis ce week-end, proposent leurs produits au Centre de tennis*

Pour la quatrième fois, les loisirs tiennent salon à Colombier, au Centre de tennis. La manifestation a ouvert ses portes hier en fin de journée, et elle les fermera demain à 18 heures. Entre-temps, plus de trente exposants auront présenté au public leurs produits. Lesquels vont des voyages aux vélos, en passant par les stores, les télévisions, les fleurs et les aquariums. Lors de l'inauguration de cette foire, le président de Colombier Roger Burkhard s'est réjoui que le salon s'ouvre de plus en plus aux commerces des environs. L'hôte d'honneur de ce quatrième Salon des loisirs s'é-

crit au pluriel: Curiosités et terroir neuchâtelois, qui regroupent des spécialités culinaires et des sites touristiques du canton. Quant à l'invité d'honneur, il s'agit de l'Association des sociétés locales de Colombier. Plusieurs animations se trouvent en outre au programme: baptême en hélicoptère aujourd'hui dès 13h30, vols captifs en montgolfière demain dès 14 heures, ainsi qu'en permanence un carrousel pour les enfants et des trains miniatures. /FDM

Ouvert aujourd'hui de 9h à 22 heures et demain de 10h à 18 heures



Le Salon des loisirs s'est ouvert hier à Colombier. PHOTO MAIRY

## Prison pour ivresse au volant

Val-de-Ruz ■ *Sans permis de conduire et avec*

*2,8 pour mille d'alcool dans le sang, il détruit un îlot*

Alors qu'il circulait une nuit à l'entrée du village de Dombresson, S. H. a perdu la maîtrise de son véhicule, qui a heurté l'îlot et la signalisation. Une prise de sang effectuée par la police, appelée sur les lieux par des voisins réveillés par le bruit, a révélé un taux de 2,8 pour mille. Renvoyé devant le Tribunal de police, présidé par Pierre Aubert, le prévenu a expliqué que son permis lui avait été retiré pour 15 mois. Vu son domicile éloigné et sa profession, cela lui pose passablement de problèmes. Pour rendre son jugement, le président a aussi tenu compte d'une précédente condamnation pour ivresse au volant. Il a prononcé une peine de 30 jours d'emprisonnement avec sursis pendant cinq ans, à 1000 fr. d'amende et 500 fr. de frais.

Par contre, le sursis accordé précédemment a été révoqué. S. H. devra ainsi passer 14 jours à l'ombre.

**Étudiant acquitté** Ressortissant chinois, H. Z. a fait opposition à l'ordonnance pénale le condamnant à 50 fr. d'amende et 15 fr. de frais pour avoir travaillé sans permis dans un établissement public, tenu par une compatriote déjà jugée pour ces faits et acquittée. Etudiant, H. Z. a donné des coups de main à son amie à quelques reprises en 1999. Il ne percevait pas de salaire, mais était logé et se voyait offrir la nourriture pendant le week-end. Le président a dû constater que la poursuite

pénale était prescrite et a ordonné le classement du dossier.

**Cambriolage** D. P. a été mis en cause dans un cambriolage commis dans un commerce de la région. Résidant en France, il a été interpellé en décembre dernier à une douane de la région bâloise. Transféré à Neuchâtel pour être interrogé par le juge d'instruction, il a d'emblée contesté énergiquement avoir participé au cambriolage en question. Le tribunal a été obligé de constater qu'aucune preuve tangible ne permettait d'établir la culpabilité du prévenu et a acquitté ce dernier.

**Pension jamais versée** G. S. est renvoyée devant le tribunal pour n'avoir par versé à

son ex-mari la pension alimentaire mensuelle due pour ses trois enfants, depuis son divorce, en janvier 1999. La prévenue a expliqué au juge qu'elle avait démenagé en Suisse alémanique et qu'elle avait également été en incapacité de travail, du fait de son état dépressif, à la suite de son divorce. Le juge lui a rappelé que la loi l'obligeait à faire des efforts afin de réaliser un salaire lui permettant de s'acquitter de la modeste contribution d'entretien de ses enfants. Actuellement, son nouveau conjoint subvient à ses besoins. Elle est aussi enceinte. Compte tenu de cette situation, le tribunal l'a condamnée à cinq jours d'emprisonnement avec sursis pendant trois ans. /PPT



## Elections au Grand Conseil du 8 avril 2001

Les candidats du district de La Chaux-de-Fonds s'engagent à:

### défendre l'agriculture de proximité,

par le rapprochement entre ville et campagne afin que chaque citoyen se sente partenaire en connaissant l'origine des produits consommés et soit prêt à payer le prix correspondant aux investissements, aux engagements et au travail fourni.

**Moyens:**

- label d'origine pour les produits du terroir
- abattoir dans les Montagnes neuchâteloises
- allégement des tracasseries administratives

**Buts:** assurer une alimentation saine et durable ainsi qu'un revenu du travail permettant un niveau de vie adéquat.

**Votez la liste 51 et soutenez:** Lise Berthet – Didier Calame – Patrick Gaschen – Willy Geiser – Patrick Kaufmann – Philippe Laeng – Pierre-André Monnard – Heidi Monnat – Yves Morel – Michaël Othenin-Girard – André Ramseyer – Markus Stähli – Dominique Stocco-Frey – Stéphanie Vogel

Votez les Radicaux PRDO

### OFFRES D'EMPLOI

## Partner Job

Mandatés par une importante entreprise HIGH TECH du Littoral neuchâtelois, nous recherchons son futur

### Chef de projet systèmes

Au bénéfice d'un diplôme d'ingénieur HES ou EPF dans le domaine de la mécanique, vous êtes au bénéfice d'une expérience confirmée dans le domaine de la construction et de la gestion de projets dans un milieu industriel. Vous travaillez de manière autonome, maîtrisez l'anglais (parlé et écrit) et avez des notions d'allemand. De plus vous êtes disposé à vous déplacer à l'étranger.

Vos tâches principales seront de gérer les structures de vente, d'établir des budgets par rapport aux différents projets, de planifier et d'organiser les opérations de production et de mise en service (contrôles finaux et documentations y compris), ainsi que le contrôle permanent des budgets.

Intéressé(e)? Alors n'hésitez pas à soumettre votre dossier complet à Sonia Gianni ou Ruth de Carvalho.

Description de fonction à disposition.

DISCRETION ASSURÉE.

PARTNER JOB SA, 2001 Neuchâtel, rue St-Maurice 2

Tél. 032/729 09 90 - Fax 032/729 09 99, E-mail: pjneuchatel@partnerjob.ch

## Partner Job

Mandatés par plusieurs entreprises du canton de Neuchâtel, nous recherchons pour des EMPLOIS FIXES des

### Mécaniciens-monteurs

au bénéfice d'un CFC de mécanicien de précision ou ayant une expérience confirmée dans le montage.

Vos tâches seront l'assemblage mécanique de sous-groupe, le montage mécanique et la mise en route de dispositifs et/ou de machines.

### Mécaniciens

Au bénéfice d'un CFC (étampes, micro, précision) ou excellent aide-mécanicien, maîtrisant l'usinage conventionnel et/ou CNC pour assurer les réglages, les changements d'outils, le suivi de production.

### Régisseurs CNC

Agés de 22 à 45 ans, Suisses ou permis C, au bénéfice d'un CFC ou d'une solide expérience, réglages de machines OKUMA, ALMAC, W.-MACODELL, SCHAUBLIN, ... commandes Siemens, NUM, Fanuc, Fagor, dynamiques et motivés pour travail en équipe (2 x 8 ou 3 x 8).

Intéressé? Alors prenez contact ou envoyez votre dossier complet à Emmanuel Oro.

PARTNER JOB SA, 2300 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 47/49

Tél. 032 / 910 60 00, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch

Le «Bâtiment» est votre domaine, alors venez nous rencontrer!

- Menuisier – Ebénistes
- Installateurs sanitaires
- Monteurs-électriciens

*CFC ou aides avec bonne expérience.*

Vous avez un permis valable.

Appelez sans tarder Martine Jacot.

**Job One SA**, Placement fixe et temporaire  
Av. Léopold-Robert 50  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/910 61 61  
Fax 032/910 61 60

## VARIN-ÉTAMPAGE

ÉTAMPAGE HAUT DE GAMME

Nous recherchons, dans le cadre du développement de nos activités

### – Des opérateurs ou opératrices sur presses Meyer

Prestations sociales d'une société moderne.

**Horaires de travail:** normal et 16 heures à 24 heures

**Entrée en fonction:** immédiate ou à convenir.

Offres de services écrites et renseignements à: VARIN-ÉTAMPAGE, rue Saint-Georges 7, CH-2800 Delémont, tél. 032/424 42 00.

Möchten Sie in einem führenden Unternehmen auf dem Gebiet Telematik-Verkabelungs-Systeme (ISDN-/Universelle Kommunikations-Verkabelung) im Verkaufsdienst mitarbeiten?

Wir suchen einen

### Elektromonteur/Telematiker

als Technischen Verkaufs-Sachbearbeiter

Sie haben • eine Grundausbildung als Elektromonteur mit guten Kenntnissen in der EDV-Verkabelung und im ISDN / Telefonbereich • kaufmännisches Flair • Freude am telefonischen Kundenkontakt • sehr gute mündliche und schriftliche Sprachkenntnisse in F/D.

Bei uns sind Sie mitverantwortlich für • die technische Beratung von Kunden • die Auftragsbearbeitung im SAP R/3 • die Mithilfe im Offertwesen • die Mithilfe bei Fachmessen und Vorführungen

Wenn es Ihr Wunsch ist, engagiert und selbstständig in einem modernen, entwicklungs-fähigen Umfeld mitzuarbeiten, dann sollten wir uns kennen lernen.

Urs Kuhn, Leiter Innendienst Telematik, freut sich auf Ihre detaillierten Bewerbungsunterlagen.



**Kontakt Systeme AG**

Jägersteg 2  
5703 Seon  
Tel. 062 769 79 00  
Fax 062 769 79 80  
info@cosy.ch  
www.cosy.ch

039-722247/ROC

Direction de l'instruction publique du canton de Berne

Nous recherchons pour le 1<sup>er</sup> août 2001 ou date à convenir

## un secrétaire général ou une secrétaire générale

La Direction de l'instruction publique gère à l'échelon cantonal toutes les questions relatives à la formation, à la culture et au sport. En tant que responsable de l'état-major, vous seconderez et conseillerez le directeur de l'instruction publique sur les dossiers de la Direction. A ce poste à la fois complexe et passionnant, vous jouerez un rôle moteur pour la définition des objectifs, et vous serez responsable de leur réalisation et du contrôle des résultats. Vous coordonnerez les activités des huit offices et du secrétariat général, et vous dirigerez vous-même des projets complexes relevant de la politique de la formation et de la politique culturelle et sportive.

Pour ce poste, nous recherchons un ou une généraliste titulaire d'un diplôme universitaire ou équivalent, pouvant justifier d'une expérience de l'encadrement et, si possible, de plusieurs années d'expérience professionnelle dans le domaine de la formation. Des connaissances en gestion d'entreprise ou une expérience équivalente sont indispensables. Si les sujets politiques complexes ne vous font pas peur, si votre connaissance approfondie des rouages de la vie politique éducative, de l'économie et des enjeux pédagogiques vous permet de traiter les dossiers de façon non seulement énergique et convaincante mais aussi avec créativité et empathie, vous êtes peut-être la personne qu'il nous faut. Ce poste de cadre exigeant requiert en outre le sens de l'organisation, une très bonne aptitude à communiquer et beaucoup d'entregent. Le canton de Berne étant un canton bilingue, une excellente maîtrise des deux langues officielles est indispensable.

Afin d'augmenter la part de femmes aux postes de cadre de l'administration cantonale, nous espérons recevoir de nombreuses candidatures féminines.

Pour tout complément d'information, vous pouvez contacter le directeur de l'instruction publique, M. Mario Annoni (031 633 8422) ou le secrétaire général actuel, M. Andreas Marti (031 633 8435).

Si ce poste vous intéresse, veuillez s'il vous plaît envoyer les documents d'usage d'ici au 27 avril 2001 à l'adresse suivante: M. Mario Annoni, directeur de l'instruction publique, Sulgeneckstrasse 70, 3005 Berne.

# Cartier

MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE

Entreprise de production horlogère recherche des :

## Polisseurs(euses)

Vous avez plusieurs années d'expérience dans le domaine du polissage de boîtes, de bracelets et/ou de fermoirs de montres.

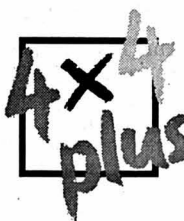
Intéressé(e) ? Alors, envoyez votre candidature à :

MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE CARTIER  
A L'ATT. DE M. GILLES BOISSEININ  
RUE DES ALISIERS 10  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

028-302407

### Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.



UNE RÉGION, UNE COMBINAISON PUBLICITAIRE!

L'EXPRESS

L'Impartial

le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL DU JURA



# Le PSJB nomme une femme à la barre

**Tramelan ■ Le Parti socialiste du Jura bernois a nommé Chantal Bornozy Flück à la présidence pour succéder à Jacques Zumstein. Un changement qui apporte une fraîcheur bienvenue**

Par  
Olivier Odiet

Un vent nouveau souffle sur le Parti socialiste du Jura bernois (PSJB), qui a témoigné sa confiance à Chantal Bornozy Flück, suite à la démission de Jacques Zumstein pour raisons de santé. Maire de La Heutte, la nouvelle présidente du PSJB ne laisse personne indifférent.

Pratiquer la langue de bois, ce n'est pas le genre de la maison. «Je suis parfois un peu trop spontanée. J'attache une grande importance à la vie associative et j'ai décidé de m'engager à fond dans la politique pour prouver que je ne suis pas seulement une suceuse de roues», précise-t-elle. Sans trop entrer dans les détails, Chantal Bornozy Flück a énuméré les domaines qui lui tiennent particulièrement à cœur: «Je pense qu'il est primordial d'instaurer une assurance maternité cantonale, d'harmoniser la politique fiscale entre les cantons et les

communes, d'octroyer le droit de vote aux étrangers sur le plan communal, préserver les acquis sociaux et favoriser la politique d'intégration en facilitant les naturalisations. En clair, je souhaite que mes rêves se concrétisent. Etant entrée dans ce milieu tardivement, j'avoue que je suis une idéaliste, contrairement à certains politiciens de mon âge qui n'affichent plus le même enthousiasme.»

## Efficacité et cohérence

Si Jacques Zumstein a démissionné de la présidence du PSJB après une année d'activité seulement, ce n'est ni par dépit ni par désintérêt, mais parce que sa santé défaillante ne lui permettait plus d'assumer son mandat: «Même si je souffre de diabète, je ne me suis jamais sacré, plaignant-t-il. En étant remplacé par Chantal Bornozy Flück, je peux vous assurer que l'ennui ne l'emportera jamais sur la passion.» Dans son rapport, Jacques Zumstein a précisé que le PSJB s'était toujours montré

cohérent dans la démarche de l'autonomisation du Jura bernois: «Nos députés ont fourni un travail exemplaire. D'ailleurs que ferait la députation sans ses socialistes? Le rapport du Conseil régional, dont le groupe de travail «autonomisation progressive» a été présidé avec compétence et efficacité par Francis Daetwyler, va exactement dans le sens que prônait le PSJB.» Députée et vice-présidente du PSJB, Marcelle Forster a déclaré que le fait «d'être de gauche dans un parlement de droite était frustrant.» C'est le sentiment qu'elle éprouve après une année et demie passée au Grand Conseil.

Hier soir, à Tramelan, le congrès annuel du Parti socialiste du Jura bernois a surtout valu par la conférence de Christiane Brunner sur le thème «Le Parti socialiste suisse, ancrage et perspectives». La présidente du PSS a conquis l'auditoire par sa lucidité, sa modestie et son enthousiasme. /OOD



Jacques Zumstein (à gauche) cède la témoin à Chantal Bornozy Flück: un changement radical au PSJB. PHOTO LEUENBERGER

## CORMORET Responsabilités réparties

Suite à l'entrée en fonction d'Ulrich Ledermann, le Conseil municipal de Cormoret a réparti les différents départements comme suit: administration et police locale, Annelise Vaucher, maire (suppléante Blurette Kündig); travaux publics, Ulrich Ledermann (Nicolas Binggeli); instruction, Francine Jenni (Annelise Vaucher); agriculture, PC, hygiène publique, Nicolas Binggeli (Gérald Laville); finances, Gérald Laville (Pierre Hinni); œuvres sociales, Blurette Kündig (Francine Jenni); eaux, Pierre Hinni (Ulrich Ledermann). /cmc

## PÉRY Journée folklorique

Le club de lutte de Péry et l'Association suisse des amis de la musique populaire, section Neuchâtel, Jura, Jura bernois, organisent une journée folklorique, demain, dès 11h, au centre communal de Péry. L'occasion de découvrir un programme alléchant et diversifié. Cette rencontre réunira l'ensemble de musique schwyzoise Ur-Musig d'Arth, Antoine Flück et ses amis à la schwyzoise, La Vigaitse de Neuchâtel, l'ensemble de musique à bouche Mikados, de Pratteln, kapelle René Jakob, de Sarnen, et le Jodelterzet Bârgbächli, de Därstetten. /réd

## LA RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police: 117
- Ambulance et urgences sanitaires: 144
- Feu: 118
- Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 941 37 37; Tramelan, tél. 493 55 55
- Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, pharmacie Schneberger, tél. 487 42 48, jusqu'au 6 avril; La Neuveville, sa/di pharmacie Centrale, tél. 751 46 61. Médecin de garde: sa/di, Dr Geiger, Douanne, 315 15 77.
- Planning familial: tél. 942 24 55.

### BIBLIOTHÈQUES

- Saint-Imier, bibliothèque régionale: section jeunes, me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Sonvillier: lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormoret: ma 17h30-19h, je 17-18h. Courtelary: lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. Tra-

melan: bibliothèque communale, lu 17-19h.

### PISCINES

■ Saint-Imier: bassin de natation: lu/ma/je 18-21h, me 16h30-19h15, sa 9-11h.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- Musique Concert annuel du club des accordéonistes «L'Hirondelle» de Cormoret-Courtelary, salle de Cormoret, portes à 19h30, rideau à 20h15; «Bilbao», des textes de Brecht sur des musique de Weill, chant et accordéon, Théâtre de Poche, Bienne, 20h30, réservations au tél. 322 77 78; récital de violon et piano, Ecole de musique de Bienne, salle 301, 16h30
- Aînés Thé dansant de Pro Senectute, salle de gymnastique de Cortébert, de 14h30 à 17h.

#### DEMAIN

- Assemblée Paroisse réformée évangélique de Sonceboz-Sombeval, à l'issue du culte.
- Folklore Rencontre de musique populaire avec six formations au Centre communal de Péry, dès 11h.

# Les yeux dans les étoiles

**Mont-Soleil ■ La société Les Pléiades va construire un observatoire qui développera l'astronomie dans toute la région**

A l'unanimité, 22 membres de la société d'astronomie Les Pléiades, réunis en assemblée extraordinaire, ont accepté de lancer concrètement le projet d'observatoire à Mont-Soleil. La demande de permis de construire, déposée sans tarder, jouit d'un soutien de poids, puisque garanti par la Municipalité et la bourgeoisie imériennes, ainsi que par la préfecture. D'ailleurs, on ne voit guère qui s'opposerait à cette construction.

Prévu sur le terrain de la centrale solaire, accolé aux conteneurs des Forces motrices, l'observatoire sera conçu sur deux étages. Au rez-de-chaussée, on trouvera une salle de conférences, un local pour les ordinateurs, un autre pour le matériel divers et l'escalier menant à la terrasse d'observation, laquelle

sera atteignable aussi par l'extérieur, également en fauteuil roulant.

### Avec des caméras CCD

S'ils n'ont pas encore arrêté définitivement leur choix du matériel, les membres des Pléiades penchent cependant pour un télescope de type Celestron, de 14 pouces, avec miroir de 355 mm et caméras CCD - ces dernières captent toute la lumière provenant du ciel et permettent de distinguer des objets très faibles et d'envoyer leur image sur écran. «Le télescope sera d'ailleurs dirigeable par ordinateur», souligne Philippe Gafner, vice-président de la société. Devisé à un gros demi-million de francs - dont Les Pléiades ont réuni la plus grande partie - le projet se verra encore compléter, dans un avenir à définir, par un planétarium. La société

pense de surcroît à un chemin des planètes, avec les centrales éolienne et solaire. Et, surtout, Les Pléiades vont faire vivre intensément leur observatoire, en l'ouvrant largement aux écoles de la région et en y organisant confé-

rences, soirées d'initiation ou séances d'observation. Dès mai 2002, date de l'ouverture prévue, la région disposera donc d'un important atout supplémentaire, pour sa jeunesse, son tourisme et son attractivité en général. /DOM



L'observatoire de Mont-Soleil permettra d'admirer les étoiles, mais également le soleil. PHOTO A

## ENBREF

**LA NEUVEVILLE ■ Course anniversaire.** Une course de «Bike and run» marquera le 150e anniversaire de la société de gymnastique locale, le 7 avril. Chaque équipe est constituée de deux coureurs et d'un vélo tout-terrain, coureur et cycliste se relayant comme bon leur semble. Sportifs ou cyclistes du dimanche, la course est ouverte à tous! Inscriptions jusqu'au 4 avril par e-mail (fsg2520@bigfoot.ch) ou dans divers commerces. /mhu

**LA FERRIÈRE ■ On élargira la route.** Le Conseil exécutif bernois a approuvé le plan pour la correction et l'élargissement de la route cantonale Saingnégier - La Chaux-de-Fonds, à la sortie sud de La Ferrière. Ce tronçon sera élargi à sept mètres et doté d'un trottoir. /oid

**CORGÉMONT ■ Grande première théâtrale.** La troupe de La Clef présente «Le Sucidé», en grande première, aujourd'hui (20h15) et demain (17h), à la salle de spectacle. L'action se déroule autour d'un malentendu, qui dure tout au long de la pièce, quant au prétendu suicide du personnage principal, dont les autres essaient de tirer profit. Ecrite par l'Allemand N. Erdmann, la pièce est mise en scène par Gian Gafino. /réd

## L'espoir renaît Courtelary ■ Premiers effets de la pétition Coop

L'initiative de Rémy Langel et des autorités communales de Courtelary a déjà un premier effet: suite au dépôt d'une pétition, la direction de Coop accepte de réétudier l'avenir du magasin du chef-lieu.

Rappelons que la chaîne avait pris la décision de renoncer à son point de vente local en arguant que l'état du bâtiment - en fait des conteneurs - est négatif pour son image. A cette nouvelle, Rémy Langel et son épouse

avaient lancé une pétition, signée par mille clients. Les autorités du chef-lieu, accompagnées de leurs voisins de Cormoret et du pétitionnaire, ont alors demandé à rencontrer la direction régionale de Coop.

Suite à cette séance, la direction du groupe a annoncé qu'elle entreprendrait une étude de marché sur le Vallon de Saint-Imier, dans l'optique de maintenir un point de vente à Courtelary. Les résultats seront communiqués aux autorités. /dom



# Label (bleu)

Le club des abonnés de L'Impartial



## «MAM QUARTET»

### Concert de Jazz

Vendredi 6 avril 2001 à 22 heures

10 places à gagner

CAVE DU P'TIT PARIS  
LA CHAUX-DE-FONDS

**L'Impartial**

www.limpartial.ch

Coupon de participation réservé aux abonnés.

Oui! Je désire  1 entrée gratuite  2 entrées gratuites pour le concert «MAM QUARTET»

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

No d'abonné: \_\_\_\_\_ Tél. / \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_

Les places seront attribuées par tirage au sort le 4 avril 2001 et envoyées personnellement aux gagnants.

Je m'abonne pour un an à L'Impartial, Fr. 298.- + 1 mois gratuit, et profite dès aujourd'hui de l'offre LABEL BLEU.

Veuillez envoyer ce coupon à: L'Impartial - Label bleu - Jazz - Rue Neuve 14 - 2300 La Chaux-de-Fonds ou inscrivez-vous par internet: www.limpartial.ch, rubr. Label bleu.

## OFFRES D'EMPLOI

### VILLE DU LOCLE

Pour l'exploitation du réseau des Services industriels, la ville du Locle met au concours le poste de

#### RESPONSABLE DU SERVICE ÉLECTRIQUE

**Activités:**  
- assumer la responsabilité de l'exploitation technique du service;  
- gérer les travaux administratifs et financiers du service;  
- diriger du personnel et assurer le suivi de la formation des apprentis.

**Exigences:**  
- diplôme fédéral d'électricien de réseau ou ingénieur ETS en électricité;  
- expérience pratique dans un secteur similaire;  
- maîtrise des outils informatiques.

**Personnalité:**  
- affirmée, disposant d'un sens affiné de la collaboration;  
- de contact aisé avec la clientèle.

**Nous offrons:**  
- la référence d'une équipe de professionnels compétents et dynamiques;  
- des prestations correspondant au statut du personnel communal.

**Domicile légal:** Le Locle.

**Entrée en fonction:** tout de suite à convenir.

Les places mises au concours dans l'Administration communale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. Michel Hugli, tél. 032 933 8500.

Les offres de service manuscrites, accompagnées des documents usuels, sont à adresser au Service du personnel, av. du Technicum 21, 2400 Le Locle, jusqu'au 17 avril 2001.

132-91673/4x4

# TAVAPAN

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen engagierten

## Leiter des Innendienstes

unserer Verkaufsabteilung.

**Wir offerieren:**

- \* Abwechslungsreiche Tätigkeit;
- \* Salär im Verhältnis zur Berufserfahrung und Leistung;
- \* Sozialleistungen eines modernen Unternehmens;
- \* ausgezeichnetes Arbeitsklima.

**Unsere Anforderungen:**

- \* Kaufmännische Ausbildung mit Verkaufserfahrung und optimalerweise Fachkenntnisse Holz;
- \* zweisprachig (D/F) (Muttersprache Deutsch);
- \* EDV-Kenntnisse;
- \* Teamgeist;
- \* Belastbarkeit;
- \* Ehrgeiz, Ideen, Selbständigkeit;
- \* ideales Alter: 30 bis 40 Jahre.

**Wo finden Sie uns:**

- \* 10 Minuten von Biel;
- \* Nähe Autobahnausfahrt.

Sind Sie interessiert? Zögern Sie nicht, uns Ihre Postulation zuzustellen z. Hd. von Herrn F. Köhl. Er gibt Ihnen gerne auch weitere telefonische Auskünfte, Tel. 032/482 64 31.

**TAVAPAN SA, Holzindustrie**  
Rue de la Dout 10, 2710 Tavannes.

160-734644

## MANUFACTURE ROLEX BIENNE

Dans le cadre des activités de notre Service «Terminaison», Section «Equipements», nous cherchons un

### AUTOMATICIEN(NE) (Mécanicien-Electricien)

**Tâches:**  
- Assurer la maintenance de notre outil de production (sur site et en atelier).  
- Montage, câblage et mise en service de nouveaux équipements.

**Profil souhaité:**

- Titulaire d'un CFC d'automaticien(ne) ou de mécanicien-électricien, avec un intérêt marqué pour le domaine micromécanique (réglage et mise au point).
- Expérience dans l'assemblage et la mise au point mécanique de machines.
- Capable de maintenir et d'améliorer ces systèmes de manière autonome.
- Connaissances informatiques (Windows NT, Word, Excel).
- Polyvalence, aptitude à assurer plusieurs tâches en parallèle, disponibilité liée aux impératifs de production.
- Français et allemand souhaités.
- Esprit d'équipe (sens des relations).
- Age idéal: de 25 à 40 ans.

**Nous offrons:**  
Une place de travail stable, un salaire adapté aux exigences du poste avec les prestations d'une entreprise moderne.

Mme Petra Salchli, tél. 032 328 41 15, se tient volontiers à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

**MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX S.A.**  
Ressources Humaines  
La Haute-Route 82  
Case postale 1153  
2501 Bienne

06-332209/4x4

## RADIO JURA BERNOIS

Vous êtes dynamique, vous recherchez une expérience professionnelle enrichissante et variée, RJB Radio Jura bernois vous offre la possibilité de compléter son équipe de rédaction et met au concours le poste suivant:

### 1 JOURNALISTE RP (évent. 1 JOURNALISTE-STAGIAIRE)

**Exigences:**

- formation universitaire ou équivalente;
- bonnes connaissances de l'actualité du Jura bernois et de Bienne;
- goût pour le travail d'équipe;
- bonne expression orale;
- disponibilité et sens de l'initiative.

**Avantages:**

- travail et formation au sein d'une rédaction expérimentée; dans une entreprise en constant développement;
- tâches variées et enrichissantes;
- outils de travail modernes;
- conditions sociales selon les normes de la branche.

**Entrée en fonction:** à convenir.

Les offres manuscrites avec documents usuels probants sont à adresser à RJB Radio Jura bernois S.A., à l'att. de Pierre STEULET, L'Orgerie 9, 2710 Tavannes, jusqu'au 11 avril 2001.

14-58413/4x4

# SYDOR S.A.

Spécialiste dans l'usage

RECHERCHE dans le cadre de son développement:

## • Secrétaire de production

Diplôme CFC d'employée de commerce ou formation équivalente, ayant 3 à 4 années d'expérience, poste à responsabilité, indépendance dans le travail.

**Tâches à accomplir:**

- traitement des commandes;
- établissement des plannings de production;
- secrétariat de production (étab. de P.V., courrier...).

Veuillez adresser vos candidatures avec curriculum vitae + références habituelles à:

**SYDOR S.A.**  
Rue Jambe-Ducommun 6b  
CH-2400 Le Locle  
Tél. 032/930 74 88 - Fax 032/930 74 73

132-091887

Vous êtes

### EMPLOYÉ(E) DE COMMERCE avec de l'expérience dans les départements suivants:

- **LOGISTIQUE**  
Connaissances orales et écrites en anglais
- **ACHATS**  
Connaissances du domaine horloger
- **MÉTHODE**  
Gammes opératoires.  
Connaissances techniques.

Vous avez un permis valable.

Appelez sans tarder **Martine Jacot** qui traitera votre dossier en toute confidentialité.

Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce. Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.

PUBLICITAS

**URGENT**  
Restaurant-Pizzeria de la place cherche

## PATENTE

Tél. 032/721 42 42 - 076/533 72 64

Donnez du sang... sauvez des vies!

malades chroniques. aider, là où personne ne le fait plus, les malades de longue durée dépendent de notre soutien.

dans sur  
c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

# Job One

Job One SA, Placement fixe et temporaire  
Av. Léopold-Robert 50  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/910 61 61  
Fax 032/910 61 60

014.058274

Place pour votre annonce  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/911 24 10  
PUBICITAS



POSTE

## Delémont aura son centre 3 P

Dans un communiqué, La Poste indique qu'elle a décidé d'installer à Delémont un centre dit «3 P», c'est-à-dire proposant la totalité des produits postaux, ainsi qu'une large palette de produits télématiques et l'accès à internet. Des conseils de qualité en matière financière seront aussi assurés. Le pays comptera une trentaine d'offices de ce type. Les travaux de transformation des locaux de Delémont seront réalisés durant le deuxième semestre de 2002. Ils concernent avant tout la sécurité et les guichets. Au sujet des autres offices postaux dans le canton, soit 54 P et 25 PP, on peut imaginer le maintien d'une trentaine d'offices sous la forme de filiales ou d'agences. Les études permettront d'en déterminer la forme d'organisation, notamment en collaboration avec des partenaires locaux. Le personnel en place et les autorités locales seront impliqués dans l'étude des solutions les meilleures. La réalisation de ces modifications sera étalée sur les cinq prochaines années. Les localités des autres offices seront desservies par des bureaux mobiles. /vig

# Le cochon mal vu en Ajoie

## Courtemelon ■ Cinq projets de porcherie bloqués au pays de la Saint-Martin où le porc devrait régner en seigneur

L'Ajoie, pays de la Saint-Martin, n'a pas le porc en odeur de sainteté. Cinq projets de porcherie sont bloqués par des oppositions. Hier, la Chambre d'agriculture du Jura (CJA) est montée au front, bien décidée à remettre le cochon au milieu du village. Le jurassien n'a jamais été un éleveur de porc. La vache et le cheval ont toujours été ses animaux de prédilection. Cela se traduit dans les chiffres. Pour 59.000 pièces de bétail en 1995, on ne dénombrait guère que... 8000 porcs dans le nouveau canton. Si l'on regarde le nombre de sujets par hectare, le Jura se trouve même au dernier rang des cantons suisses, derrière Genève et Bâle-Ville! Au point que l'Ajoie manque de matière première pour alimenter les tables de la copieuse Saint-Martin et farcir les fameuses saucisses d'Ajoie.

### Une piste

A l'heure où il faut faire flèche de tout bois, nombre de jeunes éleveurs ajoulots ont flairé la piste. Elle se défend d'autant plus que le Jura possède plu-

sieurs fromageries. La plus grande partie du petit lait s'en va vers la plaine! De plus, on sait que la prochaine libération du marché des céréales va faire chuter les prix. L'Ajoie est un gros producteur de céréales fourragères dont raffolent les porcs.

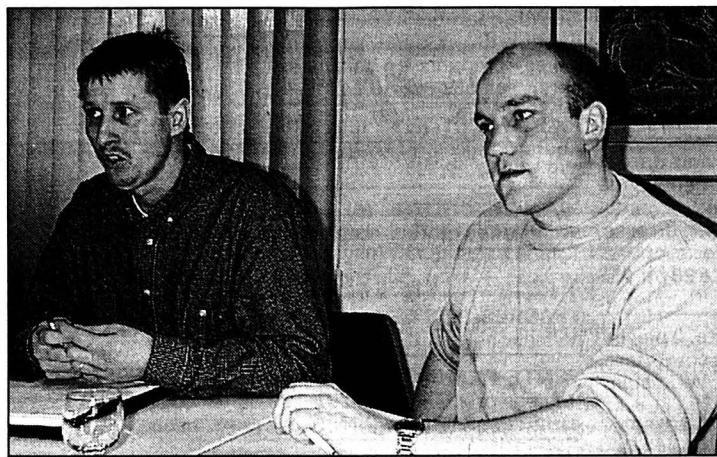
Cinq projets de porcherie ont donc été lancés (deux à Alle, un à Porrentruy, un à Cœuve et un à Chevenez) concernant quelque 300 truies d'élevage et 300 cochons d'engraissement. Mais tous les projets sont

frappés d'opposition. La Chambre d'agriculture du Jura (CJA) n'entend pas défendre mordicus chaque projet mais elle veut dédramatiser. En effet, certaines oppositions frisaient l'hystérie...

### Un canton rural

Secrétaire de la CJA, Blaise Oriet a tenu à rappeler que le Jura est un canton rural qui se doit de défendre son millier d'exploitations agricoles (il en disparaît 2% chaque année) et autant d'emplois. Le secrétaire

considère que les réactions face à ces projets sont démesurées et relèvent davantage du subjectif (quand on songe aux porcheries industrielles de la région de Sempach...) Par ailleurs, les techniques et méthodes d'élevage actuelles permettent de maîtriser les problèmes objectifs (odeurs, bruit, pollution), comme il est possible de le constater dans des villages comme Courtételle ou Chevenez. De plus, les projets avancés ne se sont pas des porcheries industrielles. Enfin, à partir de 75 places d'élevage et de 500 places d'engraissement, une étude d'impact est nécessaire. Bref, il faut remettre ces projets dans leur cadre naturel. La CJA précise encore deux points: contrairement aux souhaits du Service de l'aménagement du territoire, elle ne veut pas que ces projets soient mis dans des zones dites de «polyactivités» isolés des villages. Cet élevage doit être rattaché à la ferme. Enfin, elle souhaite que la porcherie de l'école de Courtemelon se réalise le plus vite possible, ne serait-ce que pour former les élèves à ce débouché. /MGO



Marc Hänni, de Courtételle (à gauche) et Benjamin Laville, de Chevenez, deux membres de l'association Jura-Porc.

PHOTO GOGNIAT

HAUTE FINANCE

## Escroquerie ou acquittement

La cour pénale du Tribunal cantonal a rouvert hier le dossier de deux Delémontains, respectivement agent immobilier et fiduciaire de 41 ans, condamnés en première instance, tous deux pour abus de confiance et faux dans les titres pour le second, délits portant sur 1,7 million de francs. L'agent immobilier avait écoupé de 12 mois de prison ferme, le fiduciaire de 13 mois avec sursis pendant trois ans, les frais de 38.000 fr. et les honoraires des avocats étant prélevés sur les sûretés de 100.000 fr. versés par les prévenus. Hier, la cour a entendu le substitut du procureur qui exige que soit retenue l'escroquerie, réclamant 23 mois de prison ferme contre l'agent immobilier et 16 mois avec sursis contre le fiduciaire. Selon lui, les méthodes astucieuses utilisées pour obtenir le versement de montants importants par leurs clients prouvent l'escroquerie, l'argent ayant été utilisé pour couvrir des frais somptueux afin d'appâter de nouveaux investisseurs. La défense nie l'escroquerie et prétend que les abus de confiance, s'ils sont retenus, sont prescrits, d'où la demande d'acquiescement. Le jugement sera rendu mardi. /vig

## Collaborer au-delà des frontières

### Hôpitaux ■ Les deux Juras et Neuchâtel main dans la main

Dans un communiqué commun, le Centre de gestion hospitalière du Jura (CGH) et l'Hôpital du Jura bernois SA informent que, lors de leur rencontre trimestrielle avec les directeurs des hôpitaux neuchâtelois, ils ont décidé d'informer les chefs des départements des cantons de Berne et du Jura de leurs domaines de collaboration, soit les soins intensifs, les urgences extrahospitalières, la centrale d'appels d'urgence 144, le nouveau tarif hospitalier Tarmed, les enquêtes de satisfaction des patients, l'organisation des laboratoires, des comparaisons de coûts de l'alimentation dans les différents établissements concernés. Il s'agit, dans le Jura bernois, des hôpitaux de Moutier et de Saint-Imier, des services psychiatriques, de l'institut Mon-Repos à La Neuveville et du centre hospitalier de Bienne; dans le can-

ton de Neuchâtel, de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds; et, dans le canton du Jura, du Centre de gestion qui concerne les hôpitaux de Delémont, Porrentruy et Saignelégier et du Centre de réadaptation cardio-vasculaire au Noirmont.

Des collaborations sont effectives dans les domaines précités, d'autres sont en voie de réalisation. Lors de ces rencontres, il est question non seulement de sujets d'actualité, mais également de choix plus stratégiques relatifs au secteur hospitalier. Les directions des établissements concernés sont convaincues que leur coopération constitue un facteur de progression non négligeable pour les projets de politique des cantons de Berne et du Jura. Ils estiment «qu'une planification n'est plus envisageable sans une réflexion au-delà des frontières cantonales». /vig

## Quel coût pour un voleur blessé?

### Arrestation ■ Question après un coup de filet de la police

On se souvient du grand déploiement policier dans les Côtes du Doubs pour mettre la main sur une bande de voleurs venus de Roumanie. Les agents ont pu appréhender un individu qui s'était blessé dans les rochers, près de La Goule (le 26 janvier). L'homme a été placé à l'hôpital de Porrentruy et a fait l'objet d'une surveillance permanente. Ironisant quelque peu sur cette situation, le député franc-montagnard François-Xavier Boillot (PDC) indiquait, dans une question écrite, qu'au lieu de surveiller cet individu (28 agents se sont succédé), il aurait mieux valu déployer toutes les forces disponibles pour arrêter les complices. Et de demander des détails sur cette hospitalisation surveillée.

Dans sa réponse, l'exécutif

jurassien précise que le Roumain en question avait des vertèbres fissurées, voire fracturées, et que tout transport, sinon par hélicoptère, était impossible.

Ce n'est que le 2 février qu'il a pu être transporté à l'hôpital de l'île à Berne pour subir une opération. La police n'a pas voulu laisser le prévenu sans surveillance durant cette période, craignant une évasion. Le Gouvernement jurassien estime que la manière de procéder a été la plus adéquate. Les agents chargés de la surveillance du Roumain n'étaient pas nécessaires dans le terrain, vu que ses deux complices ont fuit en France - où on a retrouvé des voitures volées. Depuis lors, il y a eu un coup d'arrêt des cambriolages sur la montagne. A relever, enfin, que le Jura ne dispose pas de quartiers cellulaires dans un hôpital. /mgo

## Approche différente dédiée aux familles

### Haut-Plateau ■ Une Montée vers Pâques en trois lieux

L'an passé, l'équipe pastorale des Franches-Montagnes avait mis sur pied une Montée vers Pâques ouverte aux jeunes, en collaboration avec les Ajoulots. Une septantaine d'adolescents avaient participé à l'expérience. Cette année, l'équipe du père Denis Ribeaud, des Côtes, épaulé par François Brahier et Chantal et Philippe Claude, lance une nouvelle formule en l'élargissant aux familles sur trois lieux différents. Cette équipe d'animateurs propose de «vivre autrement» les jours qui conduisent à Pâques. Avec le slogan «Ensemble vers Pâques. Et pourquoi pas nous?», ils proposeront des temps de partage et de détente, alternant avec les célébrations. Le coup d'envoi sera donné jeudi 12 avril à Saignelégier (de 17h à 21h), l'occasion pour les familles

de préparer à la paroisse catholique un repas pascal juif (rappel de la sortie d'Égypte) avant de le partager (comme le dernier repas de Jésus), sorte de symbole entre l'ancienne et la nouvelle Pâque.

C'est à Lajoux que se déroulera la journée du Vendredi Saint. De 11h30 à 17h30, à la Maison des Oeuvres, la soupe de Carême précédera un travail en ateliers et la célébration. Le récit de la Passion sera joué et une chorale animera cette après-midi. Final, enfin, samedi 14 avril, à Montfaucon (de 16h à 23 h), avec une veillée pascale à l'extérieur (avec un grand feu) et à l'intérieur. Un repas suivra l'office. /mgo

**Garderie à disposition. Inscriptions souhaitées auprès de la cure de Saignelégier jusqu'au 8 avril (951 18 28)**

## L'ARÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Ambulances de Saignelégier: 144 ou 952 12 12.
- Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 952 12 12.
- Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 951 12 03 et 951 12 01 pour tout renseignement.
- Dépannages Centrale, 955 14 12.

### AGENDA

- Exposition Léon Rivard, peintre du Québec, expose au CJRC du

Noirmont jusqu'au 29 juin aux heures d'ouverture du CJRC.

■ Exposition Exposition-vente de 10h à 18h de 200 masques en terre, de Giorgio Veralli, dans le cadre des «Jardins du rire et des sourires» à l'ancienne marbrerie Kaiser, route de Porrentruy, à Delémont.

■ Théâtre Le groupe de théâtre des bois joue «Oscar», ce soir à 20h15 à la halle de gymnastique des Bois.

■ Spectacle Vincent Vallat chante pour les enfants à 17 heures au cinéma du Noirmont.

■ Concert La fanfare des Breuleux donne son concert annuel à

la salle de spectacles des Breuleux à 20 heures.

■ Assemblée La société des Sentiers du Doubs, section Franches-Montagnes, tient son assemblée à 14h30 au restaurant du Cerneux-Godat.

### DEMAIN

■ Musée Dans le cadre du printemps des musées, le Musée jurassien d'art et d'histoire de Delémont ouvre gratuitement ses portes de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures. En parallèle, il propose un jeu de piste pour les écoliers.

## ENBREF

**SAIGNELÉGIER ■ Test en terrain.** Le Syndicat chevalin des Franches-Montagnes met sur pied pour la douzième fois le test en terrain, à Saignelégier, pour les chevaux de trois ans. Ces épreuves se dérouleront le lundi de Pâques (16 avril). Soixante-quatre sujets sont inscrits. Ces derniers seront jugés sur l'aspect extérieur, à l'attelage, sous la selle et lors de la mise en limonière. On notera qu'une partie des chevaux seront à vendre. Ils seront exposés dans la halle du Marché-Concours. /mgo

**LES BOIS ■ Comptes de paroisse approuvés.** Présidée par Gérard Jeanbourquin, l'assemblée de la paroisse des Bois a réuni mardi dernier onze personnes. Les comptes 2000 ont été approuvés, sans opposition. Ils bouclent avec un léger déficit. On notera que la réfection du toit de l'église a été l'une des principales dépenses. La toiture avait été passablement endommagée par l'ouragan Lothar. /mgo

**DÉPUTATION ■ Frédéric Büchler démissionne.** En raison d'engagements professionnels plus importants dans les deux années à venir, le député Frédéric Büchler, PLR, estime qu'il ne sera plus en mesure d'assumer «un tant soit peu convenablement» la charge de cette fonction. Il a donc décidé de démissionner et de céder la place à une personne plus disponible. Pascal Perrin devrait ainsi devenir député et Emile Hugli, 1945, accéder au mandat de suppléant. /vig





## Immobilier à vendre



**CERNIER**, dans un cadre bucolique, en lisière de forêt, à vendre magnifique appartement 4 1/2 pièces, ascenseur, garage + place de parc, place de jeux. (aide au financement). Tél. 032 853 51 66, heures de bureau. 028-301995

**COLOMBIER**, Planeuse 11, appartement 2 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, cheminée, libre tout de suite. Fr. 252 000.-, cédé Fr. 210 000.-. Tél. 079 301 01 00.

**GORGIER**, 4 1/2 pièces, avec cuisine agencée, salle de bains, WC séparé, vue imprenable sur le lac et les Alpes, grand balcon, cave et galetas, situation calme. Tél. 079 488 57 15. 028-302274

**INSTITUT DE BEAUTÉ** à vendre, cause départ, très beau, bien situé, bon prix. La Chaux-de-Fonds. Tél. 078 791 28 77.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, spacieux 2 1/2 pièces, cuisine agencée, grand salon, salle de bains, cave, galetas et jardin. Fr. 139 000.-, contre éventuellement voiture haut de gamme. Tél. 079 212 34 78.

**LE LANDERON**, petite maison à restaurer, terrain 1144 m<sup>2</sup>, vue lac. Tél. 032 751 86 36.

**LE LANDERON**, terrain de 1144 m<sup>2</sup>, vue lac, possibilité de construire, villa individuelle ou jumelle. Tél. 032 751 86 36.

NUIT & JOUR TEL. 926 40 77

VITRERIE  
MIROITERIE  
**Jost**  
NUIT & JOUR Numa-Droz 185

**LES BREULEUX**, à vendre, maison familiale, construction 1992, endroit calme, ensoleillé. Tél. 079 342 26 05.

**MALVILLIERS**, (entre Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds), maison mitoyenne (1914), cachet, 6 pièces habitables, cheminée, possibilité d'extension, vue imprenable, jardin de 725 m<sup>2</sup>, pavillon, garage. Prix Fr. 480 000.-. Tél. 032 841 13 14 et 032 84146 78, dès 18h00. 028-301243

**SAINT-IMIER**, villa mitoyenne indépendante 6 pièces garage, Fr. 462 000.-. Tél. 032 941 20 40 160-734957

## Immobilier à louer



**AREUSE**, 5 1/2 pièces, avec jardin et garage. Fr. 1000.- charges comprises. Tél. 032 841 68 75. 028-302095

**BEVAIX**, Gare 6, studio, meublé 25 m<sup>2</sup>, complètement équipé, Fr. 570.-, appartement 2 pièces 60 m<sup>2</sup> rez, Fr. 1020.- dans petite maison calme avec jardin. Tél. 032 724 60 67. 028-301749

**DOMBRON**, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, 2 salles d'eau, balcon, place de parc extérieure, garage, pour 1er juillet, Fr. 1380.-, charges comprises. Tél. 032 853 32 55. 028-302355

**LE CÔTY**, grand 6 pièces (250 m<sup>2</sup>), dans ferme rénovée, cuisine agencée, plain-pied, terrasses, garage, poulailler, éventuellement chevaux, pour 1er juillet. Fr. 2200.-, charges comprises. Tél. 032 853 32 55. 028-302355

**LE LOCLE** centre : studios meublés. Tous ensoleillés. Tél. 032 931 14 13. 132-087380

**LES BRENETS**, à louer tout de suite, appartement 3 1/2 pièces, jardin, terrasse, cuisine agencée, cave, rez-de-chaussée, Fr. 600.-, charges comprises. Tél. 032 932 45 72. 132-092003

**LES HAUTS-GENEVEYS**, dès le 1er mai ou à convenir, joli 3 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, place de parc, vue imprenable. Fr. 1150.- + charges. Tél. 079 501 12 63, dès 14 heures 028-302285

**SOLHEIMO**  
Nous marchons avec vous  
Helmo & Fils SA  
rue du Parc 9  
Case Postale  
2302 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/968 16 24  
Membre ASLT-ISP-NETTO

**LES PONTS-DE-MARTEL**, appartement de 4 pièces, cuisine agencée et garage. Libre tout de suite. Tél. 032 853 68 15.

**LES PONTS-DE-MARTEL**, grand duplex 5 1/2 pièces, 145 m<sup>2</sup>, dans immeuble de 6 appartements, construction récente, 2 salles d'eau, grand galetas, terrasse, garage, place de parc, buanderie privée, libre tout de suite. Tél. 032 835 28 28 ou 032 835 28 29. 028-302242

**NEUCHÂTEL**, libre tout de suite, 2 pièces, Fbg du Lac 31, Fr. 845.- charges comprises, ascenseurs, 2 balcons, bains/WC, cuisinette agencée. Tél. 079 255 03 85. 011-704573

**LA CHAUX-DE-FONDS**, duplex 149 m<sup>2</sup>, vieille ville, cuisine agencée, poutres apparentes, cheminée, 3 chambres mansardées. Tél. 032 968 40 10. 132-092012

**NODS**, box pour 1 cheval, bon marché. Tél. 078 768 46 06. 028-301906

**NEUCHÂTEL** Vauseyon, 3 pièces, cuisine agencée, accès jardin. Fr. 870.- + charges, dès 01.04.2001. Tél. 032 724 22 75. 028-302363

**NODS**, 1 1/2 pièce et 2 1/2 pièces, confort, jardin, place parc. Tél. 032 751 51 74. 028-302410

## Immobilier demandes de location



**CERCHE À LOUER** région NE et alentours (Neuchâtel, Auvornier, Peseux, Bôle, etc.) appartement 2-3 pièces, spacieux, terrasse/jardin ou balcon, cave et place de parc (Prix loyer environ Fr. 900.-/mois), pour le 01.06.01 ou mi-mai. Prière de me contacter au Tél. 078 666 04 69 ou 032 421 04 85 (journalière). 011-704518

**NEUCHÂTEL**, très urgent, jeune homme cherche chambre meublée pour le 1er avril. Tél. 032 497 00 79. 160-734919

## Animaux



**CHAT**, 1 1/2 année, noir et blanc, longs poils, très affectueux, à donner cause absences fréquentes. Tél. 032 853 77 23 ou 079 314 07 75. 028-301760

**CHIOTS CAVALIER** King Charles, à vendre mi-avril, excellent pedigree SCS. Tél. 032 855 12 43. 028-301866

**PERDU**, rue du Commerce 57, environ 10 mois, chat gris. Tél. 079 542 79 18. 132-092009

## Rencontres



**VENUSIA CLUB**, Yverdon, le 31 mars, soirée pour couples libertins. Tél. 079 513 85 57. 018-724572

**300 NUMÉROS PRIVÉS** en ligne ! Tél. 021 683 80 71, www.oiseaurare.ch 022-135716

## A vendre



**DE PARTICULIER A PARTICULIER**, quelques très beaux cartels Louis XV, régence et pendules neuchâteloises. Très anciennes pièces avec historique. Écrire sous chiffre P 132-091958 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

**GRANDE SALLE** à manger style Louis XV. Grande chambre à coucher en bois massif. Fauteuil de massage. Vitrine d'angle + vaisselier + crédence en bois massif. Prix à discuter. Tél. 032 855 19 94. 028-302333

**KARTING TONY** 100 cm<sup>3</sup>, 2 moteurs neufs + pièces. Fr. 6700.- à discuter. Tél. 079 574 07 06. 028-302393

**PIANOS DROITS (5)** révisés avec 1er accordage gratuit. Location éventuelle. Tél. 032 835 45 65 - 032 841 11 87, le soir. 028-301548

**TIMBRES-POSTE**, pour compléter vos collections. Tél. 032 725 36 14. 028-301983

**TENTE REMORQUE**, 5 places, bon état, très bas prix. Tél. 032 926 70 83 ou tél. 032 913 01 21. 132-092031

**VÉLO ROUGE** VTT, Peugeot, 6 à 8 ans, fille ou garçon Fr. 220.-, en parfait état. Tél. 032 863 29 66. 028-300081

**VOILIER ARCHAMBAULT**, sans permis, en bon état. Fr. 5000.-, à discuter. Tél. 032 931 72 03. 132-092005

**1 SOMMIER** 200x210, Fr. 50.-, + 1 lit superposé séparable, bois clair avec sommier, Fr. 100.-. Tél. 032 721 48 68 ou 079 384 72 63. 028-302218

## Perdu Trouvé



**QUI A EMPORTÉ** ou trouvé un natel Nokia 6210 le vendredi 23 mars à Cort'Agora Cortailod. Contactez s.v.p. Tél. 079 213 76 66. 028-302271

## Vacances



**BIBIONE PINEDA** - Eraclea Mare, bungalows et emplacements pour caravanes. Disponibilités en juillet et août. Tél. 021 807 39 31, e-mail: p.cretegny@safanet.ch 022-126810

**CASLANO**/Lac de Lugano. Maisonnnettes et appartements de vacances à louer. Tél. 091 611 80 81. 024-268231

## Demandes d'emploi



**HOMME** avec expérience cherche à faire jardinage ou autre. Tél. 076 338 26 35. 132-091964

## Offres d'emploi



**AUVERNIER**, cherche personne pour tondre le gazon et petits travaux de jardin. 2 heures tous les 15 jours. Tél. 032 731 21 57. 028-302006

**CERCHE** poseur de sol ou parqueteur avec expérience. Tél. 079 448 50 60. 028-301765

**ÉTUDIANTE** ou personne pour garder 2 enfants, 3 x par semaine, le soir. Tél. 079 355 64 62. 011-704578

**MAMAN DE JOUR**, à Serrières, est cherchée pour accueillir 2 enfants de 3 et 5 ans, 3 à 4 matins par semaine (7-12 heures), dès la mi-août 2001. Tél. 032 730 69 73. 028-301905

**PERSONNE** pour garder 3 enfants à temps partiel, région La Béroche. Tél. 079 641 59 51. 028-302290

**UNE SERVEUSE** à 100% ou extra service (par exemple 1 jour par semaine), dynamique et souriante, pour service à la carte, banquets et soirées à thème. Dans somptueux cadre. Restaurant du Château de Vaumarcus. Tél. 032 836 36 10. 028-301501

## Véhicules d'occasion



**VW POLO GTI** couleur noir (BlackMagic), 06.99, 45 000 km, vitres teintées, préparation moteur, rabassée, ressorts Eibach, lecteur radio-cassette Pioneer, climatisation, 4 pneus d'hiver avec jantes, Fr. 19950.-. Renseignements : tél. 078 600 89 75. 011-704143

**ACHÈTE À BON PRIX**, voitures, bus, camionnettes. Tél. 079 240 45 18. 011-704421

**ACHÈTE TOUS VÉHICULES** (même accidentés). Tél. 079 60 60 955. 028-301335

**BUS VW TRANSPORTER** avec pont, double cabines. Fr. 3000.-, expertisé. Tél. 079 689 34 65. 028-302228

**CAMPER**, parfait état, Fiat/Weinsberg, 1,9 turbo-diesel, 96, conduite assistée, 36'900 km, 4 lits, cuisine, frigo, douche, WC, chauffage, ventilation, radio-K7, + matériel, porte-vélos 4, coffres, store. Prix à discuter. Tél. 032 914 55 33. 132-092022

**CHRYSLER GRAND VOYAGER** LE, 3.3i, V6, 06.95, anthracite, automatique, ABS, Tempomat, double climatisation, intérieur cuir, jantes alu, ordinateur de bord, 135000km, Fr. 15000.-. Tél. 079 477 72 02 ou 032 835 30 76. 028-302146

**CITROËN SAXO**, VTS In Black, avril 2000, 16'700 km, toutes options, jantes alu 15", roues été/hiver, chargeur CD, rabassée, vitres teintées. Fr. 18500.-. Tél. 078 767 66 39. 132-092007

**FIAT UNO 70 S**, 110 000 km, expertisée. Fr. 2600.-. Tél. 079 689 34 65. 028-302227

**GOLF III GTI** Edition, 1997, 58000km, noire, 5 portes, diverses options, Fr. 18000.-, à discuter. Tél. 032 853 77 23. 028-301763

**MITSUBISHI LANCER BREAK 4X4**, année 89, 125000 km, expertisée. Fr. 3500.-. Tél. 079 689 34 65. 028-302239

**MAZDA** break, 1999, garantie, 27 000 km, climatisation, 4 roues sur jantes, excellent état, Fr. 16000.-. Tél. 079 646 35 61. 028-302074

**MITSUBISHI** Lancer break 4x4, expertisée 26.4.2000, année 1991, 185000 km, Fr. 3100.-, à discuter. Tél. 079 691 60 25. 132-091964

**OPEL AGILA 1000**, 12V, Club, rose, climatisation, radio, Fr. 15000.- neuve, cédée Fr. 13500.- à discuter, cause double emploi. Tél. 032 931 72 26. 132-091859

**OPEL ASTRA** break, 1.8, 06.94, 86000 km, 8 jantes, 8 pneus, expertisée Fr. 2800.-, à discuter. Tél. 079 240 32 44. 028-302229

**OPEL TIGRA** noire, 1996, 106000 km, expertisée. Fr. 9000.- à discuter. Tél. 079 476 52 30. 132-091936

**OPEL OMEGA**, 07.88, expertisée 15.2.2001, 150000 km, cylindre 2000, prix Fr. 2000.-, à discuter. Tél. 032 926 28 77. 132-091963

**MONOSPACE PONTIAC**, Trans sport 16V, 09/94, 150000 km, révisé, bleu, 7 places, Fr. 9900.-. Tél. 079 250 68 00. 132-091655

**RENAULT CLIO**, 1.9D, 1993, 71000 km, 5 portes, bleue métallisée, radiocassette + 4 pneus sur jantes, expertisée, Fr. 6000.-. Tél. 079 400 58 84. 028-302215

**RENAULT ESPACE** 2.2 GTX, 1988, 7 places, bon état de marche, à expertiser, Fr. 1500.-. Tél. 079 301 38 82.

**SUBARU IMPREZA TURBO**, rouge, 1998, 65000 km. Fr. 22800.-. Tél. 032 863 41 21. 028-302307

**SUBARU JUSTY 4X4** automatique, année 91, 138000 km, expertisé Fr. 3500.-. Tél. 079 689 34 65. 028-302231

**VW GOLF 1.6**, Suisse Champion, 83000 km, expertisée du jour, excellent état, cause double emploi, Fr. 6000.-. Tél. 079 232 27 37. 028-302281

**VW POLO** noire, 1995, toit ouvrant, Cylindrée 1400, 35000 km, Fr. 9800.-. Tél. 079 446 33 86. 028-302184

**ZODIAC 40CV**, état neuf, 460x205, direction Yamaha, semi-rigide, démarreur électrique, 5 places, chariot mise à l'eau, tout équipé, prévu ski nautique. Prix de vente Fr. 9900.-, prix d'achat Fr. 25570.-. Tél. 079 209 02 22 ou 026 677 39 06. 028-302298

## Divers



**RÉNOVATION**, chauffage, sanitaire, peinture, carrelage. Tél. 032 968 11 91 ou 079 400 89 11. 132-090189

**BROCANTE-PUCES** vêtements neufs, prix sacrifiés. Samedi/dimanche 10 à 18 heures, garage sous-sol, Hôtel Beaulac. 028-302103

**CERCHE** modèles pour modelage d'ongles. Tél. 079 646 25 29. 028-302034

**COURS D'INFORMATIQUE** à domicile et à la carte. Tous niveaux. Windows, Word, Excel, Internet. Tél. 032 721 36 12 - 079 307 55 87. 028-302099

**COMÉDIENNE AMATEUR**. Auteur cherche jeune femme célibataire, 20 - 35 ans, pour assumer un rôle prépondérant dans la création d'une pièce. Envoyer curriculum vitae avec photo sous chiffres A 028-301569 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

**L'ATELIER DU VERRE** et du vitrail, Do Peter, vous propose ses créations sur mesure : portes, fenêtres, séparations d'intérieur, thermoformage, (restaurations). Tél. 032 721 45 45, visites sur rendez-vous. 028-300907

**ROBES DE MARIÉE**, un choix impressionnant vous attend chez Annette Geugis, Cortailod. Tél. 032 842 30 09. 028-297147

Il avait poussé la petite table de sa chambre contre la fenêtre; l'architecture extravagante des vieux murs lui laissait apercevoir une portion du Douro et il s'amusait à deviner le temps et l'heure d'après sa couleur. Rosine s'éloignait. Ce qui avait paru impossible s'avérait réalisable. A peine douloureux. L'envie de téléphoner, de s'expliquer s'affaiblissait. Rosine sortait de son existence. Discrètement. Comme ces personnages de roman, importants au début du texte, qui se volatilisent au fil des pages. Leur absence ne gêne en rien la suite de l'intrigue.

Ici, seul le passé était tout-puissant. Le soir, il avait rendez-vous avec lui. En écoutant le fado, il retrouvait les siens et se nourrissait de ce rêve. D'un mensonge devenu réalité. Il brodait sur ce canevas de brume, inventant des anecdotes,

des fêtes, des voyages, des crises, des réconciliations, tout un fatras d'événements de séries télévisées auquel il s'accrochait. Ses petits-enfants grandissaient. Hélène et lui les entouraient de leur affection. Inséparables, ils partaient à vélo à travers la campagne, campaient dans la forêt, observaient les oiseaux. La vie familiale sacrifiée à sa carrière renaissait. Sublimée. Les problèmes y étaient anodins, les querelles se terminaient par des baisers, l'ennui n'y avait pas place. Une atmosphère de guimauve régnait dans les fantômes d'Hugo; ils ressemblaient à un feuilleton américain.

Je suis bouleversée. Jamais je n'ai vu Raoul dans cet état. Si Jirka n'était pas arrivé, il m'aurait été impossible de le calmer. Ils sont allés marcher; Jirka le fera s'expliquer posément.

Je m'en étais doutée. Raoul rencontrait notre père. Régulièrement. Il n'avait pas osé me l'avouer, croyant ma rancune encore vivace. Hugo devait contacter son fils fin juin au retour d'un séjour dans le Sud de la France. Un mois, deux mois ont passé. Raoul s'est étonné, a essayé de téléphoner, n'a obtenu aucune réponse. Il a fini par se déplacer. Pour apprendre du concierge que l'appartement était inoccupé. Il ne savait rien d'autre, mais pouvait donner l'adresse de la maison de couture où la jeune dame était mannequin.

Jusque-là, Raoul avait été cohérent. L'émotion l'avait brusquement submergé. Clara Rippenstein, la styliste patronne de Rosine, avait été antipathique, hostile même.



LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

**CORSO 916 13 77**  
**TRAFFIC**  
V.F. Samedi et dimanche 15 h, 20 h 30. 16 ans. 4e semaine. 4 récompenses aux Oscars 01. De Steven Soderbergh. Avec Michael Douglas, Benicio Del Toro, Catherine Zeta-Jones. Un juge plonge dans la lutte contre la drogue. Il va découvrir un monde violent et que sa propre fille est toxico...

**CORSO 916 13 77**  
**STALINGRAD**  
V.F. Samedi et dimanche 18 h. 16 ans. 3e semaine. De Jean-Jacques Annaud. Avec Jude Law, Rachel Weisz, Joseph Fiennes. Une seule ville sépare encore Hitler de la victoire totale. Un jeune Russe est jeté dans l'enfer de cette bataille.  
**DERNIERS JOURS**

**EDEN 913 13 79**  
**BARNIE ET SES PETITES CONTRARIÉTÉS**  
V.F. Samedi et dimanche 16 h, 18 h 15, 20 h 30. 12 ans. Première suisse. De Bruno Chiche. Avec Fabrice Luchini, Nathalie Baye. Marié, un beau jour il se retrouve avec un amant et une maîtresse... Drôle et léger. Précédé du court-métrage «La visite».

**EDEN 913 13 79**  
**MADemoiselle**  
V.F. Lundi 2 avril 20 h 30. 12 ans. Avant-première. De Philippe Lioret. Avec Sandrine Bonnaire, Jacques Gamblin. Il y a des jours où il faut savoir improviser! Une brève rencontre, un coup de foudre... 24 heures inoubliables. Charmant!

**PLAZA 916 13 55**  
**MISS DÉTECTIVE**  
V.F. Samedi 15 h, 18 h, 20 h 30, 23 h. Dimanche 15 h, 18 h, 20 h 30. 12 ans. Première suisse. De Donald Petrie. Avec Sandra Bullock, Benjamin Bratt, Michael Caine. Pour démasquer le terroriste, Gracie, agent du FBI doit s'infiltrer dans le concours de beauté et se transformer en Miss...

**SCALA 1 916 13 66**  
**CHOCOLAT**  
V.F. Samedi et dimanche 15 h, 18 h, 20 h 30. 12 ans. 2e semaine. De Lasse Hallström. Avec Juliette Binoche, Judi Dench, Johnny Depp. Dans une bourgade normande l'arrivée d'une chocolatière incite les villageois à vivre librement leur sensualité...

**SCALA 1 916 13 66**  
**PRESQUE CÉLÈBRE**  
V.F. Samedi 23 h. 12 ans. 2e semaine. De Cameron Crowe. Avec Billy Crudup, Frances McDormand, Kate Hudson. William, passionné de musique rock, part en tournée avec le groupe Stillwater. Amitié, musique et interviews... Branché!

**SCALA 2 916 13 66**  
**HEIDI**  
V.F. Samedi et dimanche 14 h, 16 h 15. Pour tous. Première suisse. De Markus Imboden. Avec Paolo Villaggio, Marianne Denicourt, Cornelia Gröschel. Retrouvez avec plaisir Heidi et ses amis, dans une version moderne et encore plus pétillante!

**SCALA 2 916 13 66**  
**GLADIATOR**  
V.F. Samedi 20 h, 23 h 15. Dimanche 20 h. 16 ans. 5 récompenses aux Oscars 01. Première semaine. De Ridley Scott. Avec Russel Crowe, Joaquin Phoenix, Connie Nielsen. Quand la mort nous adresse des sourires, il faut lui sourire en retour... Le film de l'été, simplement époustouflant!

**SCALA 3 916 13 66**  
**102 DALMATIENS**  
V.F. Samedi et dimanche 15 h. Pour tous. 9e semaine. De Walt Disney. Avec Glenn Close, Gérard Depardieu, Alice Evans. La maléfique Cruella sort de prison, métamorphosée... Mais que dissimule son soudain amour des animaux? Méfiez-vous!

**SCALA 3 916 13 66**  
**L'EXORCISTE - LA VERSION INTÉGRALE**  
V.F. Samedi 17 h 15, 23 h. Dimanche 17 h 15. 16 ans. 3e semaine. De William Friedkin. Avec Ellen Burstyn, Max Von Sydow, Lee J. Cobb. Ça débute par de petites manifestations étranges. A la fin, le cauchemar... La version que vous n'avez jamais vue!...

**SCALA 3 916 13 66**  
**LES MORSURES DE L'AUBE**  
V.F. Samedi et dimanche 20 h 15. 16 ans. Première suisse. De Antoine DeCaunes. Avec Guillaume Canet, Asia Argento, Gérard Lanvin. Parasite de la nuit, il est embarqué dans une chasse à l'homme étrange. Précédé du court-métrage «The Flasher».

**ABC 967 90 42**  
**DJOMEH**  
V.O. farsi, s.-t. fr.-all., sans entracte. Samedi 16 h, 20 h 45. Dimanche 18 h 30. 12 ans. Première vision. De Hassan Yektapanah. Avec Jalil Nazari, Mahmoud Behraznia. Djomeh: un jeune vacher, immigré afghan en Iran. Un humour noir et une finesse originale dans le cinéma iranien contemporain.

**ABC 967 90 42**  
**LA SAISON DES HOMMES**  
V.O. arabe s.-t. fr.-all., sans entracte. Samedi 18 h 30. Dimanche 16 h, 20 h 45. 12 ans. 2e semaine. De Moufida Tlatli. Avec Rabiaa Ben Addallah, Sabah Bouzouita. Dans un monde où seul les garçons sont désirés, la cinéaste tunisienne raconte une révolte: celle d'une génération de femmes.

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

**NEUCHÂTEL**  
**APOLLO 1,2,3 (710 10 33)**  
**HEIDI**. 13h30-15h45. Pour tous. Première suisse. De M. Imboden.  
**CHOCOLAT**. 15h-18h-20h30. 12 ans. 3me semaine. De L. Hallström.  
**TRAFFIC**. 17h30-20h15 (sa aussi noct. 23h15). 16 ans. 4me semaine. De S. Soderbergh.  
**STALINGRAD**. Sa 23h15. 16 ans. 3me semaine. De J.-J. Annaud.

**LES RAZMOKET À PARIS**. 15h. Pour tous. 7me semaine. De S. Bergqvist et P. Demeyer.  
**LA FAUTE À VOLTAIRE**. 17h30-20h. 16 ans. Première suisse. De A. Kechiche.  
**HANNIBAL**. Sa noct. 23h. 18 ans. 5me semaine. De R. Scott.

**ARCADES (710 10 44)**  
**MISS DÉTECTIVE**. 15h-18h-20h30 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. Première suisse. De D. Petrie.  
**BIO (710 10 55)**  
**LES MORSURES DE L'AUBE**. 15h-20h30. 16 ans. Première suisse. De A. DeCaunes.  
**QUILLS, LA PLUME ET LE SANG**. 17h30. 16 ans. 2me semaine. De Ph. Kaufman.

**PALACE (710 10 66)**  
**L'EXORCISTE - LA VERSION INTÉGRALE**. 15h-20h15 (sa aussi noct. 23h). 16 ans. 3me semaine. De W. Friedkin.  
**UN CRIME AU PARADIS**. 18h. 12 ans. 5me semaine. De J. Becker.  
**REX (710 10 77)**  
**LES 102 DALMATIENS**. 15h. Pour tous. 9me semaine. De W. Disney.  
**DJOMEH**. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 2me semaine. De H. Yektapanah.

**PRESQUE CÉLÈBRE**. 20h15 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. Première suisse. De C. Crowe.  
**CE QUE VEULENT LES FEMMES**. 14h30-17h30. 12 ans. 7me semaine. De N. Meyers.  
**STUDIO (710 10 88)**  
**GLADIATOR**. 20h15. 16 ans. 1ère semaine. 5 récompenses aux Oscars 01. De R. Scott.

**BEVILARD**  
**PALACE**  
**LE PACTE DES LOUPS**. 20h30. 16 ans. De Ch. Gans.  
**CHICKEN RUN**. Di 16h. Dès 7 ans. De P. Lord.

**LES BREULEUX**  
**LUX**  
Relâche.  
**LE NOIRMONT**  
**CINÉLUCARNE**  
**LE PLACARD**. Sa 20h45, di 16h-20h30. 12 ans. De F. Veber.

**SAINT-IMIER**  
**ESPACE NOIR**  
**AMERICAN PSYCHO**. Sa 21h, di 17h30-20h30 (VO st. fr/all.). De M. Harron.  
**TAVANNES**  
**CINÉMA ROYAL**  
**LA VÉRITÉ SI JE MENS**. Sa 17h-21h, di 14h30-17h30. 12 ans. De Th. Gilou.  
**LE CERCLE**. Di 20h30 (VO). 12 ans. De J. Panahi.

**TRAMELAN**  
**CINÉMATOGAPHE (487 45 61)**  
**LE PACTE DES LOUPS**. Sa 21h, di 17h. 16 ans. De B. Gans.  
**ANIKI, MON FRÈRE**. Sa 18h, di 20h (VO). 16 ans. De et avec T. Kitano.

À VISITER DANS LA RÉGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE**. Edouard Urech, pasteur et illustrateur (1900-1984). Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'au 12.4.  
**BOIS DU PETIT-CHÂTEAU**. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

**LE LOCLE**  
**MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES**. Individuels: ma-di 14-17h. A 14h15 et 15h45, un guide bilingue (fr/all) est à votre disposition pour vous faire découvrir la grotte. Groupes: sur réserv. 931 89 89. Jusqu'au 30.4. Visites également le lundi et en dehors de l'horaire.

**LES PONTS-DE-MARTEL**  
**FROMAGERIE**. Démonstration, tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.  
**SAINT-IMIER**  
**RELAIS CULTUREL D'ERGUËL**. Dessins, objets et sculptures de Steve Léhot. Me-ve 14-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 8.4. (Présence de l'artiste les sa/di).

**NEUCHÂTEL**  
**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE**. «Navigateurs, explorateurs et aventuriers», grands livres de voyages maritimes de la Renaissance au XIXe siècle. Lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'au 31.3. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.  
**ECOLE-CLUB MIGROS**. «Savane et désert de Namibie», photographies de Natalie Brunner-Patthey. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'au 25.6.

**JARDIN BOTANIQUE**. Parc et serres ouverts tous les jours 9-18h. Serres fermées le lundi.  
**COLOMBIER**  
**CHÂTEAU**. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

**CRESSIER**  
**HOME ST-JOSEPH**. Peintures de Jean-Claude Jaberg. Tous les jours jusqu'au 1.6.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**MUSÉE DES BEAUX-ARTS**. «Renate Buser, photographies» et «Martin Disler, (1949-1996) sculptures», jusqu'au 15.4; et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constatbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin entrée libre.  
**MUSÉE D'HISTOIRE**. «Nouvelles acquisitions: esquisses d'une collection permanente renouvelée», jusqu'au 2.9. «Cent ans de cartes postales folkloriques. Collection Lydie Voumard», jusqu'au 3.6. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin entrée libre.

**\*MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE\***. «Regards vers l'intérieur», jusqu'au 2.9. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boilat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.  
**MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE**. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-12/14-17h.  
**MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL**. «Gentiana lutea, qui est-elle?». Me/sa/di 14-17h. Jusqu'au 24.2.02.

**LE LOCLE**  
**MUSÉE DES BEAUX-ARTS**. «François Lafranca et aux Editions Lafranca», jusqu'au 1.4. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h et sur rdv.  
**MUSÉE D'HORLOGERIE**. Château des Monts. Dans un univers d'inventeurs et d'artistes découvrez le nouveau parcours à thèmes «Les temps du Temps». Ma-di 14-17h.

**LA SAGNE**  
**MUSÉE RÉGIONAL**. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.  
**LES GENEVEZ**  
**MUSÉE RURAL JURASSIEN**. Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.  
**MOUTIER**  
**MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE**. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.  
**MUSÉE JURASSIEN DES ARTS**. Me 16-20h, je-di 14-18h.

**MURIAUX**  
**MUSÉE DE L'AUTOMOBILE**. Sa/di 10-12h/13h30-18h. Fermé en semaine jusqu'au 31.3. Autres heures d'ouverture pour groupes sur dem. au 951 10 40. Dès le 1.4, lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h. Jusqu'au 31.10.

**PORRENTUAY**  
**MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU**. Ouverture à Pâques.  
**SAINT-IMIER**  
**MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6)**. Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.  
**VILLERS-LE-LAC**  
**MUSÉE DE LA MONTRE**. Me-di 14-18h. Ouvert sur réserv. dès 10 personnes au 06 071 574 91 ou 03 816 819 90.

**NEUCHÂTEL**  
**CENTRE DÜRRENMATT**. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Me-di 11-17h. Visites guidées sur réservation. Jusqu'au 31.12.  
**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE**. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.  
**\*MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE\***. «Boîtes de temps», regards anthropologiques sur quelques montres, jusqu'au 15.7. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.  
**MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE**. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.  
**MUSÉE CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE\***. Fermé.

**BOUDRY**  
**MUSÉE DE L'AREUSE**. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.  
**MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN**. «La fête des vendanges de Neuchâtel, des origines à l'an 2000». Ma-di 14-17h. Jusqu'au 15.6.

**CERNIER**  
**MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS**. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.  
**LE LANDERON**  
**MUSÉE DE L'HÔTEL-DE-VILLE**. Fermé jusqu'au 30.6.

**MÔTIERS**  
**MUSÉE RÉGIONAL**. Réouverture 1.5.  
**MUSÉE J.-J. ROUSSEAU**. Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.  
**LA NEUVEVILLE**  
**MUSÉE D'HISTOIRE**. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

**TRAVERS**  
**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA**. Groupes: sur réserv. (avec guide) toute l'année, mais en hiver sans démonstration, jusqu'en mars. Individuels: seul. di 10-16h (sans démonstration et sans guide), visite libre jusqu'en mars: Dès le 1er avril tous les jours, visite à 10 et 14h. Jusqu'au 20 octobre. Tél 863 30 10.  
**\*Musées affiliés au passeport musées suisses\***.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 934

Horizontalement: 1. Jamais d'accord, celui-là! 2. Avec le temps, il fait vieux coucou. 3. Poisson - On lui fait croire ce qu'on veut. 4. Parcelle de terre - Un qui fait tout dans la nuance - Note. 5. Premier acte de prise en otage - Coureur de savane. 6. Observé - Sur la rose des vents - Allure naissante. 7. Un centre où tout doit baigner dans l'huile - Cri d'arène. 8. La justice y a le dernier mot - Signe d'intimité. 9. Un qui fait paire avec elle - Chemin de fer souterrain - Pronom personnel. 10. Cours français - On peut crier haro sur lui, comme sur le baudet. 11. Franchement.  
Verticalement: 1. Le moyen de s'assurer une bonne place. 2. On peut y rattraper un mauvais écrit - Dure à boire jusqu'à la dernière goutte... 3. Mesure d'accélération - Conjonction - Pièces en stock. 4. Plante résineuse et aromatique - Paquet de marchandises. 5. Note - Groupement commercial. 6. Estomac de ruminant - Transport public. 7. On y forme des technocrates - On peut le dire en hésitant - Sigle romand. 8. Le modèle rêvé - Bruit. 9. Une manière de contenir les désirs.

1	2	3	4	5	6	7	8	9

**Solution dans une prochaine édition**  
**Solution du numéro 933**  
Horizontalement: 1. Différend. 2. Elargi - Au. 3. Potions. 4. Ut - Cigare. 5. Saine. 6. Albâtre. 7. Tué - Ed. 8. Las - Mât. 9. On - Pari. 10. Nuées - Léa. 11. Sensation. Verticalement: 1. Députations. 2. Ilot - Lu - Nue. 3. Fat - Abel - En. 4. Fric - Ames. 5. Egoïstes - SA. 6. Ringard. 7. Saie - Mali. 8. Na - RN - Paréo. 9. Durées - Tian. ROC 2004

L'IMPRESSUM DE L'IMPARTIAL

**SOCIÉTÉ ÉDITRICE:**  
SNP Société Neuchâteloise de Presse SA  
**EDITEUR:**  
Fabien Wolfrath.  
**DIRECTEUR DES RÉDACTIONS:**  
Mario Sessa  
**RÉDACTEURS EN CHEF (RESP.):**  
Mario Sessa, Roland Graf.  
**SECRÉTAIRE GÉNÉRAL:**  
Jacques Girard.  
**CANTON DE NEUCHÂTEL:**  
Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Sylvie Jeanbourquin, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.  
**VILLE DE NEUCHÂTEL:**  
Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard, Catherine Lüscher, Alexandre Caldara.  
**LITTORAL ET VALLÉES:**  
Philippe Chopard (resp.), Florence Veya, Hélène Koch, Mariano De Cristofano, Micheline Huguellet, Frédéric Mairy.  
**MONTAGNES:**  
Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz, Alain Prêtre.  
**JURA BERNOIS:**  
Dominique Egger, Olivier Odiet.  
**CANTON DU JURA:**  
Michel Gogniat, Victor Giordano.  
**SPORTS:**  
Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Claude-Olivier Volluz.  
**MAGAZINE:**  
Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard, Sophie Bourquin.  
**ÉDITION SUISSE / MONDE / ÉCONOMIE / SOCIÉTÉ:**  
Guy C. Menusier (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio.  
**A BERNE:**  
François Nussbaum, Stéphane Sieber.  
**ÉDITION RÉGIONALE:**  
François Treuthardt (resp.), Anne-Marie Cuttat, Michel Merz, Serge-André Maire, Manuel Montavon.  
**PHOTOGRAPHES:**  
Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.  
**INFOGRAPHISTE:**  
Pascal Tissier.  
**DESSINATEURS:**  
Jean-Marc Elzingre, Tony Marchand.  
**SERVICES DES ABONNEMENTS:**  
rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032/911 23 11  
**RÉGIE DES ANNONCES:**  
Publicitas SA, 2300 La Chaux-de-Fonds. rue Neuve 14. Tél. 032/911 24 10. Fax 032/968 48 63  
**IMPRESSUM:**  
Centre Presse, Neuchâtel



Une nouvelle entreprise horlogère, secteur aiguilles, se crée sur la place, et nous a exclusivement mandatés pour rechercher ses futurs collaborateurs:

### Responsable technique et production

- Idéalement de formation d'ingénieur ETS ou mécanicien avec solide expérience.
- Bonnes connaissances de la mécanique (orientation horlogerie).
- Connaissances approfondies de la programmation CNC et de l'électroérosion à fil, ainsi que l'application pratique dans les deux domaines.
- Expérience dans la conduite du personnel, la gestion de production et la mise en place de nouvelles structures.

### Chef du département finition

- Formation dans la mécanique de précision ou micromécanique.
- Bonnes connaissances de la mécanique (orientation horlogerie).
- Connaissances de la programmation CNC.
- Expérience pratique dans le diamantage et le polissage.
- Expérience dans la conduite d'un petit groupe de collaborateurs.

### Programmeur-régleur

- Formation dans la mécanique de précision ou micromécanique.
- Maîtrise de la programmation CNC et machines à électroérosion à fil.
- Grande faculté d'adaptation et de souplesse pour pouvoir évoluer dans un milieu propre à une nouvelle structure.

### Concepteur-dessinateur

- Agent de méthode ou dessinateur avec solide expérience dans l'autre domaine.
- Bonnes connaissances du dessin technique et expérience pratique des méthodes (détermination des gammes et nomenclatures, plans de fabrication, etc.).

Prenez contact avec **Monsieur J. Moura**.  
Votre dossier sera traité en toute confidentialité.

Job One

**Job One SA, Placement fixe et temporaire**  
Av. Léopold-Robert 50  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/910 61 61  
Fax 032/910 61 60

014-088312



*Vous cherchez un travail varié?*

*A notre Kiosque Jumbo à la Chaux-de-Fonds, vous le trouverez. Si vous aimez le contact avec le public, un job de*

**Vendeuses à temps partiel (lundi à samedi)**

*pour env. 15-20 h par semaine nous vous offrons la possibilité. Madame M. Dizerens vous donnera de plus amples informations tél. 032/926 43 40*

005-070881

### Aides-mécaniciens

Pour des entreprises de la région, nous avons besoin de personnes motivées.

Travail en équipes.

**Bonnes connaissances des outils de mesure.**

**Français parlé.**

Contactez Pascal Guisolan au 032/910 55 10

**KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!**  
SERVICES  
Av. Léopold-Robert 65  
2300 La Chaux-de-Fonds  
www.kellyservices.ch  
028-302174



Rue du Temple 29 - 2400 Le Locle  
cherche

**extra restaurant**

Libre tout de suite. Sans permis s'abstenir. Expérience exigée  
Tél. 032/932 21 00

132-091900 DUO

Cabinet dentaire à La Chaux-de-Fonds cherche

**Assistante dentaire expérimentée**

Pour entrée immédiate ou à convenir.

Ecrire sous chiffres H 132-91985 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-091985

**CAFÉ-BAR LE FORUM**

cherche

**jeune sommelière avec expérience**

pour la saison d'été.

Tél. 032/913 10 30

Sans permis s'abstenir.

132-091990

Cherchons tout de suite

**2 dames**

pour des nettoyages et petits travaux quelques heures par jour, du mercredi au samedi et 2 dimanches matin par mois.

Tél. 032/968 47 72.

132-092032

**ROMAIN PARATTE**

Boucherie - Charcuterie  
2350 SAIGNELÉGIÉ  
Tél. 032/951 11 05 - Fax 032/951 33 05

Cherche pour le 1er août 2001

**Apprenti boucher-charcutier**  
**Ouvrier boucher-charcutier**

Travaux: abattage, désossage, fabrication.  
Tout de suite ou à convenir.

014-056394

**L'EXPRESS** *L'Impartial*

Afin de compléter notre équipe rédactionnelle chargée de la rubrique sportive, nous mettons au concours un poste à temps complet de

## Journaliste sportif RP ou de Journaliste stagiaire

La préférence ira à un(e) journaliste professionnel(le) (RP), mais le poste reste ouvert à la candidature d'un(e) stagiaire. Dans tous les cas, notre futur(e) collaborateur/collaboratrice devra être au bénéfice d'une excellente connaissance du monde sportif en général et, plus spécifiquement, des sports et des sportifs de l'Arc jurassien au sens large. Par ailleurs, outre des reportages sur le terrain et d'autres activités d'écriture, le poste comprend encore une partie d'édition partagée avec les cinq autres titulaires de la rubrique.

Le poste vous intéresse? Votre dossier de candidature (avec lettre de motivation, curriculum vitae complet, copies de diplômes et de certificats, photo) doit être envoyé jusqu'au 20 avril 2001 à:

028-301985/DUO



Société Neuchâteloise de Presse SA

**Mario Sessa**  
Directeur des rédactions

Case postale 561, 2001 Neuchâtel

Leader de la transformation des métaux pour l'habillement horloger, partenaire des plus belles créations et des plus grandes marques, le Groupe PX s'appuie sur un savoir-faire et des compétences uniques. Il réunit Précinox SA, Précimet SA, PX Tech SA, Marc Sandoz SA et Sydaure SA, entreprises aux compétences complémentaires, spécialisées dans les semi-produits à fonction sur mesure.

En vue de renforcer son département de mécanique générale, Marc Sandoz SA recherche un/e

### Mécanicien/ne

**Votre mission**

- Fabrication d'outils ou d'éléments d'outils
- Conception et réalisation de posages pour la production
- Participation à l'entretien du parc de machines

**Votre profil**

- Titulaire d'un CFC de mécanicien, vous avez une expérience étendue de la mécanique et de bonnes connaissances des machines-outil classiques.
- Vous avez entre 35 et 45 ans et vous êtes un fin spécialiste de la mécanique.
- Vous êtes créatif, vous vous souciez de trouver des solutions aux demandes de vos collègues de la production d'outils et vous avez goût à réaliser des produits très différents les uns des autres.

**Nous offrons**

- Un travail varié, évolutif et indépendant dans un environnement professionnel reconnu.
- Un cadre de travail qui vous permettra d'assumer vos responsabilités avec succès.
- Des prestations sociales modernes associées à une philosophie d'entreprise qui place ses collaborateurs au centre de ses préoccupations.

Nous nous réjouissons de prendre connaissance de votre candidature que vous adresserez à

**PX HOLDING SA**  
Ressources humaines  
Bd des Eplatures 42  
2304 La Chaux-de-Fonds  
www.groupepx.com  
nicole.aquilon@groupepx.com

132-092024 4x4

**pronto** 1981 2001  
20 years  
www.prontopersonal.ch

**Technicien polyvalent en mécanique, vous souhaitez utiliser vos connaissances sur le terrain. A côté de vos aptitudes en mécanique, vous recherchez une activité diversifiée et exigeante.**

Notre mandataire est leader dans la commercialisation des machines-outils en Suisse. Pour assurer les prestations de service demandées même à l'avenir, nous recherchons un

### technicien de maintenance qualifié pour les machines-outils

Ce challenge peu courant exige un haut niveau de compréhension technique. Vous préférez une activité captivante et diversifiée. Du talent d'improvisation et une aptitude à communiquer font partie de vos atouts. Une fierté professionnelle et la flexibilité nécessaire sont d'autres qualités que vous apportez dans ce métier. Vous assumez volontiers des responsabilités et représentez le standard de qualité normalement élevé de votre employeur.

Candidat idéal, vous possédez une formation de base en mécanique et des connaissances en CNC. Votre région d'activité englobe la Suisse occidentale, le Jura et des parties du canton de Berne. Pour cette raison il est souhaitable que vous ayez des connaissances en français et en allemand. De plus vous êtes disposé à suivre des cours de formation continue pour acquérir de nouvelles connaissances et vous êtes une personne souple et enthousiaste.

Notre mandataire vous offre une excellente formation, une infrastructure des plus modernes, une rémunération lucrative, une voiture de fonction et un remboursement généreux des frais.

M. Michael Egloff est volontiers à votre disposition pour un premier contact ou faites-nous parvenir votre dossier de candidature.

**Pronto Personal AG** • Badenerstrasse 78 • 8026 Zurich  
Tél. 01 2966090 • e-mail: megl@prontopersonal.ch

126-726596/4x4

**MANUFACTURE ROLEX BIENNE**

C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX S.A. à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement chronomètre mondialement connu de la montre ROLEX.

Pour compléter notre team au LOCLE, nous cherchons des

**HORLOGERSIÈRES et RÉGLEUSES**

pour des travaux sur spiraux et de mise en marche.

Etes-vous au bénéfice d'un CFC d'horloger/ère ou de régleuse, avec si possible des connaissances et de l'expérience dans la branche horlogère? Aimez-vous le travail soigné et précis? Désirez-vous faire partie d'une équipe sympathique?

Nous vous offrons une place de travail stable, un salaire adapté à vos qualifications et aux exigences du poste, avec toutes les prestations qu'une entreprise moderne et dynamique peut offrir.

Alors n'hésitez pas, saisissez immédiatement l'occasion et envoyez-nous votre candidature sans plus tarder.

Madame Petra Salchli, tél. 032 32841 15, se tient volontiers à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

**MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX S.A.**

Ressources Humaines  
La Haute-Route 82  
Case postale 1153  
2501 Bienne

06-332168/4x4

**Donnez du sang... sauvez des vies!**

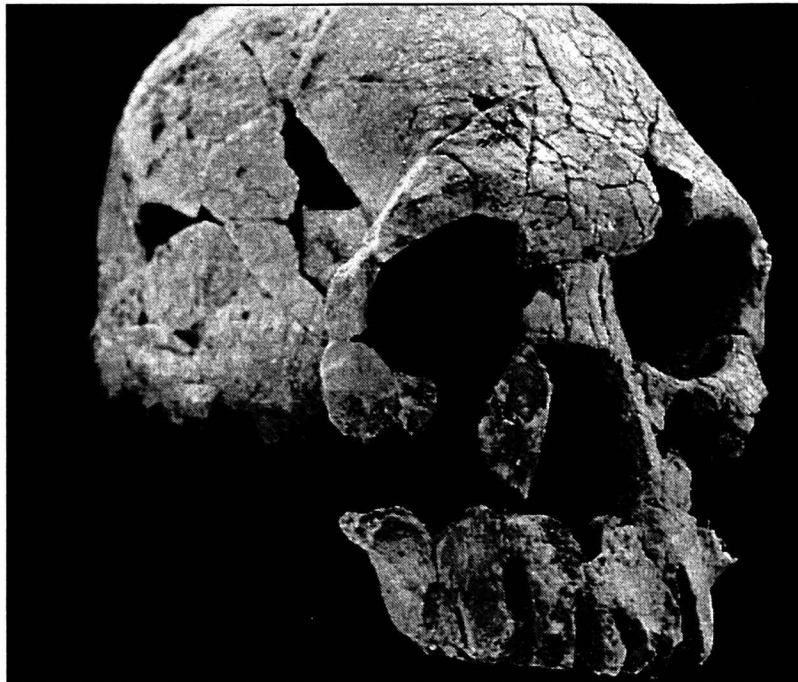


# Match serré dans la quête des origines

**Zoociété ■ A peine le temps de saluer le plus vieil hominidé jamais découvert que la célèbre Lucy se trouvait un rival direct pour le titre d'ancêtre des modernes humains**

En décembre dernier, une équipe franco-kényane exhumait au Kenya des vestiges d'un hominidé inconnu ayant vécu il y a 6 millions d'années (MA), des restes qui repoussent loin dans le passé l'existence de traits plus humains que simiens – bipédie, petites dents. Accoutumée à être en première ligne dans la recherche sur nos origines, l'anthropologie anglo-saxonne a mal encaissé (1), mais il ne lui aura fallu que quelques semaines pour annoncer un hominidé de plus!

Alors que le nom jusque-là secret de l'hominidé «franco-kényan» était révélé – «Orrorin tugenensis» –, Kenyanthropus platyops sortait des limbes, exhumé par l'épouse de Richard Leakey, Meave, et une équipe des Musées nationaux du Kenya. Le monde est petit: Richard Leakey est, s'il faut le rappeler, le fils d'anthropologues fameux, Louis et Mary Leakey, qui avaient su se ménager un quasi-monopole des



**Etre ou ne pas être un ancêtre d'Homo sapiens, telle est la question. Homo rudolfensis, qui partageait l'Afrique de l'Est avec d'autres hominidés il y a 1,8 million d'années, a été placé sur une branche hors de notre ascendance.**

fouilles anthropologiques au Kenya, en usant bien des leviers de l'Etat kényan. Un codécou-

vreur d'Orrorin a d'ailleurs accusé Richard Leakey d'être à l'origine de son emprisonne-

ment l'an dernier suite à une histoire fabriquée de fouille illégale.

Kenyanthropus, dont un crâne et des fragments de mâchoires ont été trouvés au bord du lac Turkana, est moins vieux qu'Orrorin, mais ses 3,5 MA en font un contemporain de Lucy, l'Australopithèque découverte en Ethiopie en 1974 et tenue souvent pour notre ancêtre, à défaut d'autre candidat. Il y en a un désormais, Kenyanthropus platyops, «homme à face plate du Kenya», avec son faciès plus humain que Lucy – son crâne rappelle de fait celui d'Homo rudolfensis, plus récent, 1,8 MA.

**Vision élargie, pas plus claire!**

Ces découvertes éclairent-elles l'histoire lointaine d'Homo sapiens? Au contraire. Le

nombre des espèces d'hominidés africains a doublé dans les 15 dernières années (2). On en connaît une quinzaine, et combien demain au rythme actuel? De nouvelles espèces trouveraient de la place sur les arbres évolutifs incertains que s'opposent les chercheurs. Et tout le continent africain de ces temps reculés était propre à abriter – et abritait! – simultanément plusieurs espèces d'hominidés exploitant des milieux et des ressources plus ou moins distincts.

En relation avec l'un ou l'autre mode de vie, comment exclure que des caractères physiques proches des nôtres soient apparus hors de l'ascendance du genre Homo – par un processus dit d'évolution convergente. L'image est en nous tenace d'une évolution unique, linéaire, progressive vers l'homme moderne, impliquant un redressement, un aplatissement de la face: ce fut chez nos ancêtres une étape certes, mais pas forcément une exclusivité!

L'avenir dira si c'est prématurément qu'Orrorin tugenensis a été salué comme l'hominidé qui comblerait les anthropologues français rêvant d'écarter les Australopithèques et donc Lucy de notre lignage. Les Anglo-Saxons, qui tiennent à Lucy comme à une grand-mère, seraient maintenant plus disposés à réviser leurs vues avec Kenyanthropus, leur découverte... Mais Meave Leakey ne peut risquer qu'un «50-50» pour les chances de Kenyanthropus d'être notre ancêtre. Rien ne permet pour l'heure de conclure qu'il nous soit plus apparenté que Lucy. A certains égards, il est plus primitif, notamment par son canal auditif proche de celui des chimpanzés ou d'hominidés un peu plus anciens que lui... La quête continue. A qui le prochain point? /JLR

(1) Zoociété du 5.3.2001  
(2) Voir «Pour la Science», mars 2000

## Des condiments maison

**Culture ■ Petits carrés de terre ou jardinières suffisent à rehausser les sauces de la belle saison**

À la belle saison, il ne viendrait pas à l'idée d'un jardinier qui se décarcasse d'utiliser des herbes séchées pour faire réver les sauces de salades ou dépayser les barbecues. Un tout petit carré de terre ou quelques jardinières suffisent à faire lever les plus suaves récoltes.

La culture en pot est une solution d'autant plus satisfaisante que la plupart des plantes condimentaires doivent passer l'hiver au chaud. Il faut évidemment choisir des bacs assez volumineux pour permettre aux plantes de bien s'enraciner et se développer normalement. On remplit

avec un mélange à parts égales de terre du jardin et de compost.

### Aneth, anis

Le basilic est incontournable. Il parfume délicatement les salades, donne de la vigueur aux potages et réjouit les pâtes. On ne peut pas plus s'en passer que de soleil. Il se plante quand la terre est chaude, en avril ou mai, suivant les saisons et la latitude. On peut le conserver pour l'hiver en le faisant sécher au soleil d'été ou en plaçant ses feuilles dans un pot rempli d'huile d'olive. C'est malheureusement une plante annuelle. L'ache de montagne, elle aussi

annuelle, a le même usage que le céleri branche pour parfumer pot-au-feu et potages. L'aneth ne repousse pas non plus d'une année à l'autre, ce qui ne l'empêche pas de produire des graines très appréciées dans les bœufs de cornichons et souvent mises à contribution dans la fabrication des liqueurs. Pensez bien sûr au romarin, au thym, au laurier sauce mais n'oubliez pas non plus la ciboulette ou l'estragon. Offrez-vous une touche d'originalité en faisant une place à l'anis vert et, pourquoi pas, à l'absinthe. Le raifort, qu'on appelle aussi moutarde d'Allemagne, mé-

rite de retenir l'attention. Sa racine rapée accompagne la salade ou les viandes froides et on lui prête des vertus stimulantes. Enfin l'oseille, pour accompagner les poissons ou réveiller les omelettes, la menthe pour le parfum qu'elle installe sur votre balcon avant de réjouir votre thé ou vos infusions, sont des compagnes indispensables de vos étés.

Attention tout de même: si vous comptez prendre des vacances, n'oubliez pas de confier l'arrosage de vos plantes condimentaires à un voisin si vous voulez retrouver, au retour, le goût des bonnes soupes. /ap

## AUQUOTIDIEN

**VINS ■ Le meilleur de la Suisse.** Des vigneron de toutes les régions viticoles de la Suisse ont été invités à collaborer avec le Guide Hachette des vins 2001. Désignés «Coups de cœur» de ce guide, ils présentent 17 produits phares, d'une qualité exceptionnelle. Ces vigneron cherchent en outre des voies innovatrices pour la commercialisation en restant proches du marché, par conséquent du consommateur. /dbo

**POLLENS ■ Rhume des foins.** Les pollens des fleurs et des herbes reprennent leur envol. Quelques précautions pour prévenir le rhume des foins: pas de promenades à la campagne, lunettes de soleil obligatoires, dormir fenêtres fermées, lavage fréquent des cheveux et taies

d'oreiller renouvelées régulièrement. /dbo

**ALLERGIES ■ Aspirateur nécessaire.** Il est impossible de se débarrasser totalement du mélange allergène de pollens, champignons, insectes et produits chimiques qui circule dans l'environnement domestique. Mais des mesures aussi simples qu'un nettoyage efficace à l'aspirateur soulagent les personnes sensibles. Selon Dyson, les allergiques passent l'aspirateur au moins une fois par semaine à leur domicile. /sp

**ACARIENS ■ Peaux mortes.** Nous perdons environ 1 gramme de peaux mortes par jour, 2 à 3 grammes par nuit et 28 grammes par semaine, ce qui représente le poids d'un sachet de chips. De quoi bien nourrir les acariens! /sp

LATV DU JOUR «Reportages», samedi 31 mars, 13H25 TF1

## S'Dam à l'école de la vie

**Maroc ■ A 13 ans, il vit dans le port de Casablanca. Portrait d'un as de la débrouille**

Pour le compte du magazine «Reportages», Alexandra Riguet et Bernard Montpert ont filmé un Marocain de 13 ans, courageux et débrouillard, qui a élu domicile dans le port de Casablanca. A l'âge où tant de gamins courent les boutiques branchées, dévalisent les bacs des disquaires, tiennent tête aux profs et renâclent à faire leurs devoirs, il en est d'autres, sur la même planète, qui ne connaîtront jamais ces plaisirs ni ces contraintes. Abdessamad est de ceux-là. Un dur à cuire au cœur tendre qui, l'année de ses neuf ans, a décidé de prendre son destin en main. Il a carrément élu domicile dans le port

de Casablanca pour y travailler. Beaucoup. Y jouer et y dormir. Un peu. A toute heure du jour et de la nuit, par tous les temps, il saute avec une agilité sans pareille à bord des chalutiers en train d'accoster pour proposer ses services aux pêcheurs: décharger les caisses de poissons sur le quai, vendre la pêche en restant ferme sur les prix, surveiller les cageots et, le cas échéant, ramasser ce qui tombe. Sur les cinquante gamins qui ont compris que la rade de Casa pouvait leur assurer leur gagne-pain, Abdessamad, surnommé S'Dam, est le plus petit. Le plus connu. Le plus courageux. Le plus respecté aussi.

Une vie qu'il s'est choisie seul. La famille de S'Dam, pourtant, n'est pas désunie. Il est choyé, aimé et ne manque de rien en dépit de modestes revenus. Le père n'est pas peu fier de son fiston, dont il respecte l'indépendance. Même si, de temps à autre, il lui suggère gentiment de rentrer au bercail, croyant l'appâter en évoquant l'achat d'un cartable. Interrogés, parents et amis sont unanimes. Ils éprouvent tous un sentiment de gâchis à voir ce garçon boudier livres et cahiers. Faut-il plaindre ce gamin courageux, abîmé par les nuits sans sommeil, roulé en boule, dans les courants d'air d'une cage d'escalier en atten-



Les marins l'ont surnommé S'Dam.

PHOTO TF1

dant le retour de ses pêcheurs? Entre deux arrivages, S'Dam redevient un petit garçon comme les autres qui joue au foot avec des grands de 17 ans sur le port, s'entraîne avec eux à la boxe sur la plage. S'Dam ne sait pas forcément ce qu'il veut. Mais il sait ce qu'il ne veut pas: devenir un marginal. Les bateaux en partance pourraient lui donner l'idée d'aller voir ailleurs si l'herbe est plus verte. «Je ne veux pas d'une vie de clandestin. Jamais je partirai sans mes papiers. Je ne suis pas un vau-

rien. Je fais des affaires avec tout le monde. C'est tout». Que lui reprocher? De gaspiller sa jeunesse? De passer à côté de l'instruction qui pourrait le mener peut-être au bout de ses rêves? Mais du haut de ses 13 ans, avec son expérience de petit homme, il a déjà un sacré bagage, décroché à l'école de la vie. Cet apprentissage lui a déjà donné des bases pour appréhender l'existence: «Il faut être patient. Quand quelqu'un te demande quelque chose, il faut le faire. Quand quelqu'un t'insulte, il ne faut pas l'entendre». /sp-réd

## ZAPPING

**CURLING ■ Championnats du monde.** Relativement peu télévisé, le curling a pourtant beaucoup d'avenir en Suisse. Les Suisses sont champions olympiques de la discipline depuis Nagano en 1998, les Suissesses vice-championnes du monde et Lausanne accueille les Championnats du monde. Dès ce soir à 22h25 («Fans de sport»), TSR2 en donnera des reflets dans ses éditions régulières des sports. /sp-réd

**DOCUMENTAIRE ■ Album enregistré en duo.** Deux grands musiciens de jazz, Sam Rivers et Tony Hymas, se sont retrouvés en Floride pour enregistrer quatre jours durant un album en duo. La cinéaste Pascale Ferran a suivi cette aventure de bout en bout. Arte diffuse le documentaire qu'elle en a tiré, «Quatre jours à Ocoee», à 0h20, à l'enseigne de «Music Planet». /sp-réd



# Otages, médias et pouvoir: complices?

Médias Nord-Sud ■ Lors de sa 17e édition, le festival s'est penché sur le problème des otages. Groupes armés, journalistes et anciens otages ont témoigné

Par  
Carole Vann/InfoSud

À l'Institut universitaire des études du développement (IUED) de Genève, le colloque intitulé «Otages, médias et pouvoir: prévenir ou guérir» qui a réuni, deux jours durant, des représentants de groupes armés auteurs d'enlèvements, des anciens otages, des journalistes du nord et du sud, a vécu dans une ambiance plutôt lourde. Dans un débat qui aurait pu rester froid et théorique, la présence de Elio Erriquez, ancien otage suisse au Liban, a donné toute sa signification à cette réalité. En 1989, Elio Erriquez, jeune orthopédiste, part avec Emmanuel Christen, à Saïda, au Sud-Liban, pour une mission du Comité international de la Croix-Rouge (CICR). Quelques semaines après leur arrivée, les deux hommes sont enlevés. Ils ne seront libérés que 312 jours plus tard, dans un état de délabrement physique et moral effrayant. Qu'en est-il du rôle du journaliste? Pour Xavier Colin, chef de la rubrique internationale de la Télévision suisse romande (TSR), il est du devoir de la presse de rendre compte de ce qui se passe. En parler, mais jusqu'à quel point, avec quelles images? «Je ne donnerai jamais l'autorisation à mes équipes d'aller



Ile de Jolo, Philippines. Stéphane Loisy (centre) et Sonia Wendling (droite), les otages français du camp Abu Sayyaf. PHOTO EPA

sciemment interviewer un otage, soutient-il en évoquant les enlèvements de Jolo aux Philippines. Sauf pour la première image, dont le but précis est de montrer qu'ils sont vivants».

## Colère

Souvent, une fois libérés, les otages expriment leur colère contre le comportement des journalistes qui ont pu les rencontrer durant leur captivité.

Ce fut le cas de Jolo, quand l'amie du Français Loisy craquait. Le caméraman continuait de filmer alors que les otages lui demandaient d'arrêter.

Lorsque les délégués du CICR avaient été capturés en avril 1998 à leur arrivée à Mogadiscio, les journalistes, de connivence avec les ravisseurs, avaient procédé à une véritable mise en scène, extrêmement

humiliante. Le «Téléjournal» suisse, ayant reçu les images en dernière minute d'une agence anglaise, les avait retransmises pour découvrir ensuite qu'elles avaient été manipulées.

Pour l'ex-infirmière du CICR Mary-José Burnier, retenue en otage en 1982 par un groupe armé en Angola, l'unique rencontre avec les journalistes a été l'expérience la plus traumatisante de ses quatre mois de

captivité. «Ils se sont précipités sur moi, m'ont photographiée sous toutes les coutures. Personne ne m'a demandé comment j'allais. Comme si je n'étais pas un être humain». Il arrive cependant que les médias aient un effet positif sur les otages. Durant leur dix mois de détention, complètement coupés du reste du monde, Elio Erriquez et Emmanuel Christen ont eu droit une fois à quelques minutes de télévision.

C'était la retransmission aux informations libanaises de la visite de leurs proches au Liban pour demander leur libération. «Ces minutes nous ont redonné un espoir immense».

## Pas gratuit

Pour les représentants du mouvement armé de libération Cabinda en Angola, qui détient actuellement huit Occidentaux, la prise d'otages est certes un acte condamnable mais terriblement efficace. «Nous ne faisons pas cela gratuitement. Notre peuple est otage d'un système depuis 1974», déplore Stéphane Barros, représentant du Front de libération cabindais au Portugal.

Et Elias Masbouni, du journal libanais «L'Orient le Jour», de souligner: «On oublie souvent que les responsabilités dans les prises d'otages n'incombent pas uniquement aux ravisseurs et aux médias, mais aussi au pays d'où vient l'otage. Le gouvernement ne fait pas toujours le minimum requis pour sauver ses ressortissants. Et on ne parle pas assez du financement des organisations terroristes. Le jour où on s'attaquera vraiment à la question de savoir qui paie, sans hypocrisie, on abordera le fond de la question des otages». /CAV

La Chaux-de-Fonds, Club 44, le Festival Médias Nord-Sud se poursuit par des projections, du 2 au 4 avril, 20h.

## Journalistes engagés

À Liban, durant les années de guerre, la presse ne restait pas indifférente aux prises d'otages, explique Elias Masbouni, journaliste au quotidien «L'Orient le Jour». «Des dizaines de milliers de Libanais et de Palestiniens ont eux aussi été pris en otages par une faction ou une autre. Aujourd'hui, on évalue à 50.000 le nombre de disparus dont on ignore le sort». Alors que les journalistes occidentaux traitaient les ravis-

seurs de criminels, les Libanais s'abstenaient de tels commentaires. Et pour cause: «Nous condamnons les prises d'otages. Mais les ravisseurs, on les rencontrait au café du coin... Notre souci était plutôt d'agir pratiquement pour obtenir des résultats. On dépassait notre métier de journaliste pour mettre nos informations et nos contacts à disposition pour aider les parents ou les ambassades. Nous relations les faits de

manière à en appeler à la conscience des preneurs d'otages pour qu'ils renoncent et nous intervenions auprès des partis et des gouvernements concernés. En général, dans les 24 heures, tout le monde savait qui avait pris les otages et où ils se trouvaient. Tous les journalistes, quelle que soit leur appartenance, se sentaient un devoir d'ingérence. Même des journalistes pro-Hezbollah ont aidé à la libération d'otages détenus par leur propre parti». /CAV

## Le business du kidnapping

David André, réalisateur du film «Le business du kidnapping» et rédacteur en chef du Vrai-faux journal de Canal +, révèle dans une enquête fouillée l'existence d'un commerce de plus en plus florissant: celui des négociateurs privés d'otages. Ces agences, qui tiennent à rester discrètes, ont pourtant pignon sur rue et répondent aux demandes des entreprises et des familles dont un employé ou un

membre a été enlevé. Selon le documentaire, ce commerce a été initié en 1970 à la Lloyd's à Londres. Son pendant américain et concurrent est le groupe Ackerman, dont les négociateurs sont pour la plupart des anciens de la CIA. Les entreprises, peuvent y assurer leurs employés qui partent dans les zones à risques. En cas d'enlèvement, l'assurance s'engage à ramener l'otage vivant et au meilleur prix. Elle rembourse le coût de la négoc-

iation et la rançon. Un froid business de plusieurs milliards de dollars chaque année. «On négocie différemment suivant la forme physique et l'état psychologique de l'otage», affirme Julian Radcliffe, le fondateur à la Lloyd's de cette nouvelle prestation. Selon la Lloyd's, le nombre d'enlèvements aurait doublé depuis début 1990, avec, en tête, la Colombie qui compte jusqu'à 4000 enlèvements par an, suivie du Mexique. /CAV

## CINÉMA

### Lumineuse Mademoiselle

Représentante en produits pharmaceutiques, Claire (lumineuse Sandrine Bonnaire) croise la route de Pierre (Jacques Gamblin), comédien improvisateur. Pendant 24 heures, cette femme mariée va mettre sa vie entre parenthèses... Filmée par Philippe Lioret («Tenue correcte exigée»), cette histoire toute simple évite les pièges du roman de gare. Dialogues, situations, tout sonne juste, tout pèse de son juste poids. Bref, «Mademoiselle» montre comment faire un bon film avec des sentiments mille fois traités au cinéma. Les cinéphiles impatients pourront le découvrir en avant-première lundi, dans le Haut comme dans le Bas. /dbo «Mademoiselle», lundi 2 avril, 20h30, Neuchâtel, Apollo 2, La Chaux-de-Fonds, Eden; 1h25.

## Le compostage: une priorité

Environnement ■ Les interactions capitales entre la fertilité, les ressources alimentaires et en eau, et le climat

La semaine dernière, toute une série de manifestations visant à une prise de conscience d'une problématique planétaire a ponctué la Journée mondiale de l'eau. C'est dans ce contexte qu'il faut cerner la pertinence de l'ouvrage de Bernard K. Martin, sur les enjeux de nos ressources, du compostage et du climat. Pour l'auteur, convaincu de la nécessité de cultures biologiques, l'érosion et la désertification des terres demandent d'urgence une approche globale de la fertilité, en connexion avec les bases des ressources alimentaires, le climat et la question capitale de l'eau. Sous quelles conditions primordiales les plantes peuvent-

elles croître et fournir des récoltes? Les principaux facteurs naturels présidant à la fécondité de la terre sont aujourd'hui connus. Pour la plupart interactifs, ils nous relient à notre assiette, à l'atmosphère, aux rivières, lacs et océans, ainsi qu'à notre comportement quotidien. Fondamentaux, ils offrent à l'agriculture mondiale d'immenses possibilités de conserver les sols, voire de reconquérir des territoires jadis fertiles que l'humanité a désertifiés. Argiles et humus en constituent la clé de voûte, et leur entretien est à la portée de tous. Le recyclage des matières organiques, source d'humus, représente localement et planétairement, non seulement une technique essentielle en

termes de productions végétales, mais aussi un moyen agricole d'action sur le climat, la biodiversité, la prévention des famines, des sécheresses et des migrations humaines - des réfugiés environnementaux. En d'autres termes, le compostage, sous toutes ses formes, constitue à plusieurs titres un nouveau produit agricole, dans le droit fil de l'idée de multifonctionnalité de l'agriculture. En regard des effets positifs locaux et transfrontaliers, à moyen et à long terme, l'agriculteur devra un jour être rémunéré par les collectivités publiques, pour composter correctement et/ou utiliser des composts externes. Faisant état de quelques expériences vécues sur le terrain en

France, en Ethiopie, en Haïti, Bernard K. Martin s'indigne de ce que les humus ne figurent pas dans les priorités internationales, et font l'objet de désinformation. Il constate et condamne aussi, dans son plaidoyer passionné préfacé par Sadruddin Aga Khan et le professeur Jean-Michel Gobat, de l'Université de Neuchâtel, l'attitude souvent irresponsable de notre société contemporaine par rapport au sol, un héritage qui ne nous appartient pas, mais dont nous avons le devoir de prendre soin pour les générations futures. /SOG-sp

«Les enjeux internationaux du compostage», Bernard K. Martin, éd. L'Harmattan, 2000.

## CD CLASSIQUE

### Tansman, à ne pas oublier!

Lié à Stravinsky, auquel il a consacré un ouvrage, le compositeur d'origine polonaise Alexandre Tansman laisse une production abondante, pour tous les genres. Deux œuvres pour violoncelle et orchestre, une Fantaisie et un Concerto en cinq mouvements, complètent désormais une discographie encore limitée. Le lyrisme et la virtuosité sont sans doute les traits dominants de ces partitions denses et très équilibrées, que Sebastian Hess et la Radio Philharmonie Hanover, dirigée par Israel Yinon, font revivre avec brio. Une troisième œuvre, purement orchestrale et plus tardive, «Les dix commandements», tente d'évoquer «le choc de la violence destructrice et de la pensée raisonnable», en écartant toute tentative descriptive. /JCB Koch Schwann, 1998.

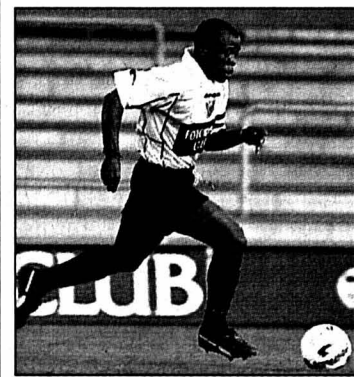


Une saison remarquable

Avant même le deuxième match de sa demi-finale des play-off de LNA féminine, Franches-Montagnes a déjà réussi sa saison.

■ page 25

Sans Diop, avec Simo



Neuchâtel Xamax affrontera Wil demain dans le cadre du tour de promotion-relégation LNA/LNB. A cette occasion, Augustine Simo fera son retour.

PHOTO GALLEY

■ page 27

Guy Forget serein

A une semaine du quart de finale de Coupe Davis entre la Suisse et la France à Neuchâtel, le capitaine tricolore se confie.

■ page 29

LA SUISSE ET LE MONDE

Attente intolérable



Les problèmes posés par le contrôle des poids lourds à la douane suisse de Chiasso ont pris une tournure politique. En colère, des camionneurs ont bloqué la route et la police a été contrainte de détourner près de 600 poids lourds vers des aires de parking.

PHOTO KEYSTONE

■ page 32

Journée sanglante



Des manifestations sanglantes ont marqué hier le 25e anniversaire de la Journée de la terre dans les territoires palestiniens. Cinq personnes ont été tuées et 50 autres blessées par des tirs israéliens. Les incidents les plus sanglants se sont déroulés près de Naplouse.

PHOTO AP

■ page 36

«Je ne veux plus déménager»

Hockey sur glace ■ Ruedi Nideröst est resté fidèle au HCC et il espère bien poursuivre sa longue carrière en LNA avec le club des Mélézes

Propos recueillis par Julian Cerviño

Depuis 1997-98 sa longue silhouette est devenue familière du côté des Mélézes. Du haut de ses 192 cm et avec ses 94 kg, il sait se faire respecter sur la glace, mais en dehors de celle-ci le personnage est sympathique et attachant. Interview avec un hockeyeur qui compte 448 matches de LNA à son compte.

Ruedi Nideröst vous achevez votre onzième saison en LNA, était-ce la plus dure?

C'est clair. Je n'avais jamais évolué dans une équipe qui était aussi bas dans le classement. Cela dit, nous savions avant la saison que nous ne pourrions pas jouer les premiers rôles. Je pensais néanmoins que nous arriverions à créer plus de surprises à domicile.

Comment faites-vous pour vous remotiver après chaque défaite?

Cela fait partie de notre job et du sport. Si l'adversaire est plus fort, il faut savoir l'admettre. En plus, en tant que joueur expérimenté, je ne peux pas me permettre de me décourager vis-à-vis de mes jeunes coéquipiers. Ce n'est de toute façon pas dans mon caractère d'avoir des regrets, j'oublie vite les défaites, comme les victoires d'ailleurs. Celle de jeudi à Genève faisait ainsi déjà partie du passé vendredi matin.

A 34 ans, vous semblez toujours aussi en forme physiquement. Quel est votre secret?

Il y a beaucoup de facteurs qui entrent en ligne de compte. Je pense d'abord que génétique-

ment il y a des sportifs plus endurants que d'autres. Mais ensuite, il faut beaucoup travailler et faire attention aux excès. Je n'ai pas de problèmes de ce côté-là, puisque je n'aime pas trop me laisser aller.

Vous avez résigné pour deux saisons supplémentaires avec le HCC, pourquoi?

Je ne veux plus déménager. Je ne vois pas pourquoi je quitterais une place où je me sens bien. Je suis très content ici, ce club m'a accordé sa confiance depuis quatre saisons et c'était à moi de lui redonner la mienne. Bien qu'il n'y ait pas encore beaucoup de joueurs sous contrat pour la saison prochaine, j'ai en effet décidé de rester. Il ne faut pas toujours attendre sur les autres dans la vie.

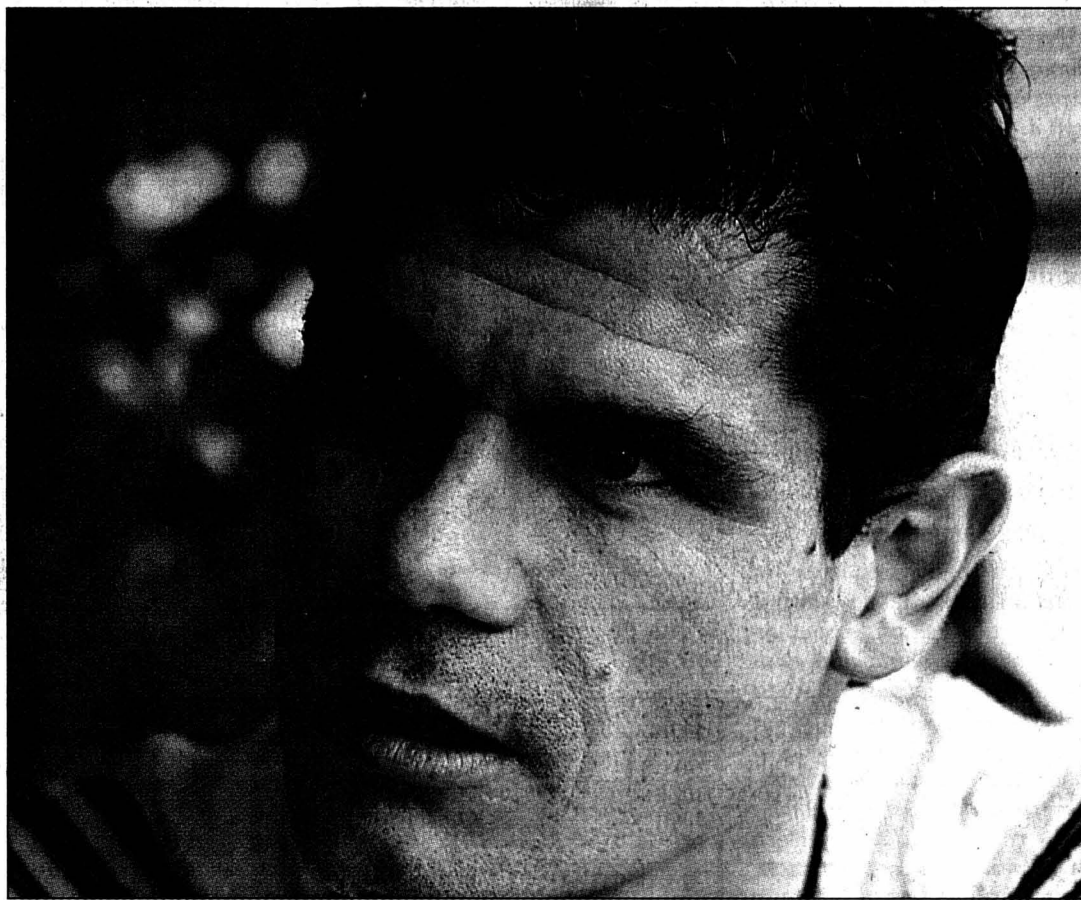
Pourtant, pour vous, venir à La Chaux-de-Fonds ne représente pas la solution de facilité.

Bien sûr, étant donné que j'habite Chiètres avec ma famille, cela m'oblige à effectuer beaucoup de déplacements. Mais c'est moi qui ai choisi et j'assume ce choix.

Pour en revenir au hockey, le HCC a-t-il vraiment sa place en LNA?

Si on gagne quatre fois contre Lausanne, nous l'aurons mérité. Simplement, si on parvient à se maintenir comme je pense que nous allons le faire, j'espère que nous pourrions faire mieux que cette saison. Je ne m'attends pas à des miracles, mais quelques victoires de plus seraient les bienvenues.

En attendant, vous devez battre Lausanne. Ces



Ruedi Nideröst se sent bien aux Mélézes et il ne compte pas déménager de sitôt.

PHOTO LEUENBERGER

confrontations sont-elles si particulières?

Pour nous les joueurs, elles sont similaires aux autres. Mais on sent que pour les spectateurs, c'est différent. Il y a plus de tension et de passion dans les gradins. Personnellement, j'aime ça, ça me stimule.

Y a-t-il une grande différence entre les deux équipes?

Si nous jouons comme lors du premier tiers temps à Genève, je pense que oui. C'est donc à nous de faire attention et de ne pas les laisser revenir dans le match à l'instar de ce qui s'est passé jeudi soir./JCE

«Pas un agneau»

Les habitués des Mélézes, comme ceux des autres patinoires de Suisse, l'ont remarqué, Ruedi Nideröst entretient des rapports très particuliers, pour ne pas dire passionnels, avec les arbitres. «C'est une vieille histoire, rigole le défenseur du HCC. Bien sûr, je ne suis pas un agneau. Je ne fais pas de cadeaux dans les contacts, c'est mon style de jeu.» Un style que tous les directeurs de jeu n'apprécient pas forcément. «Cela dé-

pend des arbitres, il est clair que certains m'ont dans le collimateur (réd: n'est-ce pas M. Kunz?), reprend Ruedi Nideröst. La psychologie des arbitres varie de toute manière beaucoup. Mais il est clair que lorsque je commets une faute, je suis souvent plus durement pénalisé que d'autres joueurs. Je dois pourtant faire attention à ne pas trop m'énerver. Parfois, l'arbitre a raison et il faut savoir l'accepter.» Finalement, ce brave Ruedi est un sage./JCE

La belle quitte la piste

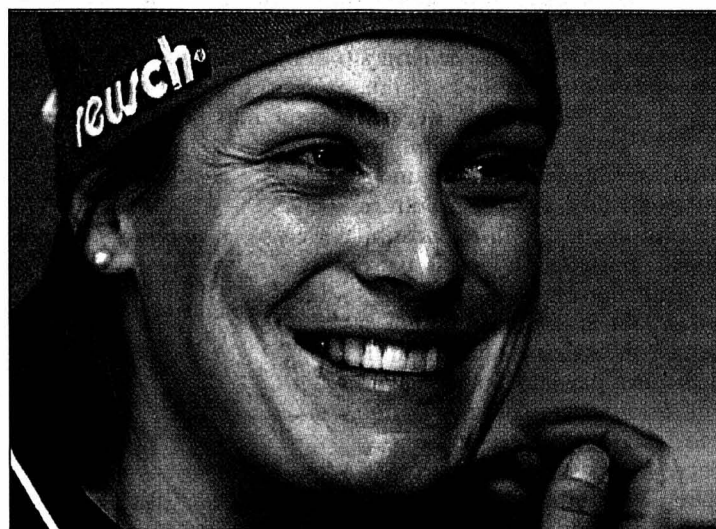
Ski alpin ■ Karin Roten Meier range ses lattes. Skieuse ou maman, la Valaisanne a choisi

À 25 ans, Karin Roten Meier a décidé de mettre un terme à sa carrière. «J'ai choisi avant tout ma famille» explique la Valaisanne dont le palmarès est

riche de deux victoires en Coupe du monde et de trois médailles dans des Mondiaux. Karin Roten est mariée au coureur cycliste professionnel Armin Meier et maman d'un pe-

tit Jonathan âgé de 13 mois. Après avoir fait l'impasse sur la saison 1999-2000 en raison de sa maternité, Karine Roten Meier a connu un hiver bien difficile.

Son retour ne fut pas couronné de succès. «Il n'est pas aisé de concilier la vie de famille avec le sport de haut niveau, ajoute-t-elle. Je ne pouvais pas continuer encore longtemps à ce rythme. Je ne regrette toutefois pas d'avoir tenté un tel come-back. Sur un plan personnel, cette expérience m'a enrichie.» Championne du monde juniors à Are en 1993, Karin Roten Meier a fait ses débuts en Coupe du monde à l'âge de 16 ans. A 20 ans, elle cueillait l'argent en géant aux Mondiaux de la Sierra Nevada. L'année suivante aux championnats du monde de Sestrières, elle était deuxième en géant et troisième en slalom. /si



Le sourire de Karin Roten Meier n'illuminera plus les pistes du Cirque blanc.

PHOTO KEYSTONE

HUMOUR

Lorsque deux articles d'un même règlement n'arrivent pas à s'entendre sur un point, chacun y va de son interprétation. Au bout de sa propre lorgnette.

Double vue

Le VBC Val-de-Ruz s'est vu interdire l'accès à la finale de promotion en LNA par Amriswil II en dépit de l'article 4.9 du règlement des compétitions officielles (RCO): «Si la première formation classée ne veut ou ne peut, conformément à l'art. 4.4, monter ou participer aux matches de promotion, c'est l'équipe classée au deuxième rang qui prend sa place.» En l'occurrence, le vaincu de la demi-finale, à savoir Val-de-Ruz. L'article 4.4 stipule que «chaque club peut inscrire au maximum une équipe féminine et une masculine en LNA, LNB ou 1re ligue.» Amriswil I figurant déjà en LNA, l'équipe neuchâteloise devrait logiquement disputer la finale contre MÜN-

chenbuchsee. La Fédération n'est pas de cet avis et étaye sa position sur l'article 5.4: «Le championnat est considéré comme terminé lorsque tous les matches (barrage, promotion, relégation) ont été joués.» En clair, le classement de LNB ne sera déterminé qu'au soir de la finale. Si Amriswil II termine premier, c'est le deuxième qui sera promu. Quoi qu'il arrive, MÜNchenbuchsee touchera donc le gros lot.

Légalement, il n'y a rien à dire. Sportivement, en revanche, si les Bernois venaient à refuser leur promotion, la Fédération serait bien embêtée pour leur trouver un remplaçant puisqu'elle n'a même pas pensé à désigner officiellement le troisième et le quatrième de LNB!

Le verdict aurait-il été différent si, à la place de Val-de-Ruz, on avait retrouvé une équipe de Suisse orientale, sachant que la Fédération a son siège à Stans, en pays nidwaldien? Il est permis d'y songer. Juste d'y songer. Patrick Turuvani



Soutenez le HCC avec

HELIO MAZOUT S.A.

# Enfin la passe de deux?

**Hockey sur glace ■ Le HCC n'entend pas laisser Lausanne revenir dans la série et tentera dès ce soir de prendre le large. Tout relâchement est donc interdit**

Par  
Julian Cerviño

La troisième tentative sera-t-elle la bonne? Le HCC parviendra-t-il à réussir contre Lausanne ce qu'il a manqué contre les Langnau Tigers et Coire? Autrement formulé, pourra-t-il confirmer son succès de jeudi à Genève ce soir aux Mélèzes et réussir enfin la passe de deux? La réponse tombera tout à l'heure vers 22 h 30, mais les gars du HCC comptent bien ne pas laisser les Lausannois relever la tête. «Je le répète souvent, coupe Mike Lussier. C'est comme dans un combat de boxe, lorsque ton adversaire met un genou à terre, il ne faut pas le laisser se relever, il faut l'achever.» Ces propos peuvent sembler durs, mais ils collent bien à la réalité. Dans cette série de promotion-relégation LNA-LNB, personne n'entend se faire des cadeaux.

## Raccourcir la série

D'ailleurs, en matière de cadeaux, les Chaux-de-Fonniers estiment en avoir fait assez jeudi aux Vernets en laissant les Lausannois revenir au score.

«Nous ne devons pas nous asseoir sur notre succès, lancé dans un langage coloré Mike Lussier. Nous ne devons pas leur laisser la chance d'égaliser. Jeudi, nous avons commis trop d'erreurs. Notre repli défensif était particulièrement mauvais.»

Question de fatigue peut-être? «Bien sûr, les joueurs sont marqués et c'est normal, répond le mentor du HCC. Nous sortons d'une série longue et éprouvante contre Coire. Il s'agit donc pour nous de raccourcir le plus possible nos confrontations face à Lausanne.» Une manière comme une autre de dire que le temps joue contre le HCC.

## Des données claires

Bref, on peut retourner la question dans tous les sens: il faut gagner ce soir. «Nous devons être prêts à travailler dans toutes les situations, martèle Mike Lussier. C'est à chaque joueur d'accomplir son boulot à fond. Pour moi, les données du problème sont claires: si nous jouons sur le rythme qui était le nôtre en fin de premier tiers temps à Genève, nous réussirons à nous imposer. Mais si nous levons le pied, Lausanne pourra nous inquiéter. Il nous faudra aussi faire attention à ne pas prendre trop de pénalités.»

Conclusion: le HCC tient son destin en main. A lui de savoir saisir sa chance. Avec le soutien de ses supporters, qu'on attend nombreux, cela devrait être faisable. Il serait en tout les cas rageant que pour son retour chez les «moyens» Riccardo Fuhrer reparte en vainqueur./JCE



Scène de joie dans le camp chaud-fonnier à Genève, on espère en revoir d'autres ce soir aux Mélèzes.

PHOTO LAFARGUE

## Le facteur suédois

Un des facteurs qui pourraient s'avérer déterminants dans la série entre le HCC et Lausanne, c'est bien le comportement des Suédois présents dans les deux camps. Celui de La Chaux-de-Fonds, Stefan Nilsson, a fait son retour jeudi et semble tout ragaillard par sa pause forcée. Il est donc compétitif et devrait être aligné ce soir, tout comme Jeff Shevalier, même si ce dernier n'a pas crevé l'écran aux Vernets.

Côté vaudois, la performance de Thomas Östlund jeudi soir a, par contre, laissé planer des doutes sur son état de forme. «C'est normal qu'il ne soit pas dans le coup, analyse Stefan Nilsson. Après trois semaines de pause, il ne pouvait pas être en forme.» «Moi, je préfère le voir jouer comme jeudi encore quelques fois, glisse Mike Lussier. J'espère également que nos attaquants se montreront aussi adroits qu'en début de partie aux Vernets.» On touche du bois./JCE

## AVEC LE FAN'S CLUB

Le Fan's club du HCC répond toujours présent et organise le déplacement pour le match de mardi prochain à Genève et éventuellement pour les suivants (samedi 7 avril et jeudi 12 avril). Le voyage coûtera 25 francs aux membres et 30 francs aux non-membres. Le prix de l'entrée n'est pas compris dans ce forfait. Le départ du car est prévu à 17 h devant la patinoire des Mélèzes. Les inscriptions sont prises au 486 93 00 jusqu'à 17 h 30 la veille du match./réd

# De zéro à héros en un match

**Play-off de LNA ■ Après ses quatre buts de jeudi, Philippe Bozon refuse de se laisser griser**

Les semaines difficiles qu'il vient de vivre à la Resega l'ont conforté dans son idée. «On passe vite de zéro à héros, mais l'inverse est tout aussi vrai», avance le Français, qui a placé Lugano en position favorable avant le quatrième match de ce soir à Zurich. Déjà l'an dernier, le Mégevan avait été le héros (malheureux) de la finale. Exclu lors du deuxième match contre les ZSC Lions pour avoir frappé Schrepfer, il avait été suspendu lors du troisième puis

laissé sur le banc par Jim Koleček lors du quatrième. Après deux défaites, l'entraîneur luganais l'avait remis en jeu et il avait marqué... trois buts pour un succès tessinois en prolongation. Cette fois-ci, il a sans doute bénéficié de la suspension d'Andersson pour affronter les ZSC Lions. Le Français n'avait pas joué le dernier match de la demi-finale contre Berne ni le premier de la finale contre les Zurichois. «C'était des jours difficiles pour moi. Je n'ai pas eu de discussions avec Koleček depuis

longtemps. J'ai intériorisé, mais j'étais grincheux à la maison, ça ne passait pas.» Comme il en a l'habitude depuis longtemps, Jim Koleček avait fait un nouveau pied de nez à la logique mardi lorsqu'il a titularisé Bozon à Zurich alors que Lugano s'était imposé lors du premier match à domicile avec Lindberg. «Mardi, j'ai retrouvé ma place dans l'équipe, mais c'était difficile de se sentir bien tout de suite. Il était important de pouvoir évoluer dans ma ligne avec Fuchs et Dubé, ça fait quand même deux ans que nous jouons ensemble.»

## Des situations plus graves

A 34 ans, l'ancien joueur des St-Louis Blues, il a passé deux saisons et demie aux Etats-Unis, possède encore un contrat d'une saison avec Lugano. A la Resega, sa situation personnelle s'est dégradée au début des play-off lorsque Koleček a donné la préférence au trio Huet-Andersson-Lindberg. Mais a-t-il envie de revivre des moments pénibles la saison prochaine? «Cela m'étonnerait que Lugano le laisse partir. Et puis, il y a des situations plus

graves dans la vie que de rester quelques matches sur le banc, même si à 34 ans, c'est plus dur à supporter qu'à 20 ans», relève son agent, Gérald Métroz. Sauf accident ou tactique, Bozon tiendra à nouveau sa place ce soir au Hallenstadion en raison de la suspension d'Andersson. Flavien Conne, qui en a terminé avec sa suspension pour sa faute sur le Bernois Johansson, sera également d'attaque. En revanche, Jan Cadieux, qui a passé deux jours à l'hôpital pour une gastro-entérite virale espère être présent mardi pour le cinquième match./si

## À L'AFFICHE

**LNA**  
Play-off, finale  
(au meilleur de sept matches)  
Ce soir  
20.00 ZSC Lions - Lugano  
(TSI 2, DRS 2)  
(1-2 dans la série)

**PROMOTION-RELÉGATION LNA/LNB**  
(au meilleur de sept matches)  
Ce soir  
20.00 La Chx-de-Fds - Lausanne  
(TSR 2) (1-0 dans la série)

## ÉQUIPE NATIONALE Vingt-quatre tickets pour la Tchèque

Le sélectionneur national Ralph Krüger a retenu 24 joueurs pour les deux rencontres amicales que la Suisse livrera la semaine prochaine face à la République tchèque. Elle affrontera les champions du monde en titre le 6 avril à Mlada Boleslav et le 7 avril à Pribram. L'équipe s'envolera lundi déjà pour la République tchèque.

## La sélection

**Gardiens:** Martin Gerber (Langnau Tigers), Reto Pavoni (Kloten Flyers) et Lars Weibel (Davos).  
**Défenseurs:** Goran Bezina (FR Gottéron), Andreas Hänni (Ambri-Piotta), Martin Höhener (Kloten Flyers), David Jobin (Berne), Martin Steinegger (Berne), Patrick Sutter (Zoug), Benjamin Winkler (Kloten) et Rolf Ziegler (Berne).  
**Attaquants:** Alex Chatelain (Berne), Alain Demuth (Ambri-Piotta), Paolo Duca (Ambri-Piotta), Vitaly Lakhmatov (Ambri-Piotta), Michel Mouter (FR Gottéron), Thierry Paterlini (Davos), Martin Plüss (Kloten), Marc Reichert (Berne), Sandro Rizzi (Davos), André Rötheli (Zoug), Ivo Rüthemann (Berne), Sascha Schneider (Langnau Tigers) et Adrian Wichser (Kloten Flyers)./si

## ENBREF

**HOCKEY SUR GLACE**  
■ Deux matches pour Andersson. Coupable d'une faute mardi à l'encontre du Zurichois Reto Stürmimann lors de la deuxième rencontre de la finale des play-off, le défenseur suédois de Lugano Peter Andersson a été suspendu pour deux matches par le juge unique de la ligue nationale Heinz Tännler. Il ne disputera pas le quatrième match de cette finale ce soir à Zurich. /si

**Herisau se retire.** Herisau ne disputera pas le prochain championnat de LNB. Confronté à des problèmes financiers, le club appenzellois n'a pas été en mesure de satisfaire au cahier des charges de la ligue nationale pour inscrire sa première équipe en LNB. Le club repartira dans une ligue inférieure. Le Championnat de LNB 2001-2002 réunira ainsi dix formations. /si

**Aebischer étincelant.** David Aebischer s'est montré étincelant dans la cage de Colorado Avalanche. Le gardien fribourgeois a pris une grande part dans le succès de son équipe face aux Calgary Flames (1-0). Il a détourné les 29 tirs adressés contre son but.

**NHL. Matches de jeudi soir:** Calgary Flames - Colorado Avalanche 0-1. New York Islanders - New York Rangers 4-6. Philadelphia Flyers - Toronto Raptors 1-2. Pittsburgh Penguins - Chicago Blackhawks 5-2. Tampa Bay Lightning - Canadien Montréal 2-6. Nashville Predators - Phoenix Coyotes 4-3 a.p. Los Angeles Kings - Columbus Blue Jackets 3-0. San Jose Sharks - Anaheim Mighty Ducks 7-4. /si

**FOOTBALL ■ Sion dépose recours.** Vingt-quatre heures après le verdict de la commission de discipline de la ligue nationale, Sion a annoncé qu'il faisait recours, hier, contre la décision prise par cette dernière dans l'affaire «Pédato». Placée sous la présidence de Me Odilo Brugg, la commission disciplinaire avait décidé, avant-hier soir, de faire rejouer la rencontre Sion - Servette du 18 mars dernier. /si

**Un Uruguayen à Grasshopper.** L'international uruguayen Richard Nunez (25 ans, quatre sélections) a signé un contrat avec Grasshopper jusqu'en 2005. Ce gaucher, qui joue aussi bien au milieu de terrain qu'en attaque, évoluait auparavant au Danubio, pensionnaire de première division uruguayenne. Patrick Baumann (19 ans) a lui été prêté à Winterthour jusqu'au terme de la saison 2000-2001. /si

**Pouget à Bellinzone.** Quatre ans et demi après une expérience en demi-teinte à Servette, Cyrille Pouget revient en Suisse. L'attaquant français, qui est âgé de 28 ans, s'est lié jusqu'au mois de juin avec Bellinzone, engagé dans le tour de promotion-relégation LNA/LNB. Il ne pourra toutefois pas jouer dimanche à Lucerne. /si

**CYCLISME ■ La dernière à Zanotti.** L'Italien Marco Zanotti (Liquigas) a enlevé au sprint la cinquième et dernière étape de la Semaine catalane, disputée sur 152 km entre Berga et Cornella de Llobregat. Le Hollandais Michael Boogerd remporte l'épreuve. /si



Philippe Bozon (au centre) jubile avec Régis Fuchs et Christian Dubé: il espère en faire autant ce soir à Zurich.  
PHOTO KEYSTONE



# Patinoire des Mèlèzes La Chaux-de-Fonds

Tour promotion-relégation LNA/LNB

# HCC-Lausanne

Samedi 31 mars à 20 heures

Carte de membre du Puck-Club

Le No 288 gagne un bon de Fr. 30.-

Le No 309 gagne un billet d'entrée pour un match aux Mèlèzes

HCC LA CHAUX-DE-FONDS SA



Centre de vente **TOYOTA**  
*Grandjean Automobiles*  
Av. Léopold-Robert 107 et 117  
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/910 53 10

**BOUTIQUE LE COIN 53**  
**CORNER LACOSTE**   
Léopold-Robert 53 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 913 89 60

**Pansport Autos SA**  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/925 95 95  
Le Locle  
Tél. 032/931 50 00

Exposition sur 5 étages  
**MEUBLES Leitenberg**  
www.leitenberg.com  
Grénier 14 • La Chaux-de-Fonds

Votre agent pour les  
Montagnes neuchâteloises  
**Uiswaid**  
GARAGE-CARROSSERIE  
DE L'EST  
Rue de l'Est 29-31 - La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 968 51 88/00 - Fax 032/968 51 10

Partenaire officiel  
**croisiCAR**  
du   
Tél. 032/910 55 75

**Mercedes-Benz**  
**P. Ruckstuhl S.A.**  
Fritz Courvoisier 54 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/967 77 67 Fax 032/967 77 27

**Sponsor principal du HCC**  
**VAC**  
Pour toute la famille  
VAC René Junod SA  
Av. Léopold-Robert 115  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 0848 840 900

Vos fleurs  
chez  
Service Fleurop  
  
Mlle G. Wasser  
Serre 79 - Tél. 032/913 02 66

PARFUMERIE  
DUMONT  
DE L'AVENUE  
LE PLUS GRAND ASSORTIMENT  
POUR L'HOMME  
Ld-Robert 53 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 913 73 37

Sponsor officiel du HC La Chaux-de-Fonds  
**ENTILLES - STAND SA**  
GARAGE ET CARROSSERIE  
Roger Simon  
Léopold-Robert 146 Girardet 25-27  
Tél. 032/924 54 54 Tél. 032/931 29 41  
2300 La Chaux-de-Fonds 2400 Le Locle

**ENTRESOLS**  
**LE PAILLASON**  
Sols - Tapis  
Parquets - Rideaux - Stores  
Serre 56 - La Chaux-de-Fonds  
© 032/913 58 23 - Fax 032/913 58 91

SERRURERIE • DEPANNAGE  
BUREAU D'ETUDE  
DÉPANNAGE 24H/24 - 7/7  
Tél. 032/ 969 26 43  
RÉGIONS NE/JU/JU-BE  
Charrière 24 - 2303 La Chaux-de-Fonds

**HCC La Chaux-de-Fonds.**  
**Une haute idée du sport.**

**L'Impartial**  
joue le jeu!



Nous sommes une entreprise active internationalement dans le domaine de la technique médicale avec une position de leader dans le développement, la production et la vente d'instruments et d'implants chirurgicaux.

Au sein de notre division **Orthopédie**, nous recherchons pour notre département Vente Suisse un/une

## Chef de vente régional

### Diverses tâches intéressantes vous attendent:

Vous êtes essentiellement actif au service extérieur et de par là responsable du **développement** et de l'**acquisition** de clients potentiels (hôpitaux et cabinets) en Suisse romande. Vous représentez nos produits dans le domaine de la prothétique de la hanche et du genou. Comme personne de contact des chirurgiens et spécialistes produits, vous êtes aussi partiellement directement actif en **salle d'opération** et conseiller sur place. L'acquisition et le traitement des données du marché, les tâches de coordination dans des projets de développement ainsi que le soutien lors de l'introduction de nouvelles prestations de Mathys font également partie de votre domaine d'activité.

### Pour une activité couronnée de succès, nous attendons:

Une personne de formation médicale ou paramédicale; une formation complémentaire dans les domaines de la vente ou du marketing serait un avantage. Vous pouvez aussi apporter vos expériences du domaine de la technique médicale. Votre langue maternelle est le français et vous disposez de bonnes connaissances orales de l'allemand. De plus, vous êtes une personne communicative, les compétences sociales, la capacité d'arriver à ses fins et une façon de travailler autonome font partie de vos points forts.

### Nous vous offrons:

A une personne aimant le contact, habile en négociation et capable de propre initiative, nous offrons dans une entreprise orientée vers l'avenir une activité autonome et variée, d'excellentes prestations sociales et des possibilités de formation continue.

Etes-vous intéressé(e)? Pour plus de renseignements, adressez-vous à M. Roger Baur, Vente Suisse, tél. 032 644 17 59. Mme Sandra Brugger, responsable du personnel, attend volontiers votre candidature complète et manuscrite. **Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!**

**MATHYS** 

Mathys Medizinaltechnik AG  
Güterstrasse 5 • Postfach  
CH-2544 Bettlach • Telefon +41 (0)32 / 644 1 644  
sandra.brugger@mathysmedical.com  
www.mathysmedical.com

145 - 754822 / ROC

### Vos lignes de contact

132-091686/OUO



LES TRANSPORTS RÉGIONAUX NEUCHÂTELOIS

mettent au concours un poste de

## CHEF DE GARE

à Fleurier

### Votre profil:

- formation complète d'agent du mouvement ferroviaire ou équivalente
- plusieurs années d'expérience dans le domaine
- intérêt pour l'informatique en général avec connaissances de l'ESG
- aisance dans les relations humaines
- aptitudes à diriger et à former du personnel
- initiative et bon esprit de collaboration
- langue française ou allemande avec de bonnes connaissances de l'autre langue.

### Nous vous offrons:

- un travail intéressant et varié au sein d'une petite équipe motivée et dynamique
- des prestations sociales avancées et modernes
- une rémunération adaptée aux exigences du poste

### Lieu de service:

Fleurier

### Date d'entrée:

A convenir

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser à M. Eric Lüthy, responsable de la Production ferroviaire.

Votre candidature accompagnée d'un dossier complet et/ou le formulaire de demande d'emploi, disponible à l'adresse ci-dessous, sont à envoyer à:

TRN SA • TC SA  
Gestion du personnel  
Allée des Défricheurs 3  
CP 1429 • 2301 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 / 924 24 24  
Site: www.trn.ch

## Un(e) laborant(ine) expérimenté(e)

Pour notre département de recherche et de développement à Crissier/Lausanne, nous cherchons un collaborateur spécialisé, qui, outre des tâches d'analyses, sera amené à organiser et assurer le suivi des tests de stabilité de notre large gamme de produits.

### Vous disposez:

- d'une formation reconnue dans le domaine de l'analyse chimique
- d'une expérience de quelques années dans un poste similaire
- de bonnes connaissances des règles GLP et des normes ISO
- de bonnes notions d'allemand, l'anglais serait un atout

### Vous-même:

- êtes âgé idéalement de 25 à 35 ans et désirez travailler au sein d'une équipe jeune, motivée pour la recherche et le développement
- aimez la rigueur et le travail sur le long terme
- avez un sens élevé des responsabilités et de l'initiative
- êtes ouvert à d'autres tâches et projets R&D

Si vous vous reconnaissez dans ce profil et êtes intéressé à rejoindre notre équipe, M. Martial Pidoux se réjouit de recevoir votre offre de candidature ou de pouvoir vous renseigner par téléphone au numéro 021/631 92 72. E-mail: martial.pidoux@bbraun.com

B. Braun est une entreprise internationale, leader dans l'industrie médico-pharmaceutique. Sur nos quatre sites en Suisse, nous développons, fabriquons et distribuons des produits scientifiquement reconnus sur le plan mondial, pour le marché des soins en hôpitaux, chez le médecin et à domicile. Vous découvrirez de plus amples informations sur B. Braun sur notre Homepage: www.bbraun.ch

B. Braun Medical SA  
Route de Sorge 9  
CH - 1023 Crissier

**B | BRAUN**  
Tout pour votre rétablissement

022-142909/ROC

## Partner Job

Mandatés par une entreprise horlogère du Haut du canton, nous recherchons des

### Opératrices en horlogerie

Agées de 25 à 42 ans, au bénéfice d'un diplôme en horlogerie ou d'une expérience de travaux fins, à l'aise avec les brucelles, micros/binoculaire, vous effectuerez les diverses opérations de l'assemblage de mouvements de montres.

Formation envisagée pour ouvrières motivées et habiles, coiffeuses ou couturières bienvenues.

Dédite possible. Engagements échelonnés dès juin.

Prenez contact avec Daniel Leuba.

132-091877

PARTNER JOB SA, 2300 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 47/49  
Tél. 032 / 910 60 00, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch



Place pour votre annonce  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS

Nous sommes une entreprise de 35 personnes située sur le littoral neuchâtelois.

Nous sommes spécialisés dans la fabrication d'axes de micromoteur entrant dans les composants des branches de la médecine, de l'aviation, de l'automobile, la robotique, etc.



SYSTÈME DE QUALITÉ CERTIFIÉ ISO 9001

Nous prévoyons la construction d'un nouveau site de fabrication, également sur le littoral neuchâtelois

Afin de compléter notre équipe du décolletage, nous cherchons un

## DÉCOLLETEUR

connaissant les machines Tornos M7 - R10 - R16.

C'est avec plaisir que nous attendons votre offre de candidature à l'adresse suivante, munie des documents usuels.

Entrée immédiate ou à convenir.

Vos dossiers seront traités en toute confidentialité.

### ADAX SA

Chemin des Meuniers 2  
2034 Peseux  
Tél. 032 732 95 51

ADAX SA  
Décolletage de précision  
2034 Peseux

28-301939/4x4



La Fondation **LES PERCE-NEIGE** cherche, en vue de l'ouverture d'un nouveau foyer aux Hauts-Geneveys

## DEUX ÉDUCATEURS(TRICES)

Postes à 60 et 80%

### Fonction:

- Accompagnement en foyer de jeunes adultes polyhandicapés.
- Travail en équipe pluridisciplinaire.

### Profil souhaité:

- Formation pédagogique, sociale ou d'une profession de la santé.

### Possibilité de formation en emploi.

### Horaire irrégulier.

### Date d'entrée en fonctions:

1<sup>er</sup> juin ou à convenir.

Les offres manuscrites, accompagnées de votre dossier de candidature sont à adresser jusqu'au 16 avril à la Direction de la Fondation Les Perce-Neige, Réf.: EDUC, 2208 Les Hauts-Geneveys.

028-302402/OUO

## Le top des outils de précision

Notre client est une société située dans le Jura Bernois ayant su se forger une position enviable et une solide réputation dans le domaine des outils de coupe haut de gamme. Pour faire face à la demande croissante et pour raffermir sa présence sur les marchés étrangers, elle nous a mandatés pour rechercher sa / son

## Responsable Export

Vous êtes responsable de la promotion et de la vente des produits à l'étranger. Pour remplir cette fonction vous collaborez étroitement avec les responsables Marketing / Produit, R&D, Logistique et Comptabilité. Vous contribuez à renforcer l'image de marque de la société auprès des clients. Vous diffusez les produits, vous consolidez et vous élargissez les canaux de distributions. Vous organisez la formation continue du réseau de vente. Pour cette fonction passionnante nous recherchons une personne dynamique capable d'une grande faculté d'adaptation, en possession d'un

Haussener Consulting  
Biel-Solothurn

Werner Steiner  
Unternehmensberater

Haldenstrasse 36  
Postfach 264  
CH-2555 Brugg

Tel. 032 372 11 01  
Fax 032 372 11 02  
werner.steiner@spectraweb.ch

### CFC en mécanique, ainsi qu'une expérience commerciale des marchés internationaux

Vous avez un goût marqué pour l'outil de coupe. Vous êtes un(e) battant(e) et vous voulez atteindre de nouveaux défis dans le monde de l'outillage. Vous maîtrisez les langues allemande et anglaise et l'environnement informatique vous est familier.

Si vous êtes à la recherche d'un nouveau challenge professionnel, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier de candidature sous la réf. 09002-98M6. Nous traitons les dossiers rapidement et en toute discrétion. De plus amples informations téléphoniques pourront volontiers vous être communiquées par M.W.Steiner.

**Haussener Consulting**

Consultants d'entreprise et sélection de cadres

Berne-Fribourg  
Bâle  
Bienne-Soleure  
Zurich  
Lucerne-Zoug  
Argovie  
Neuchâtel-Vaud

.... depuis 1986

## Donnez du sang... sauvez des vies!

**LONGINES®**

L'ELEGANCE DU TEMPS DEPUIS 1832

Vous désirez contribuer à la promotion de produits de luxe alors envoyez-nous votre dossier!

Nous cherchons

## un/e acheteur/se

### Descriptions du poste:

- Assurer l'approvisionnement de composants horlogers
- Suivre les conditions du marché et les tendances
- Analyser les besoins et assurer les délais de livraison
- Minimiser les coûts
- Visiter régulièrement les fournisseurs, suivre l'état d'avancement des commandes et définir les priorités

### Formation:

- Technique ou commerciale avec connaissances horlogères
- Quelques années d'expérience dans un travail similaire
- Connaissances de la langue anglaise
- Maîtrise des moyens informatiques

### Profil:

- Sens de l'organisation
- Flexibilité, initiative, dynamisme et esprit d'équipe
- Sachant gérer le stress

Si vos qualités correspondent à la description ci-dessus alors n'hésitez pas envoyer votre postulation à:

Compagnie des Montres Longines  
Francillon S.A.  
Ressources humaines  
2610 St-Imier

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!

SWATCH GROUP

06-332409/4x4



CAS'EST DIT



**Samedi 24 mars:** «Je n'avais pas vu que Mario Cipollini était revenu dans la descente. Ce n'est qu'après l'arrivée que j'ai su qu'il était là.» L'Allemand Erik Zabel, vainqueur de Milan - San Remo au terme d'un sprint royal qui l'a notamment opposé à «Super-Mario».

**Dimanche 25 mars:** «C'est une équation à un peu trop d'inconnues.» Claude Bébear, président de la candidature parisienne pour les JO 2008, à propos du vote du CIO sur le choix des villes organisatrices.

**Lundi 26 mars:** «Je ne crains pas que mes joueurs soient tentés d'aller vérifier si Coire est une ville animée durant la nuit. Ils vont laisser cela à McDougall et Vitolinsh.» Mike Lussier, entraîneur du HCC, pas inquiet à l'idée de passer à l'hôtel et à Coire la nuit précédant le match décisif des play-out.

**Mardi 27 mars:** «Il y a toujours de nouvelles montagnes à gravir» assérait le nageur australien Ian Thorpe après avoir battu deux nouveaux records du monde.

**Mercredi 28 mars:** «Quand on a un affrontement à ce niveau, il n'y a pas de vainqueur, ni de perdant.» Le judoka français David Douillet qui revient sur sa victoire en finale des lourds aux JO de Sydney face au Japonais Shinichi Shinohara.

**Jedi 29 mars:** «Si on interprète cela comme annonçant mon arrivée, on peut faire naître des rumeurs à partir de pas grand-chose, sans arrêt. Il n'y a ni porte ouverte ni porte fermée puisque le sujet n'a pas été abordé. Ce n'est rien du tout, même pas une hypothèse!» L'ancien président de Marseille, Bernard Tapie, démentant une rumeur annonçant son retour sur la Canebière.

**Vendredi 30 mars:** «A l'intérieur, il n'y aura pas de vent, pas de soleil.» Guy Forget, capitaine de l'équipe de France de Coupe Davis, évoquant les conditions indoor du quart de finale face à la Suisse à Neuchâtel. /réd.

# Une saison déjà remarquable

**Volleyball ■ Franches-Montagnes est à la veille du deuxième match de sa demi-finale face à Schaffhouse. Les Jurassiennes auront réussi leur saison**

Par Patrick Turuvani

**E**n LNA féminine, Franches-Montagnes est parfaitement à l'aise dans son rôle de trouble-fête. A vrai dire, personne n'attendait les Jurassiennes si haut perchées. Demain, elles auront l'occasion de remettre les compteurs à zéro dans leur demi-finale des play-off qui les oppose à Schaffhouse, vainqueur 3-0 de la première manche. A condition de ne pas rééditer leur «performance» du match aller. Etat des lieux avec Benoît Gogniat, manager du club franc-montagnard.

**La finale** «Tout reste ouvert! Après la déconvenue du week-end passé, on ne peut pas faire pire! C'est le genre de match à oublier au plus vite. Je vous assure que devant notre public, Schaffhouse aura du mal à nous battre!»

**Fin de saison?** En cas de défaite, la saison des Jurassiennes pourrait prendre fin dimanche soir. «Seulement en ce qui concerne la finale, corrige le Taignon. Les deux perdants des demi-finales disputeront une rencontre de classement au meilleur de trois matches pour déterminer les places trois et quatre. Tout le monde est conscient de cela. Mais on a une bonne chance de passer. A voir les filles à l'entraînement, la désillusion du match aller n'a laissé aucune trace. Schaffhouse est prenable, mais pour cela il faudra jouer...»

**Le parcours** «Terminer dans les quatre premiers était un exploit, du moins pour le monde du volley suisse! Cela nous a moins surpris puisque l'on avait tout mis en œuvre pour y parvenir! Notre excellent tour final nous a permis de passer en troisième position - une autre «surprise». Quoi qu'il arrive dimanche, la saison aura été remarquable. Mais on a encore de l'appétit!»

**Le déclic** «L'équipe a très mal débuté le championnat. Elle manquait de cohésion, la mayonnaise ne voulait pas prendre. Le déclic s'est produit lors de notre première victoire, à domicile contre Volero Zurich (3-0), qui coïncidait avec l'arrivée de Cassia Weibel (réd.: l'Américaine Sarah Silvernail a



Personne n'attendait Franches-Montagnes aussi bien placé dans le championnat de LNA.

PHOTO LEUENBERGER

rejoint le groupe un peu plus tard). Cela nous a ouvert les yeux. On s'est rendu compte que le potentiel était là et qu'on pouvait battre n'importe qui ou presque! Avec

notre équipe nouvelle, plus le temps passe, plus on est fort! On devient redoutable et redouté! La preuve: personne ne voulait jouer VFM en demi-finale! Et si on passe en fi-

nale, je suis sûr que l'on sera craint par Köniz. Les Bernoises n'ont pas de quoi nous prendre de haut!»

**Une bonne politique** Au vu des résultats obtenus, la poli-

tique des renforts menée par VFM semble être la bonne. «Il s'agissait plutôt de saisir des opportunités qui se présentaient, nuance Benoît Gogniat. Le club jouit d'une très bonne image hors de nos frontières. Des joueuses sont devenues libres, d'autres ont revu leur jugement sur le fait de jouer à l'étranger, on a tenté notre chance...»

**Les finances** Ces transferts ont-ils mis les finances du club en péril? «On verra quand on bouclera la saison, sourit le manager. On a pris des risques calculés, dans nos cordes. On a toujours eu une gestion financière réfléchie.» /PTU

## «On devient des experts»

**L'apprentissage** Joueuses et dirigeants auront beaucoup appris au cours de cette saison. «Cette expérience en LNA va nous permettre de mieux gérer la saison prochaine. On devient des experts dans la gestion d'une équipe de haut niveau! On a certes commis quelques erreurs, qui ne se répéteront pas! On sait désormais ce qu'il faut faire, et ce qu'il vaut mieux éviter!»

**Sport-études** C'est la seconde satisfaction de la saison, fortement liée à la première. «Le succès de notre équipe fanion a

donné un vrai coup de fouet au club, notamment à l'ensemble du mouvement juniors, se réjouit Benoît Gogniat. Les juniors C féminines, issues de la structure sport-études mise en place à Saignelégier grâce à l'appui des autorités cantonales (réd.: 16 filles du Jura et du Jura bernois), ont décroché le titre de championnes régionales après une seule saison et disputeront donc la finale suisse! Cette structure sera reconduite l'année prochaine. Quand le club est monté en LNA, il a gagné en crédibilité. Le canton

nous a fait confiance en soutenant notre projet.»

**Et maintenant?** «On prépare déjà la saison prochaine, mais je ne peux pas vous en dire plus car rien n'est encore fait, glisse le manager jurassien. Notre objectif est de conserver le noyau de l'équipe. Schaffhouse et Köniz sont les deux formations qui ont connu le moins de changements à l'entresaison. Et ce n'est pas un hasard si elles dominent le championnat. En sport, et surtout en volleyball, le facteur cohésion est extrêmement important...» /PTU

### À L'AFFICHE

LNA FÉMININE

Play-off, demi-finale (au meilleur de trois matches)

Demain 16.30 Fr.-Montagnes - Schaffhouse (0-1 dans la série)

FOOTBALL

### La vidéo pour mieux punir

**L**e Comité exécutif de l'Union européenne de football (UEFA) a évoqué l'utilisation de la vidéo dans les procédures disciplinaires à l'encontre des joueurs dont la faute n'aurait pas été vue par l'arbitre. «Sur base d'incidents récents, le comité exécutif demande aux instances disciplinaires de l'UEFA de réglementer l'application des preuves vidéos afin de garantir une application conséquente et logique de cet outil technologique» indiqué un communiqué de l'UEFA. Le Comité exécutif a abordé le cas du joueur du Real Madrid Raul, qui avait inscrit un but de la main le 6 mars en Ligue des champions contre Leeds. D'abord suspendu pour un match par la commission de contrôle et de discipline de l'UEFA, qui s'était basée sur les images télévisées de la rencontre, Raul avait ensuite vu sa sanction annulée en appel. /si

## Les meilleurs au rendez-vous

**Badminton ■ Torpillé par la Fédération, le tournoi juniors du BCC aura bien lieu**

**I**ls s'étaient tous inscrits. En dépit du fait que le voyage est long, pour certains, le tournoi juniors organisé par le BCC représente une sorte de passage obligé pour les futurs grands du pays. «Notre compétition jouit d'une excellente réputation, se félicite Jean-Michel Zürcher. La participation y est toujours élevée, à tel point que l'on peut considérer l'étape chaux-de-fonnière comme une véritable répétition générale des championnats de Suisse!» Seulement voilà, cette année, la Fédération a eu la bonne idée d'organiser un camp d'entraînement le même week-end pour les membres des cadres nationaux, autrement dit pour les meilleurs. «C'est d'autant plus lamentable que la décision a été

prise après que nous avons récolté les inscriptions, déplore Jean-Michel Zürcher. Certains joueurs, et non des moindres, ce sont déjà désistés et ce n'est pas fini. Peut-être devra-t-on même recommencer le tirage au sort! Toute l'organisation s'en trouvera perturbée et cela risque de nuire à l'image que les joueurs ont de notre compétition.» Et dire que le BCC est sans doute le club qui travaille le plus au bien du badminton helvétique...

Un rôle en vue

La compétition ne devrait cependant pas manquer d'attrait. «Le niveau, en catégorie U19, commence à devenir très intéressant. On peut prédire sans trop se tromper que certains ne mettront pas trop longtemps avant de percer au ni-

veau de l'élite.» Côté chaux-de-fonnière, on espère vivement que les récents médaillés neuchâtelois des championnats de Suisse joueront un rôle en vue ce week-end. Sylvain Bovet, en catégorie U13, a les moyens de rafler la mise. Quant à Karine Ferrantini et Baptiste Béguin, ils pourraient bien se hisser en finale, sans oublier Yoann Ging et Annick Rosset qui, pour leur dernière année en juniors, auront à cœur de briller. Aujourd'hui, les compétitions se dérouleront à Numa-Droz pour les plus jeunes, de 12 h à 20 h. La salle des Crêtets sera en effervescence dès 9 h, tout comme demain. Les finales débiteront aux alentours de 13 h 30. /VCO

### ENBREF

**SKI ALPIN ■ Les juniors du Giron de la partie.** Voici les résultats de quelques juniors du Giron qui ont pris part aux championnats de Suisse à Saint-Moritz. Descente: 1. Beltrametti (S) 1'28"85. Puis: 123. Emmanuel Frei (La Côte-aux-Fées) 1'39"54. 127. Dimitri Cuche (Le Pâquier) 1'40"32. Richard Baumgartner (Douanne) 1'42"19. 132. Yann Bourquin (Prêles) 1'42"54. Super-G: 1. Beltrametti (S) 1'19"74. Puis: 105. Emmanuel Frei (La Côte-aux-Fées) 1'28"88. 113. Dimitri Cuche (Le Pâquier) 1'30"62. 121. Richard Baumgartner (Douanne) 1'33"24. /réd.

**FLÉCHETTES ■ Défaite de Neuchâtel.** Lors de la douzième ronde du championnat de LNB groupe ouest, NGH Neuchâtel s'est incliné 7-5 à Carrouge, la lanterne rouge. C'est la deuxième défaite des Neuchâtelois qui demeurent leaders. Classement: 1. NGH Neu-

châtel 12-29. 2. Klingnau 12-28. 3. André Darts 12-23. 4. Berne 12-21. 5. Rhy-Blitz 12-10. 6. Morges 12-5. 7. Carrouge 12-2. /réd

**UNIHOCCY ■ Une double victoire.** Lors du huitième tour du groupe deux de quatrième ligue, Corcelles-Cormondrèche a signé une double victoire. Les Neuchâtelois se sont imposés 4-3 face à Treyvaux et 12-5 contre Reconvilier. /réd

**BASKETBALL ■ Les Knicks en panne offensive.** NBA. Matches de jeudi soir: Vancouver Grizzlies - New York Knicks 89-68. Washington Wizards - Golden State Warriors 116-100. Atlanta Hawks - Indiana Pacers 104-93. Milwaukee Bucks - Miami Heat 104-96. San Antonio Spurs - Boston Celtics 106-88. Chicago Bulls - Boston Celtics 104-106. Houston Rockets - Phoenix Suns 85-90. /si



Pour notre site du Locle,  
nous cherchons un

## Technicien Support informatique

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme ingénieur ETS, Ecole supérieure de Gestion ou équivalent
- Connaissances approfondies de l'environnement Microsoft: Windows 95, Windows NT 4.0, Windows 2000, SMS
- Connaissances approfondies des produits MICROSOFT OFFICE
- Expérience du déploiement et du support de systèmes informatiques
- Bonnes connaissances des réseaux informatiques
- Anglais parlé et écrit indispensable
- Capacité à travailler en équipe
- Sens du contact humain et de la communication
- Méthodique et ouvert aux nouvelles technologies informatiques

### TÂCHES PRINCIPALES:

- Configuration, installation de matériel informatique (PC, imprimantes, etc)
- Support aux utilisateurs, dépannage
- Tests de configurations
- Aide au support d'un ensemble de systèmes informatisés
- Reportings
- Participation à la mise en oeuvre de nouveaux systèmes informatisés de support à un site de production

— Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

Pour notre site du Locle,  
nous cherchons un

## System Analyst spécialisé ERP

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Formation ingénieur EPFL ou ETS, Ecole supérieure de gestion ou équivalent
- Expérience de systèmes ERP (SAP, JD Edwards, BPCS) dans un environnement industriel
- Connaissance de programmation dans un environnement PC
- Expérience du support et de la formation des utilisateurs à un système ERP
- Connaissance de la mise en oeuvre de systèmes codes-à-barres
- Expérience de la mise en oeuvre d'outils de reporting de type COGNOS, IMPROMPTU et POWERPLAY
- Bonne connaissance des environnements Microsoft: Windows NT, Windows 2000
- Capacité à travailler en équipe, contact humain
- Méthodique, orienté projets et résultats
- Anglais parlé et écrit indispensable

### TÂCHES PRINCIPALES:

- Aide au support et à l'évolution d'un système ERP dans un contexte international
- Mise en place d'outils de reporting et d'analyse de données
- Responsabilité du support d'un important système de gestion par code-à-barres
- Pilotage de la mise en oeuvre d'interfaces entre divers systèmes informatiques
- Participation à la mise en oeuvre de nouveaux systèmes informatisés de support à un site de production

— Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

Pour notre site de Neuchâtel,  
nous cherchons un

## Chef d'atelier

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Technicien ET en mécanique ou formation équivalente
- Expérience dans la gestion d'un atelier de production souhaitée
- Bonnes connaissances techniques
- Autonome et pro-actif
- Bonnes connaissances de l'anglais parlé et écrit indispensables
- Utilisateur confirmé des outils informatiques usuels
- Facilité d'adaptation et flexibilité

### TÂCHES PRINCIPALES:

- Recrutement et formation du personnel de production en salle blanche
- Organiser les postes de travail et optimiser la productivité
- Gérer et animer le personnel de production (env. 40 collaborateurs)
- Gestion et mise en place des indicateurs de production
- Utilisation du logiciel GPAO: JD Edwards
- Participation aux transferts de projets
- Participation active à la politique qualité de l'entreprise
- Mise en place de la sécurité sur les postes de travail
- Planifier les ordres de fabrication, respect des délais

— Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

Pour notre site du Locle,  
nous cherchons un

## Opérateur de production

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Bonne habileté manuelle
- Aptitude à travailler sous binoculaire
- Polyvalence
- Une expérience dans la bijouterie ou l'horlogerie serait la bienvenue

### TÂCHES PRINCIPALES:

- Fabrication de petits composants d'implants médicaux
- Utilisation de binoculaires et divers appareils de mesures
- Marquage laser / sablage
- Traitement chimique
- Conditionnement

— Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

Pour notre site de Neuchâtel,  
nous cherchons une

## Assistante Administrative

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Maturité commerciale ou CFC de commerce et quelques années d'expérience à un poste similaire
- Bonne connaissance des outils informatiques MS Office
- Expérience de secrétariat ou de documentation technique serait un avantage
- Bonne organisation, facilité d'adaptation, flexibilité et autonomie
- Anglais parlé et écrit indispensable, allemand un plus

### TÂCHES PRINCIPALES:

- Secrétariat de direction
- Assure la réception téléphonique ainsi que la réception des visiteurs
- Organisation de séances et rédaction de comptes rendus
- Organisation de voyages, réservations diverses
- Edition et suivi de la documentation de la production
- Diverses tâches administratives en relation avec l'organisation du groupe Johnson & Johnson dans le canton de Neuchâtel

— Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

Pour notre site de Neuchâtel,  
nous cherchons un

## Ingénieur Manufacturing

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme d'ingénieur EPF/ETS en mécanique
- Connaissance de l'usinage sur CNC et des procédés de finition
- Connaissance du milieu médical (un plus)
- Capable de travailler de manière autonome
- Systématique et organisé
- Anglais parlé et écrit indispensable

### TÂCHES PRINCIPALES:

#### Responsable:

- de la mise en place d'une cellule pour l'usinage d'implants destinés à la chirurgie de la colonne vertébrale
- du transfert et de la mise au point des procédés de fabrications sur CNC, de même que des procédés de finition (Anodisation, electro-polishing, passivation, gravage laser)
- du support technique aux différents fournisseurs et sous-traitants
- de l'installation et de la validation d'équipements de production en collaboration avec les services de maintenance et qualité
- Participation à la mise en place d'un système de GPAO (JDE)

— Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

Pour notre site de Neuchâtel,  
nous cherchons un

## Technicien de maintenance

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Technicien ET en mécanique avec quelques années d'expériences
- Expérience en milieu médical appréciée
- Intérêt pour l'environnement et la sécurité
- Connaissance de l'environnement Windows ainsi que d'un logiciel de maintenance serait un plus
- Bonnes connaissances d'anglais appréciées
- Polyvalent, organisé, dynamique et bonne aptitude au travail en groupe
- Connaissances en usinage traditionnel appréciées

### TÂCHES PRINCIPALES:

- Effectuer la maintenance préventive et curative des équipements de production de nos produits médicaux implantables
- Documenter les travaux de maintenance et calibration dans le cadre d'un système qualité ISO 9000 sur un logiciel de GPAO
- Réaliser des mises en services d'équipements et les documenter par des installations de qualifications
- Participer à l'amélioration de nos équipements

— Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

Leader mondial des marchés  
médicaux et paramédicaux, le  
groupe Johnson & Johnson est  
présent depuis dix ans dans le  
canton de Neuchâtel.

Six sociétés y emploient plus  
de 350 personnes au Locle et à  
Neuchâtel.

Spécialisées dans la production  
d'implants chirurgicaux de haute  
technologie, elles utilisent un  
large éventail de compétences  
dans la fabrication, l'innovation  
et la gestion des systèmes de  
qualité.

Si l'un de ces postes vous intéresse et correspond  
à vos compétences, veuillez adresser votre offre  
manuscrite accompagnée des documents usuels à:

Medos SA, a Johnson & Johnson company  
Département des ressources humaines  
Rue Girardet 29, 2400 Le Locle  
E-mail: johnson.rh@jppch.jnj.com

Pour notre site de Neuchâtel,  
nous cherchons un

## Contract buyer / Planner

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme technique
- Expérience de la gestion de production et/ou avec expérience d'acheteur
- Connaissance GPAO
- Contact facile, aisance dans la négociation
- Esprit d'analyse et de synthèse, rigueur
- Anglais parlé et écrit indispensable

### TÂCHES PRINCIPALES:

#### Achats:

- Etablissement des commandes de produits finis achetés
- Suivi des commandes et des délais de livraisons
- Etablissement et gestion des contrats fournisseurs
- Mise à jour des dossiers et suivi des performances fournisseurs
- Participation aux audits fournisseurs
- Négociation des prix
- Négociation du retour des produits non conformes
- Identifier les potentielles améliorations de qualité et de coûts

#### PLANIFICATION:

- Mise en place d'une GPAO (JDE)
- Mise à jour et suivi des inventaires
- Analyse des prévisions de vente
- Préparation du plan de production
- Lancement et suivi des ordres de fabrications
- Définition des priorités de production

— Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

Pour notre site du Locle,  
nous cherchons un

## Ingénieur Industrialisation

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Ingénieur ETS ou technicien en électronique, électro-technique ou microtechnique
- Expérience industrielle intégrant des procédés micro-électroniques
- Organisé, dynamique, goût du travail en équipe
- Bonne connaissance orale et écrite de l'anglais
- Expérience en milieu médical ou horloger très appréciée

### TÂCHES PRINCIPALES:

- Participe activement à l'industrialisation de nouveaux produits médicaux implantables
- Définition et développement de nouveaux équipements et procédés de fabrication
- Rédaction des procédures et autres spécifications de fabrication
- Participation à la rédaction et l'exécution des protocoles de validation en collaboration avec l'assurance qualité
- Support technique à la production
- Formation des opérateurs de production

— Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

**Johnson & Johnson**  
DANS LE CANTON DE NEUCHÂTEL



À L'AFFICHE

LNA, tour final

Aujourd'hui  
17.30 Lausanne - Servette  
19.30 Sion - Saint-Gall

Demain  
14.30 Lugano - Grasshopper  
16.15 Zurich - Bâle (TV)

Classement

1. Saint-Gall	4	2	0	2	9-10	26	(20)
2. Grasshopper	4	2	1	1	3-3	25	(18)
3. Servette	3	2	0	1	7-2	23	(17)
4. Lausanne	4	1	2	1	5-6	23	(18)
5. Zurich	4	2	1	1	3-2	23	(16)
6. Lugano	4	0	1	3	4-9	22	(21)
7. Bâle	4	1	2	1	4-4	22	(17)
8. Sion	3	1	1	1	4-3	20	(16)

Entre parenthèses, les points du tour qualificatif.

Tour de promotion-relégation

LNA/LNB

Aujourd'hui  
17.30 Winterthur - Aarau

Demain  
14.30 Lucerne - Bellinzona  
Wil - NE Xamax  
Young Boys - Yverdon

Classement

1. Lucerne	4	2	1	1	7-4	7
2. Winterthur	4	2	1	1	5-4	7
3. Bellinzona	3	1	2	0	2-0	5
4. NE Xamax	3	1	2	0	4-3	5
5. Young Boys	4	1	2	1	2-2	5
6. Wil	4	0	4	0	2-2	4
7. Yverdon	4	0	3	1	4-5	3
8. Aarau	4	0	1	3	0-6	1

LNB, contre la relégation

Aujourd'hui  
17.30 Etoile Carouge - Soleure  
Thoune - Delémont

Demain  
14.30 Baden - Wangen  
Locarno - Kriens

Classement

1. Thoune	4	2	1	1	8-4	25	(18)*
2. Delémont	4	2	2	0	11-7	24	(16)
3. Kriens	4	2	0	2	3-7	19	(13)
4. Locarno	4	2	1	1	6-5	19	(12)
5. E. Carouge	4	2	2	0	5-0	17	(9)
6. Wangen	4	1	0	3	8-13	14	(11)
7. Baden	4	1	1	2	7-8	14	(10)
8. Soleure	4	0	1	3	3-7	10	(9)

Entre parenthèses moitié des points de la qualification

Première ligue, groupe 1

Aujourd'hui  
16.00 Stade LS - Serrières  
17.00 Echallens - Colombier  
Grand-Lancy - St. Nyonnais  
17.30 Terre Sainte - Naters  
20.00 Chênois - Meyrin

Demain  
14.30 Bex - Servette II  
Lausanne II - Vevey  
15.00 Chx-de-Fds - Martigny

Classement

1. Colombier	21	12	4	5	33-26	40
2. Servette II	21	11	5	5	38-21	38
3. Stade LS	20	10	7	3	35-19	37
4. Serrières	20	10	7	3	31-23	37
5. Chênois	21	9	8	4	45-34	35
6. Lausanne II	21	9	3	9	35-29	30
7. Vevey	21	6	10	5	32-27	28
8. Meyrin	21	7	7	7	24-22	28
9. Bex	20	7	4	9	37-38	25
10. Chx-de-Fds	21	6	7	8	25-38	25
11. St. Nyonnais	22	6	5	11	35-46	23
12. Echallens	20	6	4	10	24-29	22
13. Naters	21	5	7	9	28-36	22
14. Martigny	21	5	6	10	30-36	21
15. Grand-Lancy	22	4	9	9	25-37	21
16. Terre Sainte	21	5	5	11	27-43	20

Deuxième ligue interrégionale

Aujourd'hui  
16.00 Marin - Renens

Demain  
15.30 S. Bernex - NE Xamax II  
16.00 Dardania LS - Deportivo

CLASSEMENT

1. S. Bernex	12	8	2	2	36-16	26
2. Baulmes	12	8	1	3	28-16	25
3. Renens	11	7	1	3	32-18	22
4. S. Payerne	12	7	1	4	23-21	22
5. APG	12	7	0	5	33-27	21
6. NE Xamax II	11	5	3	3	25-18	18
7. Lancy	12	5	2	5	31-24	17
8. Echallens II	11	5	0	6	21-19	15
9. Deportivo	10	4	0	6	12-16	12
10. Dardania	11	3	2	6	6-22	11
11. Gland	10	1	1	8	13-30	4
12. Marin	10	0	1	9	5-38	1

TOUS AZIMUTS

Deuxième ligue. Le match Saint-Imier - Fontainemelon se déroulera demain à 15 h 30. /réd

BANCO JASS

♥ 6, 10    ♦ 7, V, R  
♣ V, D, R    ♠ 7, 8, 10, V

# Un retour et un coup dur

**Football ■ Neuchâtel Xamax récupérera Diop, blessé, ne sera par contre pas du voyage.**

**Simo demain à Wil. La confiance demeure**

Par Gérard Stegmüller

Une équipe de football, c'est comme un ménage. Ou au boulot. Il s'y passe toujours quelque chose. «Les blessures et les suspensions font partie du jeu» commente Alain Geiger, qui ne fait pas du tout un plat de la défection de Diop. Le Sénégalais s'est en effet tordu le genou mardi à l'entraînement et son indisponibilité devrait durer entre deux et trois semaines. Sale coup. «Coup dur, oui, reprend le chef. Mais des solutions de rechange existent. C'est notre force dans ce tour de promotion-relégation LNA/LNB. Büess et Keller formeront la charnière centrale. Le dernier vient d'effectuer deux très bonnes sorties avec les «moins de 21

ans». Il tient la forme. Non. Il n'y a pas lieu de trop se formaliser au sujet de la blessure de Malick.» Bouclons le chapitre des absences en relevant celle de Sène, toujours hors course. Bien qu'incertain, Atouba devrait être apte à tenir sa place sur le côté gauche de la défense.

L'embaras du choix

La bonne nouvelle, maintenant. C'est le retour à la compétition de Simo, qui retrouvera donc son brassard de capitaine. Le patron a le choix pour ce qui est de composer son milieu de terrain. Hoy est indiscutable. Wittl a la cote.

Entre Schneider, Oppliger et Koch, il s'agira de faire un choix. Le bon, de préférence. En pointe, schéma classique avec la présence du duo Skatchenko-Adippe. Neuchâtel Xamax n'a plus disputé de match depuis deux semaines. «Nous avons profité de cette pause pour récupérer, souffle Alain Geiger. Nous avons bien travaillé. Nous restons sur deux bonnes sorties à l'extérieur. C'est donc très confiants que nous allons là-bas.» C'est aujourd'hui que la délégation xamaxienne mettra le cap sur Wil. «Il y a trois heures et demie de bus, ajoute l'entraîneur neuchâtelois. Une nuit à l'hôtel nous permettra d'évacuer le stress du voyage.» Comme Neuchâtel Xamax et Bellinzona, Wil n'a pas encore

connu la défaite ce printemps. Quatre matches, autant de remis. La formation de Caudé Ryf n'ambitionne pas de grimper en LNA. Mais elle en

tend à jouer à fond son rôle de trouble-fête. Et pour l'instant, cela fonctionne à merveille. «Cette équipe possède des arguments, prévient le Valaisan. Des attaquants comme Sawu et Neri sont toujours dangereux. Avec Mordeku et Fabinho au milieu, les Saint-Gallois vont nous créer des problèmes, c'est sûr. A nous de contenir leurs assauts. La stratégie ne changera pas. La concentration demeurera un facteur essentiel. L'objectif est limpide: c'est un point au minimum.»

Un désir qui n'a absolument rien d'usurpé. /GST

## On calme le jeu

«Je reste ouvert à toute proposition. Les joueurs et les entraîneurs qui arrivent en fin de contrat au 30 juin ont reçu une lettre de licenciement. Mais cela ne signifie pas que tous vont quitter le club. Pour l'instant, j'attends. Le problème, c'est qu'ici, nous ne savons plus très bien avec qui discuter lorsqu'il s'agit d'aborder l'avenir.» Alain Geiger calme le jeu. Mais le boss aimerait tout de même bien être fixé assez ra-

pidement quant à la suite à donner à sa carrière. «Au plus tard fin avril, les deux parties devront être au clair. Pour l'instant, l'important est ce qui se passe sur le terrain. Mais on ne peut pas totalement éluder le reste. Si les dirigeants étaient aussi rapides pour me proposer un nouveau contrat qu'ils l'ont été pour m'envoyer ma lettre de licenciement, ce serait un sacré avantage...» Et une petite phrase assassine, une! /GST

Augustine Simo est de retour. A Wil, il retrouvera son brassard de capitaine au sein de la formation xamaxienne. PHOTO LAFARGUE



## La nuance de bon à très bon

**Première ligue ■ Moment de vérité à Serrières, de doute à Colombier et de confirmation au FCC**

Stade Lausanne - Serrières, c'est la visite du quatrième chez le troisième. Il s'agit aussi d'un de ces moments de vérité que Pascal Bassi adore: «Je suis impatient de voir mon équipe dans cette situation. Nous sommes habitués à jouer les premiers rôles. Pour l'instant, la saison de Serrières s'est bien passée. A nous de faire en sorte qu'elle soit mieux. Il y a de bonnes équipes dans le groupe, mais pas de très bonnes.»

Pour ce déplacement en terre vaudoise, les «verts» devront se passer des services de Rodal, Duc (blessés) et Raphaël Stoppa (avec la deuxième équipe). «Stade Lausanne possède la meilleure défense du groupe, remarque Pascal Bassi.

Comme nous, les Lausannois n'ont subi que trois défaites jusqu'à maintenant. Nous essayerons d'obtenir au minimum un point. Nous n'aurons rien à perdre.»

Même état d'esprit

Deux victoires à l'extérieur et une défaite à la maison, pas question de déjà parler de «pression à domicile», mais Manuel Cano émet malgré tout un souhait: «J'espère que mon équipe évoluera dans le même état d'esprit que lorsqu'elle joue à l'extérieur.» Une «certaine décontraction» qui se fera sans Berchier, Valente (blessés), Cuche (convalescent) ni Deschenaux (suspendu). Martigny n'a sûrement pas l'intention d'assister en spectateur au succès des

«jaune et bleu» à La Charrière. «Les Valaisans sont difficiles à jouer, reconnaît Manuel Cano. C'est une équipe combative et agressive. En plus, elle sait bien faire tourner le ballon.» Au FCC de tout mettre en œuvre afin de parvenir à une situation qui le mettrait un peu plus à l'aise: «Nous voulons réussir à aligner deux victoires de suite. Ce serait le moment opportun pour le faire.»

La série noire

La victoire de mardi dernier contre le Stade Nyonnais n'y change rien: Colombier traverse une série noire. «Gerber n'est toujours pas remis de sa blessure et Pellet vient de se faire opérer d'une appendicite, se plaint Pierre-Philippe Enrico. A cela s'ajoute le claquage de notre buteur Weissbrodt.» Et c'est l'absence de ce dernier qui donne du souci du côté de Colombier: «J'attends beaucoup de joueurs comme Javier Saiz, Noël Lameiras ou Joaquim Passos. Ce sera à eux de marquer des buts.»

Des réussites qui seront nécessaires pour ramener quelque chose de positif d'Echallens. «Un match nul ne serait pas une mauvaise affaire, affirme PPE. Echallens est une équipe de vieux briscards entourés de jeunes talents. J'espère un déclin de la part de mes joueurs qui manquent cruellement d'entraînement avec le ballon.» Vivement le retour des beaux jours! /TTR

## L'enfant du pays

**Automobilisme ■ Barrichello rêve d'une victoire chez lui**

Tout le Brésil attend une victoire de l'enfant du pays, Rubens Barrichello (Ferrari), demain sur le circuit d'Interlagos à Sao Paulo pour la troisième épreuve du Championnat du monde de Formule 1. Le Pauliste de la Scuderia en rêve. Après une première saison d'apprentissage des mœurs de l'équipe italienne, de sa façon de travailler, Barrichello affiche aujourd'hui son impatience de connaître enfin un peu de la gloire, des succès de Ferrari. L'ombre de Michael Schumacher commence à lui peser.

Proche de son maître

«Je ne veux pas être un second pilote toute la vie. Je veux maintenant essayer de vaincre. Certes le fait

d'avoir un triple champion du monde à ses côtés, crée quelques difficultés mais également vous permet de progresser. Aujourd'hui, mon but principal est de le devancer» affirme Rubens Barrichello depuis son arrivée au Brésil. Depuis le début de la saison, aux essais notamment, Rubens Barrichello a démontré ses progrès, sa vélocité, devenant l'un des principaux adversaires de Michael Schumacher dans l'exercice des qualifications. Le Brésilien est conscient de s'être rapproché de son maître. Mais, contrairement au Britannique Eddie Irvine qui se satisfaisait de son statut de «numéro deux», se contentait du côté glorieux et lucratif de «pilote Ferrari», Barrichello, lui, en veut plus. /si



En faveur de qui tournera la roue au Grand Prix du Brésil? PHOTO KEYSTONE



José Saiz et Serrières: un test important sur le terrain de Stade Lausanne. PHOTO MARCHON





**OUTILS ET FOURNITURES  
D'HORLOGERIE ET DE BIJOUTERIE**

Notre société est spécialisée depuis plusieurs décennies dans le développement et la distribution d'outils destinés aux horlogers et aux bijoutiers.

Pour assurer la promotion de nos produits sur le marché suisse, nous désirons nous assurer les services d'un

## collaborateur technico-commercial

à qui nous confierons les tâches suivantes:

- visite de nos clients, ateliers, fabriques et écoles;
- élaboration de nos mailings;
- communication à travers internet;
- suivi des offres.

Pour cela, nous demandons:

- âge: dès 30 ans;
- langues: français, suisse-allemand;
- capable de prendre des initiatives, de travailler en groupe, mais de façon autonome;
- connaissances informatiques (word, excel, marketing electronic, internet);
- prêt à s'investir et à s'identifier à notre société;
- connaissance dans l'habillage horloger et dans les techniques d'assemblages souhaités mais pas indispensables.

Nous offrons:

- activité variée au sein d'une PME;
- moyens informatiques modernes, appui d'un graphiste;
- large réseau de client;
- possibilité de faire valoir ses connaissances dans un domaine en pleine expansion;
- prestations modernes.

Entrée immédiate ou à convenir.

Faire offre écrite à:  
**BERGEON & CIE S.A., 11, avenue du Technicum,  
2400 Le Locle.**

132-91894/4x4



Notre entreprise, dont le siège se trouve à Granges, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Notre département Logistique Swatch offre un poste de

## Planificateur

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

**Vos tâches**

- Planification des ordres pour les composants et le montage
- Gestion des ordres des clients ainsi que coordination de toutes les activités y relatives
- Collaboration aux nouveaux projets

**Votre profil**

- Vous aimez le contact, avez un esprit logique et êtes prévoyant
- Vous possédez un diplôme ainsi qu'une formation d'agent d'exploitation

- Vous avez de bonnes connaissances en informatique
- Vous maîtrisez le français et l'allemand

**Nous vous offrons**

- Un travail varié et intéressant au sein d'une équipe jeune et dynamique
- Des perspectives d'évolution individuelle
- Des conditions d'engagement attrayantes

**Pour postuler**

Merci d'envoyer votre dossier de candidature complet à Franco Del Negro ou

de téléphoner. Nous vous remercions volontiers.

**Nous nous réjouissons d'avance de faire votre connaissance!**

ETA SA Fabriques d'Ebauches  
Schild-Rust-Strasse 17, 2540 Grenchen  
Tél. 032 655 71 11  
Télécopie 032 655 71 12  
e-mail: franco.del.negro@eta.ch

UNE SOCIÉTÉ DU **SWATCH GROUP**

4x4/145-754438

Fournisseur privilégié d'une clientèle diversifiée mondiale, notre client est un important groupe industriel suisse. Ses principales stratégies résident dans sa volonté de s'orienter vers les marchés de haute technologie et de se positionner avec succès dans son environnement et sur ses marchés européens, américains et asiatiques. Pour l'un de ses sites basés en Suisse romande, il nous a confié le mandat de recherche et de sélection de son

## RESPONSABLE ADMINISTRATION COMMERCIALE

**Vos missions**

Avec votre équipe de 15 collaborateurs, vous garantissez, d'une part, l'interface entre les clients internes et externes et, d'autre part, la préparation du travail en offrant un traitement efficace et rigoureux dans la rédaction des offres, la gestion des commandes et l'établissement des factures. Dans le cadre de la direction de ce service, vous veillez au respect des politiques commerciales (tarifs, calcul des prix, limites de crédits, etc), vous développez et mettez en place les procédures et moyens du Customer Service Center et vous participez aux différents groupes de travail internes (Opérations et Produits).

**Vos compétences**

De formation commerciale ou technique, vous bénéficiez d'une riche expérience dans la gestion d'un service commercial (back-office), dont les tâches essentielles résident dans le traitement des offres et des commandes. Votre personnalité vous permet d'être le manager d'une équipe à qui vous confiez des responsabilités exigeantes. Votre connaissance des outils bureautiques traditionnels et d'un logiciel intégré de gestion commerciale et/ou de gestion de production vous permet de maîtriser les aspects administratifs de la fonction. Pour pouvoir répondre à vos clients internes et externes, vos connaissances linguistiques orales des langues française, allemande et anglaise sont d'un niveau élevé.

Votre dossier de candidature complet sera analysé avec toute la discrétion de rigueur. Une description de la fonction peut être demandée par fax ou e-mail (info@idr.ch).

**IDRH**

Conseil-Formation-Sélection

Nicolas KOLLY

Marc FAVRE

IDRH Neuchâtel  
Puits-Godet 10a  
2005 Neuchâtel  
Tél. 032/727 74 74  
Fax 032/727 74 70  
www.idrh.ch

190-736480



Notre entreprise, dont le siège se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Etant donné le départ à la retraite du titulaire du poste, nous vous offrons dans le domaine des mouvements mécaniques à Grenchen un poste de cadre attrayant en tant que

## Responsable de développement/industrialisation

(Ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

**Votre tâche**

Vous dirigez tous les secteurs techniques au sein de notre Business Unit Mecaline, de la construction des mouvements mécaniques jusqu'à l'industrialisation des produits.

**Votre profil**

- Vous possédez une formation d'ingénieur en microtechnique
- Vous disposez de quelques années d'expérience dans le développement et la conduite de projets du secteur des mouvements/montres
- Personnalité autonome, vous avez de l'expérience en tant que dirigeant et

- êtes en mesure de conduire une équipe interdisciplinaire en visant les objectifs fixés
- Vous maîtrisez les langues allemande et française

**Nous vous offrons**

- Une fonction à responsabilité dans un environnement de travail en évolution constante
- Des tâches complexes en relation avec d'autres domaines ainsi que la responsabilité du développement et de la fabrication de produits de haute qualité
- Des conditions d'engagement attrayantes

**Pour postuler**

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Ulrich Fahrni ou de nous téléphoner. Nous vous remercions volontiers.

**Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!**

ETA SA Fabriques d'Ebauches  
Schild-Rust-Strasse 17, 2540 Grenchen  
Tél. 032/655 71 11  
Télécopie 032/655 71 12  
e-mail: ulrich.fahrni@eta.ch

UNE SOCIÉTÉ DU **SWATCH GROUP**

4x4/145-754853

Vu le succès de nos appareils digitaux **RICOH**, nous cherchons

## UN TECHNICIEN SUR PHOTOCOPIEUR/FAX

pour compléter notre équipe de service après-vente. Une formation est prévue pour les candidats ne possédant aucune connaissance dans le domaine de la bureautique.

**Profil recherché:**

- titulaire d'un CFC de mécanique, électronique.
- langue maternelle française (connaissances de l'allemand seraient un plus).
- âge 20 à 35 ans.

**Si vous répondez aux exigences ci-dessus, adressez-nous vos offres avec documents usuels et photo sous chiffres Q 028-302401, à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.**

028-302401/2UO

## ÉTUDE D'AVOCATS cherche

## UNE SECRÉTAIRE

bonne dactylo,  
pour le 1<sup>er</sup> juin 2001 ou à convenir.

Faire offres à:

**l'Etude Schaller, Bauer, Zen-Ruffinen,  
Terreaux 5, case postale 495, 2001 Neuchâtel.**

028-301855/2UO



132-091925

www.adecco.ch

Pour une mission temporaire du 30 avril 2001 au 15 juin 2001, nous cherchons

**2 Mécaniciens-monteurs (Machines)**

ou personnes ayant la pratique de ce travail

Retraités bienvenus. Appelez le 910 53 83 pour tout renseignement complémentaire.

un nouveau monde pour l'emploi

Av. Léopold-Robert 36  
2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032/910 53 83  
E-Mail: lachauxdefonds@adecco.ch



**SYCRILOR  
INDUSTRIES SA**

LA HAUTE PRÉCISION A UN NOM

Société dynamique en pleine expansion, spécialisée dans le développement et la fabrication d'accessoires propres aux domaines de la maroquinerie, de l'horlogerie, du secteur médical, des loisirs et de l'industrie,

recherche pour entrée immédiate ou à convenir:

**Polisseurs complets**  
avec expérience horlogère  
en meulage - lapidage - feutrage  
- avivage - satinage - broissage.



N° 200404

Sous-la-Velle 16 - CH-2340 Le Noirmont

Tél. 032 957 66 57 - Fax 032 953 10 00

E-mail: Sycrilor@worldcom.ch

**Régisseurs CNC**  
avec expérience en fraisage 3 ou 4 axes.

**Mécaniciens outilleurs**  
avec expérience en étampage horloger.

Si vous êtes à la recherche d'un nouveau challenge, nous vous offrons un poste avec un salaire motivant et avantages de la branche horlogère, contactez ou adressez, sans tarder, votre dossier de candidature à l'attention du service du personnel. Discrétion assurée.

014-059416



**La solidarité  
sans  
frontières.**  
CCP 10-1533-1





## Les regrets de Federer

«J'ai essayé. Mais cela n'a pas été comme je le voulais aujourd'hui» expliquait le Bâlois Roger Federer (ATP 24) après sa défaite sans appel en quart de finale du tournoi de Miami, 6-3 6-1, face à l'Australien Patrick Rafter (ATP 8). Roger Federer ne voulait tout de même pas oublier qu'il avait fait une très bonne première partie de tournoi. «Je pars quand même avec un bon tournoi. C'est tout de même mon meilleur résultat dans un Masters Series. Cela s'est passé trop vite aujourd'hui pour moi. Je sais que je n'ai pas joué un super tennis durant toute cette semaine. Mais je me suis bien battu. Cela, au moins, me satisfait» déclarait-il.

Le Bâlois pense déjà à la Coupe Davis. A cette rencontre qu'il abordera en leader, dès vendredi prochain, contre la France à Neuchâtel. «Cela me fait vraiment plaisir de jouer à la maison. Et aussi en indoor. Cela m'a bien réussi cette saison. Je suis très motivé par ce match. Ensuite, je continuerai ma saison en disputant les autres tournois comptant pour les Masters Series. Je me réjouis également de la saison de terre battue» disait Roger Federer. /si

## ENBREF

**TENNIS ■ Ruth Wipfli arrive.** L'Uranaise Ruth Wipfli Steinegger succède à René Stammbach au sein du Comité central de Swiss Tennis. Elle assumera ses nouvelles fonctions dès le 1er avril. /si

**Agassi en demi.** Dans le dernier quart de finale du tournoi de Miami, l'Américain André Agassi a battu le Croate Ivan Ljubicic 6-4 6-4. Chez les dames, en demi-finale, l'Américaine Jennifer Capriati a éliminé la Russe Elena Dementieva sur le score de 6-2 6-0. /si

**Nouveau coup dur pour Philippoussis.** Mark Philippoussis restera éloigné des courts pendant deux mois en raison d'une nouvelle blessure à un genou qui nécessite une intervention chirurgicale. /si

**CYCLISME ■ Léger mieux pour Javier Ochoa.** Javier Ochoa, gravement touché le 15 février lors d'un accident qui a coûté la vie à son frère Ricardo, a été transféré de l'hôpital Carlos Haya de Malaga à l'hôpital Cruces de Bilbao. Le coureur espagnol de l'équipe Kelme est toujours dans le coma mais son état s'est amélioré ces derniers jours. /si

**SKI ACROBATIQUE ■ Et de trois pour Bodmer.** La Lausannoise Corinne Bodmer a remporté son troisième titre national en enlevant l'épreuve des bosses aux Championnats de Suisse d'Andermatt. Chez les messieurs, la victoire est revenue au Bienneis Marco Hofstetter qui s'est imposé devant le Genevois Pascal Chanson. /si

**FOOTBALL ■ Troyes passe.** En quart de finale de la Coupe de France, Troyes (D1) a éliminé Grenoble (D3) sur le score de 4-2. /ap

**Victoire de Wolfsburg.** En Allemagne, dans un match avancé de la 27e journée de Bundesliga, Wolfsburg a battu Hansa Rostock sur le score de 2-1. /si

# «Un match très ouvert»

**Tennis ■ Guy Forget aborde le quart de finale de la Coupe Davis contre la Suisse avec sérénité. Le capitaine français débarquera à Neuchâtel pour la gagne**

De retour de Miami, où il a supervisé ses joueurs et ses futurs adversaires, Guy Forget aborde le quart de finale contre la Suisse à Neuchâtel – les 6, 7 et 8 avril prochain – en toute décontraction. Même si la formation helvétique, victorieuse des Etats-Unis au premier tour à Bâle, et emmenée par un Roger Federer étincelant, s'annonce redoutable sur ses terres.

**Guy Forget, dans quel état d'esprit abordez-vous cette rencontre?**

On est tous très heureux de jouer contre la Suisse, car plus de la moitié de l'équipe a élu domicile dans ce pays! On évoluera presque à domicile! Jouer à Nantes serait plus loin de chez nous! Plus sérieusement, nous allons affronter une équipe très forte et la salle sera pleine. Tous les ingrédients sont réunis pour que l'on vive un grand week-end de Coupe Davis.

**Après un excellent début de saison, les joueurs français connaissent une baisse de régime. Cela vous inquiète-t-il?**

Pas outre mesure. D'un jour à l'autre, la tendance peut s'in-



Guy Forget: «Tous les ingrédients sont réunis pour que l'on vive un grand week-end de Coupe Davis!» PHOTO GALLEY-A

verser. Leur niveau est toujours là, même si les victoires n'ont pas été au rendez-vous à Miami. Mais je suis sûr qu'avec la magie de la Coupe Davis, les gars sauront se transcender.

**Comment expliquez-vous ce passage à vide?**

Les joueurs sont tellement près les uns des autres que cela se joue à un ou deux points par set. A un moment donné, on peut manquer d'inspiration, de confiance, et cela suffit pour faire pencher l'issue

d'une rencontre. Arnaud Clément ou Sébastien Grosjean sont passés, en peu de temps, du statut d'outsider à celui de favori. Désormais, ce sont eux les cibles à abattre! Ils abordent donc les matches avec un peu plus de tension, mais cela fait partie de leur apprentissage, et je trouve qu'ils s'en sortent très bien.

**En revanche, Cédric Pioline semble, au vu de ses derniers résultats, traverser une sérieuse crise de confiance...**

Avec son expérience, Cédric possède les ressources nécessaires pour rebondir. Et la Coupe Davis a tellement d'importance à ses yeux... S'il y a un joueur capable d'élever son niveau du jour au lendemain, c'est lui!

**Vous avez convoqué Nicolas Escudé en tant que cinquième homme. Avez-vous l'intention de l'utiliser comme sparring-partner, ou envisagez-vous de l'intégrer à l'équipe s'il se révèle performant à l'entraînement?**

Il est clair que si, à deux jours de la rencontre, j'estime qu'il est plus performant que les autres, il figurera parmi les quatre sélectionnés. Tout se jouera lors de notre semaine de stage, sur place, à Neuchâtel.

**Avez-vous déjà une idée précise du travail que vous allez effectuer au cours de cette semaine?**

Tout à fait. Nous allons évoluer sur une surface très rapide. Par conséquent, la qualité du service et celle du retour seront primordiales. Nous allons donc mettre l'accent sur ces domaines, mais travailler aussi la vitesse, l'explosivité.

**Que redoutez-vous chez les Suisses?**

Marc Rosset risque d'effectuer son retour. C'est le prototype même du joueur inconstant, mais qui peut se révéler très dangereux sur une seule rencontre. De par son gabarit, sa force de frappe, il peut, lorsqu'il est en confiance, battre n'importe quel adversaire. Il y a peu de joueurs en mesure de jouer aussi vite et de frapper aussi fort que lui sur ce type de surface.

**Et Roger Federer?**

C'est le talent à l'état pur! Un petit bijou en train de se construire un grand palmarès. Il progresse à grands pas et n'a aucune limite. En double, les Suisses devraient aligner Manta et Federer. C'est une excellente équipe, avec deux gros serveurs. **Quelles chances a la France de se qualifier pour les demi-finales?**

Parfois, on parle de rencontre où l'on est favori, que l'on n'a pas le droit de perdre... Là, considérant les forces en présence, c'est un quart de finale très ouvert. Mais nous allons à Neuchâtel pour battre les Suisses! /sp

## Arrivée à Neuchâtel

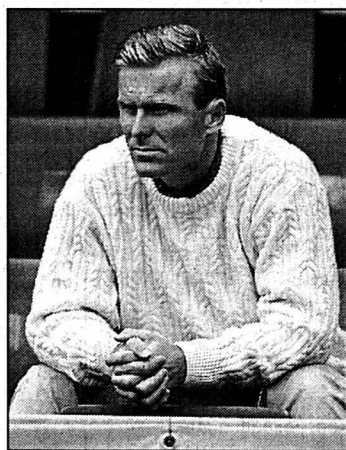
**Suisse ■ Jakob Hlasek et ses joueurs débarqueront demain**

L'équipe de Suisse prendra ses quartiers dès demain à Neuchâtel, à l'hôtel Beaulac, en vue de son quart de finale de Coupe Davis qui l'opposera à la France aux Patinoires du Littoral en fin de semaine prochaine. Pour Jakob Hlasek, ce sera l'heure de battre le rappel des troupes. «Jusqu'à présent, je me suis contenté d'entraînements privés à Genève, glisse le capitaine helvétique. Jeudi avec George Bastl et Marc Rosset, vendredi avec Michel Kratochvil. Ce n'est que dimanche, voire lundi que le groupe se formera pour de bon.» Difficile en effet de prévoir avec exactitude quand Roger Federer, éliminé jeudi soir en quart de finale du tournoi de Miami par Patrick Rafter, sera de retour au bercail.

Demain, en fonction des disponibilités de la salle (aucun en-

traînement n'y est officiellement prévu), «soit nous nous entraînerons, si c'est possible, soit nous nous rabattons sur une petite séance de jogging.»

Quoi qu'il en soit, les Helvètes seront à pied... d'œuvre! /PTU



Jakob Hlasek retrouvera tout son groupe demain. PHOTO KEYSTONE

## Pas un poisson d'avril!

**Cyclisme ■ Les chasseurs d'EPO seront bien armés. Un cas inquiétant découvert en Italie**

L'erythropoïétine (EPO), le produit dopant vedette des sports d'endurance, sera détectable à partir du 1er avril dans les contrôles décidés par l'Union cycliste internationale (UCI). L'UCI, qui a annoncé les détails de son plan, est la première grande fédération à mettre en place des contrôles urinaires anti-EPO suivant la méthode élaborée par le laboratoire français de Châtenay-Malabry.

**Des experts reconnus**

«A partir du 1er avril 2001, l'UCI validera un test de dépistage de l'EPO» a annoncé officiellement l'UCI en établissant la différence avec les contrôles effectués lors des JO de Sydney qui reposaient sur une combinaison d'analyses sanguine et urinaire. Dans son communi-

qué, l'UCI a précisé qu'elle «a pris l'initiative de faire étudier la faisabilité» de la méthode française et «en a encouragé l'application, avec l'IAAF (Fédération internationale de l'athlétisme), dans d'autres laboratoires». L'UCI a ajouté avoir soumis ce test «à des experts dont la compétence en ce domaine est reconnue». Pour l'essentiel, les coureurs pourront être contrôlés de façon classique à l'issue des courses. D'autres coureurs subiront le test anti-EPO si leurs contrôles sanguins matinaux ont montré un élément suspect à partir de l'un des deux paramètres suivants, l'hématocrite ou le taux des réticulocytes (jeunes globules rouges). Les coureurs convaincus de dopage à l'EPO seront passibles des sanctions prévues par le règlement, à savoir une suspension ferme de six mois à un an.

Toujours dans le domaine du dopage, des carabinieri italiens ont perquisitionné avant-hier soir dans le cadre d'une enquête sur le dopage le siège turinois de l'équipe cycliste italo-colombienne Selle Italia ainsi que les chambres des coureurs de cette formation qui participent à la semaine Coppi-Bartali, a-t-on appris de source judiciaire.

Une enquête a été ouverte après la découverte la semaine dernière de produits pharmaceutiques, dont des substances prohibées, dans la voiture technique de l'équipe.

**Tout un arsenal médical**

Les perquisitions ont été menées en application d'une nouvelle loi antidopage qui a été récemment votée en Italie et qui qualifie pénalement le dopage. Outre le siège de l'équipe et les chambres d'hôtel à Montecatini, près de Pistoia, où sont hébergés les coureurs, une pharmacie de la région de Pise (Toscane) et deux domiciles privés ont été perquisitionnés. Les agents de la police routière avaient découvert dans la voiture technique de l'équipe, lors d'un banal contrôle sur l'autoroute près de Modène, tout un arsenal médical dont des anabolisants, des corticoïdes, des hormones de croissance, produits interdits par le CIO. D'autres substances non dopantes mais pouvant servir à masquer un éventuel dopage avaient également été saisies. Un médecin colombien, le Dr Beltran, conduisait la voiture. Il avait expliqué que les produits pharmaceutiques étaient destinés à ses clients colombiens et non pas aux coureurs. /si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	g	Perf.	NOTRE OPINION
<b>Demain à Longchamp Prix du Panthéon (plat Réunion I, course 2, 2000 m, 15 h 05)</b>  Cliquez aussi sur <a href="http://www.longchampsoreilles.ch">www.longchampsoreilles.ch</a>  Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Cash-Is-King	60	D. Bonilla	F. Doumen	7/1	9p3p0p	8 - Il aura le rôle titre.
	2 Claybrook	55,5	Y. Take	T. Clout	15/2	2p3p0p	13 - Il est enfin revenu.
	3 Martial-Arts	55,5	T. Jarnet	M. Boutin	16/1	3p7p6p	1 - Son poids ne le gêne pas.
	4 Monte-Signore	55	V. Vion	B. Dutruel	13/1	1p6p1p	4 - Un vrai coureur de handicap.
	5 Lord-Rooney	54	O. Doleuze	F. Bellenger	6/1	1p4p4p	10 - Un vrai régulier que brillant.
	6 Bel-Agent	52,5	D. Boeuf	M. Rolland	13/2	0p0p1p	2 - Sa forme ne fait pas de doute.
	7 Crystal-Chesne	52,5	F. Sanchez	P. Tual	19/2	9p4p6p	16 - Toujours capable d'un exploit.
	8 Generic	52,5	A. Junk	J.-P. Gallorini	11/1	1p7p7p	5 - Un sacré client.
	9 Artdirector	52	C.-P. Lemaire	Y. Nicolay	15/1	1p3p6p	<b>LES REMPLAÇANTS:</b>
	10 Easy-To-Go	52	E. Delbarba	M. Boutin	17/2	4p4p6p	12 - Le bon vieux serviteur.
	11 Skiinos	52	S. Barbier	M. Boutin	12/1	4p5p5p	9 - Une âme de patron.
	12 Irish-Holmes	51,5	T. Farina	C. Boutin	13/1	9p1p8p	
	13 State-Of-Mind	51,5	C. Soumillon	C. Boutin	7/1	3p8p0p	
	14 Itacayuna	50	M. Androuin	N. Rossio	21/1	6p5p0p	
	15 Le-Majestueux	50	S. Pasquier	V. Dissaux	18/1	0p8p9p	
	16 Lise-Blue	50	S. Coffigny	E. Lellouche	14/1	3p5p0p	
	17 Petit-Versailles	50	A. Malenfant	M. Boutin	19/1	3p8p8p	
	18 Tofino	50	M. Sautjeau	P. Costes	13/1	8p1p1p	

Notre jeu 8\*  
13\*  
1\*  
4  
10  
2  
16  
5  
\*Bases  
Coup de poker 5  
Au 2/4 8-13  
Au tiercé pour 16 fr 8-13-X  
Le gros lot 8  
13  
12  
9  
16  
5  
1  
4



**TSR 8**

7.00 Les Zap 17529238 11.35 C'est pas sorcier: La fabrication d'un journal 4893073  
12.05 Vive le cinéma! 9096948  
12.20 Zoom avant 54106325

12.45 TJ Midi/Météo 435306

13.10 La croisière s'amuse 9731948

13.55 Questions pour un champion 939851

14.25 Nés parmi les animaux sauvages Cœur de lionne 6159325

14.45 Alerte Cobra 7801211 L'annésique

15.40 Schimanski 2521054

17.15 De si de la 7232615

17.40 Planète nature Des oiseaux pour la mer 1382948

18.35 Un gars, une fille 972108

18.50 Tout sport 7248696

19.00 Le fond de la corbeille (1) 781122

19.20 Loterie à numéros 986851

19.30 TJ Soir/Météo 380141

20.05 Le fond de la corbeille (2) 2641035

**20.25**

2893493

**Le dîner de cons**

Film de Francis Veber, avec Thierry Lhermitte, Jacques Villeret



Chaque mercredi un homme et ses amis font un «dîner de cons». Le principe est simple: chacun amène un con et celui qui a dégotté le plus puissant est déclaré vainqueur...

21.45 Colombo 4419948

23.30 Haut les riches! Film de Richard Benjamin 83228122

1.05 Le fond de la corbeille (1 et 2) 2423238 1.35 TJ Soir 2437431 2.05 Le fond de la corbeille (1 et 2) 8540454 2.35 TJ Soir 26289696

**CANAL +**

7.00 Les superstars du catch 35642035 7.55 Mon ami Joe. Film 73245035 9.45 Allons au cinéma ce week-end 84540986

10.05 Le corsaire noir. Film 55262050 11.55 Mickro Ciné 28142764 12.25 Nulle part ailleurs week-end 23991035

13.00 Un monde de brutes? 96600122 13.55 Football: Liverpool - Manchester United 88548783 15.35 Eddy Time 55720702 17.25 Les rois de Las Vegas. Film 8882031 19.20 Le Journal 18406832 19.30 Les Simpson 75812031 19.55 + de Zapping 31076141 20.40 La cape et l'épée 39070054 21.00 H. Comédie 56176325 21.25 Mes pires potes 90628072 23.00 Samedi Sport 83569412

23.00 Un vent de folie. Film 65257696 0.40 Glory. Film 84112468 2.50 A scene at the sea. Film 70743642 4.35 Leur corps est une fête. Doc. 39113604 5.00 Une pour toutes. Film 82376913

Pas d'émission le matin

12.10 Roseanne 88940702

12.35 Ciné-Files 74329899

12.45 Friends, 3 épisodes 98700219 14.00 Cobra 15988883

14.50 Pour l'amour du risque. Téléfilm 80270344

16.30 Deux flics à Miami 14174431 17.20 Lady Oscar 34303870 17.50 Revolver. Téléfilm 67859306 19.25 Dingue de toi! 23575764 19.50 La vie de famille: la plus belle soirée 23595528 20.15 Roseanne 69483306 20.45 Un cas pour deux. Série avec Claus Theo Gärtnner, Günter Strack 43238734 21.50 Le Renard: onde mortelle 25440696 22.55 Derrick 14953677 0.00 Aphrodite, 3 épisodes 68187975

11.30 Rallye 54305913

11.40 H20 75434468 12.15 Sport Sud 74973197 13.50 Pendant la pub 11029062 15.25 Les souvenirs de Sherlock Holmes 53536468 16.15 Un privé sous les tropiques 92983975 17.10 The Lazarus Man 54091352 17.55 Football mondial 94030975 18.35 L'homme à la Rolls 84850081 19.25 Flash infos 38596081 19.35 Les contes d'Avonlea 87323492 20.25 La panthère rose 76319994 20.35 Planète animal: le temple aux singes. Doc. 25613371 21.30 Planète terre 45781807 22.25 Rallye 62402772 22.35 Les nouvelles aventures de Delphine 22504555 22.55 Novacek. Série 64442604 0.30 Pendant la pub 70226579

11.30 Rallie 54305913

11.40 H20 75434468 12.15 Sport Sud 74973197 13.50 Pendant la pub 11029062 15.25 Les souvenirs de Sherlock Holmes 53536468 16.15 Un privé sous les tropiques 92983975 17.10 The Lazarus Man 54091352 17.55 Football mondial 94030975 18.35 L'homme à la Rolls 84850081 19.25 Flash infos 38596081 19.35 Les contes d'Avonlea 87323492 20.25 La panthère rose 76319994 20.35 Planète animal: le temple aux singes. Doc. 25613371 21.30 Planète terre 45781807 22.25 Rallye 62402772 22.35 Les nouvelles aventures de Delphine 22504555 22.55 Novacek. Série 64442604 0.30 Pendant la pub 70226579

6.05 Muhammad Ali 51439948

7.05 Les icônes géorgiennes 30146035 7.30 Missions aériennes au Vietnam 33983431

8.25 Histoire de l'art 44696412

8.40 La guerre des nerfs 26633832 9.25 Tony Bennett à New York 49570306 10.45 Jolanda et Rossellini, mémoires indiscrettes 60840412 11.20 La patience du rocher 80859899 12.10 Black Paroles 67859239 13.00 L'Arche, 2000 ans après 92023035 13.45 Guérilleros 91300509 14.30 On vous parle de Prague 11388829 15.05 Galera 87364770 16.45 Cap Polonio, entre ciel et mer 37114967 17.10 La République des maires 83414677 18.05 L'hôpital éphémère 44039257 18.30 L'hôtel en folie 67859239 19.30 Chronique d'une ville disparue 24479783 20.30 Grands voyages du passé 83758412 21.25 Cinq colonnes à la une 73443783 22.20 Nature morte 56963948 23.20 Le diable ne dort jamais 77917770 0.50 Le bourreau de Nuremberg 11334517

12.10 Roseanne 88940702

12.35 Ciné-Files 74329899

12.45 Friends, 3 épisodes 98700219 14.00 Cobra 15988883

14.50 Pour l'amour du risque. Téléfilm 80270344

16.30 Deux flics à Miami 14174431 17.20 Lady Oscar 34303870 17.50 Revolver. Téléfilm 67859306 19.25 Dingue de toi! 23575764 19.50 La vie de famille: la plus belle soirée 23595528 20.15 Roseanne 69483306 20.45 Un cas pour deux. Série avec Claus Theo Gärtnner, Günter Strack 43238734 21.50 Le Renard: onde mortelle 25440696 22.55 Derrick 14953677 0.00 Aphrodite, 3 épisodes 68187975

11.30 Rallye 54305913

11.40 H20 75434468 12.15 Sport Sud 74973197 13.50 Pendant la pub 11029062 15.25 Les souvenirs de Sherlock Holmes 53536468 16.15 Un privé sous les tropiques 92983975 17.10 The Lazarus Man 54091352 17.55 Football mondial 94030975 18.35 L'homme à la Rolls 84850081 19.25 Flash infos 38596081 19.35 Les contes d'Avonlea 87323492 20.25 La panthère rose 76319994 20.35 Planète animal: le temple aux singes. Doc. 25613371 21.30 Planète terre 45781807 22.25 Rallye 62402772 22.35 Les nouvelles aventures de Delphine 22504555 22.55 Novacek. Série 64442604 0.30 Pendant la pub 70226579

6.05 Muhammad Ali 51439948

7.05 Les icônes géorgiennes 30146035 7.30 Missions aériennes au Vietnam 33983431

8.25 Histoire de l'art 44696412

8.40 La guerre des nerfs 26633832 9.25 Tony Bennett à New York 49570306 10.45 Jolanda et Rossellini, mémoires indiscrettes 60840412 11.20 La patience du rocher 80859899 12.10 Black Paroles 67859239 13.00 L'Arche, 2000 ans après 92023035 13.45 Guérilleros 91300509 14.30 On vous parle de Prague 11388829 15.05 Galera 87364770 16.45 Cap Polonio, entre ciel et mer 37114967 17.10 La République des maires 83414677 18.05 L'hôpital éphémère 44039257 18.30 L'hôtel en folie 67859239 19.30 Chronique d'une ville disparue 24479783 20.30 Grands voyages du passé 83758412 21.25 Cinq colonnes à la une 73443783 22.20 Nature morte 56963948 23.20 Le diable ne dort jamais 77917770 0.50 Le bourreau de Nuremberg 11334517

12.10 Roseanne 88940702

12.35 Ciné-Files 74329899

12.45 Friends, 3 épisodes 98700219 14.00 Cobra 15988883

14.50 Pour l'amour du risque. Téléfilm 80270344

16.30 Deux flics à Miami 14174431 17.20 Lady Oscar 34303870 17.50 Revolver. Téléfilm 67859306 19.25 Dingue de toi! 23575764 19.50 La vie de famille: la plus belle soirée 23595528 20.15 Roseanne 69483306 20.45 Un cas pour deux. Série avec Claus Theo Gärtnner, Günter Strack 43238734 21.50 Le Renard: onde mortelle 25440696 22.55 Derrick 14953677 0.00 Aphrodite, 3 épisodes 68187975

**TSR 8**

7.00 Euronews 78786528 8.00 Questions pour un champion 51561783 8.25 Quel temps fait-il? 41376528 9.00 Euronews 60290967 10.25 Signes: Tant qu'on a la santé... 81986677 11.10 Cadences: Festival Sibelius (2) 30141219 11.55 L'anglais avec Victor: The Theater 64833306 12.10 Svizra Rumantscha 56751528

12.35 Xéna 32517344 L'orphelin de guerre

13.20 100% 2000 38342967

14.00 Zoom avant 89188257

14.15 J.A.G. 40732328 Au nom du père

15.05 Les trotinators 45870493

15.10 Benben Show

15.30 Les trotinators (Suite) 77699290

17.20 Basketball 46430344 Coupe de Suisse. Finale messieurs. Riviera - Lugano

19.20 Automobilisme Grand Prix du Brésil. Essais qualificatifs 68449851

19.55 Hockey sur glace Championnat de Suisse, finale promotion/relégation, 2e match

La relève 80244899

15.30 Les trotinators (Suite) 77699290

17.20 Basketball 46430344 Coupe de Suisse. Finale messieurs. Riviera - Lugano

19.20 Automobilisme Grand Prix du Brésil. Essais qualificatifs 68449851

19.55 Hockey sur glace Championnat de Suisse, finale promotion/relégation, 2e match

20.25 Les courses / Météo 29510870

20.55 Qui veut gagner des millions? 15288649

21.55 On aura toujours envie de rire 84375144

0.15 L'implacable 54578807

1.55 Le temps d'un tournoi 20902807

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

2.00 Formule F1 23221783 2.35 Rallye de Tunisie 56793031

2.45 TF1 Nuit-Météo 26098883

2.55 Les sauveteurs de l'impossible 15090702 3.45 Très chasse 64661325 4.40 Musique 20163677 4.55 Aventures africaines, françaises, asiatiques 56109035

**TF1** France 1

6.20 30 millions d'amis 34500035 6.45 TF1 info 47781275 8.58 Météo 345543851 9.00 Jeunesse 40314257 12.00 Météo 98848832

12.10 Attention à la marche! 98666141

12.48 A vrai dire 366632219 Les carottes

12.52 Météo/Journal 45624238

13.25 Reportages S'dam, le petit débrouillard 90095899

&lt;



**TSR 8**

7.00 Les Zap 28675623 10.40 Destinations: La Guyane 1966130 11.35 Droit de cité: Pédophilie: le fléau internet 75933710

12.45 TJ Midi/Météo 330807  
13.10 Daddio 2611401  
Question d'éducation  
13.35 Dawson 1241642  
14.20 Charmed 989197  
15.05 Daddio 6002352  
Profession: Père au foyer

15.30 Les naufragés du Pacifique 2110587  
17.15 Stargate 992371  
18.05 Racines 2797352  
18.30 Tout sport dimanche 203994

19.30 TJ Soir/Météo 439197  
20.00 Mise au point 282555  
Faut-il régler les trotinettes?; Annick Totin: notre femme en Palestine; CHUV: Cobayes humain contre le paludisme

**20.55**

**Une femme d'honneur**

Avec Corinne Touzet



**Trafic de clandestins**  
Lorsqu'Isabelle Florent se rend au mariage de la belle Roumaine qu'elle a sauvée de la délinquance quelques années plus tôt, elle est loin d'imaginer qu'elle va se retrouver au cœur d'un drame qui prend ses racines en Roumanie...

22.40 Verso 45491197  
Stupéfiants champignons

23.10 Homicide 7282333  
0.00 TJ Soir 67945579  
0.20 Verso (R) 4995791

**TSR 9**

7.00 Euronews 86086994 7.40 Fans de sport 63725536 9.00 Faxculture 98753517 10.00 Messe 98757333 11.00 Frankie Starlight. Film 65697178 12.35 Zoom avant 19837772

12.50 Xéna 60738791  
13.30 Mes sketches et moi 20639420

14.30 Schlagerparade 68673536

16.10 Football 50279046  
Zurich - Bâle. Commentaire: Yannik Paratte, en direct de Zurich

18.05 L'École du bonheur Recherche d'identité 39622642

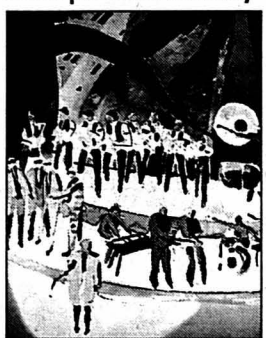
18.55 Automobilisme Grand Prix du Brésil 63677468

**20.50**

Cadences

**Le Grand Fromage**

Opéra bouffe, en hommage à Frank Zappa, mis en scène par Michel Grobety



Composé de chansons, de blues, de rock, par Jean-François Bovard, Jean-François Mathieu et Pierre Louis Péclat, il nécessite une grande virtuosité de la part des interprètes, les 40 musiciens-acteurs-chanteurs du Bovard Orchestra

22.25 TJ Soir / Météo 62114130

22.55 Curling 71065951  
Championnats du monde. En différé de Lausanne

23.20 Ski alpin 11891333  
Slalom messieurs

23.40 Droit de cité 76638081

0.40 Tout sport dimanche 72576208

1.30 Mise au point 52340531

2.20 TextVision 55672642

**TF1 France 1**

6.40 TF1 info 38697197 6.45 Jeunesse 71896642 8.05 Disney! 18021739 9.55 Auto Moto 73413307 11.00 Téléfoot 51609449 12.05 Champions de demain 95593178 12.15 Attention à la marche! 65093820

12.50 A vrai dire 49519130  
13.00 Journal/Météo 38718888

13.25 Walker, Texas ranger 54932333  
14.15 La loi du fugitif 27536623

15.05 Invisible man 33621449

15.55 7 à la maison 33639468

16.45 Providence 47620333  
17.40 L'Euro en poche 80199284 39229739

17.45 Vidéo Gag 96227159  
18.15 Journal/Météo 99207623

18.30 F1 à la Une 62105284  
18.55 Automobilisme Grand Prix du Brésil 366012739 66002352

20.48 Tiercé 366012739  
20.50 Le podium 66002352

**20.55**

**Cliffhanger**

Film de Renny Harlin, avec Sylvester Stallone



Un alpiniste chevronné est traumatisé par la disparition tragique d'une jeune femme qui est morte alors qu'il tentait de la sauver...

22.45 Les printemps des poètes 60806604

22.50 Les films dans les salles 53280826

23.00 Ne nous fâchons pas 26466468  
Film

0.45 La vie des médias 73728111

1.05 TF1 nuit - Météo 95505913  
1.15 Les sauveurs de l'impossible 79290159 2.05 Opéra: La Bohème 80492848 4.05 Histoires naturelles 12092265 4.35 Musique 38426888 4.50 Aventures africaines, françaises, asiatiques 85647739

1.05 Il était une fois... Film 79292517 1.55 Vivement dimanche prochain 87788807 2.25 Thé ou café 23667420 3.15 Tonnerre de Zeus. Doc. 23124807 3.40 Amis pour la vie 28435420 4.25 Stade 2 (R) 37434284

**2 France 2**

7.00 Thé ou café 79997371  
8.00 Rencontre A 15 58672468  
8.20 Expression directe C.F.T.C. 56381536 8.30 Voix bouddhistes 94273555 8.45 Islam 10785178 9.15 Source de vie 71997246 10.00 Agape 79988623 11.00 Messe 49335791 11.50 Interlignes 64993623 12.05 D.M.A. 43493046

13.00 Journal 38709130  
13.25 Météo/Loto 99485449

13.30 Vivement dimanche 17233888

15.35 Au royaume de la pieuvre géante Documentaire 82481130

16.25 Amy 82499159  
17.15 Le fugitif 16098401

18.05 Stade 2 33046265  
19.20 Vivement dimanche prochain 98437420

19.55 Les printemps des poètes 50072081  
20.00 Journal 96227159

20.40 Talents de vie 66004710  
20.45 Météo 66003081

**20.50**

**The Game**

Film de David Fincher, avec Michaël Douglas, Sean Pen



Un homme d'affaires milliardaire s'ennuie. Pour son anniversaire son frère lui fait un étrange cadeau: un jeu organisé par une société spécialisée après entretien personnalisé. Très vite des événements étranges vont se produire...

23.10 Un amour en dépit du bon sens 75181807  
La belle et le braqueur. Film

0.45 Journal/Météo 73726753

**3 France 3**

6.00 Euronews 36537449 6.40 Les Pikeums 23355888 7.25 La bande à Dexter 87396265 10.15 C'est pas sorcier: Le clonage 27259352 10.40 Echappées sauvages. La loi de la jungle 55729401 11.40 Le 12/14 27083739

13.25 Keno 99472975  
13.30 On ne peut pas plaire à tout le monde 19690438

15.00 Tiercé 18188178  
15.20 Tiercé Coupe de France à Mâcon 66700913

16.25 Cyclisme 66069933  
Critérium international

17.55 Va savoir 68972913  
Isère: L'Arche de Vizille

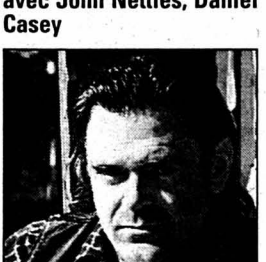
18.50 Le 19/20 39469081  
20.05 Météo 44550772

20.15 Tout le sport 44589284  
20.25 Mezrahi et ses amis 50210975

**20.40**

**Inspecteur Barnaby**

Film de Moira Armstrong, avec John Nettles, Daniel Casey



L'arrivée de deux bandes rivales de nomades ne tarde pas à perturber la tranquillité du village de Martyrs Warren. Tom Barnaby doit maintenir le calme entre les deux bandes, mais il doit agir vite, car d'autres caravanes arrivent...

22.25 Météo 42394130  
22.35 Soir 3 42393401

22.45 France Europe express 28954802  
23.55 Les fiancés 44819062  
Film d'Ermanno Olmi

**5 La Cinquième**

7.25 Debout les zouzous 23713555 8.30 La saga des Nobel 40378826 9.00 Lieux inspirés 40379555 9.30 Journal de la création 40372642 10.00 Paul Andreu - Le grand opéra de Pékin 30535212 11.00 Droit d'auteurs 19561913 12.00 Carte postale gourmande 40360807 12.30 Arrêt sur images 19533130 13.30 Absolument cinéma 81027401 14.00 Inceste, arme du divorce 19552285 15.00 Demain... L'espace 71916468 16.05 Le sens de l'histoire: Enquête sur la France 12303536 17.35 La Cinquième dimension 49186555 18.05 Ripostes 52575623

19.00 Maestro 342401  
Le quatuor

19.50 Arte Info 402888  
20.15 Cartoon Factory 111915

20.45-0.15 Thema

Certains l'aiment froid

Hockey sur glace

20.46 Net Worth 10077288  
Téléfilm de Jerry Ciccoritti

22.15 Pères, fils et hockey sur glace Doc. de Pertii Pesonen 6588420

23.15 Rèves de glace Doc. de Michel Hammon 5657246

23.45 La mamie du hockey Doc. d'Erkki Määttänen 7368791

0.15 Metropolis (R) 4094598

1.15 Victor... 75451376  
pendant qu'il est trop tard (R)

**6 M 6**

5.50 M comme musique 44968994 8.10 L'étalon noir: La dernière course 94595791 8.35 Indaba: L'adoption 12461246 9.00 Studio sud 91532517 9.30 M6 kid 48632130 11.09 Comme par magie 46179672 11.10 Grand écran 99598975 11.40 Turbo 22964265 12.15 Warning 53359352 12.19 L'Euro 418961642

12.20 Demain à la Une 31879284

13.20 La fureur des anges: La vie continue Film de Paul Wendkos 30982517

16.50 Mission casse-cou Préjudice 66133401

17.50 Fréquentstar 69421333  
Garou

18.55 Largo Winch 43884994  
Alerte maximum

19.50 Belle et ten 14525178  
19.54 6 minutes/Météo 465280623

20.05 E=M6 56902536  
20.40 Sport 6 87517468

20.50 44450710

Zone interdite

Magazine présenté par Bernard de la Villardière



Seins: séduction et tabous

Les seins des femmes intéressent, fascinent ou dérangent depuis la nuit des temps... Symboles de maternité, mais aussi de sensualité et d'érotisme, ils sont aussi pour les femmes, en cas de maladie, l'objet d'angoisses extrêmes

22.48 La minute Internet 384510333

22.49 Météo 484510333  
22.50 Culture Pub 39559265

23.20 Le roman du désir Téléfilm de Mike Sedan 70484371

1.00 Sport 6 10065246 1.05 Turbo 53655505 1.35 Warning 92535178 1.39 Météo 492535178 1.40 M comme musique 47768536 4.40 Fréquentstar: Pascal Bispo 38671064 5.30 E=M6 53087913 5.50 M comme musique 64018352

**TV 5 Europe**

8.00 Journal canadien 14601081  
8.30 A toi l'actu@ 88735352 9.00 Infos 7765081 9.05 Mission Pirattek 17251352 9.30 Faut que ça saute 88746468 10.00 Le Journal 18706401 10.15 Un clic pour un clip 59599888 10.30 Génies en herbe 8872888 11.00 Infos 18718246 11.05 Va savoir 57640265 11.30 Carte postale gourmande 88726604 12.00 Infos 80238739 12.05 Vivement dimanche prochain 37950866 12.30 Journal de France 3 31660265 13.00 Infos 34670371 13.05 Lorsque le monde parlait arabe 30801246 13.30 Les carnets du burlinguer 31664081 14.00 Le Journal 48756772 14.15 Grand format 24484739 16.00 Le Journal 39102888 16.15 L'invité 62969913 16.30 Télécinéma 17958178 17.00 Infos 68033604 17.05 Kiosque 71973333 18.00 Le Journal 38929536 18.15 Vivement dimanche 72583352 20.00 Journal belge 89234623 20.30 Journal France 2 89233994 21.00 Infos 56952159 21.05 Faut pas rêver. Magazine 9723791 22.00 Le Journal 31745536 22.15 Un printemps de chien. Fiction 28191333 23.45 Images de pub 93947517 0.00 Journal suisse 17339043 0.30 Soir 3 33352314 1.05 Un printemps de chien. Fiction 51590260 2.30 Télécinéma 33332550 3.05 Lorsque le monde parlait arabe 35831821 3.30 Les carnets du burlinguer 65100918

13.00 Journal de France 3 31660265 13.00 Infos 34670371 13.05 Lorsque le monde parlait arabe 30801246 13.30 Les carnets du burlinguer 31664081 14.00 Le Journal 48756772 14.15 Grand format 24484739 16.00 Le Journal 39102888 16.15 L'invité 62969913 16.30 Télécinéma 17958178 17.00 Infos 68033604 17.05 Kiosque 71973333 18.00 Le Journal 38929536 18.15 Vivement dimanche 72583352 20.00 Journal belge 89234623 20.30 Journal France 2 89233994 21.00 Infos 56952159 21.05 Faut pas rêver. Magazine 9723791 22.00 Le Journal 31745536 22.15 Un printemps de chien. Fiction 28191333 23.45 Images de pub 93947517 0.00 Journal suisse 17339043 0.30 Soir 3 33352314 1.05 Un printemps de chien. Fiction 51590260 2.30 Télécinéma 33332550 3.05 Lorsque le monde parlait arabe 35831821 3.30 Les carnets du burlinguer 65100918

13.00 Journal de France 3 31660265 13.00 Infos 34670371 13.05 Lorsque le monde parlait arabe 30801246 13.30 Les carnets du burlinguer 31664081 14.00 Le Journal 48756772 14.15 Grand format 24484739 16.00 Le Journal 39102888 16.15 L'invité 62969913 16.30 Télécinéma 17958178 17.00 Infos 68033604 17.05 Kiosque 71973333 18.00 Le Journal 38929536 18.15 Vivement dimanche 72583352 20.00 Journal belge 89234623 20.30 Journal France 2 89233994 21.00 Infos 56952159 21.05 Faut pas rêver. Magazine 9723791 22.00 Le Journal 31745536 22.15 Un printemps de chien. Fiction 28191333 23.45 Images de pub 93947517 0.00 Journal suisse 17339043 0.30 Soir 3 33352314 1.05 Un printemps de chien. Fiction 51590260 2.30 Télécinéma 33332550 3.05 Lorsque le monde parlait arabe 35831821 3.30 Les carnets du burlinguer 65100918

13.00 Journal de France 3 31660265 13.00 Infos 34670371 13.05 Lorsque le monde parlait arabe 30801246 13.30 Les carnets du burlinguer 31664081 14.00 Le Journal 48756772 14.15 Grand format 24484739 16.00 Le Journal 39102888 16.15 L'invité 62969913 16.30 Télécinéma 17958178 17.00 Infos 68033604 17.05 Kiosque 71973333 18.00 Le Journal 38929536 18.15 Vivement dimanche 72583352 20.00 Journal belge 89234623 20.30 Journal France 2 89233994 21.00 Infos 56952159 21.05 Faut pas rêver. Magazine 9723791 22.00 Le Journal 31745536 22.15 Un printemps de chien. Fiction 28191333 23.45 Images de pub 93947517 0.00 Journal suisse 17339043 0.30 Soir 3 33352314 1.05 Un printemps de chien. Fiction 51590260 2.30 Télécinéma 33332550 3.05 Lorsque le monde parlait arabe 35831821 3.30 Les carnets du burlinguer 65100918

13.00 Journal de France 3 31660265 13.00 Infos 34670371 13.05 Lorsque le monde parlait arabe 30801246 13.30 Les carnets du burlinguer 31664081 14.00 Le Journal 48756772 14.15 Grand format 24484739 16.00 Le Journal 39102888 16.15 L'invité 62969913 16.30 Télécinéma 17958178 17.00 Infos 68033604 17.05 Kiosque 71973333 18.00 Le Journal 38929536 18.15 Vivement dimanche 72583352 20.00 Journal belge 89234623 20.30 Journal France 2 89233994 21.00 Infos 56952159 21.05 Faut pas rêver. Magazine 9723791 22.00 Le Journal 31745536 22.15 Un printemps de chien. Fiction 28191333 23.45 Images de pub 93947517 0.00 Journal suisse 17339043 0.30 Soir 3 33352314 1.05 Un printemps de chien. Fiction 51590260 2.30 Télécinéma 33332550 3.05 Lorsque le monde parlait arabe 35831821 3.30 Les carnets du burlinguer 65100918

13.00 Journal de France 3 31660265 13.00 Infos 34670371 13.05 Lorsque le monde parlait arabe 30801246 13.30 Les carnets du burlinguer 31664081 14.00 Le Journal 48756772 14.15 Grand format 24484739 16.00 Le Journal 39102888 16.15 L'invité 62969913 16.30 Télécinéma 17958178 17.00 Infos 68033604 17.05 Kiosque 71973333 18.00 Le Journal 38929536 18.15 Vivement dimanche 72583352 20.00 Journal belge 89234623 20.30 Journal France 2 89233994 21.00 Infos 56952159 21.05 Faut pas rêver. Magazine 9723791 22.00 Le Journal 31745536 22.15 Un printemps de chien. Fiction 28191333 23.45 Images de pub 93947517 0.00 Journal suisse 17339043 0.30 Soir 3 33352314 1.05 Un printemps de chien. Fiction 51590260 2.30 Télécinéma 33332550 3.05 Lorsque le monde parlait arabe 35831821 3.30 Les carnets du burlinguer 65100918

13.00 Journal de France 3 31660265 13.00 Infos 34670371 13.05 Lorsque le monde parlait arabe 30801246 13.30 Les carnets du burlinguer 31664081 14.00 Le Journal 48756772 14.15 Grand format 24484739 16.00 Le Journal 39102888 16.15 L'invité 62969913 16.30 Télécinéma 17958178 17.00 Infos 68033604 17.05 Kiosque 71973333 18.00 Le Journal 38929536 18.15 Vivement dimanche 72583352 20.00 Journal belge 89234623 20.30 Journal France 2 89233994 21.00 Infos 56952159 21.05 Faut pas rêver. Magazine 9723791 22.00 Le Journal 31745536 22.15 Un printemps de chien. Fiction 28191333 23.45 Images de pub 93947517 0.00 Journal suisse 17339043 0.30 Soir 3 33352314 1.05 Un printemps de chien. Fiction 51590260 2.30 Télécinéma 33332550 3.05 Lorsque le monde parlait arabe 35831821 3.30 Les carnets du burlinguer 65100918

13.00 Journal de France 3 31660265 13.00 Infos 34670371 13.05 Lorsque le monde parlait arabe 30801246 13.30 Les carnets du burlinguer 31664081 14.00 Le Journal 48756772 14.15 Grand format 24484739 16.00 Le Journal 39102888 16.15 L'invité 62969913 16.30 Télécinéma 17958178 17.00 Infos 68033604 17.05 Kiosque 71973333 18.00 Le Journal 38929536 18.15 Vivement dimanche 72583352 20.00 Journal belge 89234623 20.30 Journal France 2 89233994 21.00 Infos 56952159 21.05 Faut pas rêver. Magazine 9723791 22.00 Le Journal 31745536 22.15 Un printemps de chien. Fiction 28191333 23.45 Images de pub 93947517 0.00 Journal suisse 17339043 0.30 Soir 3 33352314 1.05 Un printemps de chien.



PACIFIQUE

## Traversée à la rame

Un Britannique de 54 ans, Jim Shekhdar, a achevé hier en Australie la traversée du Pacifique à la rame, sans assistance. Jim Shekhdar a parcouru 13 000 kilomètres à la rame en 274 jours entre le Pérou, qu'il avait quitté en juin, et l'Australie. Il a survécu à une dizaine d'attaques de requins et à une collision évitée de justesse avec un pétrolier.

Son bateau, baptisé Shark (requin), s'est retourné à quelques dizaines de mètres de la plage de Brisbane, au nord de Sydney, en raison d'une forte houle. Jim Shekhdar a nagé les derniers mètres pour se jeter dans les bras de sa femme, Jane, et de ses filles. «Je veux une bière et des grillades», a-t-il déclaré, entouré d'une centaine de spectateurs venus l'acclamer.

### Précédents dramatiques

L'aventure du rameur britannique s'est mieux passée que celle du Français Jo Le Guen. Il y a presque un an, le 2 avril 2000, de graves blessures au pied avaient contraint le rameur français à l'abandon. Sauvé par la marine chilienne, Jo Le Guen n'a survécu qu'au prix de l'amputation de ses dix orteils.

En 1982, un rameur britannique, Peter Bird, avait relié San Francisco à l'Australie selon un itinéraire ouest-est également. Son bateau s'était toutefois fracassé sur des récifs coralliens à une cinquantaine de kilomètres des côtes et le navigateur britannique avait été sauvé par un bâtiment de la marine australienne.

A l'inverse de ces itinéraires considérés par les navigateurs comme plus faciles, le Français Gérard d'Abouville avait réussi la traversée du Pacifique à la rame en 1991 dans le sens Asie-Amérique. /ats-afp-reuter

# Routiers sur les nerfs à Chiasso

Trafic ■ Problèmes à la douane où quelque 600 poids lourds étaient bloqués en attente de passer les contrôles. Berne répond par une «task force»

Vendredi encore, les chauffeurs de poids lourds ont maudit l'axe du Gothard. Près de 600 d'entre eux ont été bloqués en raison de surcharge à la douane de Chiasso. Face aux routiers sur les nerfs, la Confédération répond en créant une task force.

Les problèmes sont apparus en canalisant le trafic vers l'Italie, a expliqué le directeur de la douane Fiorenzo Falconi. Près de 250 poids lourds ont été bloqués dans les cantons d'Uri et de Nidwald. Au sud du Gothard, 160 véhicules ont dû patienter sur des parkings aménagés dans l'urgence sur l'autoroute A2.

### Situation inacceptable

Echaudés, une douzaine de chauffeurs ont placé leur véhicules en travers de la chaussée, entre Faido et Biasca. L'Association suisse des transports routiers (ASTAG) a qualifié la si-

tuation au Gothard «d'inacceptable et d'inhumaine». Elle propose d'augmenter les capacités de dédouanement à Chiasso, de séparer les fournisseurs du Tessin du reste du trafic et d'installer des espaces de repos pour chauffeurs en utilisant par exemple l'aérodrome d'Ambri. Ces propositions seront étudiées la semaine prochaine par une «task force» comprenant des représentants des Départements fédéraux des finances (DFF) et des transports (DETEC), a indiqué hier à la presse le directeur des douanes Rudolf Dietrich.

Le conseiller national argovien Ulrich Giezendammer (UDC) a qualifié hier la situation de «catastrophique», accusant la perception de la taxe sur les poids lourds de semer la pagaille. Il s'en est pris au conseiller fédéral Leuenberger, l'accusant d'avoir lancé des promesses qu'il ne pouvait pas tenir. /ats-ap



Une file interminable et une très longue attente pour les poids lourds. PHOTO KEYSTONE

## Marée noire en mer Baltique

Mazout ■ Les autorités danoises sont plutôt optimistes. La nappe est presque immobile. Le vent est tombé

Les côtes de trois îles danoises ont été souillées hier par de petites galettes de fioul mais les autorités se montraient optimistes sur la possibilité de contenir une marée noire après la collision d'un pétrolier et d'un cargo qui a provoqué le déversement d'environ 1.900 tonnes de mazout en mer Baltique. La nappe d'une centaine de mètres de large s'est glissée dans le détroit de Groensund entre les îles de Moen, Bogoe et Falster tandis que le reste du fioul restait situé en mer Baltique au

large de la côte sud du Danemark. «Nous sommes désormais assez optimistes», a déclaré Joern Allan Pedersen de l'Agence danoise de gestion des situations d'urgence. Il a expliqué que la nappe du détroit était «presque immobile» et, le vent étant tombé, il allait être plus facile de la contenir et de recueillir le fioul.

La dernière marée noire importante à avoir affecté le Danemark remonte à 1985, lorsque 300 tonnes de fioul ont atteint le littoral de l'île Laesoë. /ap



Un héron souillé par la nappe de mazout. PHOTO KEYSTONE

COCKTAILS-A1

## Quatre ados arrêtés

Les auteurs de jets de cocktails Molotov lors de l'inauguration du nouveau tronçon de l'A1 ont été identifiés. Il s'agit de quatre jeunes âgés de 13 à 17 ans. Ils ont été déferés à la Chambre pénale des mineurs, a indiqué hier la police fribourgeoise.

Un seul de ces jeunes, un Vaudois de 17 ans, a fabriqué et lancé les quatre cocktails explosifs. Ses trois compagnons l'ont regardé agir. Tous étaient vêtus de tenues de camouflage qu'ils utilisaient occasionnellement lors de jeux.

Dimanche vers 16h00, le jeune homme avait jeté plusieurs cocktails entre les tunnels des Bruyères et d'Arrissoles (VD), pour faire fuir les promeneurs. Personne n'avait été touché parmi les badauds qui l'arpentaient à l'occasion de la fête populaire organisée pour la présentation au public.

### Autoroute «dégueulasse»

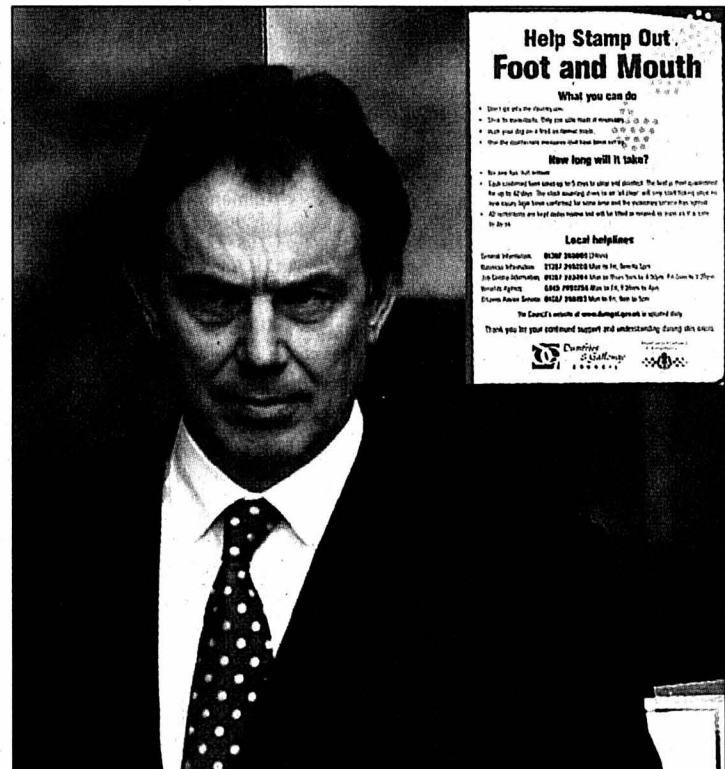
Le jeune homme a expliqué son geste par le fait qu'il ait trouvé, dès le début des travaux de l'autoroute, cette construction «dégueulasse dans la nature». A ses dires, il n'en était pas à son coup d'essai et avait déjà lancé de tels cocktails à plusieurs reprises sur le chantier autoroutier.

L'intéressé a précisé qu'il n'avait pas l'intention de blesser quiconque mais voulait manifester sa désapprobation face à la présence de cette autoroute dans la région.

Le jeune homme a également affirmé être allé plusieurs fois couper les tuyaux d'essence des machines de chantier afin d'empêcher le bon déroulement des travaux. Il a aussi avoué avoir dérobé du petit matériel à certains de ses passages. Plusieurs plaintes pénales avaient été déposées. /ats

## Tony Blair repousse à plus tard sa décision sur une vaccination

Fièvre aphteuse ■ Le monde agricole plutôt réticent. En Argentine, on vaccine



Le premier ministre britannique Tony Blair pourrait prendre une décision, lundi, sur une éventuelle vaccination. PHOTO KEYSTONE

En raison des réticences du monde agricole, le premier ministre britannique Tony Blair a décidé hier de remettre à plus tard sa décision sur une campagne de vaccination ciblée du bétail touché par l'épizootie de fièvre aphteuse.

Par ailleurs, le chef du gouvernement s'apprête également à prendre une décision sur la tenue ou non d'élections législatives le 3 mai prochain. Plusieurs voix se sont élevées dans le pays pour que le scrutin ne se déroule pas dans un pays où 780 foyers infectieux ont été recensés.

En France, un troupeau d'environ 310 moutons a été euthanasié hier dans une exploitation d'Hénin-Beaumont, près de Lens. En Argentine, le nombre de foyers de fièvre aphteuse s'établit désormais à 132. Par ailleurs, 14 millions de têtes de bétail ont déjà été vaccinées et la vaccination va continuer à un rythme élevé. /ats-afp-reuter

## EN BREF

**PEKIN** ■ Peine capitale pour un escroc. Un escroc qui se servait de photos truquées pour se faire passer pour proche des plus hauts dirigeants chinois a été condamné à mort. Dans un pays où les relations personnelles sont souvent la clé du succès, Li Jian et son complice Yang Junwei se faisaient représenter sur les brochures de leur entreprise en compagnie «de dirigeants du pays et de cadres du gouvernement central», a indiqué le journal sans fournir les noms des dirigeants en question. /ats-afp

**SION** ■ S'enrichir sur les dos des défunts. Un croque-mort valaisan qui s'était enrichi sur le dos des défunts purgera trois ans et demi de prison. Le Tribunal de district de Sion a rendu son verdict hier. Trois de ses anciens employés écoquent de peines de 14, 12 et 6 mois de prison avec sursis. L'affaire avait éclaté en octobre 1997. L'entreprise de pompes funèbres vendait aux familles des cercueils d'apparat. Après la cérémonie, les corps étaient transférés dans des bières en bois agglomérés moins chères, dites bières de crémation, à l'insu des familles. /ats

**LONDRES** ■ Les télémessages, haïkus modernes? Les télémessages sont sur le point d'acquiescer leurs lettres de noblesse grâce au journal britannique «The Guardian», qui a décidé d'organiser un concours du SMS le plus poétique. Seule contrainte, ces poèmes ne devront pas dépasser 160 caractères, la longueur maximum d'un message tapé sur écran de téléphone portable. Les «télépoètes» sont libres d'utiliser l'anglais littéraire ou tout autre «raccourci» sténographique. L'année dernière, plus de six milliards de télémessages ont été échangés en Grande-Bretagne. /ats-reuter

**DENVER** ■ Un avion s'écrase: 18 morts. Un avion privé, appartenant à un producteur d'Hollywood et qui était en provenance de Burbank (Californie), s'est écrasé jeudi soir près de la ville d'Aspen (Colorado). Dix-huit personnes sont mortes, ont rapporté les médias américains. Le nom des victimes n'a pas été rendu public. Selon le «New York Times», l'avion appartient à Andrew Vanja, producteur notamment des films «Rambo» et «Total Recall». /ats-afp



# Entre papier, stylo et ordinateur portable, le mariage est proche

**Technologies ■ Porte-documents d'IBM, stylo électronique de Digital Ink et d'Anoto, autant d'innovations qui rapprochent le papier de l'ordinateur**

Par  
**Yves Schouwey**

Le bloc-notes papier et le stylo sont loin d'être relégués aux oubliettes. De nombreuses personnes les préfèrent aux ordinateurs portables pour la prise de notes en réunions de travail. Malheureusement, il faut souvent reprendre ces notes manuscrites pour les saisir à l'ordinateur, les stocker sur le réseau de l'entreprise ou les envoyer à un collègue par courrier électronique. Fort de ce constat, des sociétés rivalisent de prouesses pour réconcilier le papier et le stylo à l'ordinateur. En tête de file, citons IBM qui commercialise un produit ingénieux et séduisant: le TransNote ou l'ordinateur porte-documents.

## Le porte-documents

Le Transnote associe un ordinateur et un bloc-notes. Toutes les notes manuscrites rédigées sur le bloc-notes sont transmises à l'ordinateur pour y être stockées sous forme numérique. Extérieurement, le TransNote ressemble à un porte-documents au format A4. Il pèse 2,5 kg pour une épaisseur de 4 cm environ. L'objet ouvert, la partie gauche fait apparaître un ordinateur ultraportable (Pentium III à 600 MHz, 64 Mo de mémoire vive, 10 Go de disque dur, modem et carte réseau intégrés). Son écran tactile à matrice active (10,4 pouces) est fixé sur un support astucieux qui le fait pivoter à 180°. Dans une séance de travail par exemple, on peut montrer le contenu de l'affichage aux personnes présentes. Replier sur le clavier, il se transforme en ardoise électronique.

## Une tablette graphique

Sur la partie droite du porte-documents se trouve le bloc-notes. Lorsque l'on écrit à l'aide du stylo fourni avec le Transnote sur les feuilles de papier, un système de capteurs, placé aux quatre coins de la tablette, détecte les mouvements. Les notes prises manuellement sont transmises à l'ordinateur par un câble dissimulé dans sa couverture. Elles sont ensuite gérées par le logiciel InkManager développé par IBM. Lorsque l'ordinateur est éteint, les notes sont sauvegardées dans une mémoire Flash de 2 Mo dont la capacité atteint une cinquantaine de pages. On re-



De l'ordinateur considéré comme un bloc-notes: bientôt sur vos bureaux.

PHOTO LDD

grette qu'IBM n'ait pas affranchi son portable du câble en utilisant la technologie de liaison radio sans fil Bluetooth. Le portable aurait pu être séparé de la tablette graphique pour l'utiliser isolément. Autre lacune, le logiciel InkManager n'offre pas encore de reconnaissance de caractères.

IBM destine son dernier-né aux professionnels itinérants ayant de nombreux formulaires à gérer notamment dans le domaine des assurances, des banques, de la santé, etc. Le formulaire rempli, le client peut conserver la version papier, la copie numérique étant enregistrée dans le portable. Le Transnote sera commercialisé d'ici

avril dès 5490 fr., prix certes élevé, mais raisonnable au vu des caractéristiques inédites du produit. Une version pour gaucher sera également disponible.

L'approche d'IBM oblige à écrire sur un support particulier.

## Le stylo électronique

Le rêve de tout utilisateur d'ordinateur, d'agenda électronique et de téléphone portable? Se libérer du clavier ou d'une surface d'écriture «obligée» pour rédiger des notes de manière plus naturelle. Ce rêve est en passe de se concrétiser grâce au développement de crayons électroniques.

Les sociétés Digital Ink et Anoto proposent chacun un stylo électronique. Il ressemble à un stylo traditionnel, utilisant une encre normale. Mais lorsque que l'on écrit, il mémorise les notes ou les dessins sous forme d'une image numérique. Dès qu'on le souhaite, il la transmet grâce à la technologie Bluetooth à l'ordinateur ou à un téléphone portable. Dans ce dernier cas, les données pourront être acheminées vers un ordinateur éloigné géographiquement.

Le stylo n-scribe de Digital Ink permet d'écrire sur n'importe quel type de papier. Il suffit de placer l'étui du stylo sur la surface d'écriture. Muni de deux

capteurs, il détecte la position du stylo qui émet une lumière infrarouge. Le stylo d'Anoto, par contre, doit être utilisé sur un papier spécial composé de minuscules repères. Il est équipé d'une caméra à infrarouge qui enregistre l'image de ce qui a été tracé. La société Anoto et l'éditeur Time Manager ont développé un logiciel d'agenda électronique muni de formulaires en papier sur lesquels il sera possible de saisir ses rendez-vous au moyen du stylo Anoto. Pour l'instant le n-scribe et le stylo Anoto sont à l'état de prototype, mais la commercialisation devrait débuter dans le courant de l'année. /YS

## Les cartes à puce sont falsifiables: la preuve

Rien dans la vie de ce jeune ingénieur en électronique n'aurait pu prédire la mésaventure qui l'attendait. Serge Humpich détenait la preuve que les cartes bancaires à puce pouvaient être facilement piratées. Piégé par les banques, il doit mener un véritable combat pour faire entendre la vérité. Dans Le cerveau bleu, Serge Humpich raconte comment il a travaillé sur la carte bancaire, poussé par la curiosité et le défi. Il explique

comment il a réussi à affronter l'injustice, les perquisitions, la garde à vue et le procès. Après deux ans de recherches menées pendant ses loisirs, il trouve la faille dans la sécurité qui protège les cartes bancaires en France. Cette découverte lui aurait permis d'épuiser littéralement les comptes bancaires de sa région. Pourquoi ne l'a-t-il pas fait? «Autant demander à un expert-comptable pourquoi il ne part pas avec la caisse...» répond-il. Par contre, il man-

date un avocat pour entreprendre des négociations avec le Groupement cartes bancaires, l'organisme qui assure la sécurité des cartes. Pour vérifier la véracité de ses propos, le groupement demande à Serge Humpich une preuve de ce qu'il avance. Ce dernier, en toute bonne foi, s'exécute. Il achète des tickets de métro avec des cartes reprogrammées. Le piège se referme, le groupement porte plainte contre lui. Serge Humpich est

condamné à dix mois de prison avec sursis et une amende de 12 000 francs français pour «falsification de cartes bancaires» et «introduction frauduleuse dans un système automatisé de traitement».

### Et en Suisse?

Et en Suisse, qu'en est-il de la sécurité des cartes? «Le problème ne se pose pas car nous utilisons des cartes bancaires munies de bandes magnétiques et non de puces, souligne Cé-

dric Dietschy, porte-parole de l'UBS. Mais la carte à puce va bientôt être introduite en Suisse. Elle est déjà utilisée sur certaines cartes ayant une fonction cash servant de porte-monnaie électronique.» /YS

**Serge Humpich, Le cerveau bleu, Ed. XO, 224 pages.**

**Pour en savoir plus sur l'affaire Humpich, consultez le site <http://parodie.com/humpich/home.htm/>**

## PRATIQUE

### Il nettoie et entretient votre ordinateur

**LOGICIEL ■** Norton SystemWorks 2001 de Symantec nettoie et entretient votre ordinateur PC et Macintosh. La version 2001 de Norton SystemWorks, connue pour sa simplicité d'emploi et ses performances, est désormais compatible avec Windows Millennium et Macintosh. Elle rassemble, en une suite de logiciels de haute facture, les utilitaires indispensables au bon fonctionnement de votre ordinateur, tant au niveau des performances que de la sécurité. Sans présenter une grande révolution, cette édition 2001 n'en offre pas moins quelques nouveautés qui valent, à elles seules, le détour.

### CHECK-UP COMPLET ET RAPIDE ■

Un nouveau bouton a fait son apparition. Il est accessible dès la page principale de la suite. Il permet, d'un seul clic de souris, de faire une analyse complète du fonctionnement du système et d'en corriger les dysfonctionnements. Ainsi, la base de registre, l'intégrité des programmes et du disque dur, la fragmentation du disque, la présence de virus, l'espace disque sont passés au crible pour éliminer les problèmes qui pourraient détériorer les performances de l'ordinateur.

### SERVICES EN LIGNE ■

L'utilisateur peut accéder, sur Internet, à un ensemble de fournisseurs de services complémentaires. Ces derniers proposent d'obtenir une aide en ligne et des conseils personnalisés, de sauvegarder des fichiers sur le Web, d'analyser l'ordinateur pour améliorer la protection contre les virus provenant d'Internet, la perte de données et le piratage informatique. L'ensemble de ces services ne sont malheureusement disponibles qu'en anglais.

### PLÉTHORE D'OUTILS ■

La suite comporte de nombreux programmes réunis dans une interface centralisée et facile d'utilisation. Les principaux sont Norton Utilities 2001 et Norton Antivirus 2001, qui analyse, notamment, le courrier électronique dès sa réception pour en détecter d'éventuels virus présents dans les pièces jointes avant même que l'utilisateur n'y accède. A noter également la présence de Norton Clean Sweep 2001. Ce programme libère de l'espace sur le disque dur en désinstallant en toute sécurité les anciens programmes et leurs fichiers, sans supprimer de fichiers «vitaux».

### TROUSSE DE SECOURS ■

Quand l'ordinateur montre des faiblesses, il n'est pas facile d'en trouver l'origine et encore moins d'y remédier soi-même. Norton SystemWorks, sorte de trousse médicale, est un excellent produit pour faire passer à votre machine une «visite de santé». Pourtant, ce n'est pas un remède miracle. Plus vous installerez et désinstallerez de logiciels, notamment en testant des démos de jeux, moins votre machine sera stable. Parfois, seule une visite auprès d'un magasin spécialisé remettra votre machine sur pied. /YS



# Gouvernement dans l'arène

**Soldats suisses armés à l'étranger ■ Samuel Schmid et Joseph Deiss ont prôné le oui pour les votations du 10 juin. La neutralité ne sera pas bradée.**

De Berne  
Georges Plomb

Ecoutez Samuel Schmid: «En tant que conseiller fédéral, en tant que chef du Département de la défense, membre de l'UDC, ancien commandant d'un régiment d'infanterie et citoyen de ce pays, je suis résolument en faveur d'un double oui le 10 juin.» Ecoutez Joseph Deiss: «Face à des guerres comme celles du Rwanda, de Bosnie, du Timor ou du Kosovo, livrer des tentes et des médicaments ne suffit plus.» Les chefs de la Défense et des Affaires étrangères, hier à Berne, sont descendus dans l'arène. Si l'un des projets du 10 juin autorise l'armement des soldats en mission de paix à l'étranger, l'autre appuie la coopération en matière d'instruction avec d'autres armées.

## Constitution respectée

Unique conseiller fédéral UDC, Schmid se battra contre une partie des siens. Pour lui, le projet du 10 juin colle avec la Constitution. Car le mandat de la charte touche aussi la prévention de la guerre et le maintien de la paix. Mais il faut que ces soldats expédiés à l'étranger soient armés pour assurer leur propre protection et remplir leur mission. Sinon, ils continueront de dépendre d'Autrichiens ou d'Allemands – comme au Kosovo. Pas question non plus de brader la neutralité! La Suisse décidera en toute souveraineté de chaque engagement. Pour tous les participants, ce sera volontaire. Il y faudra – insiste Samuel Schmid – un mandat de l'ONU ou de l'OSCE (Organisation pour la sécurité et la co-



Joseph Deiss et Samuel Schmid ont parlé d'une même voix en vue du scrutin du 10 juin.

PHOTO KEYSTONE

opération en Europe). Une participation de nos troupes à des actions de combat pour imposer la paix sera exclue. Mieux! Le Parlement, pour des engagements de plus de 100 militaires ou de plus de trois semaines, interviendra. Et à ceux qui n'auraient toujours pas entendu, Samuel Schmid martèle: «Le Conseil fédéral ne veut pas adhérer à l'Otan.» Oui, ces missions sont dans notre intérêt. Le Bernois cite les soldats de la paix expédiés en Bosnie. Eh bien, grâce à eux,

le flot des réfugiés frappant aux portes de la Suisse et d'autres pays s'est promptement raréfié.

## Tâches ingrates

Joseph Deiss, conseiller fédéral PDC, a moins de problèmes avec son parti. Pour le chef des Affaires étrangères, la Suisse ne peut pas toujours s'en remettre aux autres pour les tâches ingrates. Même le Corps suisse d'aide en cas de catastrophe a besoin, pour être efficace, de sécurité. Et cette sécurité ne peut être assurée que

par des soldats armés. Le Fribourgeois tient aussi à distinguer entre votation du 10 juin et adhésion à l'ONU (le vote populaire pourrait avoir lieu en 2002). Ainsi, une adhésion à l'ONU n'impliquerait pas automatiquement l'envoi de soldats suisses à l'étranger. Même là, la Suisse restera maîtresse du jeu.

## Terrains d'entraînement

Le second arrêté du 10 juin, celui sur la coopération en matière d'instruction, précise les

bases des coopérations ponctuelles pratiquées avec des armées étrangères depuis longtemps. Pour les soldats suisses, à court de terrains d'entraînement étendus, c'est une aubaine. Réciproquement, l'armée helvétique mettra, par exemple, ses simulateurs à disposition. Rappel: alors que le Groupe pour une Suisse sans armée s'en prend à l'arrêt sur l'armement, l'Action pour une Suisse indépendante et neutre s'attaque aux deux./GPB-La Liberté

**P**as d'adhésion de la Suisse à l'Otan! Pas de participation des soldats suisses à des actions de combat destinées à imposer la paix! Voilà ce que la double révision de la loi sur l'armée du 10 juin n'est pas. Les choses sont dites. On ose espérer que tant l'Action pour une Suisse indépendante et neutre que le Groupe pour une Suisse sans armée ne reviendront plus avec leurs contre-vérités. Mais on ne jurera de rien.

COMMENTAIRE

## Combat difficile à gagner

Cela dit, Samuel Schmid et Joseph Deiss ont raison de ne pas établir de lien obligé entre, par exemple, l'armement des soldats à l'étranger et l'adhésion de la Suisse à l'ONU. Si l'on veut que l'ouverture de la Suisse se poursuive, mieux vaut faire de chaque démarche une démarche en soi. Chaque nouvelle étape – dans ce pays tenté par le repli – se heurtera à des résistances. Une fois, ça passera. Une autre fois, ça cassera. Le mieux, c'est de prendre les percées comme elles viennent et, lorsque la machine se grippe, de revenir plus tard quand ça va mieux. Dans une Suisse où tout revient devant le peuple, il n'y a pas d'autre moyen d'avancer. La bataille de l'armement des soldats à l'étranger, face aux oppositions de gauche et de droite, sera dure à gagner. Ces temps, c'est à gauche surtout que les opposants marquent des points. Ainsi, le Parti socialiste suisse qui, en décembre, avait largement refusé d'appuyer le référendum, n'en a pas fini avec ses doutes. Tout le monde est braqué sur sa toute nouvelle assemblée des délégués qui siège aujourd'hui à Neuchâtel. Pour Samuel Schmid et Joseph Deiss, ce sera un signe.

GEORGES PLOMB

OGM

## Moratoire exigé

Pro Natura, le WWF et le Groupe suisse de travail sur le génie génétique (SAG) s'insurgent contre «le soi-disant moratoire de fait» sur la culture de plantes transgéniques proposé par le Conseil des Etats. Selon eux, les OGM représentent un danger pour la nature. Les trois organisations exigent un moratoire légal «clairement défini» sur l'utilisation du génie génétique dans l'agriculture suisse, ont-elles estimé hier. Elles jugent la proposition de la commission de la science du Conseil des Etats de réglementer strictement les autorisations comme insuffisante pour empêcher une débâcle environnementale. Les réelles conséquences des interventions sur les plantes sont encore largement méconnues, la recherche étant en grande partie en mains privées, met en garde Pro Natura. Des études ponctuelles confirment pourtant l'existence de risques liés aux cultures transgéniques./ats

## EN BREF

**MARTIGNY ■ L'abattoir restera ouvert.** L'abattoir de Martigny ne fermera pas. Les mesures prises au niveau fédéral dans la lutte anti-ESB satisfont le propriétaire des lieux. Au total, 9500 heures de travail par an sont préservées. En février, le propriétaire avait annoncé qu'il fermerait si un dépistage de l'ESB n'était pas instauré./ats

**BUCHER ■ Forte croissance.** Bucher a affiché une forte croissance l'an passé. Par rapport à 1999, le groupe zurichois actif dans la vente et la fabrication de machines agricoles a vu son bénéfice bondir de 37% à 80 millions. Les ventes ont crû plus de 2,8% à 1,503 milliard. Quant au bénéfice opérationnel, il s'est envolé de 29% à 102,2 millions./ats

**POMY ■ Willy Schenk s'en va.** Willy Schenk, directeur du centre d'intégration professionnelle pour handicapés à Pomy, près d'Yverdon, a quitté ses fonctions, selon le quotidien «Le Nord vaudois». L'ancien directeur des prisons neuchâteloises, entré en fonction l'an dernier, a décidé de s'en aller «à cause d'un conflit de valeur causé par une hiérarchie trop lourde». Tant le personnel que les stagiaires du centre ont signé une pétition demandant son maintien dans ses fonctions./rgt

## La chasse aux lynx sur la sellette

**Pro Natura ■ Une brochure dénonce le laxisme politique**

La chasse aux tueurs de lynx est ouverte. Dans une brochure intitulée «Zoom sur les liquidateurs de lynx», Pro Natura appelle les autorités à agir face aux tentatives d'«extermination» de ces félins. Une quarantaine de bêtes ont été illégalement tuées en Suisse depuis 1974. «Criblé de plombs, empoisonné, coupé en morceaux ou enfoui dans un sac en plastique, le lynx se heurte à l'intolérance d'une poignée d'extrémistes», a écrit l'organisation de protection de la nature dans son étude. Or à ce jour, «la justice helvétique n'a jugé et condamné aucun liquidateur de lynx.»

## Cas connus d'élimination

La brochure rassemble tous les cas connus d'élimination de ce félin ces trente dernières années en Suisse et en France voisine. Elle dresse également l'état des enquêtes pénales qui ont suivi. «Nombre d'enquêtes ont été menées de façon lacunaire et au ralenti», dénonce Pro Natura. Or le lynx est un animal protégé et son élimination constitue un délit, poursuit l'organisation, mettant cer-

tains chasseurs sur la sellette. Nombre d'entre eux ne voient dans la réintroduction du lynx aucun bénéfice: l'animal n'est pour eux qu'un prédateur responsable de dégâts sur le cheptel ovin et sur le gibier, ajoute Pro Natura.

## Récompense

Pro Natura avait décidé l'été dernier d'offrir une récompense allant jusqu'à 5000 francs pour toute information permettant de localiser un braconnier. Jusqu'ici aucun indice ne nous a encore été livré, a indiqué Nathalie Rochat, coordinatrice de la campagne «lynx & cie» de Pro Natura.

Le Conseil fédéral a modifié mercredi dernier l'ordonnance sur la chasse et a donné aux cantons à titre d'essai la compétence d'autoriser seuls les tirs de lynx, de loups et d'ours qui auraient causé des dégâts jugés «intolérables». Pour mémoire, les cantons avaient exigé cette mesure comme condition au déplacement du lynx du nord-ouest des Alpes vers le nord-est de la Suisse./ats

## Chercheur mis en cause à Genève

**Philip Morris ■ Professeur lié au cigarettier américain**

L'Université de Genève a décidé hier d'ouvrir une enquête sur les liens entretenus par un chercheur et le cigarettier Philip Morris. Des associations de lutte antitabac accusent ce chercheur d'avoir falsifié des résultats. «Le financement par des entreprises privées n'a en soit rien d'illégal», a indiqué Eric Doelker, vice-recteur de l'Université de Genève. «La question du conflit d'intérêt sera néanmoins posée. Il s'agira aussi de déterminer s'il y a effectivement eu fraude scientifique», a-t-il poursuivi.

## Documents sur le Net

Le Cipret-Genève (Centre d'information pour l'association de la prévention du tabagisme) et OxyGenève ont produit jeudi des documents disponibles sur internet (www.pmdocs.com), qui attestent des liens entre Philip Morris et le professeur incriminé. Ces relations mettent en cause l'objectivité du professeur, estimant notamment les deux associations. «Ce professeur a modifié des résumés de symposium sur le thème du tabagisme passif à la de-

mande de Philip Morris», affirme en substance Ruben Israël, d'OxyGenève, confirmant ainsi une information de plusieurs médias romands. En 1974, par exemple, le rapport final d'un colloque contient un paragraphe «suggéré» par le cigarettier et excluant totalement la nocivité de la fumée ambiante.

## Aucune influence

Le professeur, aujourd'hui retraité, reconnaît ses liens avec le cigarettier américain. «Philip Morris n'a cependant jamais cherché à influencer le résultat de mes recherches», a-t-il affirmé. «C'est grâce à cet argent que j'ai pu constituer, dans les années septante, une unité de recherche à l'Université de Genève.» «A cette époque, personne ne s'est inquiété de l'origine du financement, poursuit le professeur d'hygiène. Mes collègues de l'Institut de médecine sociale et préventive, à Genève, étaient en revanche parfaitement informés. Ils savaient qui finançait nos recherches. Je n'en ai jamais fait un secret.» Par ailleurs, le professeur affirme également ne pas contester l'influence néfaste sur la santé du tabagisme passif./ats



TRAVAIL

Les migrations:  
tendance 99

Pour la première fois depuis 1994, la Suisse a connu en 1999 un léger excédent d'immigration de main-d'oeuvre, soit 79.000 immigrations de travailleurs suisses et étrangers contre 75.000 émigrations. Un nouvel afflux de femmes sur le marché du travail a contribué aussi à l'augmentation sensible de la population active. Cette dernière a dépassé pour la première fois les quatre millions de personnes (4,003 millions à fin 1999). Tels sont quelques-uns des chiffres fournis hier par la statistique du travail de l'Office fédéral de la statistique (OFS).

L'année 1999 a été marquée par une amélioration de la situation sur le marché du travail en raison d'une forte demande des entreprises. Elle a permis une baisse importante du nombre de sans-emploi (-22.000), malgré l'augmentation du nombre total de personnes sur le marché du travail (+21.000). On note également un changement de tendance. Alors que depuis 1995, les émigrations de main-d'oeuvre dépassaient les immigrations, 1999 a marqué un retour à un excédent d'immigration.

Les migrations de personnes étrangères expliquent à elles seules ce solde positif : pour 61.000 arrivées de travailleurs étrangers, on a dénombré 56.000 départs. Chez les Suisses, le bilan était pratiquement équilibré (18.000 immigrations contre 19.000 émigrations). L'excédent observé en 1999 est cependant encore loin de compenser l'émigration nette de 43.000 travailleurs que la Suisse a vécue entre 1995 et 1998 (20.000 actifs suisses et 23.000 actifs étrangers)./ap

# L'informatique à la peine

Surveillance ■ La Confédération utilise bien les deniers publics, selon le Contrôle fédéral des finances qui décerne des lauriers et relève des couacs

De Berne

François Nussbaum

Le Contrôle fédéral des finances, organe suprême (et indépendant) de la surveillance financière de la Confédération, décerne globalement des «bonnes notes» à l'Administration fédérale: elle gère bien l'argent du contribuable. Mais, dans son rapport 1999-2000 présenté hier, il relève quelques couacs, lacunes et dysfonctionnements, ce qui devrait permettre à l'Etat d'économiser «quelques dizaines de millions». Parmi les bonnes nouvelles, le Contrôle en met une particulièrement en évidence: pour la première fois depuis dix ans, il peut recommander au Parlement d'approuver «sans réserve» la comptabilité de la Caisse fédérale de pensions pour l'année 2000. Le chaos qui y régnait depuis 1988 avait finalement amené les Chambres à constituer une commission d'enquête parlementaire. On est sorti du tunnel.

Dix ans de mise en place

Mais le Contrôle n'est pas là que pour distribuer des lauriers: il doit surtout mettre le doigt sur ce qui va mal. Par exemple l'équipement de tous les offices de la Confédération d'un programme informatique de comptabilité standard, décidé fin 1994. Ce n'est qu'en automne 2000 que l'objectif indispensable a été fixé: l'unification totale des processus de gestion de l'admini-

nistration. Le compte d'Etat y sera intégré... fin 2004.

Usagers réticents, offices jaloux, structures de coordination non professionnelles: le Contrôle n'est pas en mesure de dire aujourd'hui si les avantages attendus du programme seront, en 2004, à la hauteur des coûts de ces dix ans de travail. S'y ajoute le fait que la sécurité informatique s'est plutôt détériorée, alors que se développent l'e-business, l'e-government, la criminalité économique et le terrorisme informatique.

Expo.02: entente cartellaire

Parallèlement à la commission de gestion du Conseil des Etats, le Contrôle s'est aussi penché sur l'Expo nationale. Mais plutôt dans son évolution depuis l'été 1999. Si la situation continue de causer quelques inquiétudes, il n'en estime pas moins que les problèmes de liquidités seraient mieux résolus par des avances de la Confédération que par des crédits bancaires coûteux. Au Parlement de trancher. Le Contrôle note aussi que les appels d'offres pour les forums et exposés des arteparges ont démarré avec un nombre trop faible de participants. Ils se sont terminés par une adjudication de gré à gré des quatre sites de l'Expo-02, les soumissionnaires ayant procédé, après la phase de pré-qualification, à des désistements ciblés pour se répartir les chantiers. Un danger inhérent au système de préfinancement prévu, qui ne s'est d'ailleurs pas concrétisé. /FNU



Kurt Grueter, directeur, présentant les conclusions de son rapport.

PHOTO KEYSTONE

## Quelques coulages

À l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, le Contrôle demande de réinjecter dans la recherche les 42 millions accumulés au fil des ans et flottant dans ses comptes, sans affectation. L'Ecole est d'accord. A l'EPF de Zurich, c'est un détournement frauduleux de 540.000 francs qui a mis en lumière des lacunes dans l'organisation. L'EPFZ fait actuellement examiner son système de contrôle interne.

L'Union suisse du commerce de fromage SA se fait également épingler, pour avoir un peu rapidement doublé le salaire d'une collaboratrice (de

106.000 à 194.000 francs). De son côté, l'Association des producteurs de laits a oublié de payer 42 millions à l'agriculture, comme c'était prévu. L'Office fédéral de l'agriculture les a bien réclamés mais en oubliant, lui, les 70.000 francs d'intérêts.

Tableaux introuvables

Autre coulage: la Fondation vaudoise pour l'accueil des requérants d'asile (Fareas, qui agit au nom du Conseil d'Etat de Vaud) doit environ 22 millions de l'Office fédéral des réfugiés (ODR). En cause, des lacunes importantes du système de contrôle interne.

Ainsi personne ne sait, depuis 1995, combien de requérants travaillent ni, par conséquent, combien ils doivent restituer à la Fareas (donc à l'ODR).

Mentionnons enfin la disparition d'une dizaine d'oeuvres d'art (notamment des tableaux) prêtés par la Confédération aux représentations suisses à l'étranger et mises à disposition de différents offices, ainsi que des entreprises d'armement. «Ces œuvres restent introuvables, malgré d'intenses recherches», indique le Contrôle. Il constate l'absence de contrôles d'inventaire lors des réorganisations administratives. /FNU

# Projet européen de recherche

Visite ■ La Suisse et l'UE veulent renforcer la collaboration scientifique

En visite hier à Berne, le commissaire européen à la recherche Philippe Busquin a notamment présenté à la conseillère fédérale Ruth Dreifuss le projet d'espace européen de la recherche.

Le commissaire européen a souhaité que la Suisse s'associe pleinement au 6e programme-cadre 2002-2006 pour la recherche scientifique européenne. Quelque 26,7 milliards de francs suisses seront injectés pour

des projets dans les «domaines d'excellence» de la recherche européenne.

La communauté scientifique suisse compte parmi les meilleures d'Europe tant du point de vue quantitatif que qualitatif, a affirmé M. Busquin hier lors d'un point de presse. La Suisse consacre environ 2,8% de son PIB à la recherche, à peu près comme les Etats-Unis et le Japon, alors que l'UE n'investit que 1,8%, a-t-il souligné. La Suisse peut apporter beaucoup dans les domaines scientifiques de pointe, d'après M. Busquin. La pleine participation du pays dépend de la ratification des accords bilatéraux, que sept pays n'ont pas encore signés.

Europe mal organisée

Quant au projet d'espace européen de la recherche, c'est un objectif politique majeur de l'Union, a affirmé M. Busquin. Il doit permettre de remédier à l'actuel manque de coordination en matière scientifique. Selon lui, l'Europe avait par exemple les moyens d'opérer avant les Etats-Unis le séquençage du génome humaine, mais elle a

souffert d'une mauvaise organisation.

L'Europe doit retrouver sa juste place, la première, dans la recherche scientifique, a déclaré Mme Dreifuss. La ministre de l'intérieur a souhaité que la Suisse soit associée à la préparation et au choix des projets de recherches à définir dans le futur programme-cadre communautaire.

A l'EPFL

M. Busquin s'est ensuite rendu à Lausanne, à l'EPFL, où l'ont attiré particulièrement les recherches menées dans le domaine de la nanotechnologie. «Cette science est l'une des grandes priorités de l'Europe», a-t-il expliqué. Une rencontre a eu lieu en présence de nombreux chercheurs, étudiants et représentants d'industrie.

Le commissaire s'est également entretenu avec la direction de l'EPFL, qui est l'institution en Suisse qui utilise le plus les programmes européens. Les priorités de l'EPFL coïncident avec celles des programmes de recherche européens, a indiqué Nicolas Henchoz, porte-parole de la haute école lausannoise./ats



Philippe Busquin en visite hier à Berne.

PHOTO KEYSTONE

## ENBREF

**GRISONS ■ Guide tué par une avalanche.** Un guide de montagne grison de 47 ans a été tué jeudi par une avalanche dans la région du col du Lukmanier. Une famille de trois personnes qui randonnait à ski avec le guide a réussi à se sortir de l'avalanche par ses propres moyens. Selon la police, l'accident s'est produit lorsque le groupe montait vers le Piz Valdraus, au sud-est de Disentis. Les trois survivants ont ensuite gagné la cabane Medel./ap

**VALAIS ■ Allocations familiales: référendum.** Un comité valaisan pour des allocations familiales équilibrées a lancé hier un référendum. Il a jusqu'au 14 juin pour récolter 3000 signatures. Ce comité regroupe les patrons valaisans. Ceux-ci estiment que la loi, qui chargera l'économie valaisanne de quelque 40 millions de francs, suit «le principe de l'arrosage». La loi prévoit une hausse des allocations familiales de 50 francs par mois et par enfant pour les porter à 260 francs./ats

**MONTREUX ■ Homme de la TSR.** Le Conseil international des radios-télévisions d'expression française sera présidé pour les deux ans à venir par un Suisse. Les délégués réunis à Montreux ont désigné hier à ce poste Jean-Claude Chanel, directeur des affaires exté-

rieures de la TSR. Le CIRTEF regroupe 46 organismes de 33 pays. Il promeut la culture du sud auprès des pays du nord et sert de plate-forme à de multiples échanges en matière de formation, de technologie ou de coproduction. /ats

**FRIBOURG ■ Paysans inquiets.** Beaucoup de questions et pas mal d'inquiétude ont marqué hier l'assemblée des délégués de l'Union des paysans fribourgeois à Chénens (FR). «Il y a quelques années, nous étions peu nombreux à dire que des produits écologiques et plus de marché, c'était démagogique et trompeur. Lorsque nous sommes allés le dire à Berne en 1996, on nous a arrosés de gaz lacrymogènes», a rappelé le directeur cantonal de l'intérieur et de l'agriculture Pascal Corminboeuf. /ats

**BERNE ■ Les CFF au complet.** Walter Hofstetter a été nommé hier directeur du personnel des CFF. Occupant cette fonction ad interim depuis la mi-décembre 2000, celui qui a mené les négociations ayant abouti à la première convention collective de travail des CFF a été confirmé par le conseil d'administration. Agé de 43 ans, M. Hofstetter entre par la même occasion à la direction de l'entreprise qui est ainsi à nouveau au complet. Le chef du personnel est un cheminot de la base. /ats



## L'ETA cherche à créer une psychose

Espagne ■ L'organisation décourage les touristes

L'ETA met en garde les touristes étrangers. L'organisation séparatiste basque ETA a lancé une mise en garde en direction des touristes et les a avertis de ne pas se rendre en Espagne dans un communiqué publié hier.

Dans ce même communiqué, l'ETA revendique l'assassinat de cinq personnes dans quinze attentats récents.

**Campagnes terroristes**

Dans ce texte rédigé en langue basque et publié dans le quotidien «Gara y Egunkaria», l'ETA recommande aux «ressortissants européens de ne pas rendre dans les destinations touristiques espagnoles.» Par le passé, l'ETA a organisé des campagnes d'actions terroristes dans les stations touristiques durant l'été. L'Espagne est l'une des trois premières destinations touristiques au monde.

Le communiqué d'hier survient moins de deux semaines après deux attentats à la bombe attribués à l'ETA dans deux stations balnéaires de l'est du pays. Un policier de la police régionale de Catalogne avait été tué dans l'un de ses attentats.

Par ailleurs, l'ETA a revendiqué l'assassinat du policier catalan ainsi que celui d'un conseiller municipal du Parti socialiste basque, trois jours plus tard, le 20 mars.

L'organisation clandestine revendique également les attentats à la bombe qui ont tué un policier basque le 9 mars et deux électriciens le 22 février. Jusqu'à présent, l'ETA a revendiqué l'assassinat de 29 personnes - dont six depuis le début de l'année - depuis l'annonce unilatérale par l'organisation clandestine de la fin d'une trêve de 14 mois en décembre 1999./ap

## Bush dans le collimateur

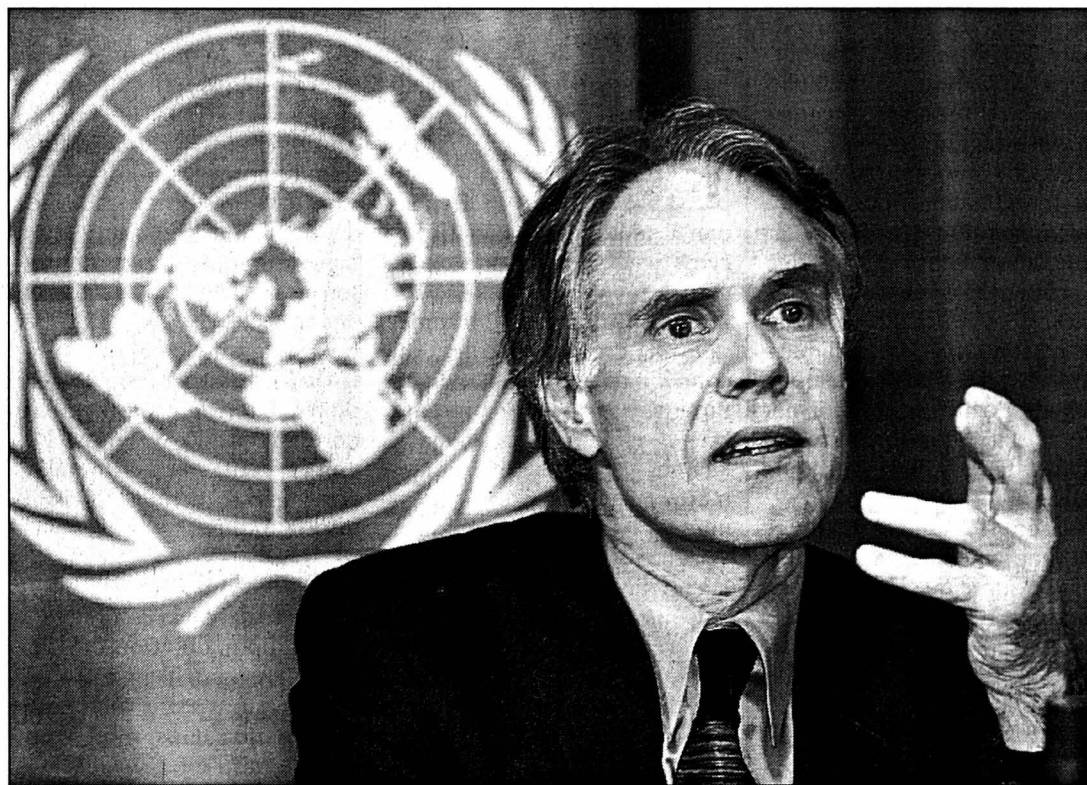
Genève ■ Devant la Commission des droits de l'homme, Moritz Leuenberger se déclare déçu par les Etats-Unis

Le président de la Confédération et le président français ont partagé, lors d'une rencontre hier à Genève, la même déception face à la décision américaine de renoncer au protocole de Kyoto. La Suisse a promis d'appliquer le protocole.

Résumant son entretien avec Jacques Chirac, en marge de la Commission des droits de l'homme, Moritz Leuenberger a affirmé: «Nous sommes tous les deux très déçus de la décision des Etats-Unis». La Suisse s'en tiendra à ses obligations pour le respect des réductions des gaz à effet de serre. Le président Chirac s'est engagé à obtenir de l'Union européenne le respect du protocole.

**Avoirs de Mobutu**

Au président de la République démocratique du Congo (RDC), Joseph Kabila, M. Leuenberger a expliqué qu'il faut déposer une plainte pour faire jouer l'entraide judiciaire concernant les avoirs gelés de Mobutu. Les procédures de l'Etat de droit doivent être respectées. Berne est prêt à aider la RDC à faire valoir ses droits. Avec le président yougoslave Vojislav Kostunica, le président de la Confédération a parlé avant tout de la situation en Macédoine et au Kosovo.



Moritz Leuenberger a regretté que les Etats-Unis aient renoncé au protocole de Kyoto.

PHOTO KEYSTONE

Devant la Commission des droits de l'homme, le président de la Confédération Moritz Leuenberger a épinglé hier trois grandes puissances: les Etats-Unis; la Russie et la Chine. Il n'a pas caché que la Suisse aussi est critiquable. M. Leuenberger a condamné l'existence de la peine de mort, «par exemple aux Etats-Unis», et a réaffirmé que les

droits de l'homme ne sont pas respectés en Tchétchénie. Il a rappelé que «les mesures de répression à l'encontre des minorités et des communautés religieuses restent massives en Chine». M. Leuenberger a demandé de concrétiser le droit à l'alimentation pour tous, d'offrir à tous les enfants une scolarité de base et de garantir à tous les travailleurs un salaire dé-

cent. Le président de la Confédération a enfin espéré que la Commission des droits de l'homme puisse accomplir des progrès en vue d'un protocole additionnel à la convention contre la torture. Elle doit aussi donner un «signal politique clair» en vue des conférences mondiales sur les enfants, à New York, et contre le racisme, à Durban./ats

## Tirs meurtriers au Kosovo

Combats ■ La Macédoine devra rendre des comptes

La Macédoine était sur le grill hier, après les tirs qui ont fait trois morts jeudi au Kosovo. Skopje devra rendre des comptes à la communauté internationale. Au sud de la Serbie, les négociations entre Belgrade et les rebelles albanophones étaient bloquées.

«Il est absolument exclu que les tirs soient venus de Macédoine», a affirmé un responsable militaire macédonien, citant les premiers résultats de l'enquête diligentée par Skopje.

L'incident a eu lieu au moment où l'armée macédonienne cessait le feu pour permettre à la Force multinationale de paix au Kosovo (KFOR) de contrôler l'identité d'une trentaine d'hommes déguisés en militaires macédoniens, a renchéri le porte-parole du ministère de la défense. Selon lui, il s'agissait d'une «tentative d'intrusion dans le territoire macédonien».

Les tirs de mortiers ont atteint le village de Krivenik, dans le sud du Kosovo mais à proximité du village macédonien de Gracani. Ils ont provoqué la mort de deux civils Kosovars et d'un journaliste britannique de

l'agence américaine APTN (Associated Press Television News).

**Clarifications demandées**

Ces explications n'ont pas satisfait la communauté internationale. Le secrétaire général de l'Otan George Robertson a fait part de sa «profonde inquiétude» au président macédonien Boris Trajkovski. L'Union européenne (UE) a aussi demandé des «clarifications» à Skopje, alors que l'administrateur de l'ONU au Kosovo Hans Haekkerup jugeait «très important qu'une enquête soit menée» sur l'origine des tirs. M. Haekkerup a toutefois renouvelé «le soutien de la communauté internationale aux efforts du gouvernement macédonien pour arrêter les extrémistes» albanais. Selon lui, le problème doit aussi être abordé sur le terrain politique, «afin que les extrémistes n'aient aucune chance de gagner».

Une telle revendication satisfait Skopje, pour qui «la crise est en voie d'achèvement». Selon le chef de la diplomatie Srdjan Kerim, le gouvernement est prêt à examiner les revendications des Albanais de Macédoine. /ats-afp-reuter

## Une tragédie sans fin

Proche-Orient ■ Le 25e anniversaire de la Journée de la terre a donné lieu à des affrontements meurtriers. Au moins cinq morts

Des manifestations tragiques ont caractérisé hier le 25e anniversaire de la Journée de la terre dans les territoires palestiniens. Au moins cinq personnes ont été tuées et 50 autres blessées par des tirs de militaires israéliens.

Ce bilan résulte d'une série de confrontations entre soldats et manifestants en Cisjordanie et dans la bande de Gaza. Les Palestiniens commémoraient la mort de six Arabes israéliens tués le 30 mars 1976 par l'armée israélienne lors de manifestations contre des confiscations de terres par l'Etat juif. Après une semaine de déchaînement de passions sous l'effet d'attentats palestiniens et de raids d'hélicoptères israéliens, les manifestants avaient

pour mot d'ordre «Fin de l'occupation».

### Bouteilles incendiaires

Les incidents les plus sanglants se sont déroulés en Cisjorda-

nie, près de Naplouse et à Ramallah. Aux portes de Naplouse, les victimes, dont un adolescent de 16 ans, ont été tuées lorsque des militaires ont ouvert le feu à balles réelles contre des manifestants.



Les Palestiniens ont payé un lourd tribut aux manifestations.

PHOTO AP

Trente-six autres Palestiniens ont été blessés. Dix mille Palestiniens ont participé à la manifestation.

A Gaza, ce sont quelque 3000 Palestiniens qui ont manifesté dans le centre-ville. A leur tête, des dizaines de militants armés du Fatah, le mouvement du président palestinien Yasser Arafat, ainsi que des membres des deux principaux mouvements islamistes, le Hamas et le Jihad islamique. Le Hamas a continué à faire monter la tension en menaçant de répliquer par des «bombes humaines», sur tout le territoire d'Israël aux raids aériens israéliens. Enfin dans la vieille ville de Jérusalem, la police a affronté des Palestiniens qui bombardaient de pierres et de bouteilles les juifs venus prier sur le Mont du Temple./ats-afp

### EN BREF

**PARIS ■ ADN-identification.** Si un fichier d'empreintes génétiques performant avait existé au niveau national, Guy Georges aurait pu être identifié dès 1995, et deux des sept jeunes femmes qu'il reconnaît avoir assassinées, jusqu'à son arrestation en mars 1998, auraient eu la vie sauve. Cette thèse émise hier devant la Cour d'assises de Paris par le docteur Olivier Pascal, confirme la nécessité d'instaurer en France le fichier national automatique des empreintes génétiques. /ap

**SOMALIE ■ Libération de deux otages.** Deux des quatre otages européens détenus depuis mardi par des miliciens à Mogadiscio en Somalie, ont été libérés hier matin. Deux Britanniques sont toujours retenus. Un Belge travaillant pour l'Unicef et un Français de l'Organisation Mondiale de la Santé ont été libérés, a confirmé Omar Muhamud Mohamed «Finish», commandant par intérim de la faction du chef de guerre Musa Sudi Yalawah. /ats

**BELGRADE ■ Milosevic en passe d'être arrêté.** Des véhicules de police ont convergé hier vers la résidence de Slobodan Milosevic, après qu'un de ses collaborateurs eut déclaré que le président yougoslave déchu allait probablement être arrêté. Citant des sources gouvernementales serbes, la chaîne de télévision privée BK TV, a déclaré qu'un mandat d'arrêt avait été émis à l'encontre de Milosevic, mais que la police hésitait à l'appliquer par crainte de provoquer un bain de sang. /ap

**ALLEMAGNE ■ Requête d'interdiction du NPD.** Le Parlement allemand a suivi le gouvernement pour réclamer à son tour hier l'interdiction du parti d'extrême droite NPD, accusé d'incitation aux crimes racistes. Les deux chambres ont déposé un recours hier devant la Cour fédérale constitutionnelle à Karlsruhe. La semaine dernière, le Bundestag avait plaidé pour que soit interdit le parti, dénonçant «l'afinité claire» du NPD avec le nazisme. /ap

**IRAK ■ Raids américains.** Des avions américains et britanniques ont mené des raids contre le sud de l'Irak hier, pour la première fois depuis le 16 février. Bagdad les a accusés d'avoir visé des installations civiles. Pour Washington, la cible était militaire. Les appareils ont «bombardé des installations civiles et de service dans le sud» du pays, selon le porte-parole du commandement de la défense irakienne, sans précision sur la nature des installations. /ats-afp

BELGRADE

## Milosevic a été arrêté

L'ancien président yougoslave Slobodan Milosevic a été arrêté, a indiqué hier une source proche du gouvernement serbe et une source bien informée citée par la radio indépendante B92. Slobodan Milosevic a été inculpé de crimes de guerre au Kosovo par le Tribunal pénal international. /ats-afp-reuter





TAUX HYPOTHECAIRES

Au tour du  
Credit Suisse

Le Credit Suisse baisse ses taux d'intérêt de 1/4% sur ses hypothèques à taux variable existantes. Cette décision entre en vigueur le 1er juillet prochain. Pour les nouvelles hypothèques à taux variable, la banque en propose à partir d'un taux de 4%. Ce taux est déterminé de façon individuelle en tenant compte de l'importance de l'objet immobilier concerné, a rappelé la banque hier. Le Credit Suisse justifie cette baisse par l'évolution des marchés monétaires et des capitaux. Suite à la décision de la Banque nationale d'assouplir sa politique monétaire la semaine passée, la banque Migros, la première, a abaissé son taux de 1/8 de pour-cent à 4,25% pour les hypothèques variables de premier rang. Pour les nouvelles affaires, cette correction est valable tout de suite; elle entre en vigueur le 31 mai prochain pour les affaires en cours.

Ronde ininterrompue

Entre-temps, sept banques cantonales sont entrées dans cette ronde hypothécaire. Les instituts de Zurich, Lucerne et de Schwytz ont annoncé mardi une baisse d'un quart de point à 4,25%. Cette baisse est appliquée tout de suite pour les nouvelles affaires et en juillet prochain pour les autres. Les banques cantonales de Thurgovie et des Grisons ont fait de même mercredi. Jeudi, c'était au tour de la banque cantonale de Saint-Gall et de la banque hypothécaire de Lenzbourg de suivre ce vaste mouvement./ats

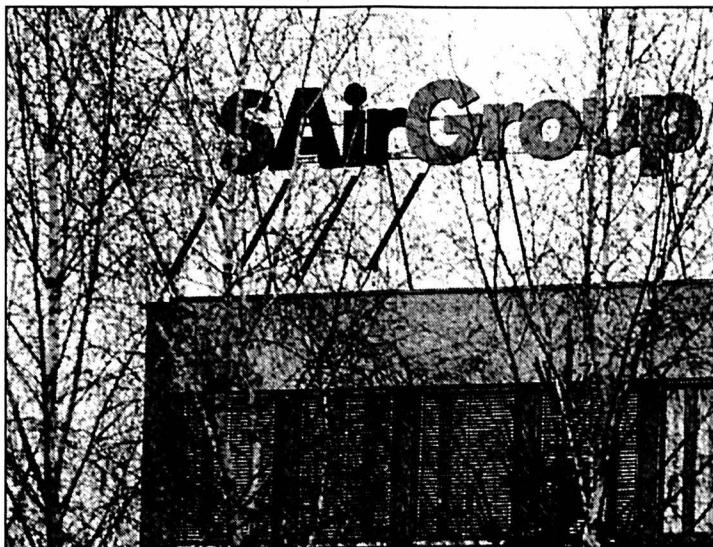
La tension est à son comble

SAirGroup ■ Attente frénétique avant la publication des résultats 2000 de la société. Rendez-vous lundi

Le feuilleton SAirGroup connaîtra un nouvel épisode d'envergure lundi. Naviguant à vue depuis plusieurs mois, le groupe doit divulguer l'ampleur de ses pertes et lever une partie du voile sur sa stratégie future. Les attentes sont énormes à l'approche de cet événement. Depuis le 23 janvier, jour du débarquement de son patron Philippe Bruggisser, SAirGroup ne cesse de renvoyer systématiquement à cette date fatidique du 2 avril. Les coups de tonnerre n'ont pourtant pas manqué. Début février, Paul Reutlinger, l'homme qui passait pour le sauveur de Sabena, jette l'éponge dans sa tâche de redresseur de pôle français AOM-Air Liberté-Air Littoral.

Malaise persistant

Ces figures emblématiques parties, on croyait avoir tout vu. Mais le 7 mars, une nouvelle tête tombe. Cette fois, c'est le



Ce lundi, toute la Suisse aura les yeux tournés vers SAir-Group. PHOTO A-KEYSTONE

fondateur de Crossair, Moritz Suter, qui renonce à assainir les compagnies aériennes du groupe (SAirLines), invoquant ne pas disposer des moyens pour mener à bien sa mission. Ce troisième départ a exacerbé

la critique. Les reproches sur l'incompétence du conseil d'administration de SAirGroup commencent à fuser. Le malaise grandit à tel point l'organe démissionne collectivement. Seul rescapé, Mario

Corti, directeur financier de Nestlé. Ce contexte de vide informatif ne pouvait que favoriser l'inflation de spéculations, notamment par rapport à la perte de l'exercice 2000. La plupart des observateurs s'accordent pour tableter sur une perte d'un montant supérieur à deux milliards. En France, l'entrée dans ce qui constitue le deuxième acteur de la branche dans l'Hexagone devrait laisser, selon les estimations, une ardoise de l'ordre de 900 millions. Chez Sabena, il est déjà acquis que la perte opérationnelle pour 2000 excédera les 320 millions. La perspective d'abandonner certains de ses engagements a également alimenté la rumeur. Quitter AOM-Air Liberté-Air Littoral ou Sabena aurait cependant un coût très élevé, en fait un droit de sortie, que SAir devra évaluer pour assurer sa rentabilité à moyen terme./ats

BCGE

Perte pour  
l'an 2000

La Banque Cantonale de Genève (BCGe) a terminé l'exercice 2000 sur une perte de 149,4 millions et ne distribuera pas de dividende. Dans le cadre de son assainissement, la BCGe a décidé de «solder les affaires anciennes» en constituant de nouvelles provisions. «Des critères d'analyse plus sévères et leur application géométrique nous ont conduit à constituer des provisions complémentaires», a expliqué hier M. Goetschin, directeur général de la BCGe. Ces dernières s'élèvent à 226,1 millions et s'ajoutent à 40 millions de provisions ordinaires. Une nouvelle présentation comptable des correctifs de valeurs et provisions a en outre été mise en place pour l'exercice passé. Lors de l'exercice écoulé, le bilan global de la banque a diminué de 1,3 milliard de francs (soit 6,7%) pour s'établir à 18,3 milliards.

Partie civile

Par ailleurs, la Banque cantonale de Genève (BCGe) va se constituer partie civile dans la procédure pénale en cours ouverte contre ses anciens dirigeants. Le conseil d'administration de la banque a décidé jeudi de mandater un avocat dans ce but. L'établissement n'a pas encore chiffré le dommage subi, ont précisé hier ses responsables. Trois anciens responsables de la BCGe, dont l'ancien conseiller national démocrate-chrétien Dominique Ducret, et deux réviseurs de la fiduciaire Atag ont été inculpés pour leur rôle joué dans la débâcle de l'établissement et dans les 2,7 milliards de pertes subies./ats-ap

ENBREF

**SAURER ■ Retour de la rentabilité.** Saurer est à nouveau rentable, tirant parti du redressement économique en Asie et d'une amélioration de sa productivité. Le fabricant turgovien de machines textiles et de composants affiche un bénéfice de 71 millions, après une perte 72 millions en 1999. Les ventes de l'entreprise ont bondi de 60% l'an passé. Cette croissance s'explique pour un tiers par l'acquisition des sociétés textiles allemandes Barmag et Neumag./ats

**4M TECHNOLOGIES ■ Dans le rouge.** L'entreprise d'Yverdon-les-Bains 4M Technologies affiche des chiffres rouges vifs à l'issue de l'an 2000. Le fabricant d'équipements de production de disques optiques a essuyé une perte de 72,5 millions de francs. Ses ventes ont chuté de 49%, à 116,7 millions de francs. La société vaudoise a expliqué hier ces résultats par «la surcapacité de production dans l'industrie du disque optique enregistreur».

**SWISSCOM ■ Immeubles vendus.** Après une première charrette cédée au début du mois, Swisscom a annoncé hier la vente d'une nouvelle série de 162 immeubles, pour 1,28 milliard. Ces bâtiments administratifs et techniques se répartissent dans toute la Suisse. L'opérateur avait déjà vendu début mars un premier paquet de 28 immeubles. En tout, la vente de ces 190 immeubles devrait lui permettre de dégager un bénéfice après impôts de 500 millions./ats

**SULZER ■ OPA d'InCentive Capital lancée.** La stratégie d'InCentive Capital se précise dans son OPA inamicale sur Sulzer. En publiant officiellement hier les détails de l'opération dans la presse, la société de participations propose un ancien patron d'ABB, Eberhard von Koerber, pour la présidence de Sulzer. InCentive détient déjà 14,32% du capital et des droits de vote de Sulzer. Hier, le groupe zurichois a réitéré son rejet de l'OPA d'InCentive./ats

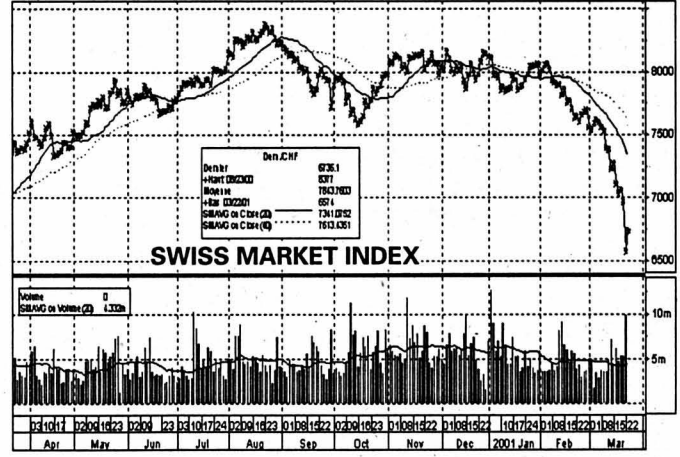
LABOURSE



Gestion de fortune  
De nouveaux horizons.

INDICES	bas / haut 2001	demier	30/03
Zürich, SMI	6501.	8180.1001	7044.9
Zürich, SPI	4524.3701	5635.4702	4869.65
New-York, DJI	9217.34	11035.1396	9788.46
New-York Nasdaq comp.	1799.16	2771.6299	1821.95
Francfort DAX	5351.48	6795.1401	5879.3
Londres, FTSE	5279.6001	6360.2998	5588.4
Paris, CAC 40	4804.3999	5999.1802	5157.92
Tokio, Nikkei 225	11433.8799	14186.6201	13072.36
DJ Euro Stock 50	3870.3401	4812.4902	4165.75

Internet: www.bcn.ch



Source: Bloomberg

Bourse suisse (cours en CHF)

	bas / haut 2001	précédent	30/03
ABB Ltd n	113.	178.	123.25
Adecco n	783.	1197.	865.
Aluisse group n	855.	1100.	991.
Baloise Holding n	1470.	1823.	1752.
BB Biotech	890.	1730.	1085.
BK Vision	359.	459.	390.
BT & T	160.	456.	171.
Ciba Spéc. Chimiques n	102.75	115.75	105.5
Cicorel Holding n	80.5	149.	110.
Cie fin. Richemont	3355.	4575.	3910.
Clariant n	460.	594.	465.
Credit Suisse Group n	273.	349.	295.5
Crossair n	400.5	505.	470.
Ems-Chemie Holding	6520.	7950.	7140.
ESEC Holding n	305.	494.	374.
Feldschlössen-Hürim. p.	510.	558.	524.
Fischer (Georg) n	412.5	490.	440.
Foibo Hld n	700.	770.	765.
Givaudan n	424.	471.5	437.
Helvetia-Patria Holding n	1583.	1725.	1601.
Herpa n	189.	210.	198.
Holderbank Fin. p.	1628.	1989.	1701.
Julius Baer Holding p	6520.	8940.	7745.
Kudelski SA n	1065.	2085.	1191.
Logitech International n	347.	538.	396.
Lonza n	840.	1054.	981.
Moevenpick	780.	880.	805.
Nestlé n	3285.	3838.	3570.
Nextron n	190.	280.	200.
Novartis n	2453.	2975.	2690.
Pargesa Holding p	3070.	3962.	3705.
Phonak Holding n	4200.	6900.	5170.
PubliGroup n	555.	885.	651.
Reassurance n	2876.	4003.	3445.
Reitananstalt n	1144.	1404.	1172.
Rieter Holding n	423.	490.	449.5
Roche Holding bj	11510.	16580.	12115.
Roche Holding p	12875.	20200.	13000.
Saigro n	166.75	262.	193.5
Serono SA b	1132.	1475.	1425.
Sulzer n	1076.	1232.	1103.
Sulzer Medica n	336.	470.	347.5
Surveillance	1750.	2441.	2120.
Swatch group n	322.	438.5	378.
Swatch group p	1430.	2175.	1800.
Swisscom n	358.5	472.	383.5
Syngenta SA n	80.8	104.25	85.5
UBS n	214.	291.5	243.25
UMS p	126.	140.	130.
Unaxis Holding n	265.	395.	280.
Von Roll Holding p	11.3	15.8	12.
Vontobel Holding p	2440.	4760.	3000.
Zürich Fin. Serv. n	508.	1004.	560.

Bourses européennes (cours en EUR)

	bas / haut 2001	précédent	30/03
ABN Amro (NL)	18.9	27.83	19.95
Accor (F)	41.75	50.	43.25
Aegon (NL)	29.65	44.6	32.2
Ahold (NL)	29.96	35.82	34.83
Air Liquide (F)	141.9	177.	159.
AKZO-Nobel (NL)	44.26	57.85	48.9
Alcatel (F)	35.85	72.35	36.8
Allianz (D)	299.	401.	317.3
Allied Irish Banks (IRL)	10.1	13.4	10.8
Aventis (F)	75.1	93.	87.95
AXA (F)	111.3	159.2	117.8
Banco Bilbao Vizcaya (E)	13.85	17.3	15.25
Bayer (D)	44.7	57.8	48.4
British Telecom (GB) £	4.6	8.5	5.19
Carrefour (F)	56.15	70.35	61.15
Cie de Saint-Gobain (F)	143.	180.	160.7
DaimlerChrysler (D)	43.4	57.35	51.
Deutsche Bank (D)	72.7	105.7	84.7
Deutsche Lufthansa (D)	19.4	27.35	21.2
Deutsche Telekom (D)	23.51	39.72	21.9
E.ON (D)	46.5	64.55	53.45
Electrabel (B)	221.1	250.2	239.5
Elf Aquitaine (F)	152.7	177.	170.
Elisvier (NL)	13.31	15.72	14.6
Endesa (E)	17.7	20.45	18.51
ENI (I)	6.57	7.34	7.32
France Telecom (F)	56.2	101.6	64.95
GlaxoSmithkline (GB) £	16.87	20.18	17.93
Groupo Danone (F)	132.1	163.3	140.4
ING Groep (NL)	63.13	89.49	73.
KLM (NL)	20.2	28.9	20.8
KPN (NL)	9.86	18.36	11.36
L'Oréal (F)	68.6	92.1	78.05
LVMH (F)	52.	75.5	58.
Mannesmann (D)	75.	115.	105.5
Metro (D)	44.3	56.	48.8
Nokia (FI)	22.55	48.4	27.7
Philips Electronics (NL)	27.72	45.95	30.95
Pinault-Printemps-Redoute	183.3	235.3	196.5
Prudential (GB) £	7.05	11.56	7.6
Repsol (E)	16.99	20.27	19.95
Royal Dutch Petroleum (NL)	60.95	68.59	62.89
RWE (D)	35.25	48.05	40.8
Schneider (F)	58.2	79.2	65.5
Siemens (D)	102.7	159.7	119.
Société Générale (F)	56.75	74.5	67.8
Telefonica (E)	15.95	21.25	18.02
Total (F)	145.	162.7	154.2
Unilever (NL)	55.9	68.3	59.15
Vivendi Universal (F)	61.2	82.	68.3

Bourses Nord-américaines (cours en USD)

	bas / haut 2001	précédent	30/03
Aluminium Co of America	23.12	39.58	35.05
American Express Co.	34.	63.	38.87
American Tel & Tel Co.	16.5	60.81	22.2
Baxter Intl Inc.	55.5	95.2	94.1
Boeing Co.	34.06	70.93	55.79
Caterpillar Inc.	29.	49.62	44.38
Chevron Corp.	76.87	94.87	86.
Citigroup Inc.	39.	59.12	44.61
Coca Cola Co.	43.76	64.	44.5
Compaq Corp.	14.3	35.	19.05
Dell Computer Corp.	16.25	59.125	27.
Du Pont de Nemours	38.18	63.62	41.53
Exxon Mobil	75.	95.43	77.98
Ford Motor Co.	21.68	32.58	28.47
General Electric Co.	36.42	60.5	41.01
General Motors Corp.	48.43	94.62	52.06
Goodyear Co.	15.6	31.62	23.7
Hewlett-Packard Co.	27.6	68.09	30.56
IBM Corp.	80.06	134.93	95.29
Intel Corp.	24.5625	75.8125	26.25
International Paper Co.	26.31	45.93	35.11
Johnson & Johnson	70.	105.93	88.11
Mc Donald's Corp.	24.75	39.93	26.46
Merck & Co. Inc.	61.87	96.68	74.1
Microsoft	40.25	108.625	55.
MMM Co.	80.43	122.93	103.28
Pepsico Inc.	33.81	49.93	43.2
Pfizer Inc.	34.1	49.25	39.76
Philip Morris Co. Inc.	19.71	52.04	46.89
Procter & Gamble Co.	53.25	79.31	61.55
Sears, Roebuck & Co.	27.75	43.5	34.7
Silicon Graphics Inc.	3.06	11.37	3.75
United Technologies Corp.	54.	82.5	74.43
Wal-Mart Stores	41.43	64.93	50.6
Walt Disney Co.	26.	43.87	28.09
Yahoo! Inc.	13.5	187.0625	14.625

Bourses japonaises (cours en JPY)

	bas / haut 2001	précédent	30/03
Bank of Tokyo-Mitsubishi	953.	1229.	1122.
Bridgestone Corp.	944.	1320.	1292.
Canon Inc.	3720.	5190.	4550.
Fujitsu Ltd.	1386.	2115.	1655.
Honda Motor Co Ltd.	4160.	5360.	4970.
Nikon Corp.	1188.	1755.	1427.
Pioneer Electronic Corp.	2720.	3750.	3290.
Sony Corp.	7990.	9560.	8970.
Suntomo Bank Ltd.	867.	1270.	1095.
Suzuki Motor Corp.	1112.	1480.	1366.
Toyota Motor Corp.	3370.	4710.	4420.
Yamaha Corp.	1025.	1475.	1361.

Fonds de placement (cours différenciés)

	précédent	demier
Swissca America USD	198.6	197.65
Swissca Asia CHF	96.75	98.8
Swissca Austria EUR	75.75	76.05
Swissca Italy EUR	118.6	120.45
Swissca Tiger CHF	69.5	68.85
Swissca Japan CHF	99.5	95.15
Swissca Netherlands EUR	62.	61.45
Swissca Gold CHF	423.5	422.
Swissca Emer. Markets CHF	102.85	102.35
Swissca Switzerland CHF	282.8	285.7
Swissca Small Caps CHF	253.3	252.45
Swissca Germany EUR	148.65	149.15</



VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

**ALCOOLISME.** Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcools anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 914 15 35 (24h/24h).

**ALLÔ CANCER.** Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

**AMICALE DES MALENTENDANTS ET DEVENUS SOURDS.** Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

**ASPEDAH.** Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

**ASSOCIATION SESAME.** Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05.

**ASSOCIATION SUISSE DES INVALIDES.** Section La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 968 00 33. Lu-je 14-18h et ve 8-12h.

**ASSOCIATION LA TROTTINETTE.** Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17h, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

**AVIVO.** 968 68 03 ou 913 50 85.

**CENTRE DE CONSULTATION LAVI.** Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**CENTRE SOCIAL PROTESTANT.** Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h, 13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

**CENTRE DE LOISIRS.** Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.

**CHÔMEURS.** Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

**CLUB DES LOISIRS.** Pour personnes du 3me âge, 968 23 02.

**CONSULTATIONS CONJUGALES.** Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.

**CONSULTATIONS JURIDIQUES.** Serre 62, je 16-19h.

**CRÈCHES.** De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Kid Club Béat, Chapeau-Rablé 50, 926 84 69. Nurserie Petits Nouveaux, Jardinière 91, 913 77 37.

**CROIX-ROUGE.** Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je 14-18h.

**ÉCOLE DES PARENTS.** Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

**ENTRAIDE-CHÔMAGE-SERVICES.** Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Repas tous les mardis à 12h. S'inscrire 24 heures à l'avance. Tél. 913 18 19.

**FRC-CONSEIL.** Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

**GROUPE INTERVENTIONS INFIRMIERS GII.** Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.

**GROUPE DE MAINTENANCE CARDIO-VASCULAIRE.** Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 65 13 ou 926 06 68.

**GROUPE RÉGIONAL DE LA SP-LA CHAUX-DE-FONDS.** Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

**HABITS DU COEUR.** Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

**INFORMATION ALLAITEMENT.** 913 78 04 ou 968 46 92.

**INFORMATION DIABÈTE.** Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

**LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE.** Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

**MAMANS DE JOUR.** Marché 4, lu/ma/je 9-11h30, 968 27 48.

**MCPJN.** Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

**L'ORTIE.** Espace de vie et d'échange autour de la santé. Puits 1, 968 40 43. Permanence le jeudi de 14h à 18h.

**PARENTS ANONYMES.** Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

**PARENTS INFORMATION.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**PLANNING FAMILIAL.** Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

**PRO INFIRMIS.** Marché 4, lu-ve, 968 83 28.

**PRO SENECTUTE.** Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

**SAGES-FEMMES À DOMICILE.** Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

**SAMARITAINS.** Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

**SEREI.** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44.

**SERVICE D'AIDE FAMILIALE.** Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

**SERVICE D'AIDE AUX VICTIMES D'ABUS SEXUELS (SAVAS).** Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

**SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX.** Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, 926 48 78, ou 968 57 35, tous les jours.

**SOINS À DOMICILE.** Tous les jours 967 63 41.

**SOLIDARITÉ FEMMES.** Aide aux femmes victimes de violences conjugales, tél. 968 60 10.

**SOS FUTURES MAMANS.** 842 62 52 (24h/24h).

**STOMATHÉRAPIE.** Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

**TOURISME NEUCHÂTELOIS.** Capacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h, (jusqu'au 30.6.01). Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

**TOXICOMANIE.** Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

**VIOLENCES - SOLIDARITÉ FEMMES - VIOLENCES CONJUGALES,** rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

CANTON & RÉGIONS

**AGAPA.** Association des Groupes d'Accompagnement Post-Avortement: rencontres personnelles, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 724 68 88.

**NEUCHÂTEL ASLOCA.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

**ASSOCIATION ALZHEIMER.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

**ASSOCIATION BOULIMIE ANDREXIE (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence le mercredi 9-12h. Groupe d'écoute chaque premier samedi du mois dès 14h. Tél 926 77 66.

**ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

**ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE SERVICES BÉNÉVOLES** (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

**ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

**AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

**CANCER.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

**CANCER DU SEIN.** «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

**CARITAS.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

**CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI** - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

**CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE.** Service social et réadaptation sociale, Pesieux, 731 46 56.

**CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTELOISE.** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

**LIGUE NEUCHÂTELOISE CONTRE LE RHUMATISME.** Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

**MOUVEMENT DE LA CONDITION PATERNELLE.** Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

**PERMANENCES DE CONSULTATION ET INFORMATION.** Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

**SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIÉTÉ SOLIDARITÉ-FEMMES,** 968 60,10

**SUISSE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES.** Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

**SOS RACISME.** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Écoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

**S.O.S. RACKET-VIOLENCE** 079/270 92 06.

**TROUBLES PSYCHIQUES.** Centre psyco-social: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

JURA

**HANDICAPÉS.** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

**OFFICE DU TOURISME DES FRANCHES-MONTAGNES.** Saingnégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

**SERVICE SOCIAL DES FRANCHES-MONTAGNES.** Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

**SOS FUTURES MÈRES.** 422 26 26 (24h/24h).

**TRANSPORT HANDICAPÉS.** Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

**AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE.** Lu-ve 10-12h/15h30-17h, 853 15 31.

**COURS DE SAUVETEURS.** Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 16 32 (centre).

**INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE.** 079 417 33 41

**INFORMATION ALLAITEMENT.** 853 44 15.

**MAMANS DE JOUR.** 853 31 79.

**OFFICE DU TOURISME.** Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

**PROTECTION DES ANIMAUX.** 853 11 65.

VAL-DE-TRAVERS

**AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE.** 864 66 22, fax 864 66 23. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

**BABY-SITTING.** Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

**CAPTT.** Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guillier 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

**CENTRE DE RENCONTRE** et d'animation (cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

DISTRICT DU LOCLE

**ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE «MAMANS DE JOUR» DISTRICT DU LOCLE.** Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

**AVIVO.** 931 76 27 et 931 39 37.

**CENTRE DE SANTÉ DU LOCLE.** 933 00 00. Ergothérapie (communes du district) 933 00 00. Ligue contre les maladies pulmonaires (communes du district) 933 00 03. Pro Senectute (communes du district) 933 00 04. Service d'aide familiale (commune du Locle) 933 00 01. Service de soins à domicile (communes du Locle, des Brenets, et de la vallée de la Brévine) 933 00 03.

**CRÈCHE.** Garderie tous les jours, 931 18 52. Garderie Marie-Anne-Calame 5, 931 85 18; ve 14-16h30.

**CLUB DES LOISIRS.** Pour personnes du troisième âge, 931 24 48.

**LA GIRANDOLE** (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

**OFFICE SOCIAL.** Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

**PLANNING FAMILIAL.** Lu-ve, 968 56 56.

**SAMARITAINS.** Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

**SERVICE D'AIDE FAMILIALE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES.** Pour La Sagne, Brot-Plamboz, Les Ponts-de-Martel, La Chaux-du-Milieu, La Brévine, Le Cer-

neux-Péquignot et Les Brenets, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 20.

**SERVICE MÉDICO-SOCIAL.** France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

**SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX.** 931 63 62 et 931 80 03.

**SERVICE DE SOINS À DOMICILE.** Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 25.

**TOURISME NEUCHÂTELOIS.** Daniel-JeanRichard 3, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

**VESTIAIRE CROIX-ROUGE.** Envers 1, je 14-17h.

JURA BERNOIS

**ACCORD SERVICE.** Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

**BUREAU D'INFORMATION SOCIALE (BIS), COURTELARY,** 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.

**CENTRE SOCIAL PROTESTANT.** Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

**CARTONS DU CŒUR, JURA BERNOIS.** Lundi à jeudi, 493 70 60.

**DROGUE ET ALCOOL.** «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

**OFFICE DU TOURISME.** Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

**OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME CHASSERAI - LA NEUVEVILLE.** Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h, 751 49 49.

**PLANNING FAMILIAL.** Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

**PRO SENECTUTE.** Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

**SMAD - SERVICE DE MAINTIEN À DOMICILE - DISTRICT DE LA NEUVEVILLE.** Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

**SERVICE PSYCHOLOGIQUE.** Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

**SERVICE SOCIAL.** Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional, rte de Prêles 3, Lamboing, 315 52 92.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**GALERIE ART-CITÉ.** Alain Jaquet. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h. Jusqu'au 5.5. Tél 968 12 08.  
**GALERIE ART'VIGNE.** Aquarelles, gravures et peintures de Laurent Guenat. Me/ve11-18h, sa 11-17h et sur rdv au 968 58 78 ou 941 35 93. Jusqu'au 19.5.  
**GALERIE DU MANOIR.** Peintures de Catherine Kirchhoff. Ma-ve 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 12.4. Tél 968 15 52.

**NEUCHÂTEL**  
**GALERIE DES AMIS DES ARTS.** Caroline Campion, peintre française; Zivo, peintre belge; Pierre Schwarzenbach, peintre suisse. Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 22.4.

**BOLE**  
**GALERIE L'ENCLUME.** Peintures de Guy Jaspar. Lu-di 15-18h30 (fermée le mardi) ou sur rdv 842 58 14. Jusqu'au 1.4.

**COLOMBIER**  
**GALERIE REGARDS.** Huiles et aquarelles de Mercedes Corradi. Je/sa 15-18h, di 14-17h. Le mercredi 4.4; présence de l'artiste.

**CORCELLES**  
**GALERIE ARCANÉ.** Claire Wermeille. Ma-ve 17h30-19h, sa 14-17h ou sur rdv 731 12 93. Jusqu'au 7.4.

**CORTAILLOD**  
**GALERIE JONAS.** Peintures de Georges Coulin. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 22.4.

**HAUTERIVE**  
**GALERIE 2016.** Sculptures en bronze de Michel Favre. Me-di 15-19h. Jusqu'au 1.4. Tél 753 30 33.

VILLE DE NEUCHÂTEL

**CENTRE DE CONSULTATION LAVI.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**CENTRE SOCIAL PROTESTANT.** Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc., lu-ve, 725 11 55.

**CHÔMEURS.** Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois. Bureau social et permanences d'accueil, passage Max-Meuron 6, 725 99 89 (matin). Permanence accueil: ma/me 8h15-10h30.

**DISPENSARE DES RUES.** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buande-

rie, écoute. Rue Fleury 22, lu 14-18h, me 15-19h, tél 721 10 25.

**DROP-IN.**  
**TOXICOMANIE/DROGUE:** Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.



L'ÉPHÉMÉRIDE

# 31 mars 1547: mort de François Ier

Fils de Charles de Valois, comte d'Angoulême, et de Louise de Savoie, François Ier épousa Claude de France, fille du roi Louis XII, auquel il succéda en 1515. Il poursuivit l'œuvre de ses prédécesseurs en Italie: la fameuse bataille de Marignan lui ouvrit les portes du Milanais tout en lui assurant une alliance perpétuelle avec les Suisses. Mais il dut bientôt faire face à un rival dangereux, Charles Quint, roi d'Espagne et des Pays-Bas, contre qui il se présenta à l'élection au trône impérial (Allemagne). Ayant été battu, il se retrouva encerclé par les forces de son puissant ennemi et tenta vainement de s'allier avec l'Angleterre. Mais il essuya défaite sur défaite. François Ier, précurseur de l'absolutisme royal qui devait connaître son apogée sous le règne de Louis XIV, fut l'un des principaux introducteurs de la Renaissance italienne en France. Il attira Léonard de Vinci et le Primatice et fit construire, entre autres, les châteaux de Chambord, Villers-Cotteret et Saint-Germain-en-Laye.

Bruxelles les négociations d'adhésion à l'Union européenne. Le Conseil de sécurité de l'ONU adopte une résolution imposant un embargo sur les ventes et les fournitures d'armes à la Yougoslavie pour contraindre son président, **Slobodan Milosevic**, à faire des concessions aux Albanais du Kosovo.



1992 - Fermeture définitive de l'usine Renault à Boulogne-Billancourt.  
1991 - Premières élections législatives libres depuis plus d'un demi-siècle en Albanie, le Parti du travail (communiste) l'emporte.  
1989 - La tour Eiffel a cent ans.  
1986 - Un Boeing-727 mexicain s'écrase au Nord-Ouest de Mexico: 166 morts.  
1984 - Les derniers éléments français de la force multinationale quittent le Liban, marquant la fin de l'opération de pacification poursuivie durant 19 mois, en coopération avec les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et l'Italie.  
1964 - Des soulèvements contre le régime du président Joao Goulart éclatent au Brésil.  
1955 - Le Parti communiste chinois entreprend une campagne d'épuration.  
1953 - Le Suédois Dag Hammarskjöld est élu secrétaire général des Nations Unies.  
1948 - Le Congrès américain approuve le plan Marshall d'aide à l'Europe. Début du blocus de Berlin par les Soviétiques.  
1941 - Les forces allemandes déclenchent une contre-offensive en Afrique du Nord.  
1936 - La France et la Grande-Bretagne s'engagent à venir à l'aide de la Pologne si ses frontières sont violées.  
1913 - La Turquie accepte des recommandations des Grandes Puissances en vue

d'une paix avec la Bulgarie.  
1905 - Une visite du Kaiser Guillaume II à Tanger provoque la première crise marocaine.  
1889 - La Tour Eiffel est inaugurée à Paris.  
1885 - Des revers français au Tonkin dans la guerre contre la Chine provoquent la chute du cabinet Jules Ferry.  
1854 - Le commodore américain Perry signe un premier traité avec le Japon, qui ouvre deux ports nippons au commerce extérieur.  
1814 - Entrée des Alliés à Paris.  
1683 - La Pologne s'allie au Saint-Empire contre les Turcs.  
1496 - Le pape Alexandre VI constitue la Sainte Ligue avec le Saint-Empire, l'Espagne, Venise et Milan, ostensiblement dirigée contre les Turcs, mais destinée, en réalité, à chasser d'Italie le roi de France Charles VIII.  
1492 - Les Juifs d'Espagne sont mis en demeure de se convertir au christianisme dans les trois mois ou de quitter le pays.  
**Ils sont nés un 31 mars:**  
- Le philosophe français René Descartes (1596-1650);  
- L'écrivain russe Nicolas Gogol (1809-1852);  
- Le chimiste et physicien allemand Robert von Bunsen (1811-1899).  
- Le compositeur autrichien Franz Joseph Haydn (1732-1809); /ap

# Le Conseil général de Cernier adopte l'idée d'un Agenda 21

En lançant l'idée de mettre en œuvre un Agenda 21 au sein de la commune de Cernier, le Conseil général invite les autorités et les habitants à gérer et à projeter leur commune dans une perspective de développement durable. De même, il demande au Conseil communal de s'approcher des autres communes du Val-de-Ruz afin d'envisager une démarche similaire au niveau régional. Le concept de développement durable s'est élaboré au cours des quinze dernières années à partir des travaux des conférences internationales sur l'environnement. La Confédération soutient le développement durable depuis 1997 à l'aide d'un programme d'encouragement dont la responsabilité est confiée à l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage. Un autre aspect très important du développement du-

rable est qu'il repose sur la décentralisation des projets. La responsabilité se situe au niveau local et les autorités communales sont appelées à susciter une large participation de la population. Avec son programme d'encouragement, la Confédération soutient financièrement les projets locaux, mais n'intervient pas directement dans leur gestion. Le Conseil général souhaite que les autorités et la population travaillent ensemble pour apporter des améliorations concrètes à la commune de Cernier. Un Agenda 21 garantit de répondre aux besoins des habitants dans un esprit de solidarité, sans grever excessivement la charge financière des générations futures et tout en maintenant un cadre de vie convivial pour chacun. Renseignements: Claire Wermeille ou Jan Villat, conseillers communaux, Cernier, tél. 853 21 42. /comm

**Cela s'est aussi passé un 31 mars:**

2000 - Publication en France des statistiques du chômage, passé fin février sous la barre des 2,5 millions, tendance à la baisse observée tout au long de l'année 2000. Un mois et demi après leur titre européen, les patineurs français Marina Anissina et Gwendal Peizerat sont sacrés champions du monde de danse sur glace, à Nice. Décès de Gisèle Freund, 91 ans, photographe d'origine allemande de renommée internationale, connue notamment pour ses portraits d'écrivains et d'artistes et ses reportages.  
1998 - Cinq pays d'Europe de l'Est - la Pologne, la Hongrie, la Tchéquie, la Slovaquie et l'Estonie - et Chypre entament à

**FAITS DIVERS**

**LE LOCLE ■ Appel aux témoins.** Le conducteur qui, jeudi entre 11h30 et 12h, a heurté la Fiat Punto grise, stationnée sur une place de parc de la Grand-Rue au Locle, ainsi que le témoins de cet incident sont priés de prendre contact avec la police cantonale du Locle, tél. (032) 931 54 54. /comm

**LA CHAUX-DE-FONDS ■ Collision.** Hier vers 14h, un habitant de La Chaux-de-Fonds circulait en voiture rue de la Jardinière, à La Chaux-de-Fonds, en direction est avec l'intention d'obliquer à gauche pour emprunter la rue de l'Abeille. Dans l'intersection, une collision se produisit avec l'automobile conduite par une habitante de Corgémont, qui circulait rue de l'Abeille en direction sud. Dégâts matériels. /comm

## INFO abonnés

### Bulletin de changement d'adresse

Les changements d'adresse doivent nous parvenir par écrit 6 jours ouvrables à l'avance. Nous n'effectuons pas de changement d'adresse pour des durées inférieures à une semaine.

Frais: - pour la Suisse: Fr. 3.-  
- pour l'étranger (Europe de l'Ouest): Fr. 3.-  
+ Fr. 1,40 par jour pour les frais postaux.  
- tarifs pour autres pays sur demande.

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.  
Paiement en timbres poste, ou inclus sur votre prochaine facture.

---

**DOMICILE ACTUEL**  
(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Rue et no: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

NOUVELLE ADRESSE DÉFINITIVE       ADRESSE VACANCES

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

Hôtel/Chez: \_\_\_\_\_

Rue et no: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Pays/Province: \_\_\_\_\_

A retourner à: L'IMPARTIAL, service de diffusion, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.

**L'Impartial**  
www.limpartial.ch

# Onde verte: un compromis qui satisfait l'ATE

Lancée et déposée en 1998 par l'ATE, l'initiative «Pour que l'Onde reste verte» visait pour l'essentiel trois objectifs:  
- le retour de l'indemnité cantonale - influençant les prix des abonnements - au minimum au montant d'origine accepté par le peuple en 1990, soit 2,82 millions de francs au lieu des actuels 2 millions;  
- une représentation des clients des transports publics au sein du comité de l'Onde verte;  
- le retour à l'ancien découpage des zones.  
Suite au dépôt de l'initiative et à la demande de l'ATE qui souhaitait privilégier le dialogue, initiants et représentants de l'Onde verte se sont mis au travail dans la perspective de trouver un compromis pouvant donner satisfaction à la clientèle, aux compagnies de transports et au canton. L'ATE considère que cet objectif est atteint avec le contre-projet soumis à l'approbation du Grand Conseil et agréé sans opposition par celui-ci dans sa séance de lundi dernier.  
L'ATE a certes renoncé à un retour à l'ancien découpage car, sur ce point, les compagnies ne souhaitaient pas entrer en matière. En contrepartie, elle a obtenu les promesses d'un retour de l'abonnement de base à deux zones (pour le prix d'une, évitant ainsi les disparités dues à l'effet «frontière») et la reconnaissance de la validité de la carte famille pour les parents titu-

laire d'une Onde verte. Par ailleurs, un représentant de l'ATE pourra siéger avec voie consultative au sein du comité de l'Onde verte. Pour le reste, le plus important est acquis: l'inscription dans la loi sur les transports publics d'un montant minimum de 2.820.000 fr. à titre d'indemnité cantonale. A ce jour, aucune somme contraignante n'était fixée, ce qui avait permis au Grand Conseil de diminuer sa participation à 2 millions, entraînant des augmentations du prix des abonnements et, par conséquent, une diminution de l'attractivité de la communauté tarifaire. Dès juin de cette année, la hausse générale de 3% des tarifs des abonnements de parcours CFF à l'échelle nationale aurait à nouveau signifié une augmentation conséquente du prix des abonnements Onde verte. Grâce à l'augmentation de l'indemnité cantonale, les tarifs 2001 des abonnements 3 à 6 zones pourront être maintenus au tarif actuel, et ceux des abonnements 2 zones baisseront de 9%, diminuant de 56 à 51 fr. par mois pour les adultes et dans la même proportion pour les juniors et seniors. Conformément aux engagements pris vis-à-vis de ses partenaires, l'ATE retire son initiative estimant que l'essentiel des objectifs est atteint par la décision du Grand Conseil qui a suivi les principales recommandations du groupe de travail. Pour le comité de l'ATE-NE Armand Blaser

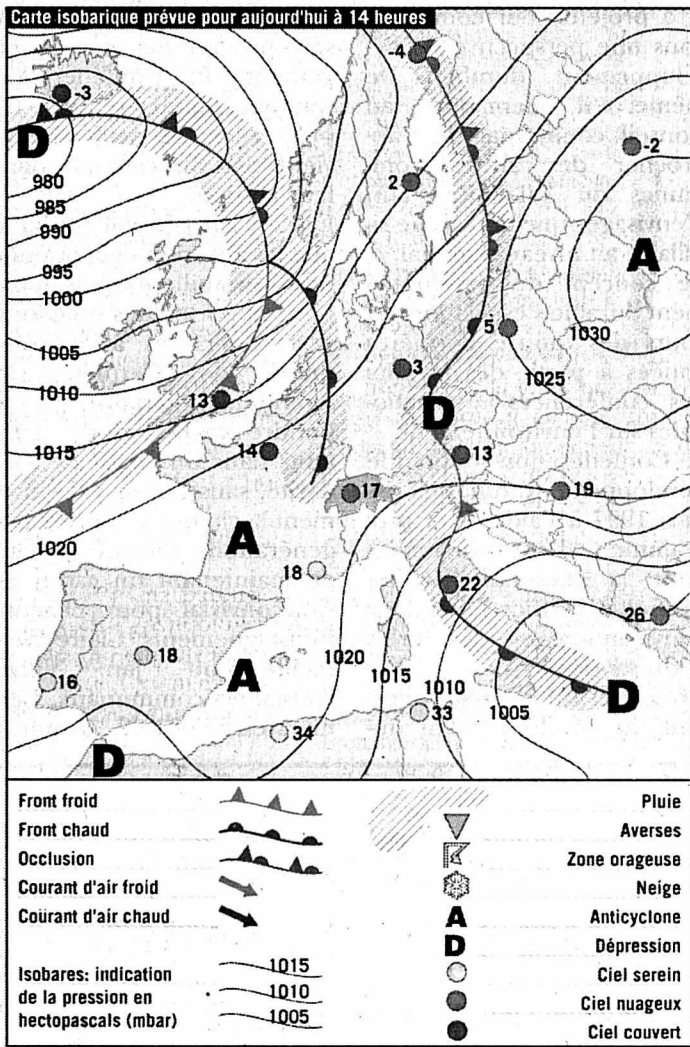


AUJOURD'HUI

Le bout du tunnel

Situation générale: on avait vraiment l'impression d'être en punition et l'amélioration qui fleurit est bigrement méritée. Les anticyclones des Açores et de Russie décident d'unir leurs destins, pour le meilleur, et tout le centre du continent est invité aux festivités. Voilà une nouvelle réjouissante, assortie d'une hausse progressive et spectaculaire des températures. Prévisions pour la journée: notre sorcier, le baromètre, a poussé son aiguille vers le haut durant la nuit. Et, comme par enchantement, on se réveille sous un ciel qui a déjà pris des couleurs. La dynamique se confirme au fil des heures car après l'élimination de l'humidité paresseuse, le soleil prend le pouvoir malgré quelques passages nuageux. La fraîcheur matinale s'estompe rapidement et le mercure parvient à atteindre 12 degrés sur le Littoral et 8 dans les vallées du Haut. Les prochains jours: le gros lot, bien ensoleillé et très doux.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter  
Benjamin

Températures  
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 12°
- Boudry: 12°
- Cernier: 10°
- Fleurier: 10°
- La Chaux-de-Fonds: 8°
- Le Locle: 8°
- La Vue-des-Alpes: 6°
- Saignelégier: 8°
- St-Imier: 10°

Hier à 13 heures

En Suisse...

- Bâle: très nuageux, 10°
- Berne: très nuageux, 7°
- Genève: très nuageux, 8°
- Locarno: très nuageux, 13°
- Sion: très nuageux, 12°
- Zurich: très nuageux, 7°

... en Europe

- Athènes: pluie, 14°
- Berlin: pluie, 7°
- Istanbul: peu nuageux, 11°
- Lisbonne: très nuageux, 15°
- Londres: beau, 11°
- Madrid: très nuageux, 15°
- Moscou: beau, -2°
- Paris: peu nuageux, 12°
- Rome: très nuageux, 14°

... et dans le monde

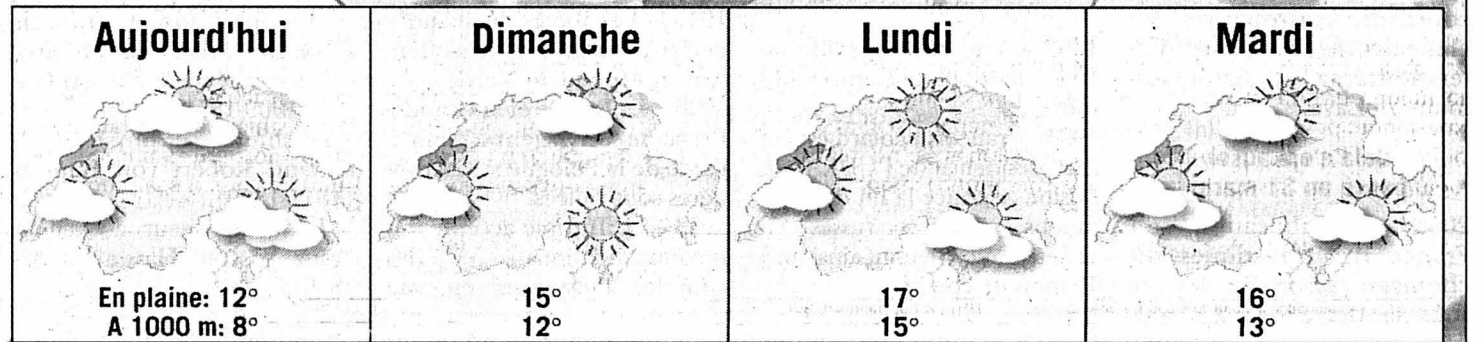
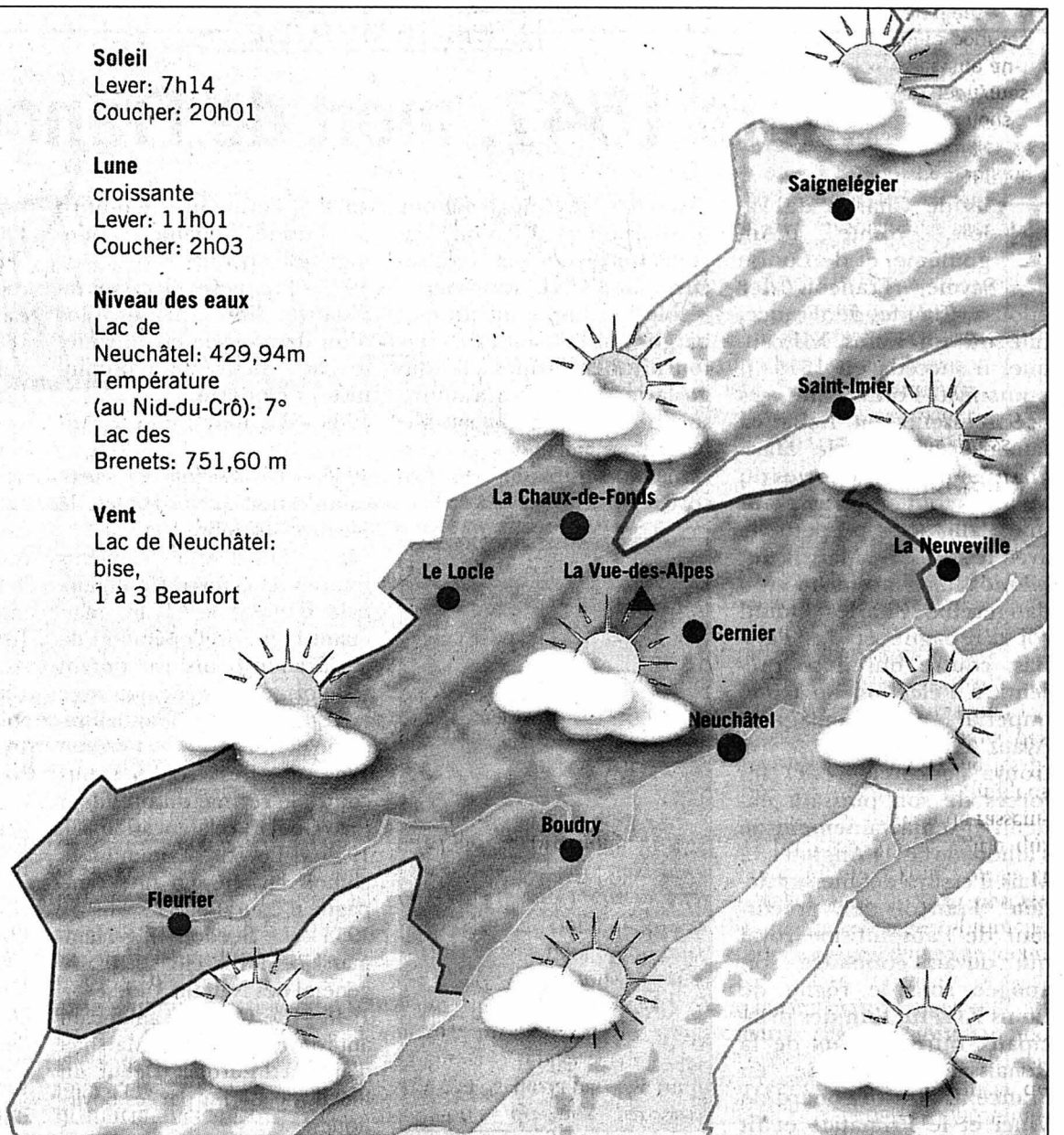
- Bangkok: nuageux, 35°
- Le Caire: nuageux, 34°
- Johannesburg: beau, 25°
- Miami: pluvieux, 28°
- Pékin: nuageux, 13°
- Rio de Janeiro: nuageux, 28°
- San Francisco: nuageux, 16°
- Sydney: nuageux, 23°
- Tokyo: pluvieux, 13°

Soleil  
Lever: 7h14  
Coucher: 20h01

Lune  
croissante  
Lever: 11h01  
Coucher: 2h03

Niveau des eaux  
Lac de Neuchâtel: 429,94 m  
Température (au Nid-du-Crô): 7°  
Lac des Brenets: 751,60 m

Vent  
Lac de Neuchâtel: bise,  
1 à 3 Beaufort



Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

L'ATRIEUNE DES LECTEURS

ENFANCE

Abandons obligés

A propos de l'émission sur TF1 du mercredi 21 mars, à 23h10, au sujet des enfants nés sous X, vous titrez: «Abandonnés à leur naissance. Leurs parents n'ont pas voulu d'eux...»

Premièrement, dans l'émission elle-même, il est bien montré que les mères ont été contraintes, soit par leurs familles, soit par les circonstances, à confier leur enfant en adoption.

Puis, vous ne pensez pas à la réaction de enfants nés sous X ou à leur mère.

Enfin, vous souvenez-vous que lorsque ces jeunes adultes en quête de leurs origines sont nés, il y a entre 30 et 40 ans, la pilule n'était octroyée qu'aux femmes mariées? Que les mères sans mari et les enfants sans père étaient la visée de sarcasmes? C'est le plus souvent pour préserver leurs enfants de vexations de la part de l'entourage, mais aussi des enseignants, que les mères célibataires (appelées à l'époque «filles mères!») se séparaient, le cœur déchiré, de leurs petits, non pour les «abandonner», mais pour les «confier en adoption» à des couples plus favorisés puisque pouvant accueillir ces enfants.

Enfin, vous savez sans doute que jusqu'à il n'y a pas longtemps, les psychologues pensaient que pour l'enfant, pour son bien et son équilibre, pour permettre une bonne intégration dans la famille adoptive, il était primordial de couper tout lien avec les

parents naturels. On préconisait par contre, ce qui était alors une révolution, de lui raconter son arrivée dans la famille comme une grande joie que cela avait été, afin de ne pas avoir à lui révéler tout à coup qu'il était adopté. Mais tous les liens et possibilités de retrouvailles devaient être supprimés. Faire naître son enfant sous X était une garantie de bonnes conditions d'adoption et les mères s'y soumettaient par amour pour leurs petits...

Si les psychologues changent de «certitudes» à chaque génération, est-ce la faute des parents naturels et des parents adoptifs? Donc, ne disons pas que «les enfants nés sous X» ont été «abandonnés» mais disons qu'ils ont été «confiés en adoption» et ne prétendons pas que leurs «parents n'ont pas voulu d'eux».

Odetta Roulet,  
Neuchâtel

PROJET EREN 2003

Un défi de la communication

Un peu partout dans les conseils de paroisse des Eglises protestantes du canton, le projet Eren 2003 est à l'ordre du jour. Et bien naturellement, à toute dynamique du changement s'opposent la crainte et la peur du nouveau. De l'inconnu. Plus d'un observateur le constate, et la presse en général l'a relevé, le phénomène paradoxal dans notre société occidentale est l'intérêt croissant pour les religions alors que les

Eglises ont de la peine à se remplir. Ne faut-il pas voir dans cette antinomie un hiatus entre le besoin de rechercher un sens à la vie, de tout individu, et une Eglise parfois lointaine, dans son discours, de la réalité quotidienne des paroissiens? La plupart d'entre nous sommes comme Vincent van Gogh qui écrivait: «J'ai en moi... un besoin terrible... dirais-je le mot?... de religion. Alors je sors la nuit, et je peins les étoiles.» Et il manque justement dans le discours de l'Eglise, à notre humble avis, cette herméneutique qui puisse transposer le message biblique à

notre vie contemporaine. Le projet Eren 2003 s'inscrit dans cette mouvance actuelle de la globalisation. Et l'économie nous en montre les perversités à plusieurs reprises. Exemple, l'alimentation et ses dysfonctionnements (vache folle, la fièvre aphteuse, etc.) et la santé avec, dans le cadre de l'OMC, le procès des grands Trusts pharmaceutiques contre l'Afrique du Sud. Comme dans tout système, le projet Eren 2003 devra trouver le juste équilibre entre le Tout et la Partie. Certes, le danger existe de déboucher sur une

Eglise jacobine, centralisatrice à l'extrême, où les actions individuelles se perdent dans l'anonymat du local qui se dilue, sans relief, dans un tout qui n'a plus de contour net. C'est ce de quoi ont peur, à juste titre, les membres de nos paroisses. Entre la Partie, la paroisse traditionnelle, repliée sur elle-même, un peu égoïste, et le Tout, l'«hyper-paroisse», il y a ce que nous appellerions l'«Eglise des régions», pour reprendre l'expression de Denis de Rougemont. En d'autres termes, il est indispensable que l'Eglise reste une Eglise de proximité. Proche

des individus et de leurs préoccupations de tous les jours. Que ceux-ci puissent s'identifier aux actions qu'ils entreprennent et qu'ils en mesurent la portée. Le slogan de Eren 2003 devra être «Penser global, agir local!» Et, pour cela, le défi est la communication. Non à la manière de l'arrosoir d'un sport publicitaire, mais sous forme d'une dialogue permanent et soutenu. Une Eglise réticulaire, c'est-à-dire en réseau, qui soit le levain d'une Communauté spirituelle engagée, conviviale et ouverte sur le monde. Nous aurons là les prémises d'une Eglise qui remplirait sa mission de rassembler. Les questions techniques qui subsisteront, comme les finances, deviendront alors des questions de détail car une volonté d'amour collectif aura pris racine dans une société qui souffre du Mal de l'Âme.

André L. & Noëlle Braichet,  
Le Landeron

LE DESSIN DU JOUR



Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express  
Rue de la Pierre-à-Mazel 39  
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial  
Rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.